PUBLICATIONS DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'INDOLOGIE. No. 42, 2

SANCTUAIRES RUPESTRES DE L'INDE DU SUD

II. TAMILNĀḌU et KERALA

par

P. Z. PATTABIRAMIN

INSTITUT FRANÇAIS D'INDOLOGIE
PONDICHÉRY
1975

PUBLICATIONS DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'INDOLOGIE. No. 42, 2

SANCTUAIRES RUPESTRES DE L'INDE DU SUD

II TAMILNĀḌU et KERALA

par

P. Z. PATTABIRAMIN

INSTITUT FRANÇAIS D'INDOLOGIE
PONDICHÉRY
1975

IN MEMORIAM

Le 31 août 1971, la mort arrachait brusquement P. Z. Pattabiramin à la tâche qu'il continuait avec un égal enthousiasme, le relevé photographique des sanctuaires rupestres du Sud de l'Inde, recensement dont une brève esquisse de G. Jouveau Dubreuil qu'il avait fait encadrer pieusement lui avait suggéré l'idée.

En publiant, quelques jours avant de disparaître, un premier fascicule consacré à l'Āndhra, l'auteur avait tenu à y associer la mémoire de son maître. Le destin a voulu que la suite inachevée que constitue le présent ouvrage fût, elle aussi, un hommage posthume à une vie de dévouement au service de l'archéologie indienne.

District : VAṬA ĀRKĀṬU (NORTH ARCOT)

tāluk : ARAKKŌṆAM

Makēntiravāṭi (Mahendravāḍi) (1)

Grotte ouverte à l'Est, à 10 km environ au Sud-Est de CōLiṅkūr (CōLasiṃhapuram, CōLiṅkapuram) Pl. I, 1.

Piliers à motifs lotiformes, Pl. I, 2.

Deux *dvārapāla*, Pl. II, 1 et 2.

Inscription sur pilier (2).

---

(1) Gangoly O. C., 1957, p. 11.
Gopalan R, 1928, p. 7, 13 et 90.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 31, pl. X et XIII, fig. A et B.
Longhurst A. H., 1924, p. 16, pl. IV (a) et (c).
Rangacharya V., 1919, Vol I, p. 36.
Sewell R., 1882, p. 162.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 64 à 66, pl. XIIA.

2) *Epigraphia Indica* Vol. IV n° 19, p. 152.
Annual Report on Indian Epigraphy, 1896, n° 13.

tāluk : CEYYĀRU (Cheyyār)

1. *Kuraṅkaṇilmuṭṭam* (1) (Pallāvaram nattakkollai)

A 2 km au Sud-Est de Tūci (localité sur la route de Vantavāci à Kāñcipuram).

Grotte ouverte à l'Est. Trois sanctuaires. Deux rangs de deux piliers, Pl. III, 1.

Sanctuaire central : deux *dvārapāla*, une statue rapportée, Pl. III, 2.

Sanctuaire Sud : deux *dvārapāla*, une statue rapportée, Pl. IV, 1.

Sanctuaire Nord : deux *dvārapāla*, niche vide, Pl. IV, 2.

Voir Pl. V, 1 et 2, entrées des sanctuaires central et Nord, et partie Nord de la grotte.

Inscription à la base du pilier antérieur Nord.

---

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 119.
Annual Report on Epigraphy, G. O. n° 961, 1913, p. 38, B-stone n° 295.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 52 et pl. XXV b et c.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 58-61 et pl. VIII.

2. *Māmaṇṭūr* [1] (Māmaṇḍūr)

Deux grottes creusées dans une colline au Nord-Ouest de la route de Vantavāci à Kāñcipuram, à 10 km de Kāñcipuram.

Grottes ouvertes à l'Est, Pl. VI, 1.

Grotte Sud : trois sanctuaires, piliers non décorés, Pl. VI, 2. Inscription *coLa*.

Sanctuaire central : *liṅga* et deux *dvārapāla*, Pl. VII, 1, 2 et 3.

Sanctuaire Sud : vide, avec deux *dvārapāla*, Pl. VIII, 1, 2 et 3.

Sanctuaire Nord : vide, avec deux *dvārapāla*, Pl. IX, 1, 2 et 3.

Grotte Nord : un sanctuaire vide, piliers à motifs lotiformes, ébauches de bas-reliefs de *dvārapāla* et traces de peinture, Pl. X, 1 et 2.

Une inscription pallava, sur le rocher face Sud.

---

(1) Gopalan R., 1928, p. 6 et 7.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 57.
Minakshi C., 1938, p. 247 et 288.
Rangacharya V., 1919, Vol. I, p. 61, n° 241.
Sewell R., 1882, p. 166.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 67 à 71 et pl. XII (B).

3. *Naracamaṅkalam Nord* (Naracapāḷaiyam) (1)

Deux grottes sur la même colline au Sud de celles de Māmaṇṭūr, face au village dont elles portent le nom. Ouvertes au Sud et à l'Est, Pl. XI, 1.

Grotte ouverte au Sud : vide, deux piliers, trois entrecolonnements.

Grotte ouverte à l'Est : cinq piliers, six entrecolonnements en façade, quatre piliers et cinq entrecolonnements à l'intérieur. Cinq niches au fond, quatre niches latérales, vides, deux entre chaque rangée de piliers.

Naracamaṅkalam Sud

Une grotte à 400 m au Sud des deux précédentes ouvertes à l'Est. Inachevée, Pl. XI, 2.

---

(1) Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 59.
Srinivasan K. R., 1964, p. 118 et pl. XXXIII.

tāluk : KUṬIYĀTTAM (Guḍiyāttam)

Armāmalai (1) (Malaiyāmpaṭṭu (2), Kārappaṭṭu)

A 15 km au Sud-Ouest d'Ampūr (Ambūr), grotte naturelle, murs de briques, Pl. XII, 1.

Peintures au plafond, Pl. XII, 2 et XIII, 1.

Deux *dvārapāla* sur pierres détachées, Pl. XIII, 2. Une inscription sur pierre détachée.

(1) Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 47.
Minakshi C., 1938, p. 289.

(2) Sewell R., 1882, p. 160.

tāluk : PŌḶŪR

Tirumalai (1)

A 10 km au Nord-Ouest de Pōḷūr, grotte naturelle à entrée étroite face au Sud, englobée dans un temple Jain construit au pied du roc.

Au-dessous de l'entrée de la grotte, bas-reliefs: Gomateśvara de face avec assistante de profil de chaque côté, Pl. XIV, 1. Kūṣmāṇḍiniyakṣī (?) et assistante, Pl. XIV, 2.

Dans la grotte: peintures Pl. XV, 1 et 2; XVI, 1 et 2; XVII, 1 et 2.

---

(1) Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 49.
Rangacharya V., 1919, Vol. I, pp. 79 à 81.
Sewell R., 1882, p. 170.

tāluk : VĀLĀJĀ (Wālājā)

Tiruppāmalai (Pañcapāṇḍavamalai [1], Kattiyavāṭi, Vilāpākkam)

A 8 km au Sud d'ĀRkāṭu, ouverte au Nord-Est, Pl. XVIII, 1. Grotte inachevée, ébauche de creusement de sanctuaire, Pl. XVIII, 2. Galerie inachevée, Pl. XIX, 1.

---

(1) Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 50.
Sewell R., 1882, p. 166.
Srinivasan K. R., 1964, p. 94, pl. XXVIA.

tāluk : VANTAVĀCI (Wandiwash)

1. *Cīyamaṅkalam* (Siyamangalam) (1)

Village à 16 km au Sud-Ouest de Tēcūr. Grotte creusée dans le roc à l'Ouest du village, ouverte à l'Ouest. Au-dessus au sommet de la colline, un *prāsāda*, Pl. XIX, 2.

Grotte obscure à piliers décorés de bas-reliefs et de motifs. Inscriptions. *Dvārapāla* à l'entrée du sanctuaire qui contient un *liṅga*, Pl. XX à XXIV, 1.

---

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 119.
Annual Report on Epigraphy, 1900 n° 68.
Epigraphia Indica, Vol. VII, p. 320.
Gangoly O. C., 1957, p. 12.
Gopalan R., 1828, p. 86.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 35, pl. XVII A et B et pl. XVIII.
Rangacharya V., 1919, Vol. I, p. 118 n° 704.
Sewell R., 1882, p. 170.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 89 à 94 et pl. XXI à XXV.

2. *Tirakkōl* (1)

A 2 km. 5 au Nord de *Tēcūr*, ébauche de creusement d'une grotte à trois entrecolonnements, Pl. XXIV, 2.

(1) Jouveau-Dubreuil G ; 1916, p. 59.
Sewell R., 1882, p. 170.

District: CEṄKALPAṬṬU (CHINGLEPUT)

tāluk: CEṄKALPAṬṬU (Chingleput)

Māmallapuram

Les grottes et temples rupestres de Māmallapuram ayant été l'objet de nombreuses publications, nous nous contentons ici de renvoyer à William Y. Willets:

An illustrated annotated annual Bibliography of Mahabalipuram on the Coromandel Coast of India 1582-1962, Kuala Lumpur, Department of Indian Studies, University of Malaya, 1966.

Depuis cette publication ont paru notamment:

Mārg. Vol. XXIII n° 3, June 70 — Vol. XXIII n° 4, September 70.

Nākacāmi Irā., *Mamallai*, TamiL Aracu tolporuḷ āyvuttuRai Veḷiyīṭu, 1968.

Ramaswamy N. S., *Mamallapuram* (a guide) — Published by the State Department of Archaeology, Government of Tamilnadu, 1969.

„ *Seven Pagodas - The art and history of Mahabalipuram*, Uma books, Madras, 1970.

Singaravelu S., *The seventh century Monolithic Temples and Relief-Sculptures of Mamallapuram*, South India, Kuala Lumpur, 1969.

Transactions of the Archaeological Society of South India 1962-65, Madras, 1969.

1. *Ciṅkaperumaḷkōvil* (Singaperumaḷkōvil) (1)

A 8 km au Nord de Ceṅkalpaṭṭu sur la route de Madras, grotte dédiée à Viṣṇu Śrī Ugra Narasiṃhasvāmi, englobée dans un ensemble de constructions plus récentes, orientée à l'Est.

Deux piliers avec inscriptions.

---

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 122.
Annual Report on Indian Epigraphy, 1920, B-stone, n° 481.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, pp. 51 et 52.
Sewell R., 1882, p. 191.
Srinivasan K. R., 1964, p. 110.

2. *TirukkaLukkuNRam* (1)

A 15 km environ au Sud-Est de Ceṅkalpaṭṭu presque au sommet de la colline Vedagirīśvara, grotte ouverte à l'Est, Pl. XXV, 1, avec deux rangées de deux piliers, Pl. XXV, 2. Sur la paroi Sud et Nord de la première travée, deux *dvārapāla* (?) Pl. XXVI, 1 et 2.

Entrée du sanctuaire, Pl. XXVII, 1, encadrée de deux *dvārapāla*, *liṅga* rapporté à l'intérieur, Pl. XXVII, 2. Angle Sud-Est de l'entrée en ressaut du sanctuaire, Pl. XXVIII, 1.

Sur la paroi du fond de la grotte, au Sud et au Nord du sanctuaire, respectivement Brahmā et Viṣṇu, Pl. XXVIII, 2 et 3.

---

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 122.
Annual Report on Epigraphy G. O. 538, 1909, p. 76.
Gangoly O. C., 1957, p. 12.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 55.
Sewell R., 1882, p. 191.
Srinivasan K. R., 1964, p. 100.

3. *Vallam* (1)

A 3 km environ à l'Est de Ceṅkalpaṭṭu, dans trois rochers sur le flanc oriental d'une petite colline près du village de Vallam au Nord de la route de Ceṅkalpaṭṭu à TirukkaLukkuNRam, trois grottes ouvertes à l'Est.

La grotte supérieure, la plus grande, actuellement au culte, est dédiée à Śiva Vasanteśvara, Pl. XXIX. Valampuri Gaṇapati à l'extérieur, côté Sud, Pl. XXX, 1. Côté Nord, relief ébauché et usé de Jyeṣṭhādevī. Inscriptions.

A l'intérieur, au Nord et au Sud du Sanctuaire, deux *dvārapāla*, Pl. XXX, 2 et 3.

Immédiatement au-dessous, sanctuaire flanqué de *dvārapāla* en façade. Sur la paroi du rocher Sud, Gaṇapati ébauché. Ensemble inachevé, Pl. XXXI, 1.

A peu près au même niveau, plus au Nord, grotte dédiée à Viṣṇu. Deux *dvārapāla* en façade, dans le sanctuaire, statues rapportées de Viṣṇu, Śrīdevī et Bhūdevī, Pl. XXXI, 2.

Sur la paroi Nord de la grotte, Durgā, Pl. XXXII, 1.

---

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 119.
Gangoly O. C., 1957, p. 11.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, pp. 29 à 31.
Longhurst A. H., 1924, p. 17.
Rangacharya V., 1919, Vol. I, p. 352 n° 242.
South Indian Inscriptions, II, pt. 3, pp. 340-1.
Srinivasan K. R., 1964, p. 61, pl. XI ; p. 132, pl. XXXVII b et p. 134. pl. XXXVII c.

tāluk : CAITĀPĒṬṬAI (Saidapet)

Pallāvaram (1)

A l'Est de Pallāvaram à 16 km au Sud de Madras sur la route de ViLuppuram, grotte à mi-hauteur d'une colline, actuellement transformée par les musulmans en *dargah*, Pl. XXXII, 2. Inscriptions.

---

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 119.
Annual Report on Epigraphy G. O. n° 538, 1909, p. 75.
Gangoly O. C., 1957, p. 10.
Gopalan R., 1928, p. 6 et 7.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 37 et pl. XXI.
Longhurst A. H., 1924, p. 16 et pl. III (b) et (d).
Sewell R., 1882, p. 189.
Srinivasan K. R., 1964, p. 51, pl. IV.

District : TENNĀRKĀṬU (SOUTH ARCOT)

tāluk : CEÑCI (Gingee)

1. *Taḷavānūr* (Daḷavānūr) (1)

A 15 km au Sud-Est de Cefici, grotte ouverte au Sud, sanctuaire orienté à l'Est (*liṅga* rapporté) Pl. XXXIII, 1 et 2.

Le sanctuaire avec deux *dvārapāla*, Pl. XXXIV, 1, 2 et 3.

Inscriptions sur pilier.

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 119.
Gangoly O. C., 1957, p. 11.
Gopalan R., 1928, p. 6.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, pp. 32 à 35, pl. XIV fig. A et B, pl. XV et pl. XVI fig. A et B.
Longhurst A. H., 1924, p. 12, pl. I fig. (a) (c) et pl. II, fig. (a) et (b).
Rangacharya V., 1919, p. 169.
South Arcot Gazetteer, 1962, pp. 37, 458 et 483.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 71 à 78 et pl. XIII à XVI.

2. *Mēlceri* (1)

Village à 5 km au Nord-Ouest de Ceñci. Au Nord du village, colline creusée d'une grotte au niveau du sol. Sanctuaire de Śiva Śrīmattaḷeśvara, Pl. XXXV, 1 et 2.

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 99, 1916, p. 114.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, pp. 67 à 69, pl. XXXII.
Longhurst A. H., 1924, p. 18 et pl. IV (b) et (d).
Sewell R., 1882, p. 208.
South Arcot Gazetteer, 1962, p. 469.
Srinivasan K. R,, 1964, pp. 116 à 118 et pl. XXXII B.

3. *Ciṅkavaram* (Singavaram) (1)

A 3 km au Nord de Ceñci, grotte ouverte à l'Est creusée au tiers supérieur de la colline. Constructions au-dessus et alentour, Pl. XXXVI, 1.

Dvārapālakī Pl. XXXVI, 2.

Sanctuaire principal dédié à Raṅganātha, Pl. XXXVII, 1 et 2.

Au Sud du sanctuaire principal, sanctuaire de Durgā, Pl. XXXVIII, 1. Motifs décoratifs, Pl. XXXVIII, 2.

---

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 122.
Gopalan R., 1928, p. 7.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 53.
Longhurst A. H. 1924, p. 18.
Sewell R., 1882, p. 208.
South Arcot Gazetteer, 1962, p. 470.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 112 à 115 et pl. XXXII A.

tāluk : TIṆṬIVANAM

KīLmāvilaṅkai (1)

A 11 km au Nord-Ouest de TiṇṭivaNām sur la route principale de TiṇṭivaNam à Vaḷḷimēṭupēṭṭai.

A 200 m environ au Nord de cette route, dans un rocher au milieu des champs, grotte ouverte au Nord-Est, Pl. XXXIX, 1.

Au fond du sanctuaire, relief de Viṣṇu, Pl. XXXIX, 2. *Dvārapāla* ébauchés.

(1) Gopalan R., 1928, p. 7.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 49 et pl. XXVA.
Loughurst A. H., 1924, p. 21 et pl. V (b).
Srinivasan K. R., 1964, pp. 130-132 et pl. XXXVIIA.

tāluk: TIRUKKŌYILŪR

Arakaṇṭanallūr (1)

A 2 km au Nord-Est de Tirukkōyilūr au bord du Peṇṇār, au pied d'un énorme rocher, grotte inachevée ouverte à l'Est, Pl. XL, 1, à deux rangées de piliers, Pl. XL, 2.

(1) Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 50.
Rangacharya V., 1919, Vol. I, p. 186.
Srinivasan K. R., 1964, p. 98 et pl. XXVI B.
South Arcot Gazetteer, 1962, p. 477.

tāluk: VILUPPURAM

1. *Maṇṭakappaṭṭu* (Maṇḍagappaṭṭu) (1)

A 24 km au Nord-Ouest de ViLuppuram, sur la route de Ceñci, grotte ouverte au Nord-Est, flanquée de deux *dvārapāla*, Pl. XLI, 1. Trois sanctuaires vides, Pl. XLI, *2* (sanctuaire central).

---

(1) *Ancient India* n° 14, 1958, p. 119.
Gangoly O. C., 1957, p. 9.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 59 et pl. XXVIII et XXIX.
Longhurst A. H., 1924, p. 15 et pl. III (a) et (c).
Rangacharya V. 1919, Vol. I, p. 241 n° 969.
Sewell R., 1882, p. 209.
South Arcot Gazetteer, 1962, p. 483 et 484.
Srinivasan K. R., 1964, p. 47 et pl. II et III.

2. *PaNamalai* (1)

Au pied du rocher qui porte le temple Pallava de Tāḷagirīśvara, anfractuosité de rocher aménagée en grotte avec sculpture et inscription sur la paroi et dans laquelle est placée une stèle de Durgā,

Pl. XLII.

(1) Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 14.
Sewell R., 1882, p. 209.
South Indian Inscriptions, 1890, Vol. I, p. 24 n° 31.
Srinivasan K. R., 1964, p. 8 et 125.

District : CĒLAM (SALEM)

taluk : CĒLAM (Salem)

Mallūr (1)

A 13 km au Sud de Cēlam, sur la route de Nāmakkal, à l'Ouest de la route principale, grotte naturelle convertie en sanctuaire de temple ouvert à l'Est, Pl. XLIII, 1.

Sur le rocher, bas-relief de Raṅganātha, Pl. XLIII, 2. Au Nord de Raṅganātha: Vibhiṣaṇa (?), au Sud : Nārada (?).

Au fond de la grotte, statues rapportées de Veṅkaṭesa, Viśvakṣena et NammāLvār.

---

(1) *Salem Gazetteer*, 1918, p. 235.

tāluk : NĀMAKKAL

Nāmakkal (1)

Dans la colline au centre de la ville, deux grottes, l'une orientée à l'Est, l'autre à l'Ouest.

1ère grotte dédiée à Viṣṇu Śrī Raṅganātha. 1ère partie de la grotte avec rangée de piliers délimitant le sanctuaire au fond duquel se trouve Viṣṇu couché (Raṅganātha) Pl. XLIV, 1 ; médaillon sur un pilier, Pl. XLIV, 2.

Relief de Trivikrama sur la paroi Sud, Pl. XLV, 1.

Perpendiculairement à ce relief, Vāmana et le roi Bali tournés vers l'Est, Pl. XLV, 2.

Au Nord du sanctuaire, Narasiṃha tourné vers l'Est et perpendiculairement sur la paroi Nord, Harihara, Pl. XLVI, 1 et 2.

2ème grotte dédiée à Viṣṇu Śrī Lakṣmī Narasiṃhasvāmi. Piliers délimitant le sanctuaire contenant un relief de Narasiṃha, Pl. XLVII, 1. Partie supérieure d'un pilier d'angle, Pl. XLVII, 2 ; médaillon et corbeau, Pl. XLVIII, 1 ; kūṭu avec tête de Gandharva, Pl. XLVIII, 2.

Relief de Vaikuṇṭa Nārāyaṇa sur la paroi Nord, Pl. XLIX, 1.

Relief de Hiraṇyavadha sur la paroi du fond au Nord, Pl. XLIX, 2.

Relief de Bhūvarāha, sur la paroi du fond au Sud, Pl. L, 1.

Relief de Trivikrama, sur la paroi Sud, Pl. L, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 492, 1906, p. 59 e-stone, n° 7 à 11, page, 75.
Epigraphia Indica Vol. XXXVI, part IV, 1965, p. 131.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 46.
Sewell R., 1882, p. 204.
Srinivasan P. R., 1961, pp. 107-116.
Trichinopoly Gazetteer, 1907, p. 299.
Vidya Dehejia, 1969.

District : TIRUCCIRAPPAḶḶI (TRICHINOPOLY)

---

tāluk : ĀLAṄKUṬI (Alangudy)

Tirukkōkaraṇam (Tirugōkarṇa) (1)

A la limite Ouest de Putukkōṭṭai, à environ 3 km du centre de la ville, grotte ouverte à l'Est, englobée dans d'importantes constructions, dédiée à Śiva Śrī Gokarṇeśvara.

Côté Sud de la grotte face au Nord, bas-relief de Gaṇapati, Pl. LI, 1.

Côté Nord de la grotte face au Sud, bas-relief de Gaṅgāvisarjana-mūrti, Pl. LI, 2.

Liṅga dans le sanctuaire.

A l'extérieur au Sud-Est de la grotte, sur le rocher, relief des Saptamatṛkā :

Vīrabhadramūrti, Brāhmī et Maheśvarī, Pl. LII, 1.

Vaiṣṇavī (?), Kaumārī, Indraṇī (?) et Varāhī, Pl. LII, 2.

Kaumārī, Indrāṇi (?), Varāhī, Cāmuṇḍā et Gaṇapati, Pl. LIII, 1.

Annual Report on Epigraphy 1905 n° 518, p. 9, A stone n° 304.
Chronological list of inscriptions of the Pudukkottai State, 1929, p. 1 n° 6.
Manual of the Pudukkottai State, 1921, pp. 470 à 473.
Trichinopoly Gazetteer, 1907, p. 373.

tāluk : KARŪR

TāNtōNRimalai (Tāntōṇi)[1]

A un peu plus de 2 km au Sud de Karūr, grotte inachevée dédiée à Viṣṇu Śri Kalyaṇavenkaṭaramaṇaśvāmi, orientée vers l'Ouest, Pl. LIII, 2, à l'intérieur d'un temple dont elle constitue le sanctuaire.

Frise de gaṇa au-dessus de l'architrave, Pl. LIV, 1.

Des deux côtés du sanctuaire Nord et Sud, *dvārapāla* ébauchés, Pl. LIV, 2 et 3, portant les marques de la piété populaire.

(1) Sewell R., 1882, p. 221.
Trichinopoly Gazetteer, 1907, p. 275.

tāluk : KUḶATTŪR

1. *Kuṭumiyāmalai* (Kuḍumiyāmalai) (1)

A un peu moins de 18 km à l'Ouest de Putukkōṭṭai, au pied d'une falaise, grotte de Mēlaikkōvil, orientée vers l'Est et précédée de maṇḍapa. Sanctuaire, Pl. LV, 1. Au-dessus de l'entrée du sanctuaire, Gandharva, Pl. LV. 2.

Sur les parois Sud et Nord, deux *dvārapāla*, Pl. LVI, 1 et 2.

Sur le rocher au Sud, Valampuri Gaṇapati, Pl. LVII, 1.

A l'extérieur au Sud du temple, sur le rocher, Gaṇapati, Pl. LVII, 2, et inscription.

Sur le même rocher, entre les deux reliefs de Gaṇapati, inscription de technique musicale.

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 518, 1905, p 9, A-stone, n° 313.
Chronological list of inscriptions of the Pudukkottai State, 1929, p. 1 n° 2.
Jouveau-Dubreuil G; 1916, p 46.
Manual of Pudukkottai State, 1921, pp. 493-499.
Minakshi C., 1938, p. 244.
Srinivasan K. R., 1964, p. 31 et 40.
Trichinopoly Gazetteer, 1907, p. 371.
Venkataraman K. R., 1956-57, pp. 87-94.

2. *KuNNaṇṭārkōvil* (Kunnaṇḍārkōvil) (1)

A 24 km environ au Nord de Putukkōṭṭai, grotte dédiée à Śiva Śri Pārvatagirīśvara orienté vers l'Est.

Des deux côtés du sanctuaire, *dvārapāla*, Pl. LVIII, 1. Sur la paroi Nord, relief de Umāsahitamūrti, Pl. LVIII, 2.

A l'extérieur sur la paroi Sud du rocher, Valampuri Gaṇapati, Pl. LIX, 1.

Au Sud et au Nord de cette grotte, deux grottes inachevées: grotte au Nord, Pl. LIX, 2. Sur la paroi Nord du rocher, Caṇḍikeśvara, Pl. LX, 1.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy* G. O. n° 1260, 1915, p. 36, B-Stone n° 345 et page 86.
Chronological list of inscriptions of the Pudukkottai State, 1929, p. 1 n° 8, p. 2 n° 15.
Gopalan R., 1928, p. 131.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 46.
Manual of Pudukkottai State, 1921, pp. 499 sq.

3. *Malaiyaṭippaṭṭi* (Malaiyaḍippaṭṭi) [1]

A 37 km environ au Nord de Putukkōṭṭai, à l'Est du village de Malaiyaḍippaṭṭi sur la face Nord d'un rocher, deux grottes : la plus à l'Ouest est dédiée à Viṣṇu couché, l'autre, plus à l'Est, à Śiva Vāgiśvara.

La grotte de Viṣṇu, orientée au Nord, est cachée par une construction, Pl. LX, 2.

A l'entrée de la grotte, rangée de *Siṃhastambha* encadrée par deux *dvārapāla* :

Dvārapāla, côté Ouest, Pl. LXI, 1.
Base de pilier, Pl. LXI, 2.

A l'entrée du sanctuaire, deuxième rangée de piliers, Pl. LXII, 1, et au fond Viṣṇu couché, Pl. LXII, 2 ; au-dessus relief avec Brahmā, Gandharva etc...

De part et d'autre du sanctuaire, sur le rocher, reliefs : côté Est face Ouest, Viṣṇu debout avec Śrīdevī et Bhūdevī, Pl. LXIII, 1 ; côté Est face Nord, Varāha, Pl. LXIII, 2 ; côté Ouest face Nord, Narasiṃha, Pl. LXIV, 1 ; côté Ouest face Est, Viṣṇu assis avec Śrīdevī et Bhūdevī, Pl. LXIV, 2.

La grotte de Śiva ouvre à l'Ouest ; sanctuaire orienté à l'Ouest avec liṅga, Pl. LXV, 1.

Escalier d'accès au sanctuaire, au fond groupe des *Saptamātṛkā*, Pl. LXV, 2 à LXIX, 2.

Entrée du sanctuaire avec *dvārapāla*,, Pl. LXX, 1.

Sur toute la paroi Ouest en face du sanctuaire, relief avec Subrahmaṇya, Pl. LXX, 2, Śiva debout et Mahiṣāsuramardinī.

Entre ce relief et le sanctuaire, Nandin pris dans le rocher, Pl. LXXI, 1.

Sur la paroi, au Nord Est du sanctuaire faisant face au Sud, Caṇḍikeśvara, Pl. LXXI, 2.

---

(1) *Chronological list of inscriptions of the Pudukottai State*, 1929, p. 2 n° 18.
Manual of Pudukkottai State, 1921, pp. 501 sq.
Minakshi C., 1938, p. 288 et 297.
Srinivasan K. R., 1964, p. 11, 28 et 40.
Srinivasan K. R., 1970, pp. 83-91.

4. *Nārttāmalai* (1)

Nārttāmalai se trouve à 14 km au Nord-Ouest de Putukkōṭṭai sur la grande route de Tiruccirāppaḷḷi à Putukkōṭṭai.

Au haut d'une colline au Sud-Ouest du village de Nārttāmalai, grotte de Viṣṇu orientée vers l'Est : douze représentations de Viṣṇu debout au Nord et au Sud de l'entrée du sanctuaire, Pl. LXXII, 1 et 2.

Gaṇapati rapporté, sanctuaire vide.

Au Sud de la grotte de Viṣṇu, petite grotte orientée vers l'Est ; sanctuaire avec liṅga, *dvārapāla* sur panneaux rapportés, Pl. LXXIII, 1.

Auprès des grottes, statues isolées.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 518, 1905, p. 12, A-stone, n° 364.
Chronological list of inscriptions of the Pudukkottai State, 1929, p. 2 n° 19.
Jouveau-Dubreuil G., 1914, p. 134 et pl. XLII-B.
Minakshi C., 1938, p. 236 et 238.
Sewell R., 1882, p. 270.
Soundara Rajan K. V., 1971, pp. 303-307.
Srinivasan K. R., 1964, p. 17 et 132.
Trichinopoly Gazetteer, 1907, p. 371.

5. *CittaNNavācal* (Sittannavāsal) (1)

Grotte jain à 16 km environ au Nord-Ouest de Putukkōṭṭai, orientée vers l'Ouest.

Piliers, parois du rocher et plafond stuqués: Pl. LXXIII, 2. Vestiges de peintures : Pl. LXXIV, 1 à LXXVI, 2.

Dans *l'ardhamaṇḍapa*, côté Nord face au Sud, bas-relief de Tīrthaṅkara assis (?) Pl. LXXVII, 1.

Dans *l'ardhamaṇḍapa*, côté Sud face au Nord, bas-relief de Pārśvanāda assis, Pl. LXXVII, 2.

Dans le sanctuaire, trois Tīrthaṅkara assis: un de ces trois Tīrthaṅkara, Pl. LXXVIII, 1.

Abris sous roche avec marques de couchettes de moines.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy* G. O. n° 518, 1905, p. 12, A-stone n° 368.
Gopalan R., 1928, p. 92.
Jouveau-Dubreuil G., 1923, pp. 45-47.
Minakshi C., 1938, pp. 234, 288, 290.
Ramachandran T. N., 1961, pp 30-54, pl. XX, fig. 21.
Seminar of inscriptions edited by R. Nagaswamy, 1966.
Sivaramamurti C., 1968, p. 70 et fig. 21, 24 à 27.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 26, 48n, 69.
Trichinopoly Gazetteer, 1907, p. 373.
Venkataraman K. R., 1956-57, pp. 87-94.

tāluk : LĀLKUṬI (Lalgudi)

Tiruveḷḷa Rai (1)

A 16 km au Nord-Ouest de Tirucci, dans le village de TiruveḷḷaRai, deux grottes :

1. L'une inachevée et orientée au Sud, dans un rocher contre le mur d'enceinte du temple de Viṣṇu Śri Puṇḍarīkākṣaperumāḷ. Pl. LXXVIII, 2. Pilier, Pl. LXXIX, 1. Sur la paroi Est, *dvārapāla* (?) inachevé, Pl. LXXIX, 2. Sur la paroi Ouest, sanctuaire vide, Pl. LXXX, 1.

A l'Ouest de la grotte, sur le rocher faisant face au Sud, inscription.

2. L'autre grotte dans un rocher à l'Est du village, cachée par des constructions, orientée vers l'Ouest et dédiée à Śiva, Pl. LXXX, 2.

Au Nord du sanctuaire de la grotte, *liṅga* en bas-relief, Pl. LXXXI, 1.

Au Sud, bas-relief de Gaṇapati assis, Pl. LXXXI, 2 ; et Viṣṇu debout, Pl. LXXXII, 1. Pilier, Pl. LXXXII, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy* G. O. n° 492, 1906, p. 44, B-stone n° 512 ; G. O. n° 665, 1910, p. 57, C-stone n° 81 et p. 70.
Jouveau-Dubreuil G., 1916, p. 75.
Naracimma Ayyaṅkār S., 1941, p. 27.
Sewell R., 1882, p. 268.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 13-14 et 132.
Trichinopoly Gazetteer, 1907, p. 325.

taluk: TIRUCCIRĀPPALLI

Tiruccirāppaḷḷi (1)

Dans le rocher, deux grottes: l'une, au pied du rocher, à l'Ouest de l'escalier du temple, orientée au Sud; l'autre presque au sommet du rocher, également orientée au Sud.

1. *Grotte du bas* :

Entrée, Pl. LXXXIII, 1; base de pilier, Pl. LXXXIII, 2; motif décoratif sur pilier, Pl. LXXXIV, 1; sur l'architrave, frise de *gaṇa*, Pl. LXXXIV, 2.

Sur le côté Ouest de la grotte, orienté à l'Est, sanctuaire de Śiva, Pl. LXXXV, 1; chapiteau et entablement angle Nord, Pl. LXXXV, 2; *dvārapāla* de chaque côté de l'entrée, Pl. LXXXVI, 1, 2, 3 et 4.

Sur la paroi du fond, série de reliefs :

Gaṇapati, Pl. LXXXVII, 1.

Subrahmaṇya avec les insignes de Brahmā, Pl. LXXXVII, 2.

Brahmā, Pl. LXXXVIII, 1.

Sūrya, Pl. LXXXVIII, 2.

Durgā, Pl. LXXXIX, 1.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy* G. O. n° 518, 1905, p. 15, A-stone n° 411.
Archaeological Survey of India - Annual Report - 1903-4, pp. 66 et 270.
Gangoly O. C., 1957, p. 10.
Gopalan R., 1928, p. 77.
Jouveau-Dubreuil G , 1914, Tome. I, p. 102 et pl. XXII, fig. A et B.
„ , 1916, pp. 41-56 et 78.
Longhurst A. H. 1924, p. 13.
Minakshi C., 1938, p. 183.
Pañcanatam Piḷḷai R., 1952, p. 14 et 42.
Rangacharya V., 1919, Vol. III, p. 1602.
Sewell R., 1882, p. 268.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 79-89 (Grotte du haut).
Trichinopoly Gazetteer, 1907, p. 339.

Sur le côté Est de la grotte, ouvrant à l'Ouest, sanctuaire de Viṣṇu, Pl. LXXXIX, 2.

Dans le sanctuaire, Viṣṇu debout, Pl. XC, 1.

Deux séries de *dvārapāla*, Pl. XC, 2 et 3, Pl. XCI, 1 et 2.

2. *Grotte du haut* :

La grotte du haut est dédiée à Śiva.

Vue de la grotte, Pl. XCII, 1.

Deux rangées de piliers :

1ère rangée extérieure : Pl. XCII, 2 et 3 ; Pl. XCIII, 1, 2, 3, 4 et 5.

2ème rangée intérieure: Pl. XCIV, 1, 2, 3, 4 et 5 ; Pl. XCV, 1, 2, 3, 4, 5 et 6.

A l'Est sanctuaire ouvert à l'Ouest avec *dvārapāla* de part et d'autre de l'entrée, Pl. XCVI, 1.

A l'Ouest, relief de Gaṅgāvisarjanamūrti, Pl. XCVI, 2.

tāluk : TIRUMAYAM

1. *Tēvarmalai* (Dēvamalai) (1)

A 11 km environ au Sud-Ouest de Putukkōṭṭai, à flanc de colline, grotte cachée par un *maṇḍapa*.

Au fond, sanctuaire dédié à Śiva, ouvrant à l'Est et contenant un *liṅga* pris du rocher, Pl. XCVII, 1. De part et d'autre de l'entrée, ṛṣi tenant lieu de *dvārapāla*, appelés localement Pulastya (au Sud) et Agastya (au Nord) Pl. XCVII, 2 et 3.

Au Sud du sanctuaire, Valampuri Gaṇapati, Pl. XCVIII, 1.

Au Nord du sanctuaire, Caṇḍikeśvara, Pl. XCVIII, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy* G. O. n° 574, 1908, p. 20, B-Stone n° 157.

2. *Malaiyakkōvil* (1)

A un peu moins de 15 km au Sud-Ouest de Putukkōṭṭai, sur les flancs Ouest et Est d'une colline, deux grottes, la première au culte, l'autre inachevée.

Sanctuaire de la grotte au culte, Pl. XCIX, 1.

Au Nord du sanctuaire, Valampuri Gaṇapati, Pl. XCIX, 2.

Vue de la grotte inachevée, Pl. C, 1.

A côté de l'entrée, au Sud, inscription (2) Pl. C, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 574, 1908, p. 19, B-stone, n° 152.
Chronological list of inscriptions of the Pudukkottai State, 1929, p. 1 n° 4.

(2) *Chronological list of inscriptions of the Pudukkottai State*, 1929, p. 1 n° 4.
South Indian Inscriptions, Vol. XII n° 7 A, foot note (d).

3. *Pūvālaikkuṭi* (Pūvālaikkudi) [1]

A 30 km environ au Sud Ouest de Putukkōṭṭai, au milieu des champs, au pied d'un rocher, grotte de Śiva Śrī Bhuvanagiriśvara, orientée à l'Est et englobée dans des constructions, Pl. CI, 1.

Sanctuaire avec *liṅga* pris dans le rocher et inscription de part et d'autre de la porte, Pl. CI, 2.

Sur la paroi extérieure du rocher, au Sud, Valampuri Gaṇapati, Pl. CII, 1.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 574, 1908, p. 18, B-stone, n° 142. *Manual of the Pudukkottai State*, 1921, p. 540.

4. *Tirumayam*

A près de 20 km au Sud de Putukkōṭṭai au pied d'une colline, à une vingtaine de mètres de distance l'une de l'autre, deux grottes l'une dédiée à Śiva et l'autre à Viṣṇu, englobées dans des constructions importantes.

La grotte de Śiva (1) ouvre au Sud, avec sanctuaire orienté à l'Est.

Paroi extérieure Sud de la grotte avec inscriptions, Pl. CII, 2.

Entrée du sanctuaire et piliers, Pl. CIII, 1 ; médaillon et corbeau à *taraṅga* avec bandeaux, Pl. CIII, 2 et 3; médaillons sur piliers, Pl. CIV, 1, 2, 3 et 4 ; Pl. CV, 1, 2 et 3.

Inscription sur la paroi Nord de la grotte, Pl. CV, 4.

Dvārapāla au Sud et au Nord de l'entrée du sanctuaire, Pl. CVI, 1 et 2.

Sur la paroi du rocher faisant face au sanctuaire, Liṅgodbhava-mūrti à deux bras, Pl. CVII, 1.

La grotte de Viṣṇu (2) Raṅganātha ouvre au Sud. Au fond, après une rangée de quatre piliers pris dans la paroi du rocher, Viṣṇu couché (Raṅganātha), Pl. CVII, 2.

Au-dessus de Viṣṇu couché, bas-relief avec troupe céleste de musiciens, danseurs, génies volants etc. et Brahmā ombilical de Viṣṇu, Pl. CVIII, 1 et 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 503, 1907, p. 38, B-stone 386 à 392.
Balasubrahmanyam S. R., 1961-1964, pp. 27 à 33.
Chronological list of inscriptions of the Pudukkottai State, 1929, p. 1 n° 5.
Manual of the Pudukkottai State, 1921, p. 545.

(2) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 574, 1907, p. 38, B-stone n° 393 à 405.
Balasubrahmanyam S. R., 1961-1964, pp. 27 à 33.
Chronological list of inscriptions of Pudukottai State, 1929, p. 2 n° 13.
Nālāyirativviyaprapantam, 1952, p. 16 n° 43.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 26 et 155.

---

tāluk : ARUPPUKKŌṬṬAI

Tiruculi (Tiruchuli)

Au pied d'un rocher à 2 km. 5 environ du village, grotte de Śiva inachevée, orientée à l'Ouest.

Entrée de la grotte, Pl. CIX, 1.

Sanctuaire avec *liṅga* pris dans le rocher, Pl. CIX, 2.

tāluk : CĀTTŪR (Sāttūr)

1. *Cevvalpaṭṭi* (Sevvalpaṭṭi) (1)

A un peu plus de 20 km au Nord-Est de CaṅkaranayiNārkōvil via Kuruvikkuḷam, grotte dédiée à Śiva, orientée au Nord, avec sanctuaire tourné vers l'Est : Pl. CX, 1.

Pilier Ouest, Pl. CX, 2.

Pilier Est, médaillon face Nord, Pl. CXI, 1.

Pilier Ouest, médaillon face Nord, Pl. CXI, 2.

Pilier Est, médaillon face Ouest, Pl. CXII, 1.

Pilier Ouest, médaillon face Est, haut, Pl. CXII, 2.

„ „ , bas, Pl. CXII, 3.

Sanctuaire, Pl. CXIII, 1.

Gaṇapati, côté Sud du sanctuaire, face au Nord, Pl. CXIII, 2.

Viṣṇu debout à l'Est de Gaṇapati, Pl. CXIV, 1.

Nāṭeśa, faisant face au sanctuaire, Pl. CXIV, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy* G. O. n° 1260, 1915, p. 86.

Tiruttaṅkal (Tiruttangal) (1)

A environ 19 km à l'Ouest de Cāttūr, grotte dédiée à Viṣṇu Śrī Raṅganātha, orientée au Sud.

Entrée du sanctuaire, Pl. CXV, 1.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1923, B-stone, p. 36 n° 540 à 574.
Sewell R., 1882, p. 305.

tāluk : SIVAGAṄGA

Tirumalai (1)

A 19 km environ au Nord de Sivagaṅga, sur la route de Tiruppattūr, dans le village de Tirumalai, au Sud-Est du temple de Śiva, grotte orientée au Nord, avec sanctuaire tourné vers l'Est.

Le site, Pl. CXV, 2.

Entrée de la grotte, vue de l'intérieur, Pl. CXVI, 1.

Entrée du sanctuaire, Pl. CXVI, 2.

Dans le sanctuaire, Śiva et Pārvatī stuqués, Pl. CXVII, 1.

Deux *gaṇa* de part et d'autre de l'entrée du sanctuaire, Pl. CXVII, 2 et 3.

Sur la paroi Sud de la grotte, relief de Subrahmaṇya, Pl. CXVIII.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1924, C-stone, p. 40 n° 10 à 41 et p. 106.
Aruṇācala Kavuṇḍar, 1966, p. 68.
Census of India 1961, Vol. IX. Part XI-D, Temples of Madras State VI-Madurai & Ramanathapuram, p. 262.
Srinivasan K. R., 1960, p. 45 and plate VIII.

tāluk: SRĪVILLIPUTTŪR

MūvaraiveNRāN (Karicalkuḷam)

A près de 5 km au Nord-Ouest du village de MūvaraiveNRāN, à mi-hauteur d'une colline, grotte de Karicalkuḷam dédiée à Śiva, orientée vers l'Est.

Le sanctuaire, Pl. CXIX, 1.

Au Sud du sanctuaire, Gaṇapati, Pl. CXIX, 2.

Au Nord du sanctuaire, Subrahmaṇya, Pl. CXIX, 3.

Côté Nord de la grotte, pilier, Pl. CXX, 1.

-id- , relief de Naṭeśa avec Sivakāmisundarī, Pl. CXX, 2.

tāluk : TIRUPPATTŪR

1. *Āraṇippaṭṭi* (Araḷippaṭṭi)

A moins de 10 km au Nord-Est de Tiruppattūr, grotte inachevée, dédiée à Śiva et orientée vers l'Est : Pl. CXXI, 1.

Sur la paroi Sud de l'entrée, *dvārapāla* : Pl. CXXI, 2.

Sur la paroi Nord, *mukhaliṅga* : Pl. CXXI, 3.

2. *KuNNakkuṭi* (KuNRakkuṭi) [1]

Au pied de l'escalier du temple de la colline, trois grottes contiguës orientées vers le Sud.

1ère grotte à l'Est, dédiée à Śiva Śrī MalaikkoLuntiśvarar. A l'entrée de la grotte, paroi Est, face à l'Ouest, Gaṇapati et *dvārapāla*, Pl. CXXII, 1 et 2.

Paroi Ouest, face à l'Est, Subrahmaṇya et *dvārapāla*, Pl. CXXIII, 1 et 2.

De part et d'autre du sanctuaire, reliefs stuqués : paroi Est, face à l'Ouest, Naṭeśa, Pl. CXXIV, 1.

A l'Est du sanctuaire, face au Sud, Durgā et Harihara, Pl. CXXIV, 2.

A l'Ouest du sanctuaire, face au Sud, Liṅgodbhavamūrti, Pl. CXXV, 1.

Paroi Ouest, face à l'Est, Viṣṇu et Garuḍa, Pl. CXXV, 2.

2ème grotte, au milieu, dédiée à Śiva Śri Aṇṇamalaiyār.

Dvārapāla, côté Est de la grotte, Pl. CXXVI, 1.

Dvārapāla, côté Ouest de la grotte, Pl. CXXVI, 2.

Pilier Ouest du sanctuaire avec inscription, Pl. CXXVII, 1.

Relief de Viṣṇu et Garuḍa, côté Ouest de la grotte, face à l'Est, Pl. CXXVII, 2.

3ème grotte, à l'Ouest, dédiée à Śiva Śrī Matunātiśvarar. Sanctuaire avec *liṅga*, Pl. CXXVIII, 1. Pilier Ouest, Pl. CXXVIII, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1909, G. O. 538, p. 62, n° 24 à 44.
-id- 1910, G. O. 665, p. 69.
-id- 1936, p. 22, B-stone, n° 160 et 161.
-id- 1954-55, p. 62, B-stone n° 400-411.
-id- 1955-56, p. 48, B-stone n° 306-307.
KuNRakkuṭittalavaralāRu, 1956, p. 11 § 11.
Nagaswamy R., 1965, p. 265.
Sewell R., 1882, p. 296.
Sivaramamurti C., 1961, p. 35, pl. 24 à 27.
Srinivasan K. R., 1964, p. 31.

3. *MakīṗālaṄṗaṭṭi* (Mahīpālanpaṭṭi) (1)

A un peu plus de 10 km au Nord de Tiruppattūr, grotte orientée à l'Ouest, dédiée à Śiva : Pl. CXXIX, 1.

Liṅga du sanctuaire, Pl. CXXIX, 2.

Gaṇapati sur le rocher au Sud de la grotte, Pl. CXXIX, 3.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1936, p. 23, B-stone, n° 162.

4. *Piḷḷaiyārpaṭṭi* (1)

A un peu plus de 6 km à l'Ouest de KuNNakkuṭi sur la route de Kāraikkuṭi à Tiruppattūr, grotte englobée dans le temple de Śiva Śrī Maruntīśvarar. La grotte, dédiée à KaRpakavināyaka, est orientée au Nord.

Au fond de la grotte, relief de Gaṇapati à deux bras, Pl. CXXX.

Relief de Liṅgodbhavamūrti (?) à l'Ouest de l'entrée de la grotte, Pl. CXXXI, 1.

Relief de Harihara sur la paroi Ouest de la grotte, Pl. CXXXI, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1936, p. 54 § 4.
Census of India, 1961, Part XI-D, Temples of Madras State VI, Madurai & Ramanathapuram, p. 196 sq.
Nagaswamy R., 1965, p. 265.
Sivaramamurti C., 1961, p. 37.

5. *PirāṄmalai* (1)

A environ 20 km au Nord-Ouest de Tiruppattūr sur le versant Est d'une colline au Nord-Est du village, grotte dédiée à Śiva, orientée à l'Est.

De part et d'autre du sanctuaire où se trouve un relief stuqué de Kalyāṇasundaramūrti, deux *dvārapālakī*, Pl. CXXXII, 1 et 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1904, G. O. n° 678 et 679, p. 18 n° 138 à 151.
Cuppiramaṇiya Piḷḷai, Ta., 1931, p. 123 § 111.
Madurai Gazetteer, 1914, p. 288.
Sewell R., 1882, p. 297.

6. *Tirukkaḷakkuṭi* (Tirukkōḷakkuḍi) [1]

A environ 30 km au Sud-Ouest de Putukkōṭṭai, au flanc d'une colline à l'Ouest du village, grotte précédée d'une construction d'époque postérieure, dédiée à Śiva et orientée à l'Est.

Rocher et construction côté Sud-Est, Pl. CXXXIII, 1.

Valampuri Gaṇapati au Sud-Est de la grotte, face à l'Est, Pl. CXXXIII, 2.

Liṅga au Nord du sanctuaire, face à l'Est, Pl. CXXXIII, 3.

Sur la paroi Sud de la grotte, relief d'Agastya (?), Pl. CXXXIV, 1.

Sur la paroi Nord de la grotte, relief de Pulastya (?), CXXXIV, 2.

Au Nord du sanctuaire, sur le rocher, face à l'Est, groupe des *Saptamātṛkā*, Pl. CXXXV, 1.

Vīrabhadra, Pl. CXXXV, 2.

Brāhmī, Pl. CXXXV, 3.

Māheśvarī, Pl. CXXXVI, 1.

Kaumārī, Pl. CXXXVI, 2.

Vaiṣṇavī, Pl. CXXXVI, 3.

Indrāṇi, Pl. CXXXVII, 1.

Vārāhi, Pl. CXXXVII, 2.

Cāmuṇḍā, Pl. CXXXVII, 3.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1916, G. O. n° 99, C-stone, p. 66 n° 35 et p. 124.
Sewell R., 1882, p. 297.
Sivaramamurti C., 1961, p. 38.

District : MATURAI

tāluk : MATURAI

1. *ĀNaimalai*

A 11 km environ à l'Est de Maturai, au pied de la colline d'ĀNaimalai, grotte de Subrahmaṇya [1] orientée au Nord-Est, dite localement grotte (Jain) de Lāḍasannyāsi, Pl. CXXXVIII, 1.

Subrahmaṇya et Devasenā dans le sanctuaire, Pl. CXXXVIII, 2.

De part et d'autre de l'entrée du sanctuaire colonnes engagées surmontées à gauche du paon et à droite du coq, Pl. CXXXIX, 1 et 2.

Au-delà, de part et d'autre, deux personnages debout (*dvārapāla*), Pl. CXL, 1 et 2.

Perpendiculairement, sur la paroi Nord, personnage accroupi, Pl. CXL, 3.

Dans le village, autre grotte dédiée à Viṣṇu Śrī Yoga-Nārasiṅga-perumāḷ [2], orientée au Nord-Ouest et servant de sanctuaire au temple actuel.

Façade de la grotte, Pl. CXLI, 1. A l'intérieur, inscriptions.

Sur la paroi du rocher à l'Est du sanctuaire, inscription, Pl. CXLI, 2.

---

(1) *Madurai Gazetteer*, 1914, p. 255.
Sivaramamurti C., 1961, p. 35.

(2) Rangacharya V., 1919, Vol. II, pp. 992 et 993.
Sivaramamurti C., 1961, p. 34.
Srinivasan K. R., 1964, p. 31.

2. *KuNNattūr* [1] (Varicciyūr)

A 16 km au Sud-Est de Maturai sur la route principale de Maturai à Sivagaṅga, dans le village de KuNNattūr, deux grottes inachevées aux flancs d'un rocher, l'une Udayagiri (du soleil levant) Pl. CXLII, 1 ; l'autre Astagiri (du soleil couchant) Pl. CXLII, 2.

Une troisième grotte orientée vers l'Est sert de sanctuaire au temple de Śiva Nīlakaṇṭeśvara, Pl. CXLIII, 1.

De part et d'autre du sanctuaire deux *dvārapāla*, celui du Nord à face de singe, Pl. ,CXLIII, 2 et 3.

Plus au Sud, Valampuri Gaṇapati, Pl. CXLIV, 1.

Plus au Sud encore, rangée des *Saptamātṛkā*, Pl. CXLIV, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1908, G. O. n° 574, p. 58 § 4.
Sewell R., 1882, p. 291.

3. (*CiNNa*) *Māṅkuḷam* (1)

A 18 km environ au Sud-Est de Maturai, sur la grande route de Maturai à Mēlūr, au bord de la route, au pied d'une colline, grotte inachevée orientée vers l'Ouest, Pl. CXLV, 1.

4. *Nākamalai-Putukkōṭṭai* (ou KīLakkuyilkuṭi, KīLakkuṭi, Ceṭṭippoṭavu) (2)

A 8 km environ au Sud-Ouest de Maturai, à mi-hauteur d'une colline, grotte naturelle orientée au Sud-Ouest, en partie retaillée, avec bas-reliefs jains à l'entrée et à l'intérieur : Tīrthaṅkara, Pl. CXLV, 2.

---

(1) *Madurai Gazetteer*, 1914, p. 278.

(2) *Annual Report on Epigraphy*, 1910, G. O. n° 665, pp. 67-68.
Madurai Gazetteer, 1914, p. 7.

5. *TirupparaṅkuNRam* (1)

A 8 km au Sud de Maturai, dans une importante butte rocheuse 1' au pied du versant Sud, grotte dite UmaiyāṇṭāNkōvil, orientée au Sud, Pl. CXLVI, 1 et 2.

A l'extérieur, à l'Est et à l'Ouest de la grotte, au flanc du rocher, série de bas-reliefs dans des niches :

A l'Ouest, de gauche à droite :

Gaṇapati, Pl. CXLVII, 1.

Parācarar, Pl. CXLVII, 2.

Vētaviyācar, Pl. CXLVII, 3.

A l'Est, de gauche à droite :

Caṇḍikeśvara, Pl. CXLVIII, 1.

Appar, Campantar et Cuntarar, Pl. CXLVIII, 2.

Bhairava, Pl. CXLVIII, 3.

A l'intérieur, dans la paroi Ouest, sanctuaire ouvert à l'Est, avec relief d'Ardhanārīśvara, Pl. CXLIX, 1 et 2.

Sur la paroi du fond, de l'Ouest à l'Est, un pilastre avec Heramba Gaṇapati, Pl. CL, 1 ; reliefs de Naṭeśa, Pl. CL, 2, et de Subrahmaṇya avec Vaḷḷi et Devasenā, Pl. CLI, 1.

---

(1) *Census of India* 1961, Vol. IX, Part XI-D, p. 136.
Cuntaramurti Ti, Ki., 1960, p. 30.
Madurai Gazetteer, 1914, p. 279.
Rangacharya V., 1919, Vol. II, p. 1004.
Sewell R., 1882, p. 295.
Sivaramamurti C., 1961, p. 32.
Srinivasan K. R., 1964, p. 64.

Sur la paroi de l'Est, inscription, Pl. CLI, 2.

2) au flanc du versant Nord : série de reliefs sculptés dans le roc et deux grottes, le tout abrité par la construction du temple de Subrahmaṇya.

A) au niveau le plus bas :

de l'Est à l'Ouest :

a) groupe de Jyeṣṭhādevī, de son fils à tête de bœuf (à sa droite) et de sa fille (à sa gauche), Pl. CLII, 1.

b) deux reliefs : Aṇḍābharaṇa (un des principaux *gaṇa* de Śiva), Pl. CLII, 2, et Gaṇapati dansant, Pl. CLIII, 1.

c) Ugramūrti (?), Pl. CLIII, 2.

B) au niveau moyen :

a) côté Est :

Gajalakṣmī en relief stuqué, très dégradé.

b) côté Ouest :

Combat de Subrahmaṇya contre Śūrapadma : d'Est en Ouest un des guerriers de Śūrapadma, Śūrapadma (bouche grande ouverte servant d'ouverture d'évacuation de l'eau d'ablution du liṅga de Satyagirīśvara du niveau supérieur, voir ci-dessous c, b) Pl. CLIV, 1; guerriers de Subrahmaṇya, Pl. CLIV, 2, Subrahmaṇya venant de jeter son arme. Au-dessous de lui, son paon, à son côté droit, le bélier (aja) Pl. CLIV, 3.

c) plus à l'Ouest et plus bas, groupe d'une déesse trônant au milieu des dieux et des ṛṣi avec à l'extrémité Est Vīrabhadra debout et à l'extrémité Ouest Dakṣa debout. Identifiée localement comme Annapurṇā (mêmes attributs que Gopinatha Rao, Vol. I, 2, p. 371). Pourrait être Satī (?). Traces de stuquage, Pl. CLV, 1 à 3.

C) groupe supérieur :

Succession de panneaux de l'Est à l'Ouest, de part et d'autre d'un escalier central conduisant aux sanctuaires principaux.

a) Trois panneaux à l'Est, faisant face au Nord :

Hiraṇyavadha, Pl. CLVI, 1.

Vaikuṇṭhanātha, Pl. CLVI, 2.

Bhūvarāha, Pl. CLVI, 3.

b) *Dvārapāla* (?) à l'Est de l'entrée des sanctuaires faisant face à l'Ouest, identifié localement comme Mahāviṣṇu, Pl. CLVII, 1.

Sanctuaire de Viṣṇu (PavaḷakkaNivāyperumāḷ) ouvrant à l'Ouest, contenant Viṣṇu debout, deux *dvārapāla*, Pl. CLVII, 2.

Gaja et *aja* sur le piédestal de la statue de Subrahmaṇya du sanctuaire principal, Pl. CLVIII, 1.

Le sanctuaire principal au fond, face au Nord est triple : Pārvatī au centre, Subrahmaṇya à sa droite, Gaṇapati à sa gauche.

A l'Ouest, face à l'Est :

Sanctuaire de Śiva, Satyagiriśvara, Somāskanda sculpté sur la paroi du fond, Pl. CLVIII, 2.

Dvārapāla (?) de l'Ouest ou peut-être Gaṅgāvisarjamamūrti (?) face au *dvārapāla* (?) de l'Est, Pl. CLVIII, 3.

c) A l'Ouest, face au Nord :

Double panneau : Pārvatī assistant à la danse de Naṭeśa, Pl. CLIX, 1.

Autre Naṭeśa caché en majeure partie par un mur.

Subrahmaṇya et Devasenā au fond d'une cellule face à l'Est, Pl. CLIX, 2.

taluk : MELŪR

Ariṭṭāpaṭṭi [1] (Periya Māṅkuḷam)

A environ 20 km au Nord-Est de Maturai sur la route de Melūr, au Sud-Ouest du village d'Ariṭṭāpaṭṭi dans une butte rocheuse, grotte orientée à l'Ouest, dédiée à Śiva, Pl. CLX, 1.

De part et d'autre de l'entrée du sanctuaire (avec *liṅga*) *dvārapāla*, Pl. CLX, 2 et 3.

Caṇḍikeśvara, Pl. CLXI, 1.

Valampuri Gaṇapati, Pl. CLXI, 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, 1907, G. O. n° 503, p. 61.
Madurai Gazetteer, 1914, p. 286.
Sewell R., 1882, p. 294.
Srinivasan K. R., 1964, p. 31.

District : TIRUNELVĒLI

tāluk : KŌVILPAṬṬI

KaLukumalai (1)

A 20 km environ au Sud de Kōvilpaṭṭi sur la route de CaṅkaranayiNārkōvil, temple taillé et sculpté dans le roc de la colline, comme le Kailāsa d'Ellora, orienté à l'Est, appelé VeṭṭuvāNkōvil, Pl. CLXII, 1 et 2.

Sculptures en ronde bosse et en hauts-reliefs sur deux étages avec rangée de frises intermédiaire :

Etage supérieur, côté Est : Umāsahita, Pl. CLXIII, 1 et 2.
„ Sud : Dakṣiṇāmūrti, Pl. CLXIV, 1.
„ Ouest : Narasiṃha, Pl. CLXIV. 2.
„ Nord : Brahmā, Pl. CLXIV, 3.

Niveau intermédiaire : Frises de femmes et de *gaṇa*, figures dans les lucarnes, Pl. CLXV, 1 et 2.

Etage inférieur, côté Est : pas de mūrti.
„ Sud, de l'Est à l'Ouest : déesse (sculpture ébauchée), Indra (?), Pl. CLXVI, 1 ; Dakṣiṇāmūrti, Pl. CLXVI, *2* ; personnage à deux bras, Pl. CLXVII, 1 ; mūrti féminine, Pl. CLXVII, 2.
„ Ouest, du Sud au Nord : Sūrya, Pl. CLXVIII, 1 ; Viṣṇu, Pl. CLXVIII, 2 ; Candra et mūrti féminine endommagés, Pl. CLXVIII, 3.
„ Nord, de l'Ouest à l'Est : Devasenā (?), Pl. CLXIX, 1 ; Subrahmaṇya, Pl. CLXIX, 2 ; Viṣāpaharaṇamūrti, Pl. CLXX ; Caṇḍikeśvara (?) ou Candra (?), Pl. CLXXI, 1 ; mūrti féminine, Pl. CLXXI, 2.

Grotte dans le village de KaLukumalai, transformée en sanctuaire du temple de Subrahmaṇya KaLukācalasvāmi.

(1) Rangacharya V., 1919, Vol. III, p. 1464 n° 150-250.
Sewell R., 1882, p. 307.
Sivaramamurti C., 1961, p. 18-27.
Tinnevelly Gazetteer, 1917, p. 379.

tāluk: CAṄKARANAYINĀRKŌVIL (Sankaranayinārkōvil)

1. *MalaiyaṭikkuRicci* (Malaiyadikkurichchi) (1)

A 13 km environ au Nord-Ouest de CaṅkaranayiNārkōvil, au pied d'une colline au Nord du village, grotte orientée à l'Est, cachée par une construction, Pl. CLXXII, 1 et 2.

Un pilier, Pl. CLXXIII, 1.

Motif décoratif, Pl. CLXXIII, 2.

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 99, 1916, p. 60, B-stone n° 607 et p. 124.

2. *Tirumalāpuram* (1)

Colline à 6 km. 5 environ du village de Kaṭayanallūr, sur la route de cette localité à CaṅkaranayiNārkōvil.

I. Au pied de la partie Ouest de la colline, grotte ouverte au Nord, Pl. CLXXIV, 1, contenant un sanctuaire de Śiva ouvert à l'Est, Pl. CLXXIV, 2.

Piliers décorés, Pl. CLXXV, 1, 2 et 3.

Restes de stuc portant des fresques aujourd'hui presque effacés, reconnues le 1er Janvier 1936 par G. Jouveau-Dubreuil, puis publiées par M. C. Sivaramamurti (2).

Face au sanctuaire Brahmā, Pl. CLXXVI, 1.

Sur la paroi du fond, face au Nord, d'Est en Ouest, Gaṇapati, Pl. CLXXVI, 2 ; Viṣṇu, Pl. CLXXVII, 1 ; et Naṭeśa, Pl. CLXXVII, 2.

II. Grotte inachevée dans la partie Est de la colline, ouverte au Sud, Pl. CLXXVIII, 1 et 2.

---

(1) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 99, 1916, p. 58, B-stone n° 592.
Sivaramamurti C., 1961, p. 27 et pl. 17 à 22.
Sivaramamurti C., 1968, p. 69, fig. 22 et 23.
Srinivasan K. R., 1964, pp. 26, 82 et 83n.
Tinnevelly Gazetteer, 1917, p. 422.

(2) Sivaramamurti C., Note on the paintings at Tirumalaipuram, *Journal of the Indian Society of Oriental Art*, 1936.

3. *Vāṭikkōṭṭai* (ĀNaiyūr) (1)

A 11 km environ au Nord de CaṅkaranayiNārkōvil, grotte ouverte à l'Ouest, Pl. CLXXIX, 1 et 2.

Piliers et chapiteaux décorés, Pl. CLXXX, 1, 2 et 3.

4. *Vīracikāmaṇi* (2)

Grotte dans la colline de Vīracikāmaṇi, située à 3 km du village de Cēntamaram et à 32 km au Nord-Ouest de CaṅkaranayiNārkōvil, ouverte à l'Est, Pl. CLXXXI, 1.

Au centre sanctuaire de Śiva Kailāsanātha, flanqué au Sud d'un *dvārapāla* à massue, au Nord d'un *dvārapāla* sans arme, Pl. CLXXXI, 2.

Sur la paroi du fond, au Sud du sanctuaire, Gaṇapati, Pl. CLXXXII, 1, au Nord Subrahmaṇya (?), Pl. CLXXXII, 2.

Sur les parois latérales reliefs très endommagés représentant chacun un ṛṣi debout.

---

(1) *Tinnevelly Gazetteer*, 1917, p. 410.

(2) *Annual Report on Epigraphy*, G. O. n° 574, 1908, p. 54, C-stone n° 40.
Archaeological Survey of India - Annual Report - 1935-36, Pl. XXVIII-(e).
Sewell R., 1882, p. 306.
Sivaramamurti C., 1961, p. 39 et pl. 30, 31, l'appelle grotte de Sendamaram.
Srinivasan K. R,, 1964, p. 31.

5. *Pēccippā Rai* (1)

Grotte dite de PēcciyammaN, à 9 km environ à l'Ouest du village de Cokkampaṭṭi, orientée au Sud, Pl. CLXXXIII, 1.

A l'entrée, sur la paroi latérale de l'Est, personnage masculin élevant une fleur, sur celle de l'Ouest, figure féminine, en bas-reliefs inachevés, Pl. CLXXXIII, 2 et 3.

Un sanctuaire sur chacune des parois latérales.

Du côté Est, sanctuaire ouvert à l'Ouest, flanqué de deux *dvārapāla*, fond en épannelage, orant, genou gauche en terre, dans l'angle Sud, Pl. CLXXXIV, 1.

Du côté Ouest, sanctuaire ouvert à l'Est, fond en épannelage, Pl. CLXXXIV, 2.

Paroi du fond : trois sanctuaires dont le creusement est ébauché.

---

(1) *Archaeological Survey of India*, Annual Report - 1935 - 36, Pl. XXVIII (c) (d). Sivaramamurti C., 1961, p. 39 et pl. 32 à 34.

tāluk : TIRUCCENTŪR

1. *Maṇappāṭu* (1)

A 16 km au Sud-Est de Tiruccentūr sur la route de KaNNiyākumari, grotte orientée à l'Est dans un rocher surmonté d'une chapelle catholique moderne, Pl. CLXXXV, 1.

Au Sud de l'entrée de la grotte: inscription en anglais et en tamoul affirmant que la grotte a été occupée par un sannyāsin śivaïte puis sanctifiée par St. François Xavier, Pl. CLXXXV, 2.

Au fond de la grotte, autel surmonté d'une statue de St. François Xavier, Pl. CLXXXV, 3; au Nord-Est, puits.

Tinnevelly Gazetteer, 1917, p. 502.
Sarkar H., 1970, pp. 74-82, fig. 1-3.
Somasundaram J. M., 1948, p. 45.

2. *Tiruccentūr* (1)

Grotte à 200 m du temple de Subrahmaṇya, dite Vaḷḷikukai, "grotte de Vaḷḷi", ouverte à l'Est, pourvue d'un maṇṭapa moderne. Bas-relief moderne de Vaḷḷi, Pl. CLXXXVI, 1 et 2. A l'intérieur entrée du sanctuaire ébauché, avec piliers latéraux et linteau sculpté : frise de *gaṇa* (?).

---

(1) Somasundaram J. M., 1948, p. 34.

táluk : TIRUṄELVĒLI

PatiNālāmpēri (1) (Alaṅkārappēri)

Grotte inachevée ouverte à l'Est, à 2 krn. 5 au Nord de Civalappēri, sur la route de KaṅkaikoṇṭāN, un rocher dit ĀṇṭiccippāRai, Pl. CLXXXVII, 1. Ebauche d'une autre grotte au Nord de la première. Au Sud bas-reliefs de Jyeṣṭhādevī et Gaṇapati, Pl. CLXXXVII, 2 et 3.

(1) *Tinnevelly Gazetteer*, 1917, p. 487.

District : KANNIYĀKUMARI

tāluk : KALKULAM

1. *Sivagiri* (ĀLvārkōvil) [1]

Grotte ouverte à l'Est, pourvue d'un maṇḍapa moderne creusée dans une colline à l'Est du village de ĀLvārkōvil, à 5 km environ au Nord de Takkalai, Pl. CLXXXVIII, 1. Liṅga de Śri Śivagirinātar au fond du sanctuaire. Sur le rocher, au Sud de la grotte, série de cartouches en bas-reliefs représentant des liṅga isolés ou groupés par deux. Inscription en grantha moderne: *śrīrāmaś śaraṇam mama*, Pl. CLXXXVIII, 2 et CLXXXIX, 1.

---

(1) *The Hindu*, 19-12-71 " Cave temple in Kanyakumari " par S. Padmanabhan.

2. *Tirunantikkarai* (1)

Grotte ouverte à l'Est, située au Nord du temple actuel du village de Tirunantikkarai, Pl. CLXXXIX, 2.

Au fond de la grotte *liṅga* (2) et vestiges de fresques. Sur le rocher : inscription en VaṭṭeLuttu (3).

---

(1) Padmanabhan S., 1971, p. 20-21.
Rangacharya V., 1919, Vol. III, p. 1715.
Sewell R., 1882, p. 261.
Sivaramamurti C., 1968, p. 73 et fig. 28.
Stella Kramrisch, J. H. Cousins et R. V. Poduval., [1970], p. 46, 202.
The Travancore State Manual, 1940, Vol. IV, pp. 544-545.

(2) *Census of India* 1961, Vol. IX, Part XI-D, Temples of Madras State, V, Kanyakumari et Tirunelveli, Madras, 1968, 2 planches entre pages 42 et 43.

(3) *Travancore Archaeological Series*, Vol. III n° 56, p. 206.

tāluk : TŌVĀḶAÏ

KuRattiyaRai (1)

Grotte ouverte au Sud, Pl. CXC, 1, dans le village de KuRattiyaRai à environ 3 km de ALakiyapāṇṭipuram, composée d'un seul sanctuaire avec bas-relief de Viṣṇu sur le mur du fond, Pl. CXC, 2. Sur la paroi du rocher à l'Ouest de l'entrée, Pañcamukha Gaṇapati, Pl. CXC, 3, et niche inachevée à l'Est (cf. CXC, 1).

---

(1) *The Hindu*, 19-12-71 " Cave temple in Kanyakumari " par S. Padmanabhan.

KERALA

District : TIRUVANANDAPURAM (TRIVANDRUM) *

---

tāluk : NEYYĀTTAŃKARAI

ViLiñcam (1)

Dans un rocher près du village de ViLiñcam à 14 km au Sud de TiruvaNandapuram, niche ouverte à l'Est, Pl. CXCI, 1 et 2.

Au Sud de la niche, bas-relief de Tripurāntakamūrti, Pl. CXCII, 1.

Au Nord de la niche, bas-relief ébauché, sans érosion naturelle appréciable, de Śiva Naṭeśa avec Civakāmicuntarī, Pl. CXCII, 2.

Dans la niche statue rapportée: Viṇādhara-dakṣiṇamūrti ou Vīrabhadramūrti, Pl. CXCII, 3.

---

* Les districts de Kerala sont présentés du Sud au Nord en remontant le long de la côte.

(1) Gopinatha Rao, TAS, Vol. I,
Stella Kramrisch, J. H. Cousins et R. V. Poduval., [1970], p. 68 et 84.
Sreedhara Menon. A., [1967], p. 30.

tāluk : TIRUVANANDAPURAM

Maḍavūrpā Rai (1)

Grotte creusée dans une grande colline près du village de MaḍavūrpāRai à 12 km environ au Nord-Ouest de TiruvaNandapuram, ouverte à l'Ouest, dédiée à Mahādeva.

Dipastambha devant l'entrée, Pl. CXCIII, 1.

Sanctuaire à *liṅga*, flanqué de deux *dvārapāla*, Pl. CXCIII, 2.

Sur les parois latérales, Gaṇapati assis et, en face, Subrahmaṇya ébauché.

---

(1) *Rock-cut temples of Kerala*, p. 17.
Sewell R., 1882, p. 258.
Sreedhara Menon A., [1967], p. 30.
The Travancore State Manual, 1940, Vol. IV, p. 629.

District : QUILON

tāluk : KOṬṬĀRAKARA

Kōṭṭukkal (1) (village de Iṭṭiva)

Les grottes de Kōṭṭukkal (village de Iṭṭiva) se trouvent à 25 km environ au Sud-Est de Kōṭṭārakara, via Āyūr.

Rocher au milieu des rizières creusé de deux grottes contiguës séparées par une niche, orientées à l'Est, Pl. CXCIV, 1, et consacrées à Śiva Śri Mahādeva.

Dans la niche intermédiaire: Gaṇapati, Pl. CXCV, 2.

Grotte Nord

Au côté Sud du sanctuaire, panneau vide. Au côté Nord Vānara en position de *dvārapāla*, portant un triśūla, Pl. CXCIV, 2. Ce bas-relief évoque la malédiction de Rāvaṇa par Nandikeśvara (2) .

Nandin incomplètement dégagé du rocher, sculpté dans l'angle Nord de l'ouverture de la grotte, Pl. CXCV, 1.

Grotte Sud

Piliers, Pl. CXCV, 4.

Devant le sanctuaire, Nandin en ronde bosse sculpté dans le même rocher que l'ensemble, Pl. CXCV, 3 et CXCVI, 1.

Sur la paroi latérale au Sud du sanctuaire face au Nord : bas-relief de Gaṇapati, Pl. CXCVI, 2.

---

(1) *Rock-cut temples of Kerala*, p. 14.
Sreedhara Menon A., [1967], p. 30.

(2) *Rāmāyaṇa*, Uttarakāṇḍa, Sarga XII (éd. Bombay).

District: KŌṬṬAYAM

---

tāluk : KŌṬṬAYAM

SāttanūrpāRai

La grotte de SāttanūrpāRai se trouve à 10 km environ, au Sud d'Ettumānūr. Elle est orientée au Nord et inachevée, Pl. CXCVI, 3.

District : ALEPPEY

tāluk : TIRUVELLA

Tirukarkuḍi (Kaviyūr) (1)

La grotte de Tirukarkuḍi se trouve à 1 km. 5 environ au Nord-Est de Kaviyūr. Elle est consacrée à Śiva Śrī Mahādeva, orientée à l'Ouest, Pl. CXCVII, 1.

Liṅga dans le sanctuaire, Pl. CXCVII, 2.

Aux côtés du sanctuaire, deux *dvārapāla* au Nord, Pl. CXCVIII, 1 et au Sud, Pl. CXCVIII, 2.

Sur la paroi latérale Nord face au Sud : bas-relief de Gaṇapati, Pl. CXCVIII, 3.

Sur la paroi latérale Sud face au Nord : bas-relief d'Agastya (?), Pl. CXCVIII, 4.

Inscriptions (2).

---

(1) Ramanatha Ayyar A. S., The rock-cut cave at Kaviyūr, TAS, Vol. V, Part I n° 1, p. 1-6.
Rock-cut temples of Kerala, p. 10.
Sreedhara Menon A., [1967], p. 30.
Stella Kramrisch, J. H. Cousins et R. V. Poduval., [1970], pp. 46, 67 et 83.
Travancore State Manual, 1940, Vol. IV, p. 694.

(2) TAS, Vol. I, 288-9 et Vol. V, Part I n° 1, p. 6-7.

District : ERṆĀKUḶAM

tāluk : KUNNATTUNĀD

Kallil (1)

Colline à 13 km environ au Sud-Est de Perumbāvūr, bas-reliefs jain à mi-hauteur du flanc rocheux.

Temple, construit avec escalier d'accès, dédié à Bhagavatī, Pl. CXCIX, 1, et au-dessus du maṇḍapa d'entrée du sanctuaire sur la paroi rocheuse, bas-relief représentant un Tīrthaṅkara : Pl. CXCIX, 2.

Figures en bas-relief dans le sanctuaire (statue de Padmāvatī devī recouverte de métal) : Tīrthaṅkara et porteur de cāmara, Pl. CC, 1 et 2.

---

(1) Gopinatha Rao T. A., TAS, T. II, p. 130.
Rock-cut temples of Kerala, p. 8.
Sreedhara Menon A., [1967], p. 30.

District : TRICHŪR

tāluk : TALAPAḶḶI

Irunilakode (1)

A 24 km environ au Nord de Trichūr, près du village de Mullūrkara. Niche creusée dans le roc face au Sud et occupée par un bas-relief représentant Dakṣiṇamūrti (?) et servant d'image de sanctuaire à un temple moderne, Pl. CCI, 1 et 2.

(1) Martin Dubost., 1971, p. 53 et fig. 1.
Rock cut temple of Kerala, p. 5
Stella Kramrisch, J. H. Cousins et R. V. Poduval., [1970], p. 68 et pl. XXVIII.
Sreedhara Menon A. [1967], p. 30.

tāluk : TRICHŪR

Trikkūr (Tirukkūr) (1)

A 10 km environ au Sud-Ouest de Trichūr, grotte ouverte au Nord, servant de sanctuaire à un temple de Śiva Śri Mahādeva, Pl. CCII, 1 et 2.

Dans le sanctuaire, *liṅga* avec socle à canal d'écoulement dirigé vers le Nord (entrée de la grotte).

Paroi Est de la grotte : *dvārapāla* mutilé du bras gauche, Pl. CCIII, 1.

Paroi Ouest : *dvārapāla* avec *gaṇa*, Pl. CCIII, 2 et Gaṇapati assis, Pl. CCIII, 3.

---

(1) *Rock-cut temples of Kerala*, p. 5.
Sreedhara Menon A., [1967], p. 30.

District : PĀLGHĀT

tāluk : OṬṬAPĀLAM

Bhrāntanpāra (1) (village de Tiruvēgapura)

A 1 km. 5 au Nord du village de Tiruvēgapura sur la route de Trichūr à Perintalmanna, via Paṭṭambi.

Grotte inachevée à trois entrées et quadrillage préliminaire pour le creusement d'une autre grotte au Sud, Pl. CCIV, 1 et 2.

Ebauches pour d'autres grottes sur d'autres parties du rocher.

---

(1) *Rock-cut temples of Kerala*, p. 1.

BIBLIOGRAPHIE

Ancient India, n° 14, 1958.

Annual Report on Epigraphy, 1896.
" " , 1904.
" " , 1905.
" " , 1906.
" " , 1907.
" " , 1908.
" " , 1909.
" " , 1910.
" " , 1913.
" " , 1915.
" " , 1916.
" " , 1920.
" " , 1923.
" " , 1924.
" " , 1936.
" " , 1954-55.
" " , 1955-56.

Archaeological Survey of India, Annual Report - 1903-4.
- 1935-36.

Aruṇācala Kavuṇḍar., Nām vaṇankumteyvam MurukaN-ṢaṇmukaN, *The M. D. T. Hindu College Magazine*, Silver Jubilee number, 1966.

Balasubrahmanyam S. R., Three Tirumayam sculptures 7th C. A. D. *Journal of Indian Museums*, Vol. XVII-XX, 1961-1964.

Census of India, 1961, Part XI-D, Temples of Madras State V, Kanyakumari & Tirunelveli.
" , 1961, Part XI-D, Temples of Madras State VI, Madurai & Ramanathapuram.

Chronological list of inscriptions of the Pudukkottai State, Pudukkottai, 1929.

Cuntaramūrti Ti. Ki., *TiruppaṟaṅkuNRattalavaraḷāRu*, Maturai, 1960.

Cuppiramaṇiya Piḷḷai Ta., *Civaśtala mañcari*, CeNNai (Madras), 1931.

Epigraphia Indica, Vol. IV
Vol. XXXVI

Gangoly O. C., *The art of the Pallavas*, Calcutta, 1957.

Gopalan R., *History of the Pallavas of Kanchi*, Madras, 1928.

Gopinatha Rao T. A., Bauddha and Jaina vestiges in Travancore, *Travancore Archaeological Series*, T. II, p. 130.

Jouveau-Dubreuil G., *Archéologie du Sud de l'Inde*, Tome. I : Architecture ; Tome. II : Iconographie, Paris, 1914.

„ — Les antiquités de l'époque Pallava, *Revue Historique de l'Inde Française*, Vol. I, Pondichéry, 1916.

„ — Les Pallavas, *Revue Historique de l'Inde Française*, Vol. I, Pondichéry, 1917.

Kramrisch Stella, J. H. Cousins, R. V. Poduval., *The arts and crafts of Kerala*, Cochin, Madras, Trivandrum, Paico Publishing House, [1970].

KuNRakkuṭittalavaraḷāRu, KuNRakkuṭi, 1956.

Longhurst A. H., Pallava Architecture, *Memoirs of the Archaeological Survey of India*, n° 17, 1924.
n° 37, 1928.
n° 40, 1930.

Madras District Gazetteers, Madurai, 1914.
Salem, 1918.
South Arcot, 1962.
Tinnevelly, 1917.
Trichinopoly, 1907.

Manual of Pudukkottai State, Pudukkottai, 1921.

Martin Dubost., Notes sur la statuaire du pays Cera, *Arts Asiatiques*, XXIII, 1971, p. 53.

Minakshi C., *Administration and Social life under the Pallavas*, Madras, 1938.

Nālāyirativviyaprapantam, 1952.

Nagaswamy R., Some contributions of the Pāṇḍyan to South Indian Art. *Artibus Asiae*, Vol. XXVIII, 3, 1965.

„ — Seminar of inscriptions, Madras, 1966.

Naracimma Ayyaṅkar S., *Śri Cuvētakiri eNNum TiruveḷḷaRaiyiN vaipavam* Madras, 1941.

Padmanabhan S., *The forgotten history of the land's end*, Nagercoil, 1971.

„ Cave temples in Kanyakumari, *The Hindu*, 19-12-1971.

Pañcanatam Piḷḷai R., *Tiruccirāmalaikkōyil varalāRu* (Aṅkilappakuti-kaḷuṭaN), Tiruccirāppaḷḷi, 1952.

Ramachandran T. N., Cave temples and paintings of Sittannavasal in *Lalit Kala* n° 9, April 1961, pp. 30-54.

Ramanatha Ayyar A. S., The rock-cut cave at Kaviyur, *TAS*, Vol. V, Part I n° 1, p. 1-6.

Rangacharya V., *A topographical list of inscriptions of the Madras Presidency*, 3 vols, Madras, 1919.

Rock-cut temples of Kerala, Produced by the Department of Public Relations, Kerala, Trivandrum.

Sarkar H., A Pandya rock-cut cave at Manappadu on Pearl Fishery Coast in *Damilica*, December 1970, pp. 74-82, fig. 1-3.

Sewell R., Lists of the antiquarian remains in the Presidency of Madras, *Archaeological Survey of Southern India*, Vol. I, Madras, 1882,

Sivaramamurti C., Note on the paintings at Tirumalapuram, *Journal of Indian Society of Oriental Art*, 1936.

,, — *Kalugumalai and Early Pandyan rock-cut shrines*, Bombay, 1961.

,, — *South Indian Paintings*, National Museum, New Delhi, 1968.

Somasundaram J. M., *Tiruchchendur*, The sea-shore temple of Subrahmanya, 1948.

Soundara Rajan K. V., A surya shrine at Narthamalai, Tamilnadu, India, in *Professor K. A. Nilakanta Sastri Felicitation volume*, Madras, 1971, pp. 303-307.

South Indian Inscriptions, Vol. I, Vol. II, Vol XII.

Sreedhara Menon A., *A survey of Kerala History*, Kottayam, 1967.

Srinivasan K. R., *Cave temples of the Pallavas*, Madras, 1964.

,, — Some aspects of Religion as revealed by Early monuments and literature of the South - *Sankara Parvati Endowment Lectures*, 1959-50, University of Madras, 1960.

,, — Some non-Pallava cave temples with musical inscriptions in *Damilica*, December 1970, pp. 83-91.

Srinivasan P. R., Sculptures in the two rock-cut vaishnava cave temples of Namakkal, *Artibus Asiae*, Vol. XXIV, 1961, pp. 107-116.

Travancore Archaeological Series - Vol. III.
Vol. V.
Travancore State Manual, 1940.

Venkataraman K. R., A note on the Sittannavasal and Kudumiyamalai monuments in *Transaction of the Archaeological Society of South India*, 1956-57, pp. 87-94.

Vidya Dehejia., *The Namakkal caves* - Published by the State Department of Archaeology, Government of Tamilnadu, 1969.

Willetts. William Y., *An illustrated annotated annual bibliography of Mahabalipuram on the Coromandel Coast of India*, 1582-1962, University of Malaya, Kuala Lumpur [1966].

PLANCHES

District : VAṬA ĀRKĀṬU (NORTH ARCOT)



Fig. 1. Makēntiravāṭi (Mahendravāḍi) 4012-1.

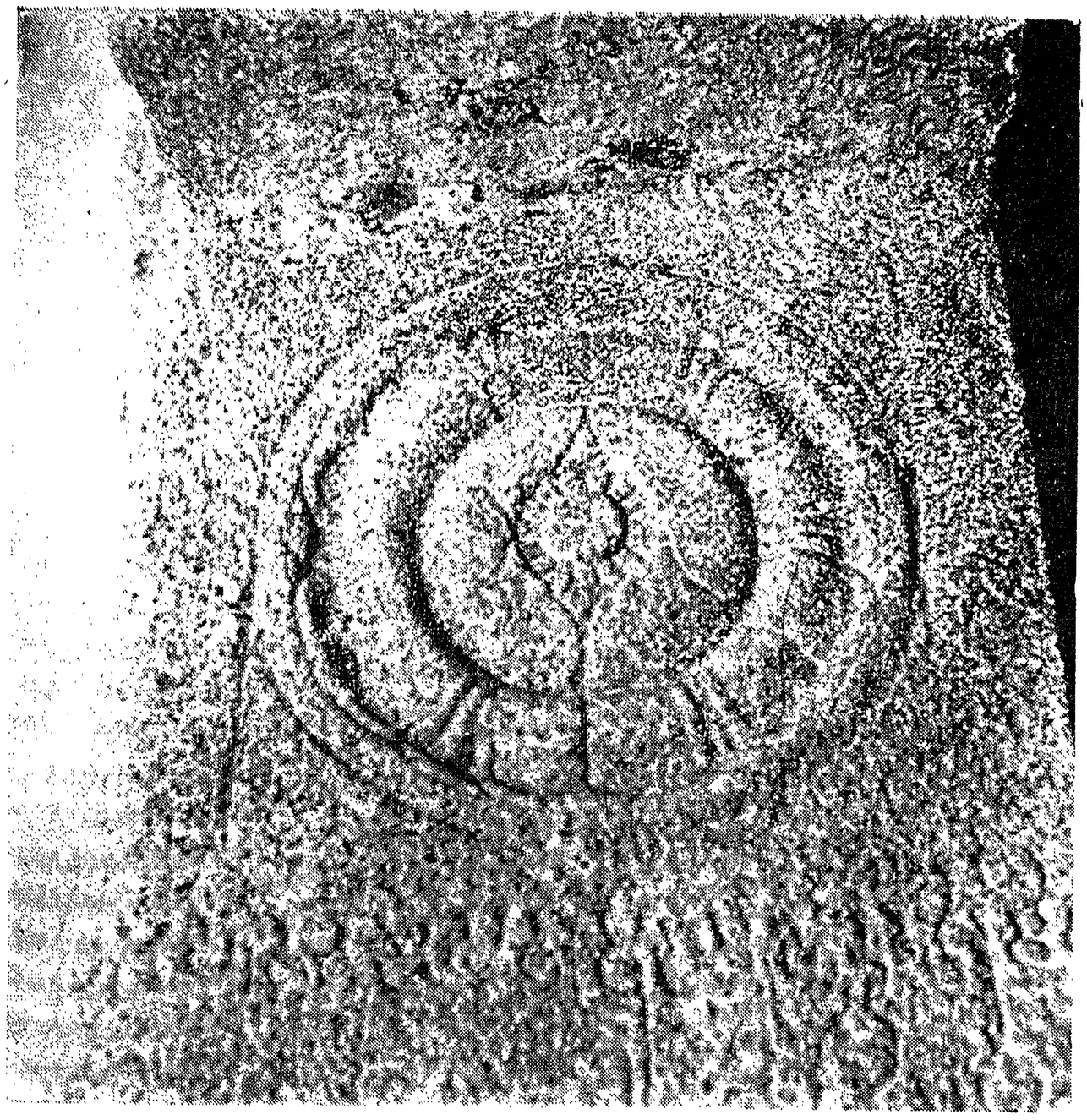




Fig. 1.
Makēntiravāṭi (Mahendravāḍi)
4010-12 ; Dvārapāla.



Fig. 2.
Makēntiravāṭi (Mahendravāḍi)
4011-2 : Dvārapāla.

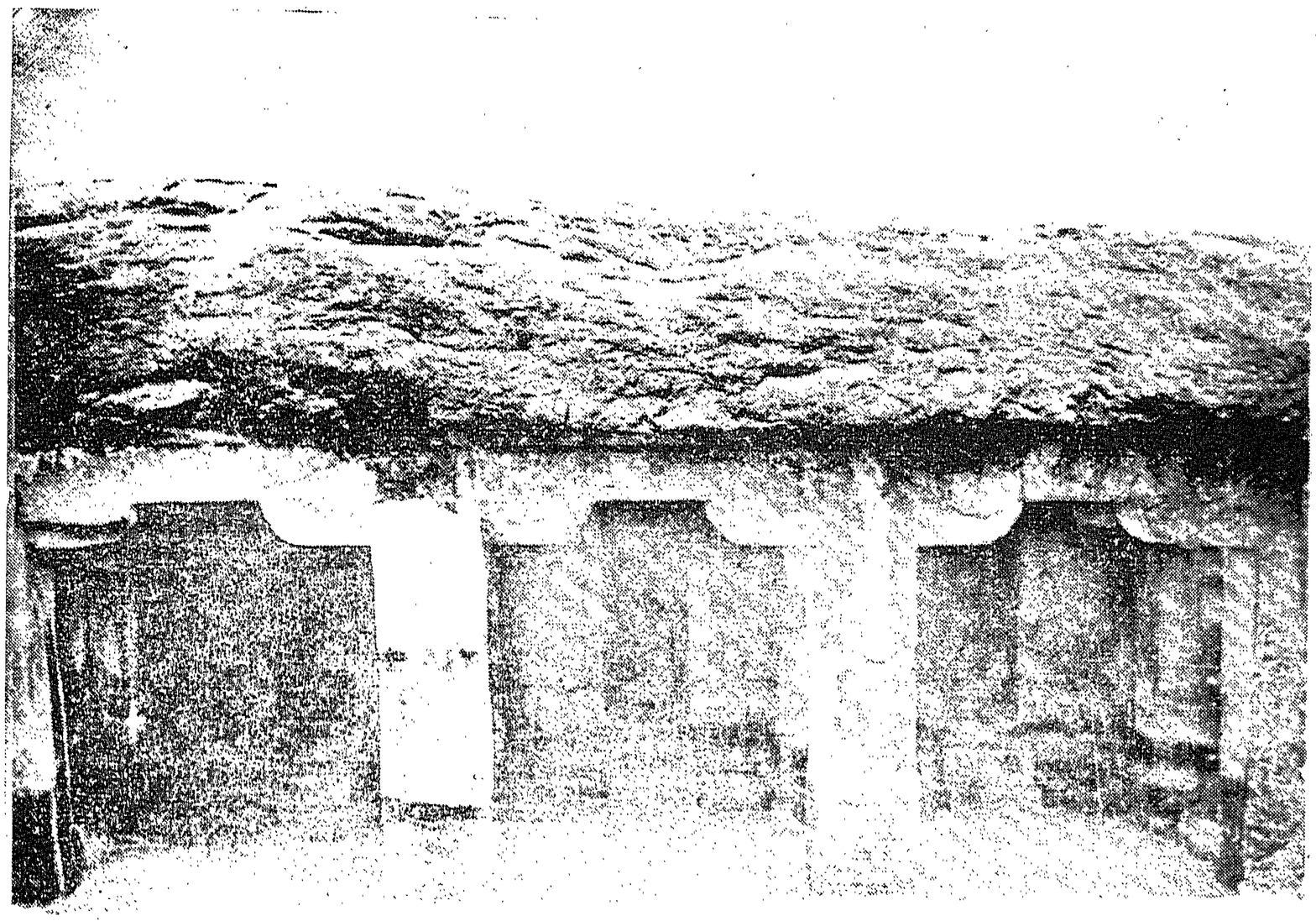


Fig. 1. Kuraṅakṇilmuṭṭam (Pallāvaram nattakkollai)
4643-3.

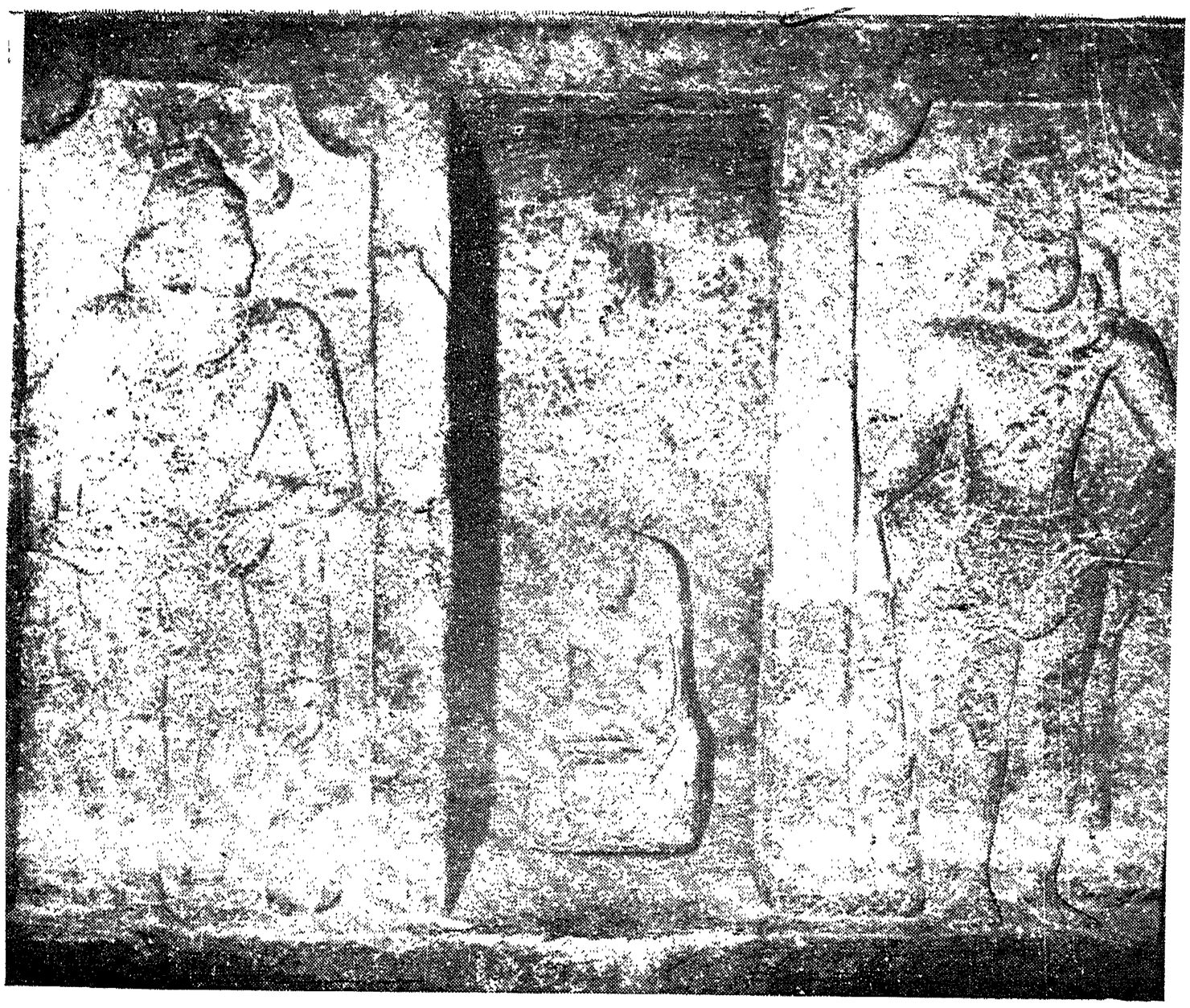


Fig. 2. Kuraṅkaṇilmuṭṭam (Pallāvaram nattakkollai)
4644 6 : sanctuaire central.

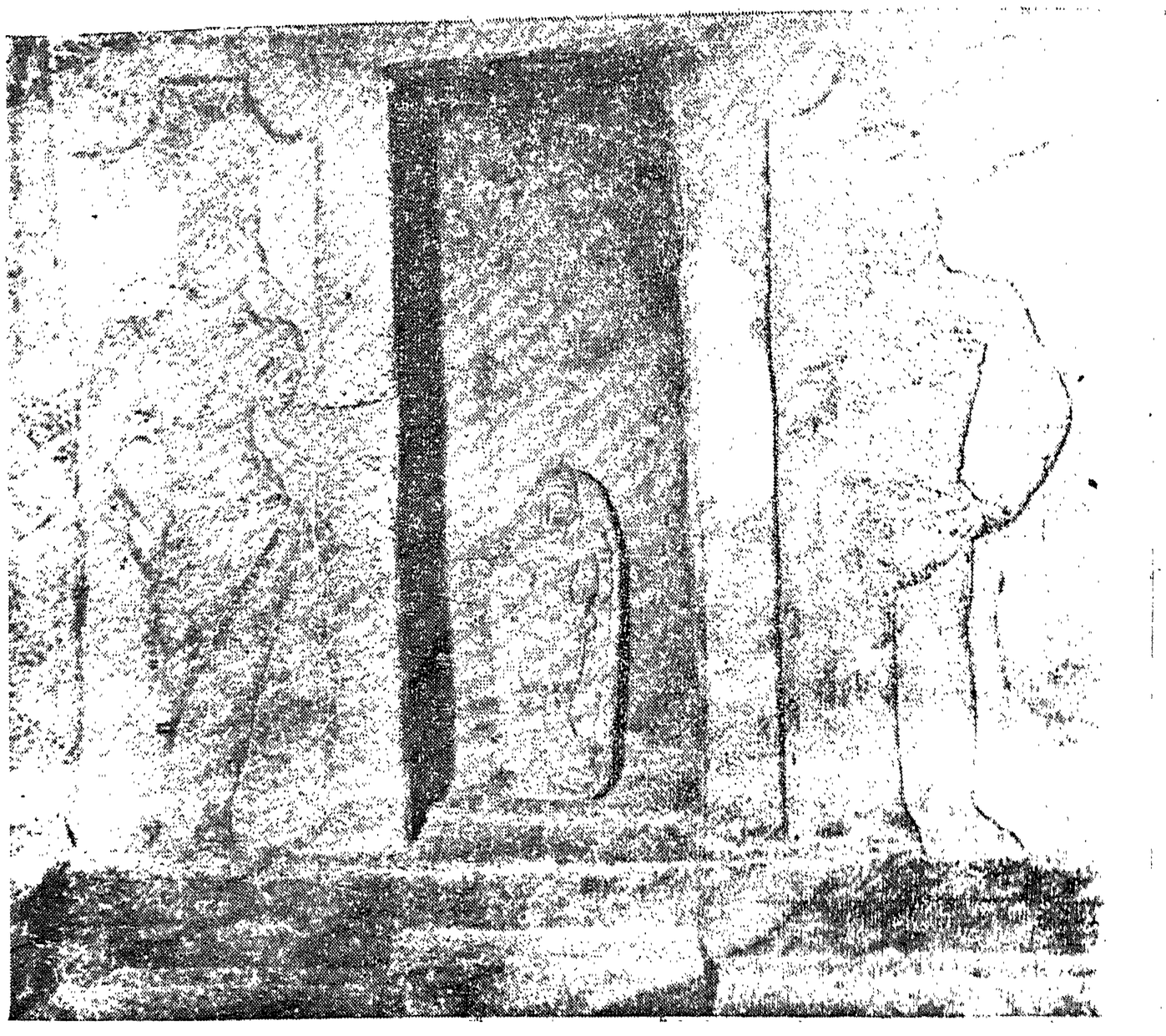


Fig. 1. Kuraṅkaṇilmuṭṭam (Pallāvaram nattakkollai)
4644-3 : sanctuaire Sud.

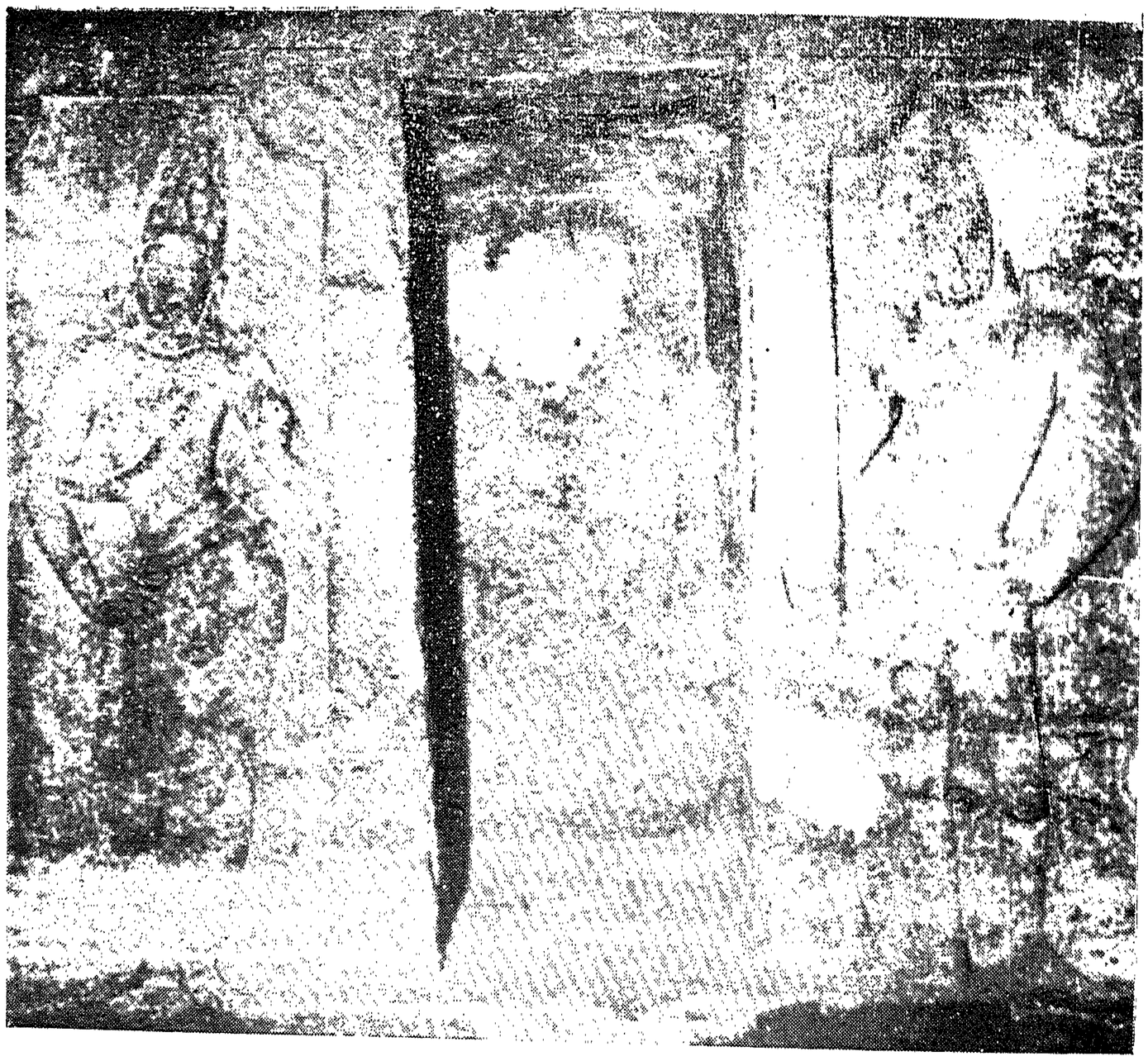


Fig. 2. Kuraṅkaṇilmuṭṭam (Pallāvaram nattakkollai)
4644-9 : sanctuaire Nord.

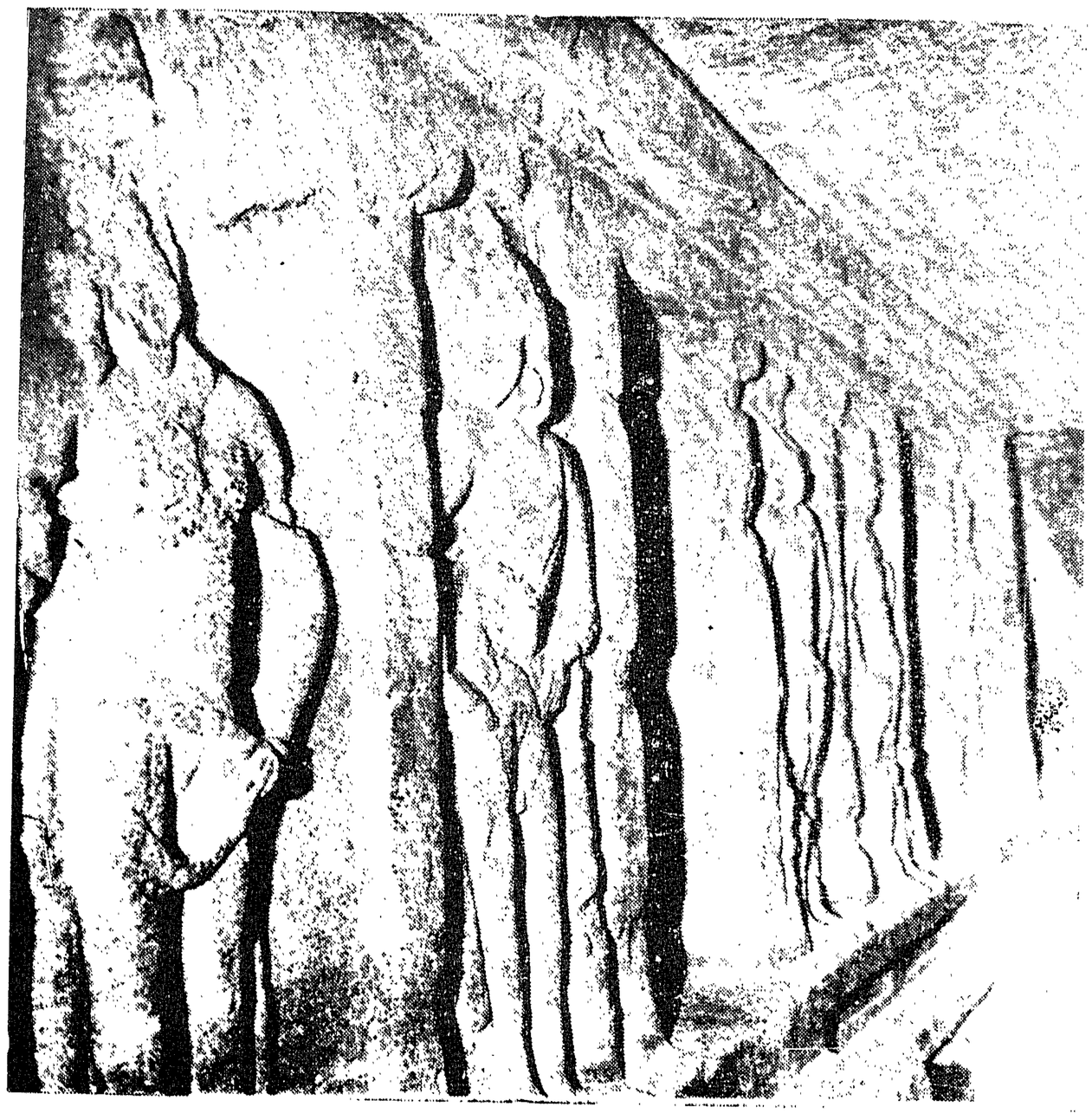


Fig. 1. Kuraṅkaṇilmuṭṭam (Pallāvaram nattakkollai)
4644-10 : entrées des sanctuaires central et Nord.

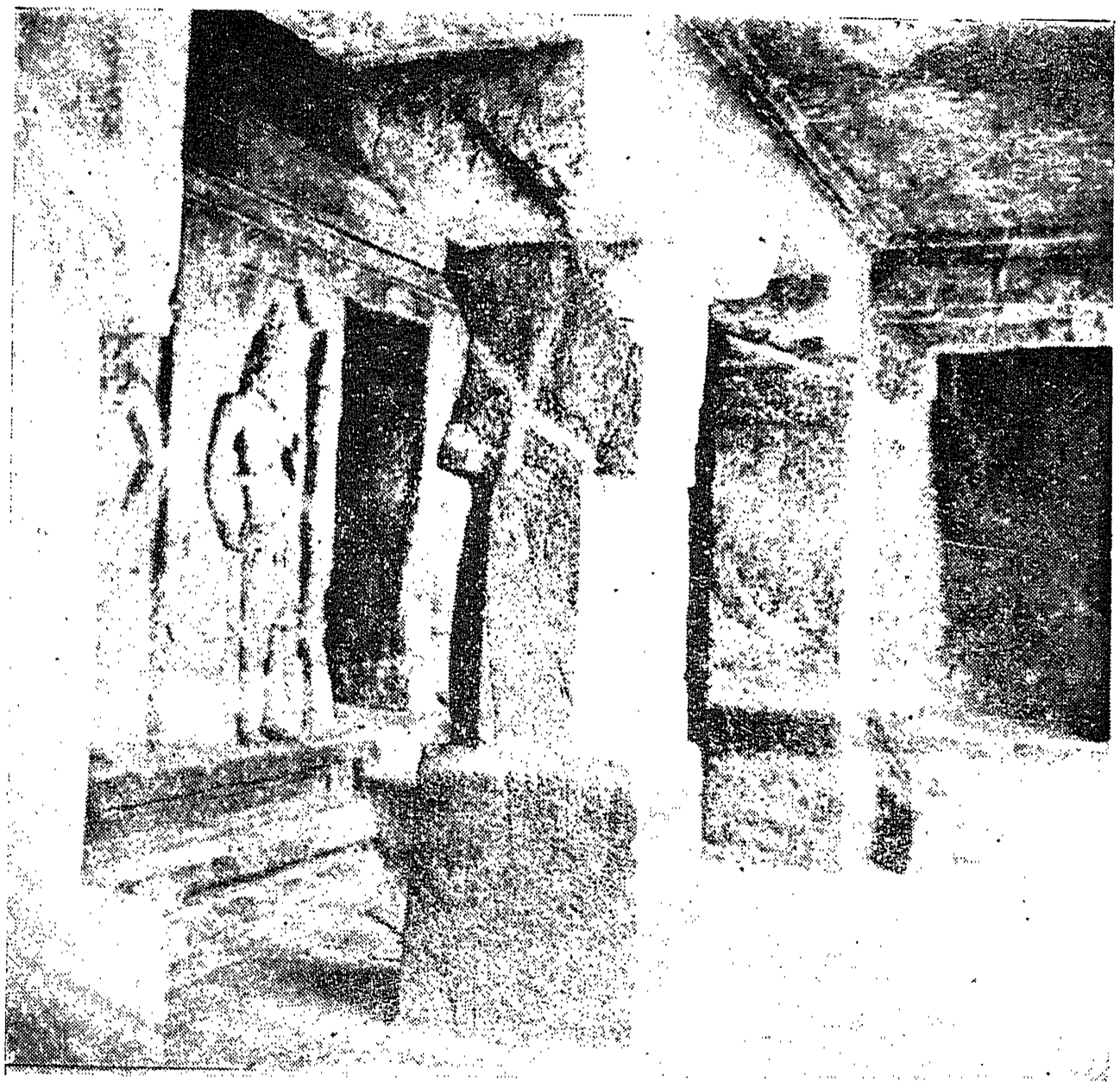


Fig. 2. Kuraṅkaṇilmuṭṭam (Pallāvaram nattakkollai)
4643-10 : partie Nord de la grotte.

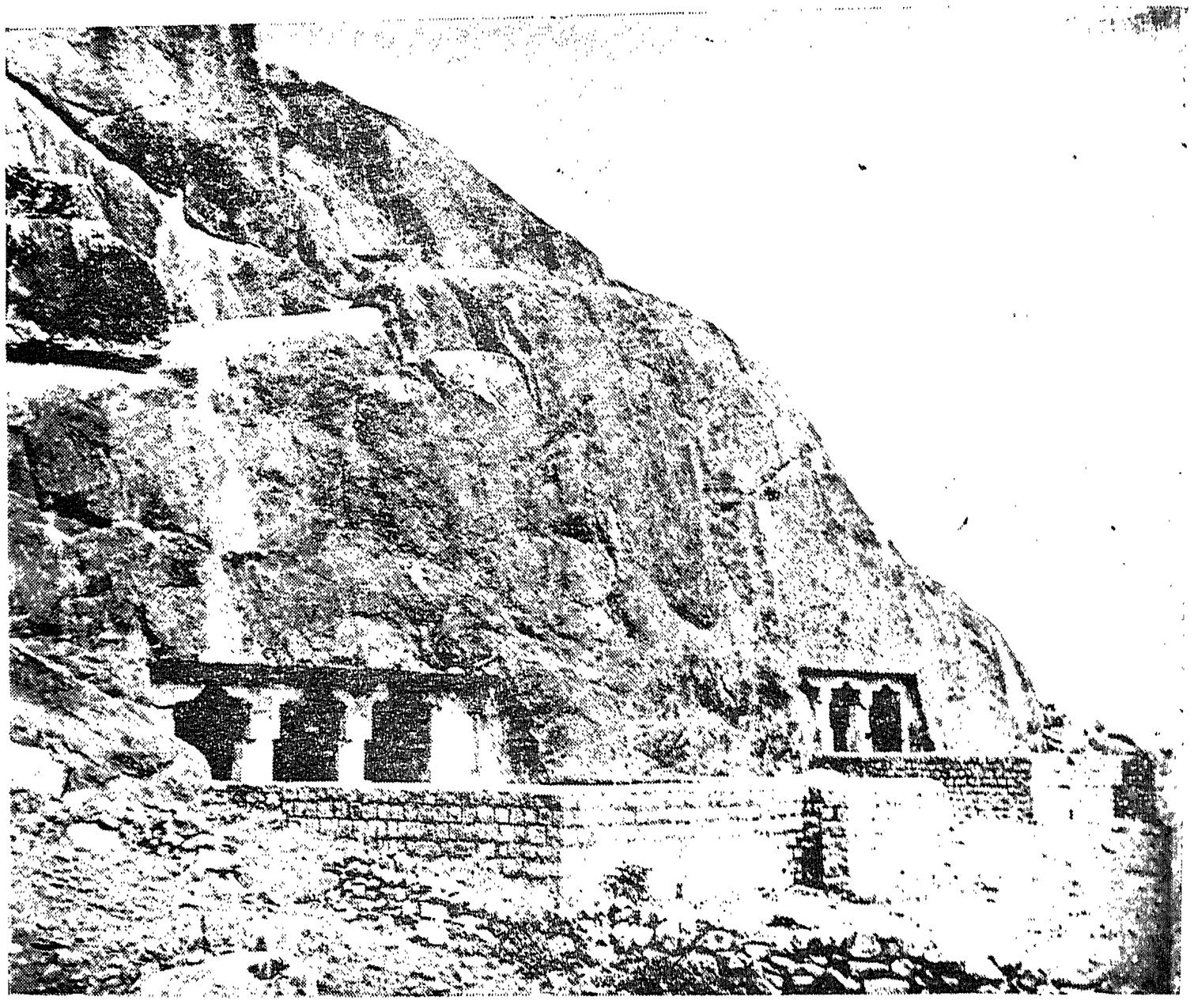


Fig. 1. Māmaṇṭūr, 426-12.

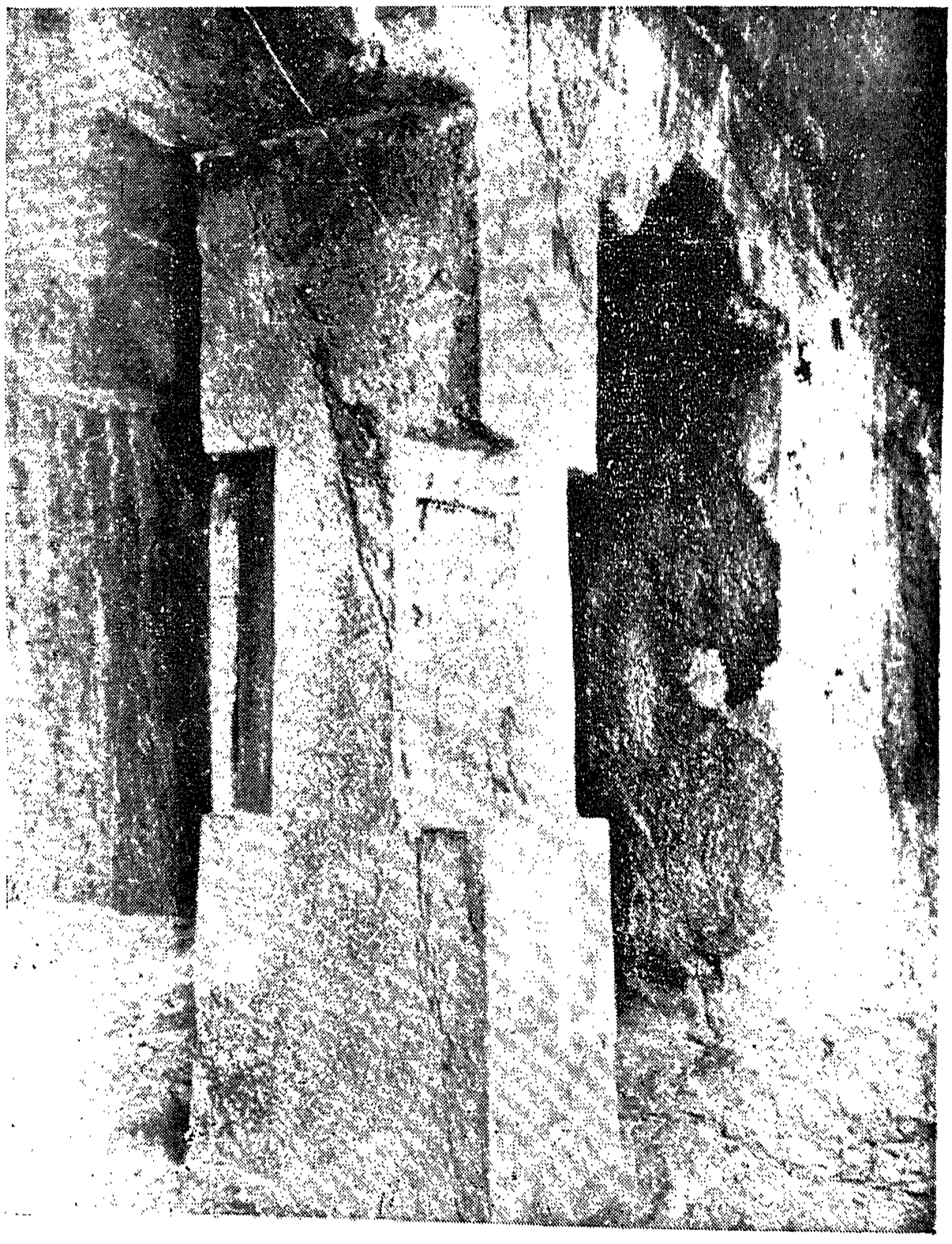


Fig. 2. Māmaṇṭūr, 4646-1 : pilier.



Fig. 1. Māmaṇṭūr, 4645-8: grotte Sud, sanctuaire central.



Fig. 2. Māmaṇṭūr 4645-6 : id, Dvārapāla.



Fig. 3. Māmaṇṭūr, 4645-7 : id, Dvārapāla.



Fig. 1. Māmaṇṭūr 4645-5 : grotte Sud, sanctuaire Sud.



Fig. 2. Māmaṇṭūr, 4645-3 :
id, Dvārapāla.



Fig. 3. Māmaṇṭūr, 4645-4 :
id, Dvārapāla.

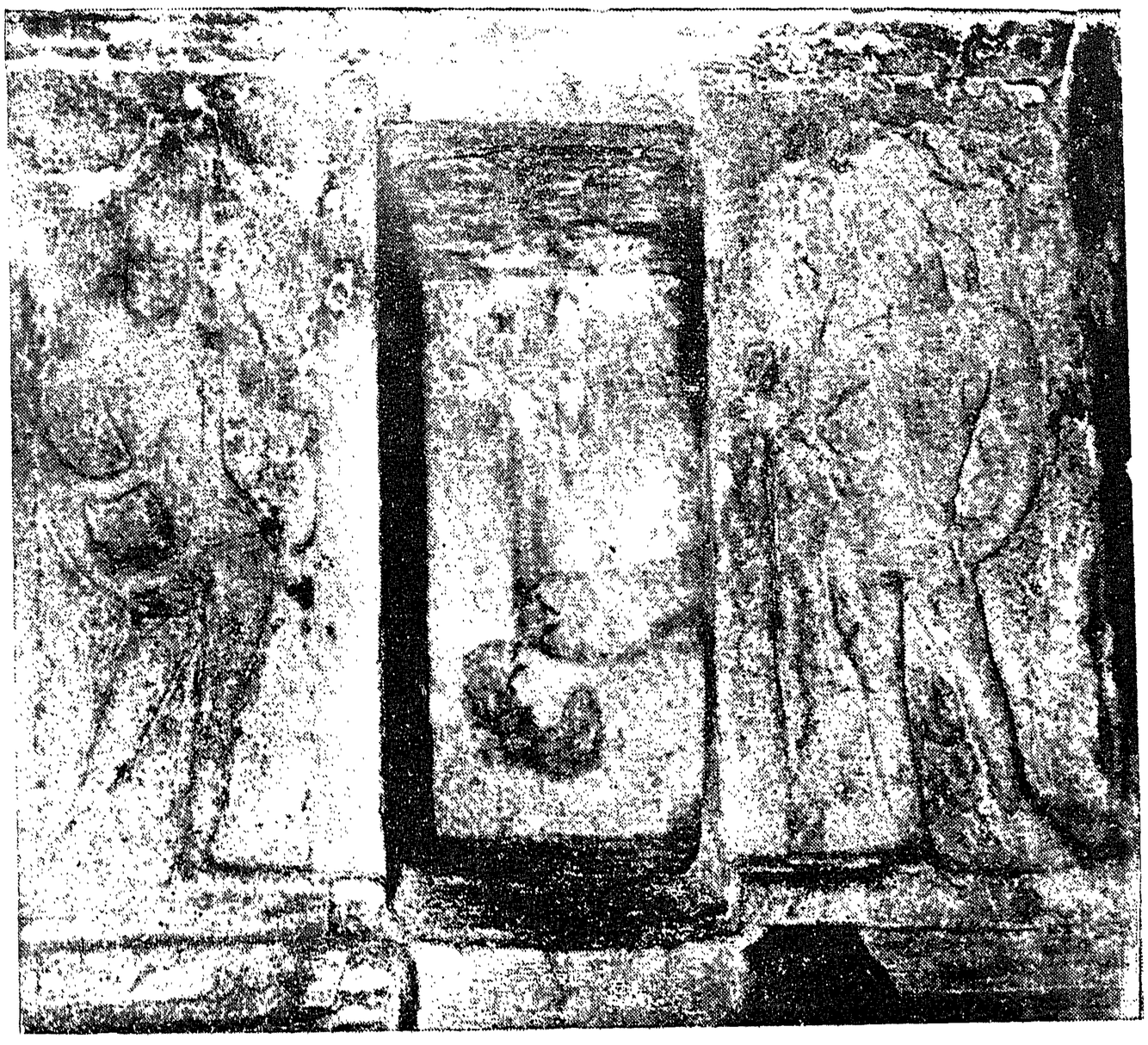


Fig. 1. Māmaṇṭūr, 4645-11 : grotte Sud, sanctuaire Nord.



Fig. 2. Māmaṇṭūr, 4645-9 :
id, Dvārapāla.



Fig. 3. Māmaṇṭūr, 4645-10 :
id, Dvārapāla.

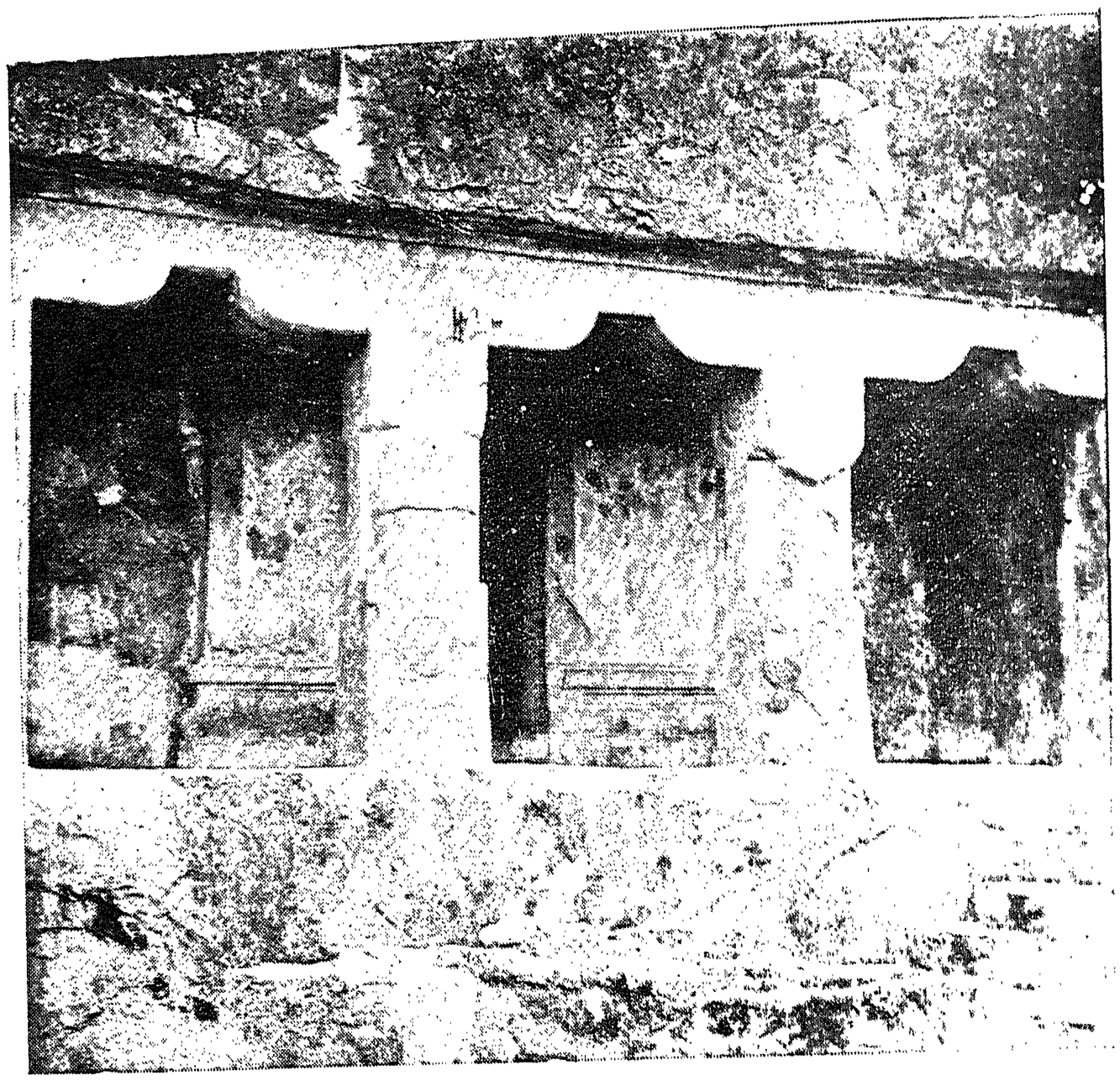


Fig. 1. Māmaṇṭūr 4646-3 : grotte Nord.



Fig. 2. Māmaṇṭūr 4646-8 : grotte Nord, pilier Sud, motif lotiforme.



Fig. 1. Naracamaṅkalam Nord (Naracapāḷaiyam) 426-6.

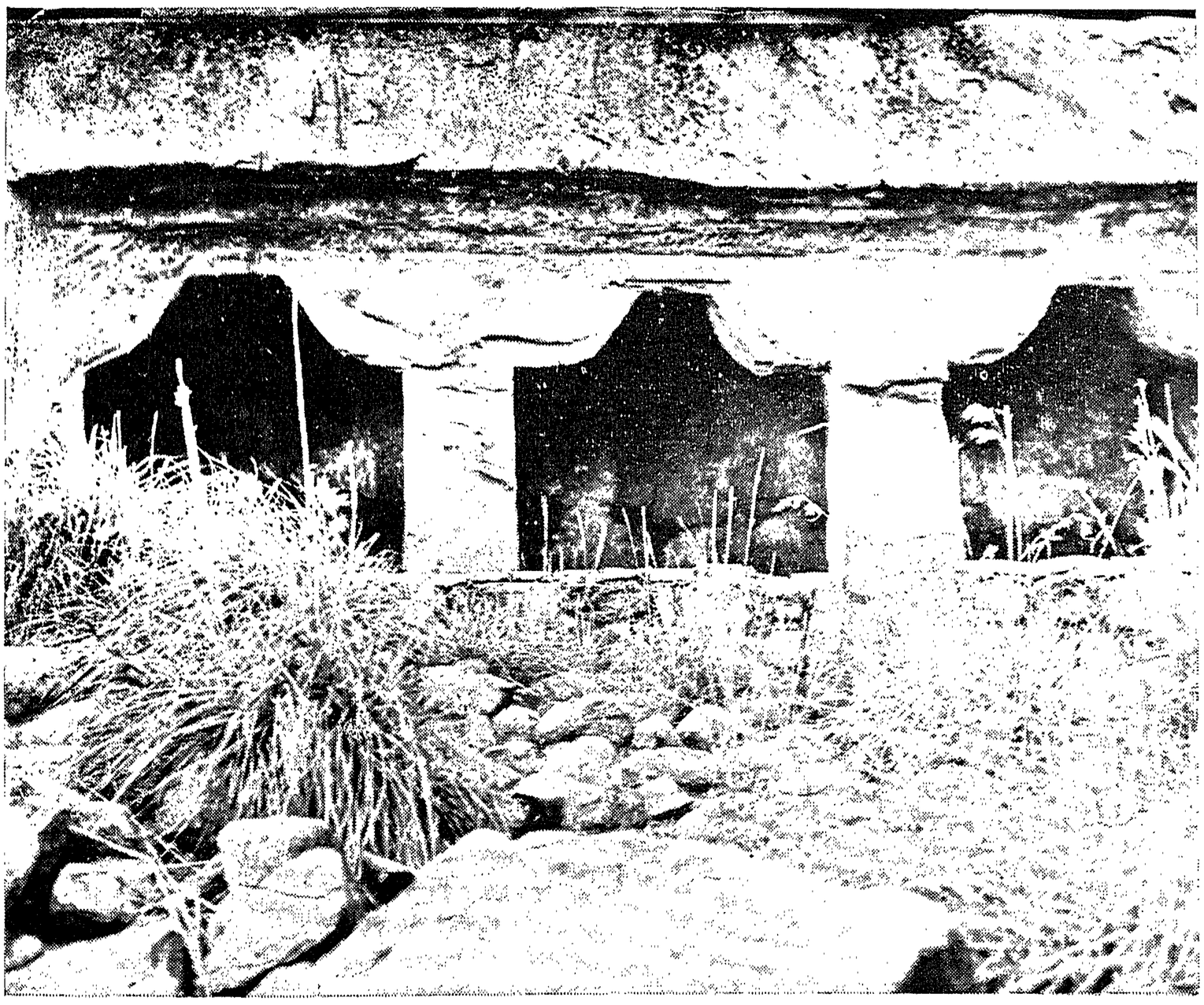


Fig. 2. Naracamaṅkalam Sud, 4464-10.

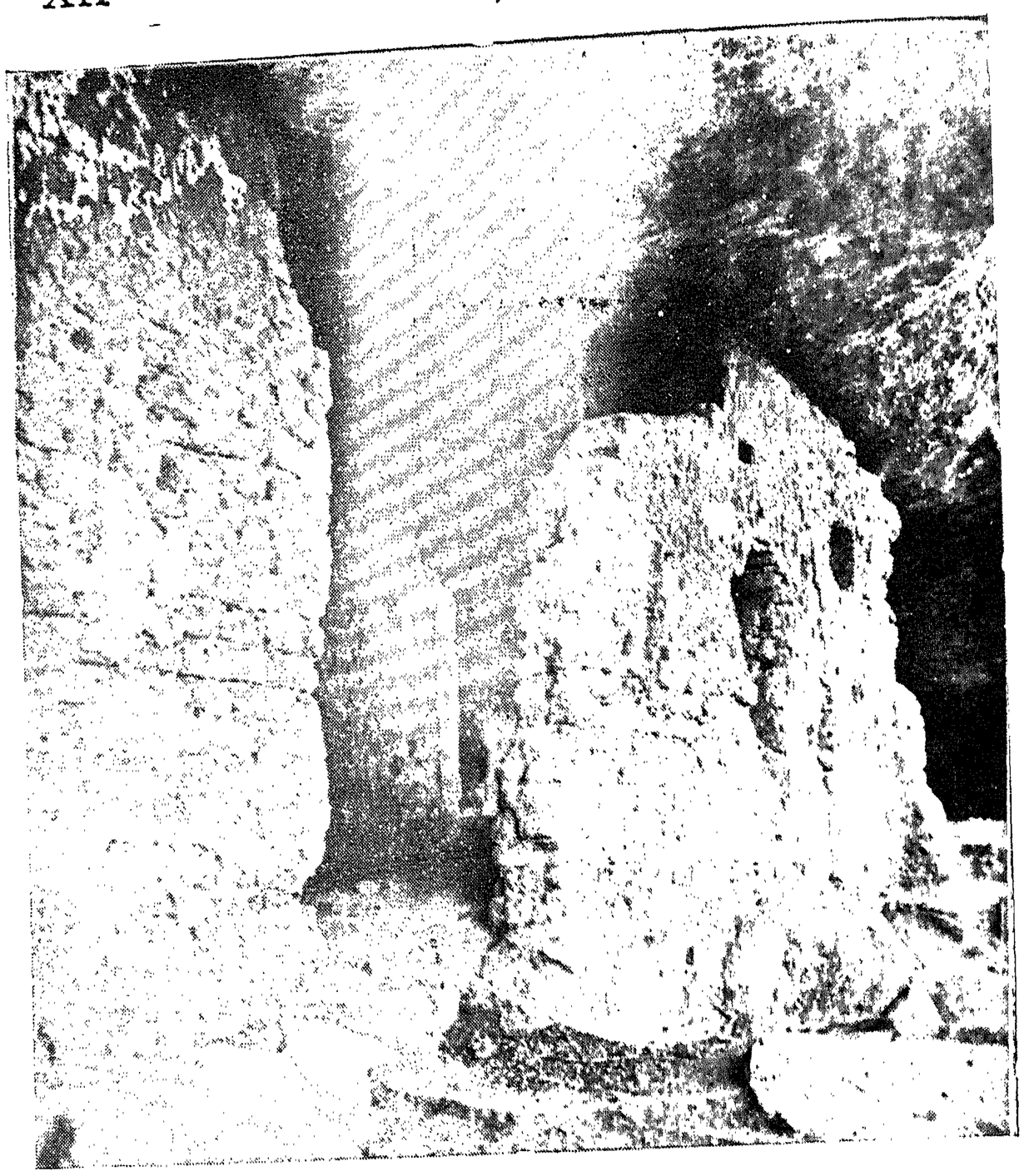


Fig. 1. Armāmalai (Malaiyāmpaṭṭu, Kārappaṭṭu) 4648-2.



Fig. 2. Armāmalai (Malaiyāmpaṭṭu, Kārappaṭṭu) 4647-9 : peinture (plafond).



Fig. 1. Armāmalai (Malaiyāmpaṭṭu, Kārappaṭṭu)
4647-7 : peinture (plafond).

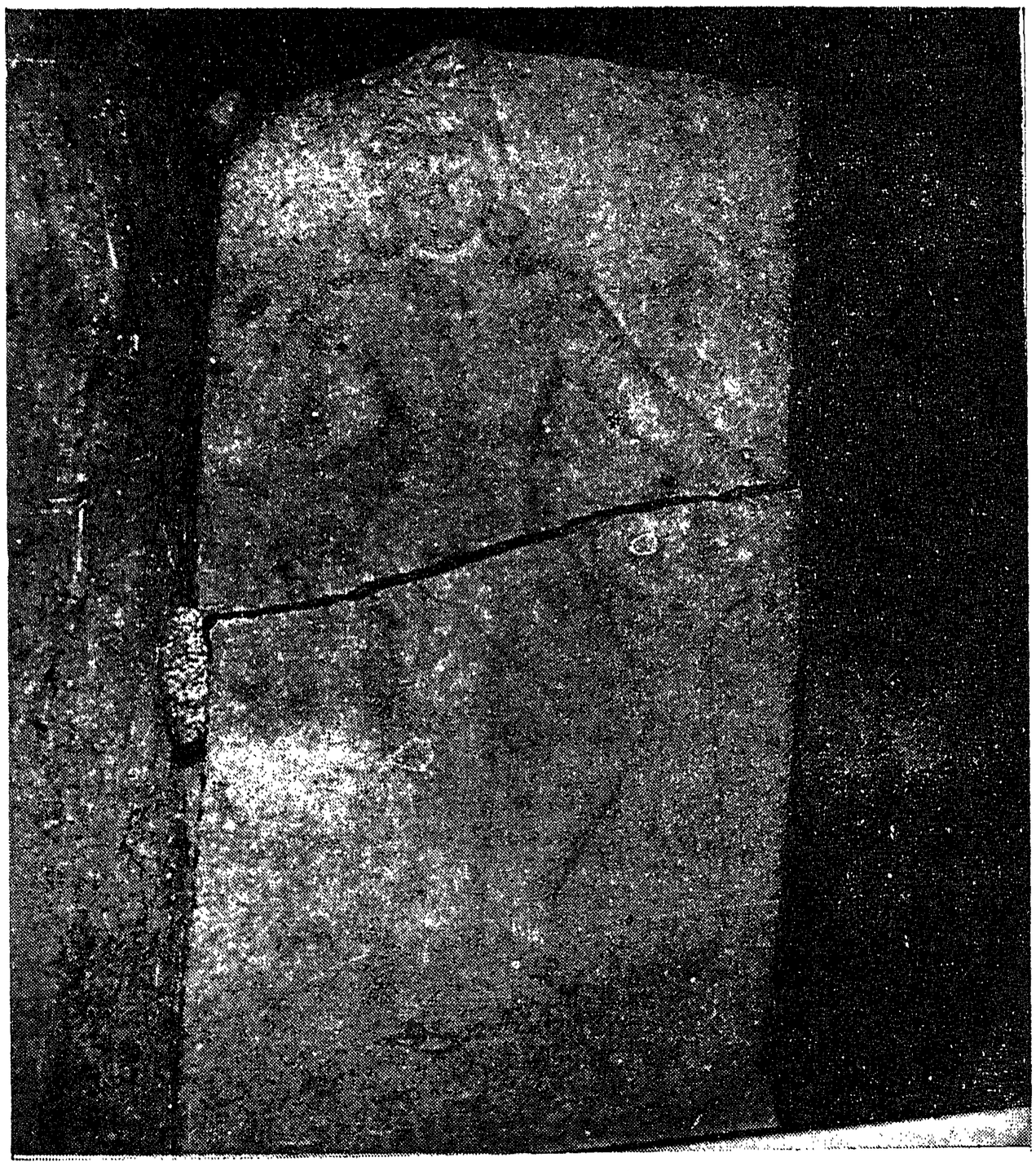


Fig. 2. Armāmalai (Malaiyāmpaṭṭu, Kārappaṭṭu)
4649-2 : Dvārapāla.

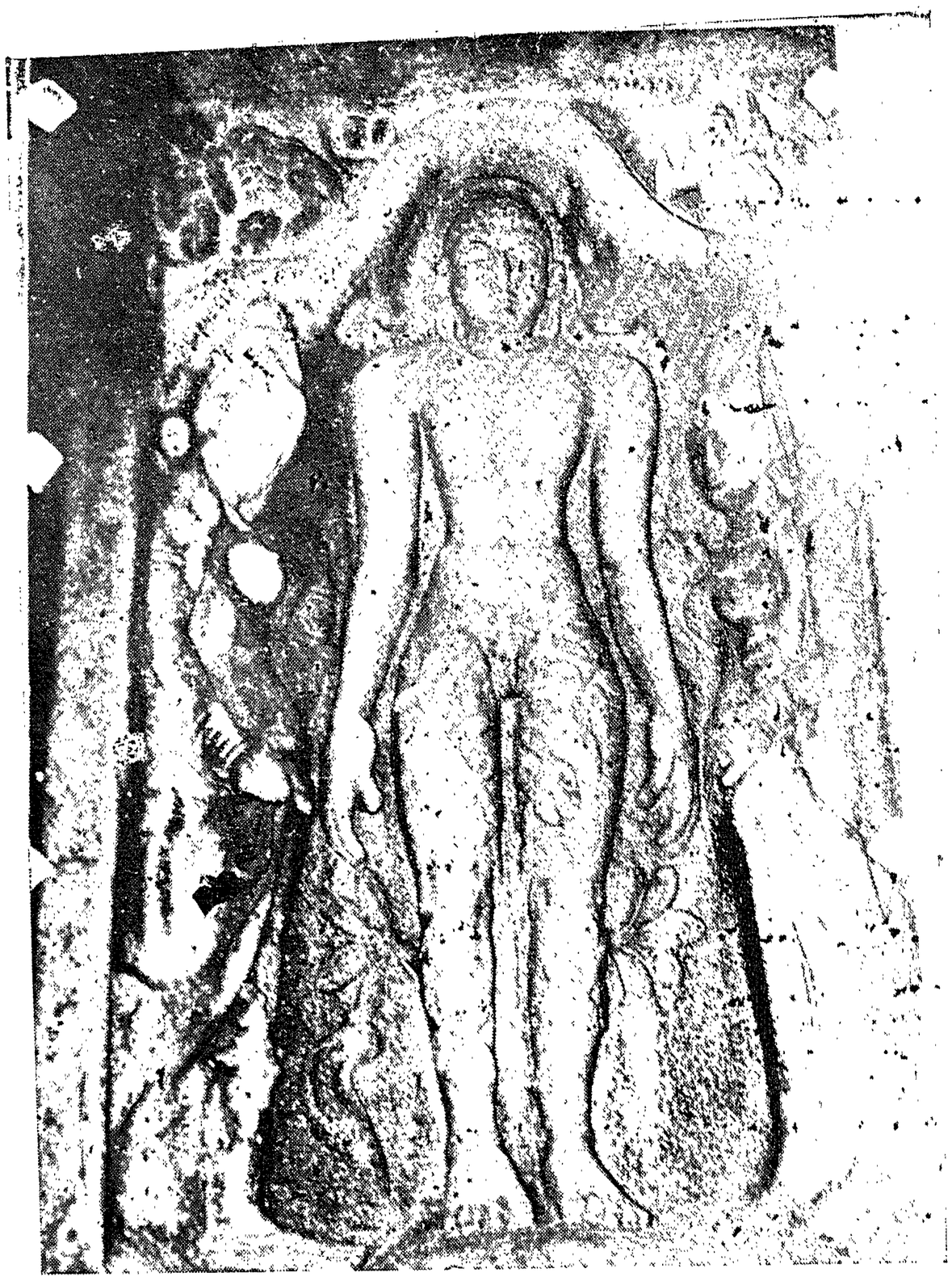


Fig. 1. Tirumalai, 3988-11:
Gomateśvara.



Fig. 2. Tirumalai, 3988-12:
Kūṣmāṇḍiniyakṣi (?)
et assistante.

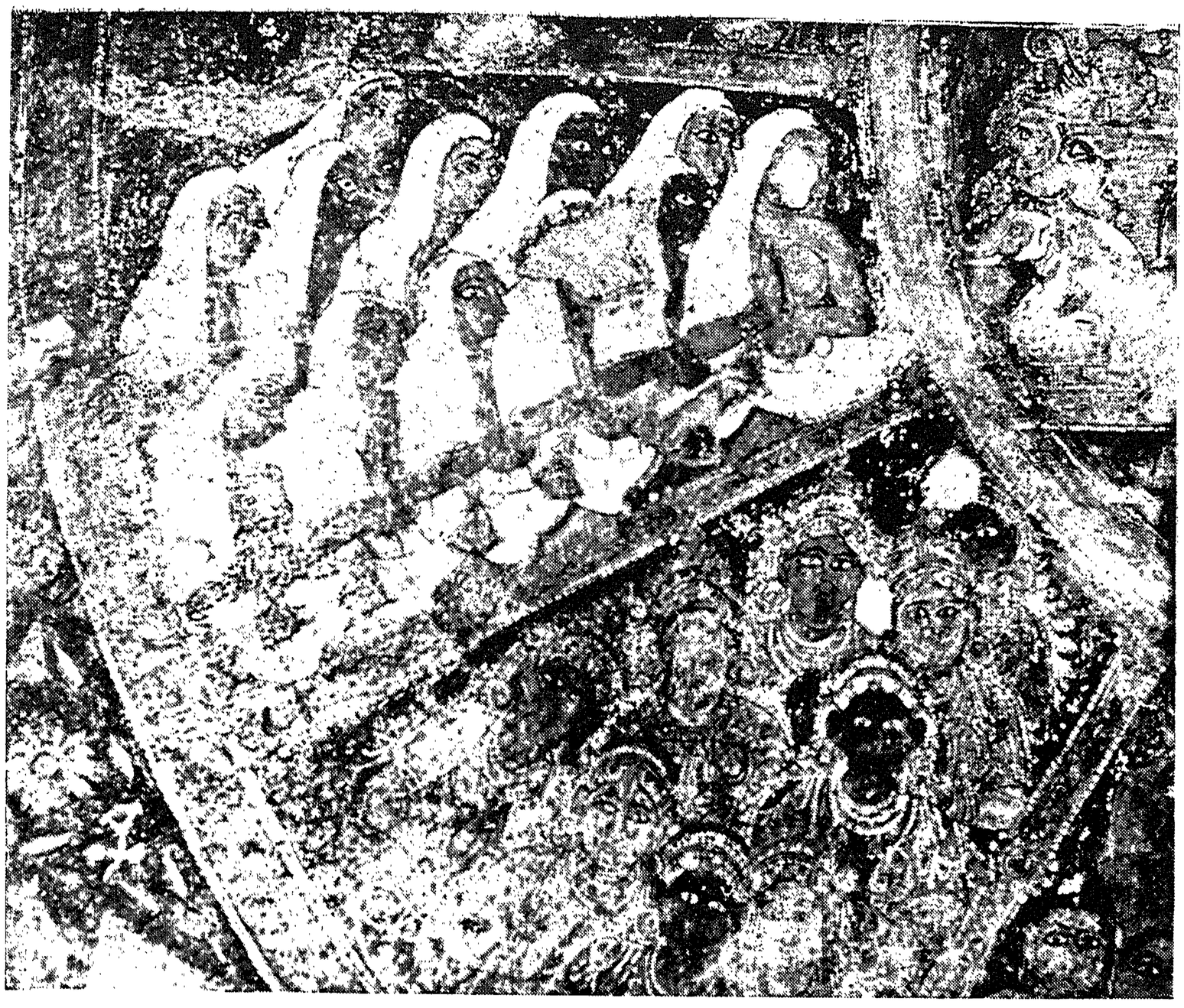


Fig. 1. Tirumalai, 3986-3 : peintures.



Fig. 2. Tirumalai, 3986-6 : id.



Fig. 1. Tirumalai, 3986-7 : id.



Fig. 2. Tirumalai, 3986-10 : id.

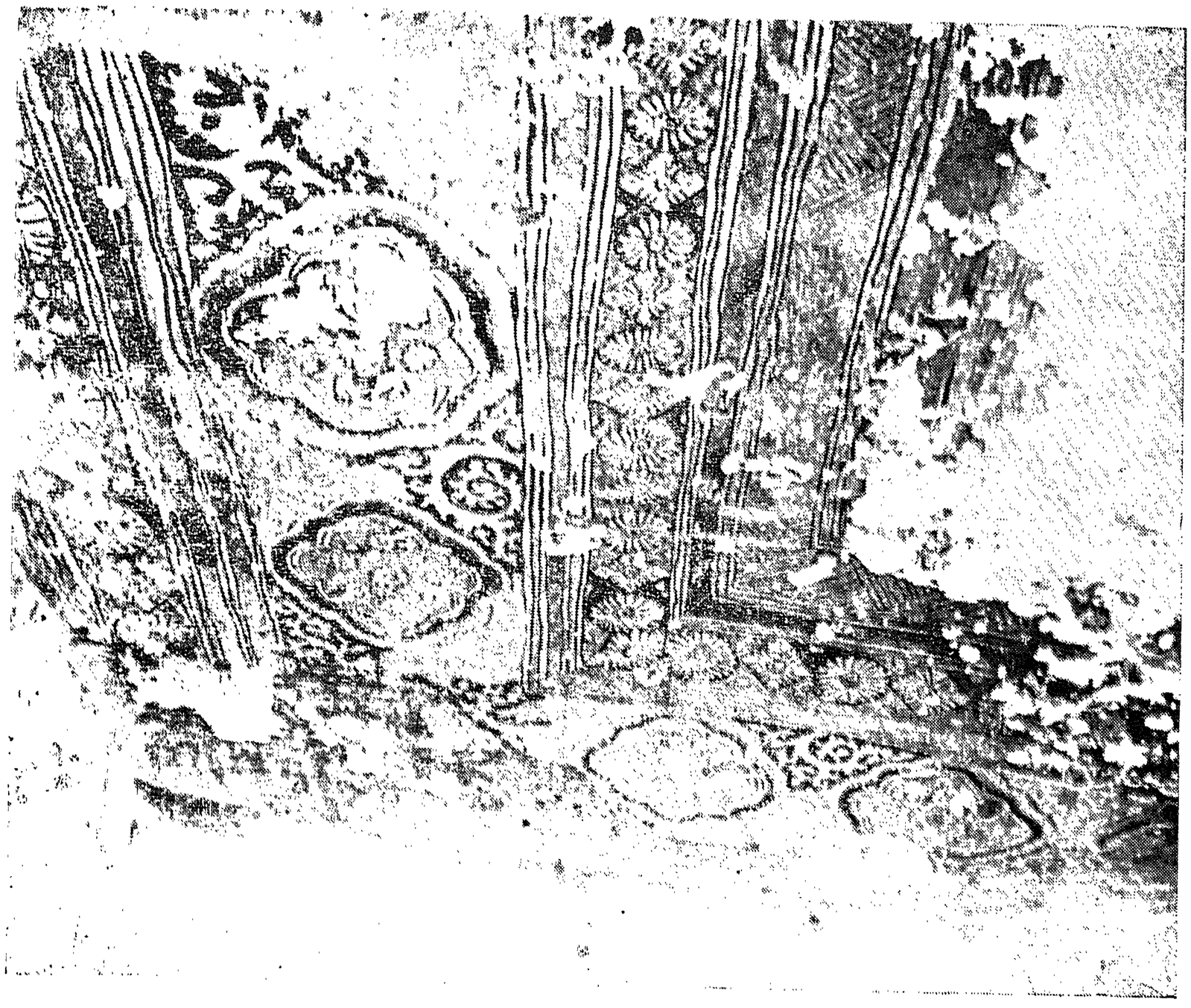


Fig. 1. Tirumalai 3986-11 : id.

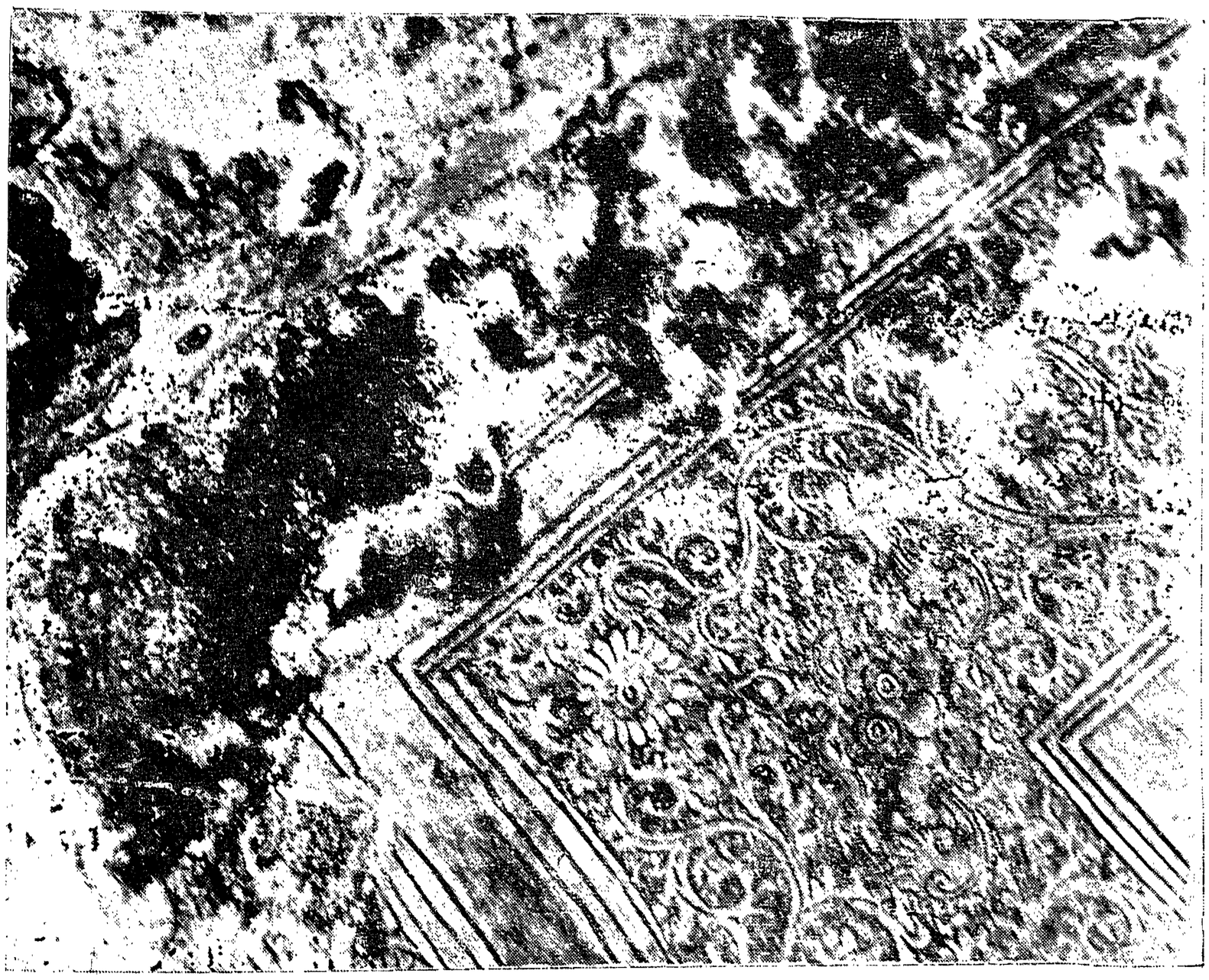


Fig. 2. Tirumalai, 3986-12: id.

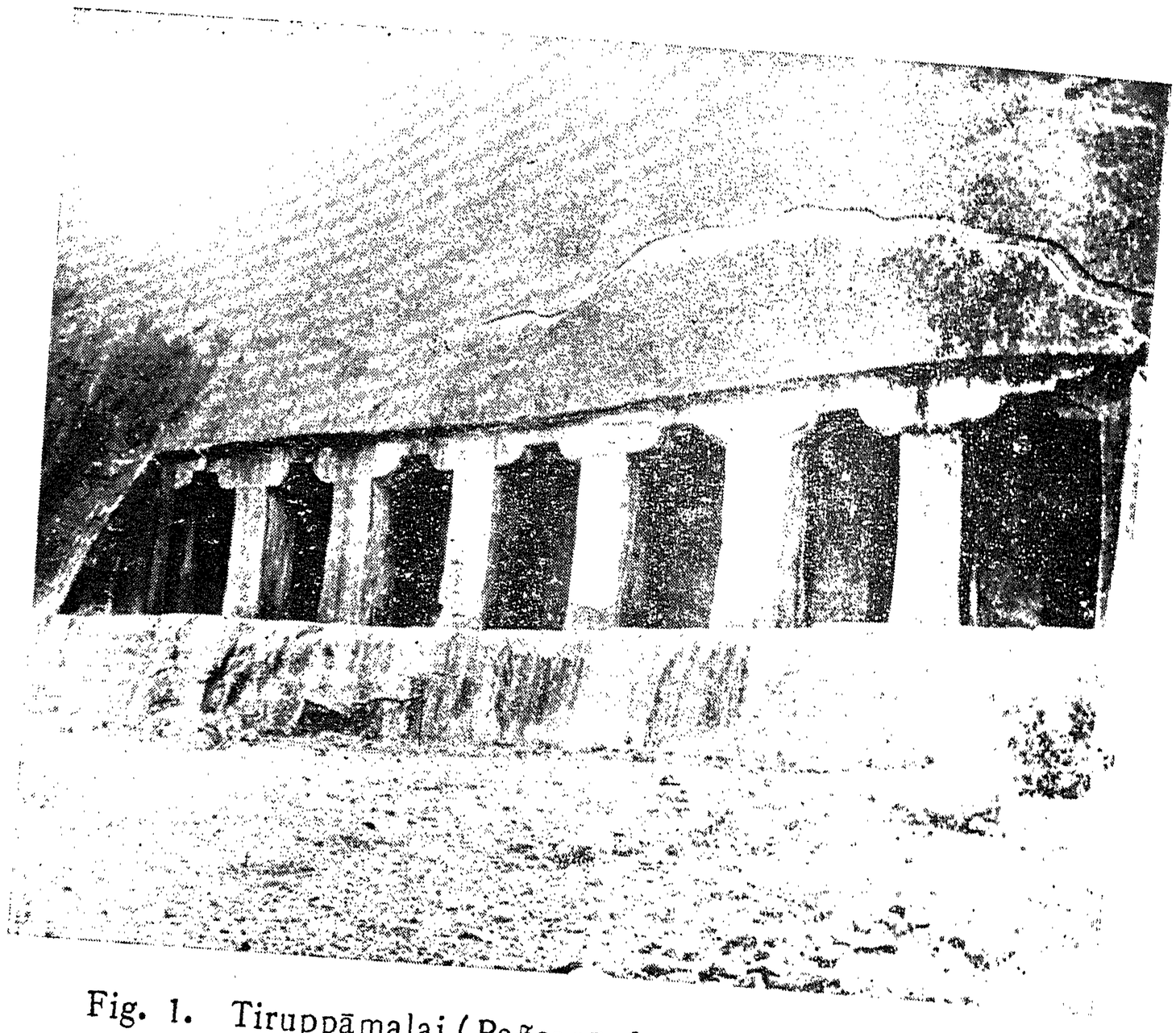


Fig. 1. Tiruppāmalai (Pañcapāṇḍavamalai, Kattiyavāṭi, Vilāppakkam) 3884-4.

Fig. 2. Tiruppāmalai (Pañcapāṇḍavamalai, Kattiyavāṭi, Vilāppakkam) 3884-6: sanctuaire ébauché.



Fig. 1. Tiruppāmalai (Pañcapaṇḍavamalai, Kattiyavāṭi, Vilāppākkam) 3884-7: galerie inachevée.

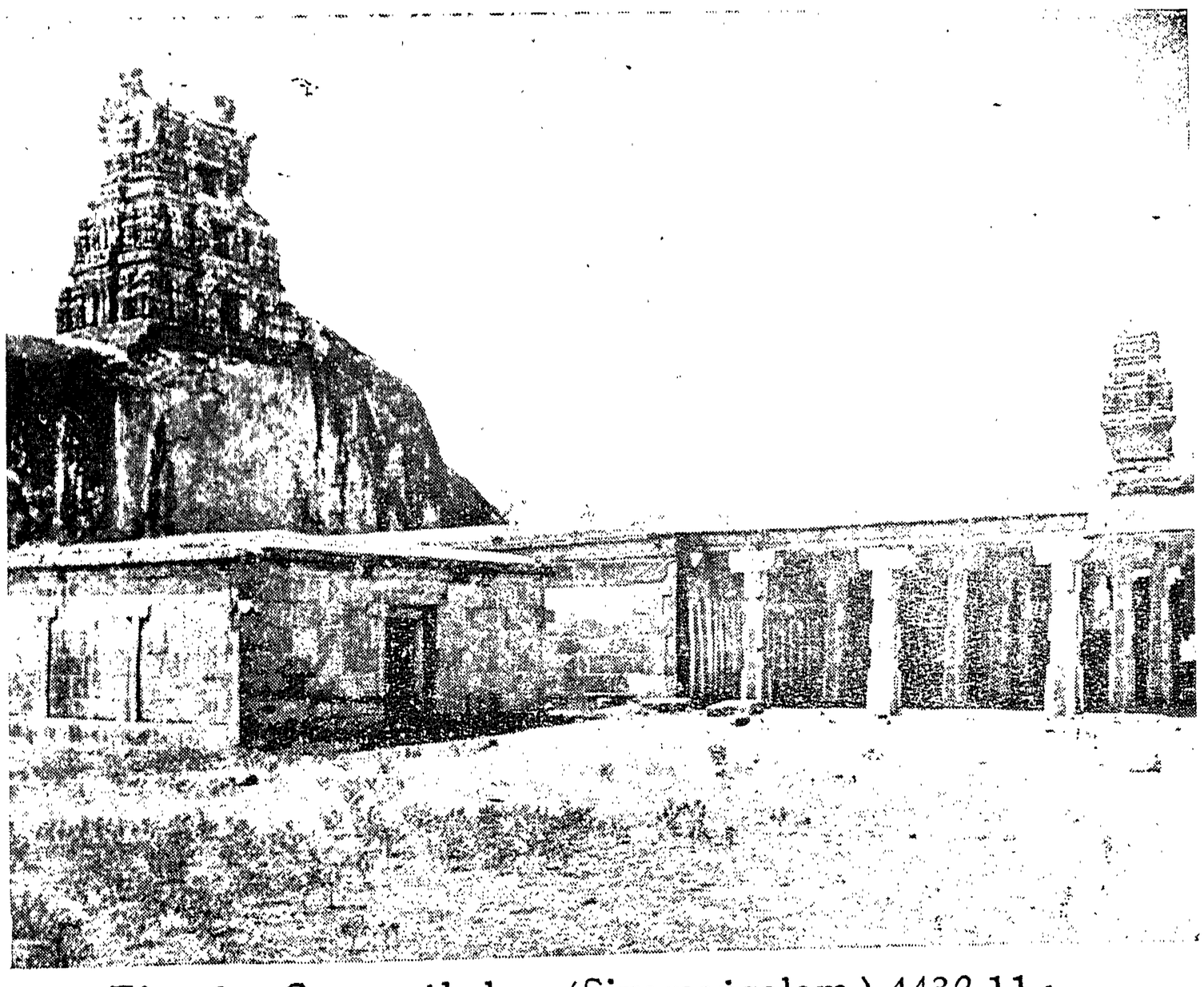


Fig. 2. Ciyamaṅkalam (Siyamaṅgalam) 4432-11 : abords de la grotte.



Fig. 1. Ciyamaṅkalam (Siyamaṅgalam) 4432-5: guerrier.



Fig. 2. Ciyamaṅkalam (Siyamaṅgalam) 4431 5: guerrier.



Fig. 1. Ciyamaṅkalam
(Siyamaṅgalam) 4432-4 :
Naṭeśa et Śivakāmisundari.



ig. 2. Ciyamaṅkalam
iyamaṅgalam) 425-11 :
śa, sans Apasmārapuruṣa.

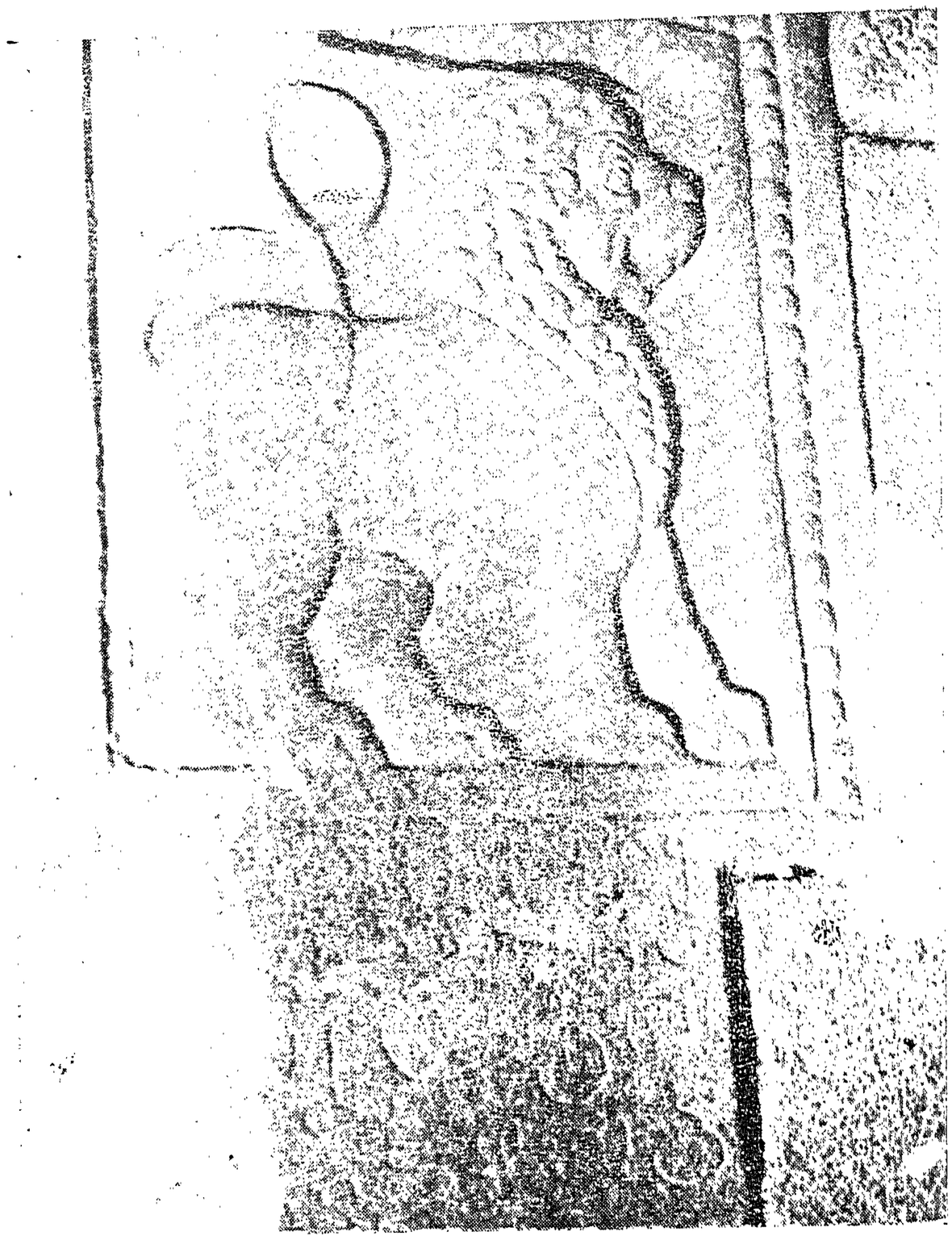


Fig. 1. Ciyamaṅkalam (Siyamaṅgalam) 4431-12 Siṃha et inscription sur le pilier.



Fig. 2. Ciyamaṅkalam (Siyamaṅgalam) 4432-2: motif décoratif sur pilier.

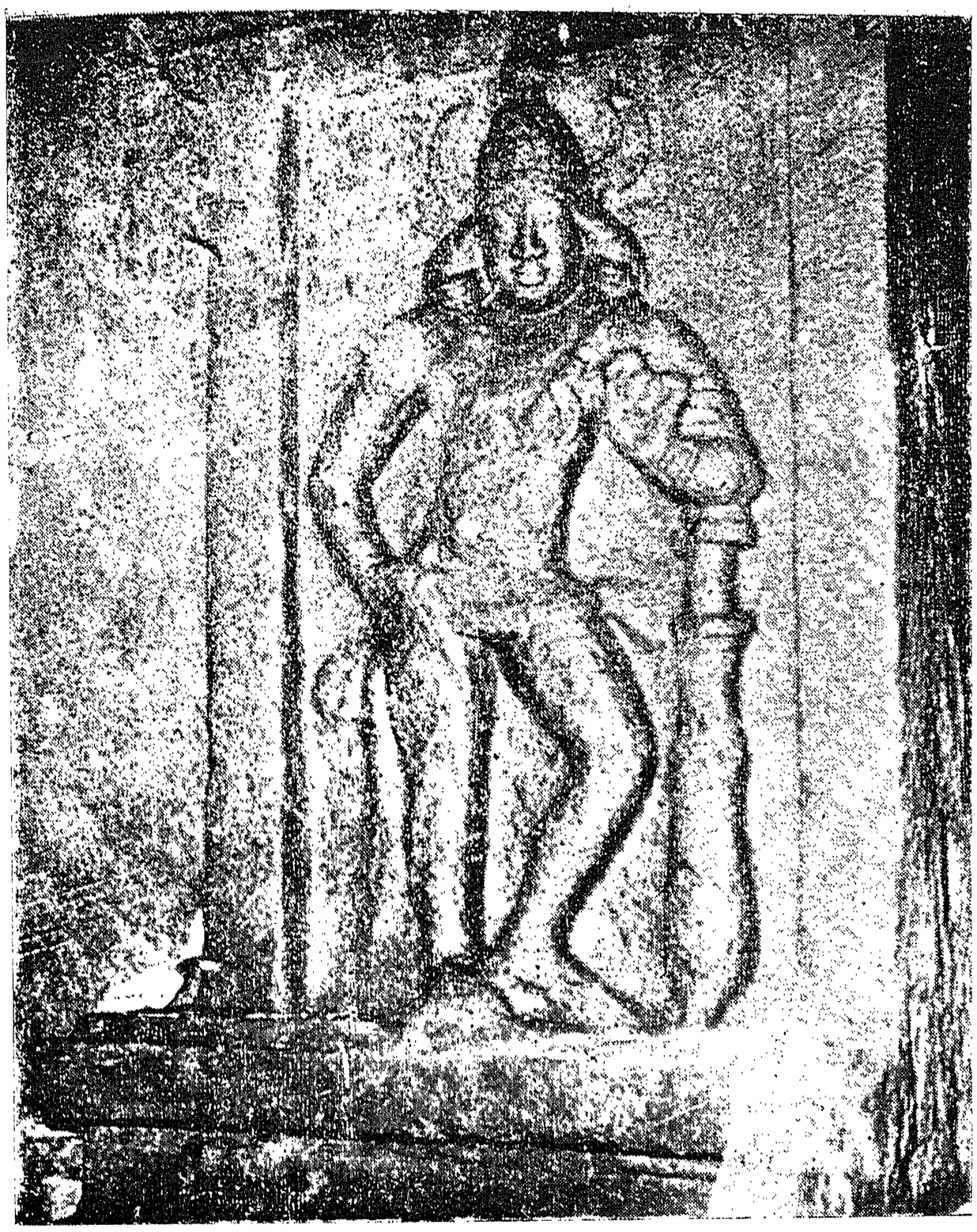


Fig. 1. Ciyamaṅkalam (Siyamaṅgalam) 4432-9: Dvārapāla.



Fig. 2. Ciyamaṅkalam (Siyamaṅgalam) 4432-8: Dvārapāla.



Fig. 1. Ciyamaṅkalam (Siyamaṅgalam) 4431-8 : Vṛṣabhamūrti

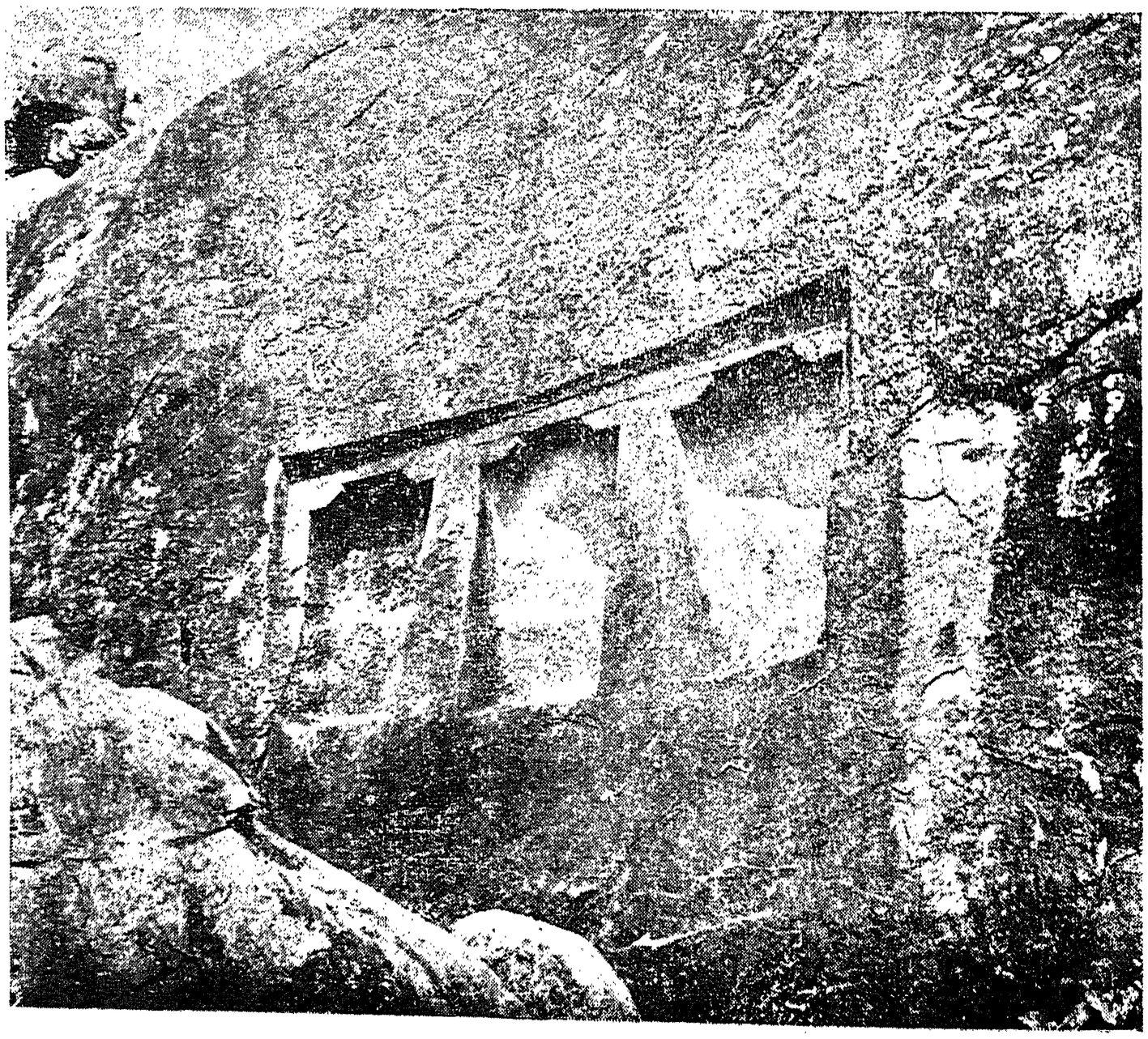


Fig. 2. Tirakkōl, 4424-2 : ébauche de grotte.

District : Ceṅkalpaṭṭu (Chingleput)



Fig. 1. TirukkaLukkuNRam, 4499-8.

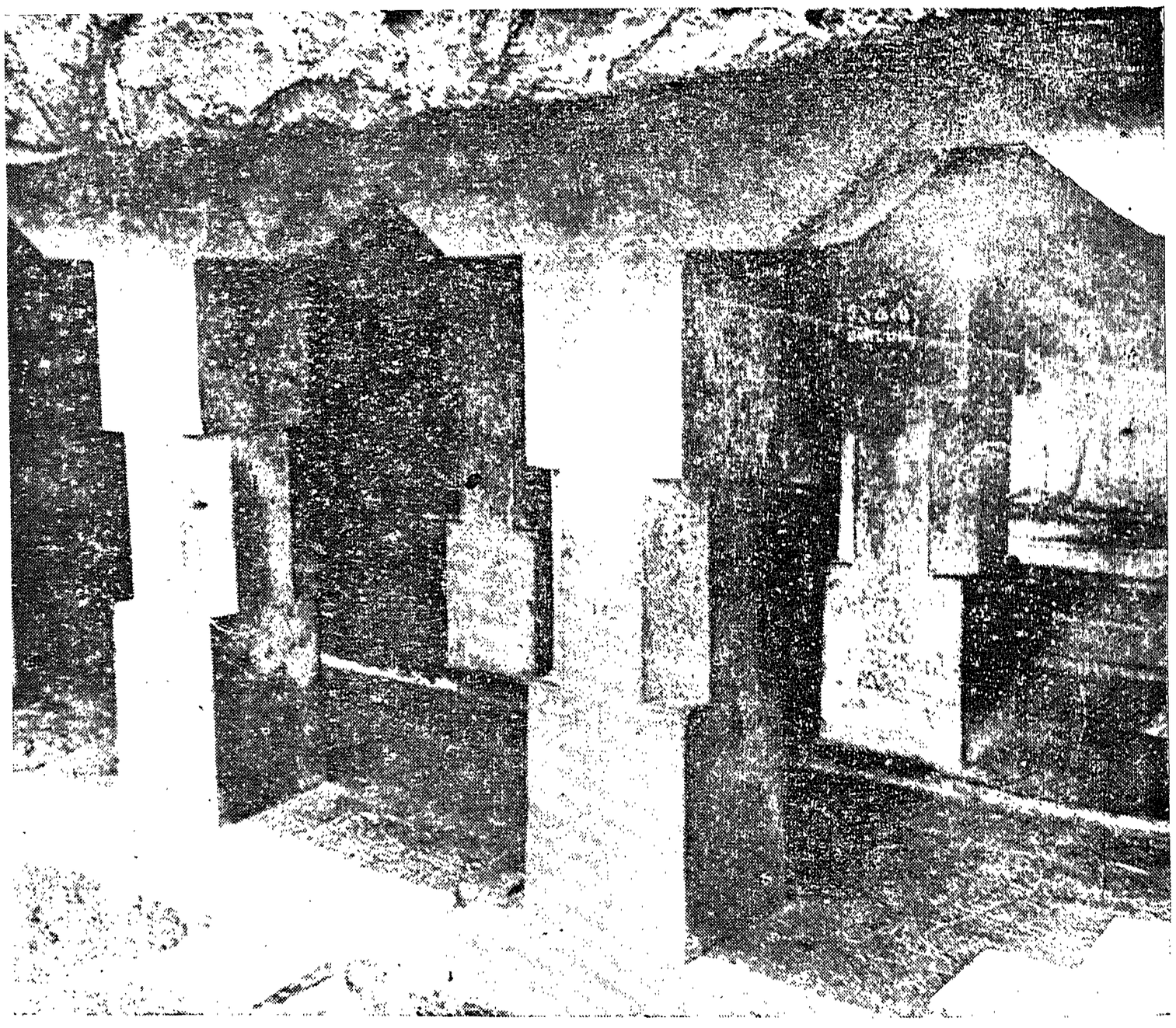


Fig. 2. TirukkaLukkuNRam, 4501-7 : rangées de piliers



Fig. 1. TirukkaLukkuNRam
4500-1 : Dvārapāla à
l'extérieur.



Fig. 2. TirukkaLukkuNRam
4509-10 : Dvārapāla.



Fig. 1. TirukkaLukkuNRam, 4499-9: entrée du sanctuaire.

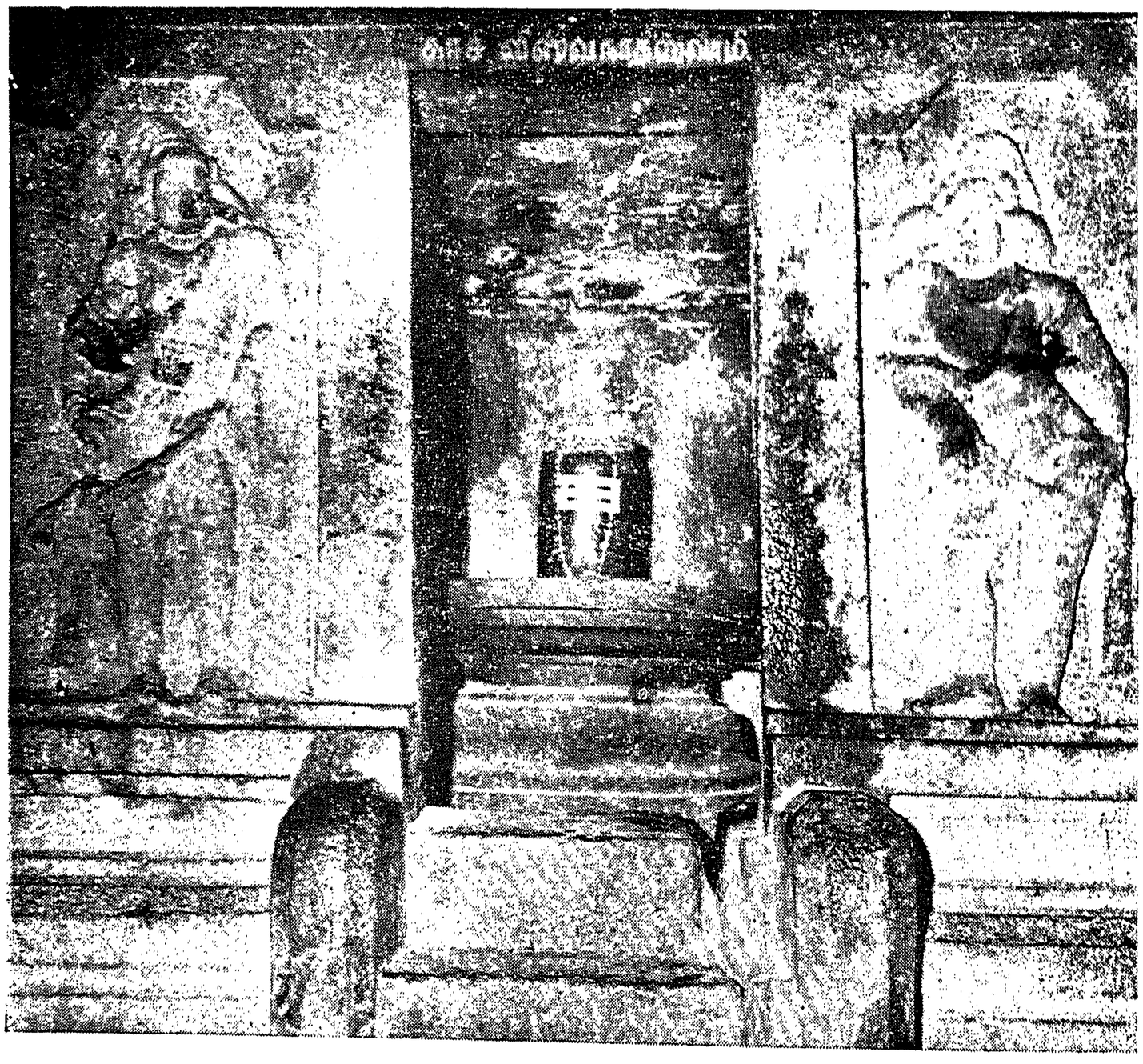


Fig. 2. TirukkaLukkuNRam, 4501-2: le sanctuaire.



Fig. 1. TirukkaLukkuNRam, 4501-3 : angle Sud-Est de l'entrée.

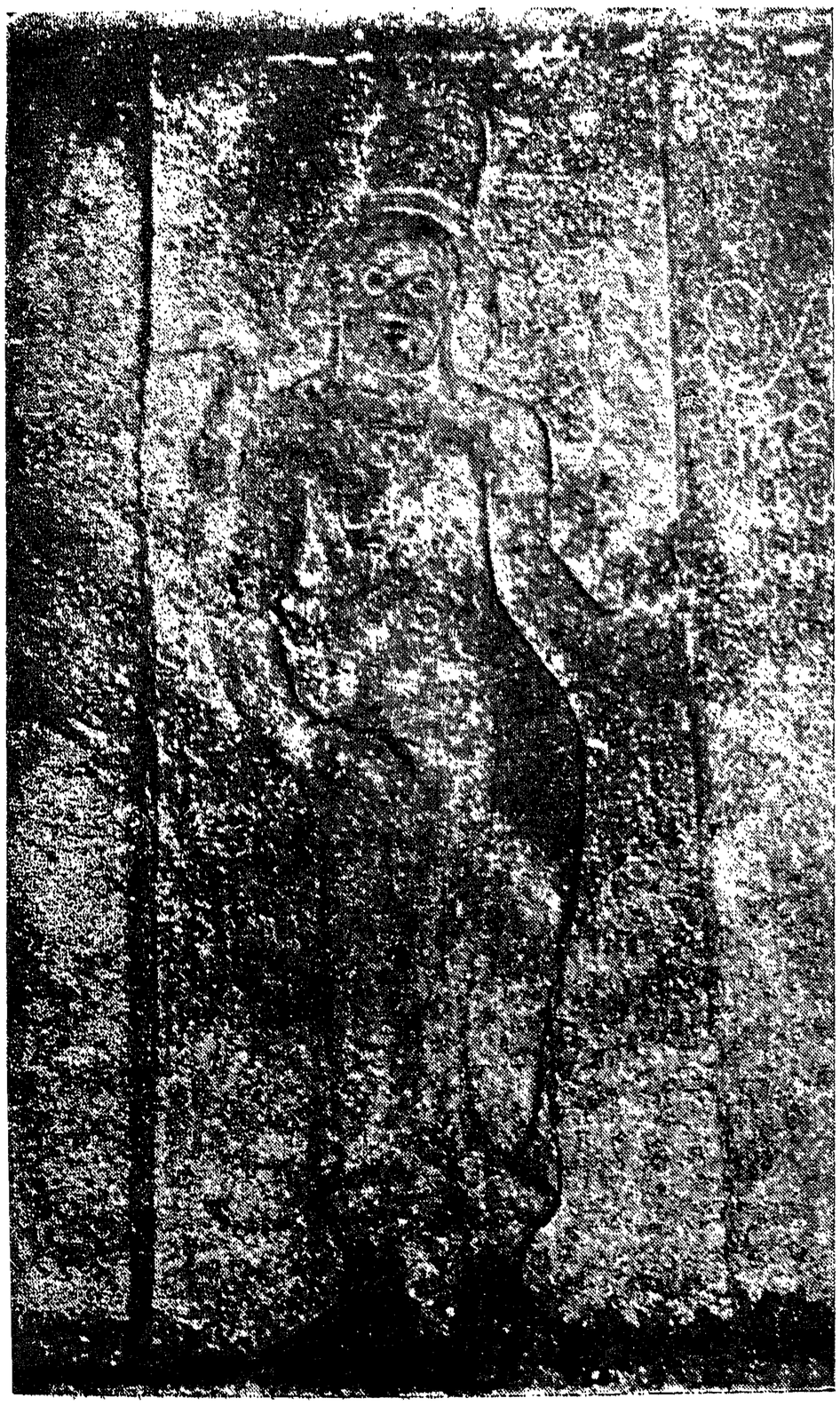
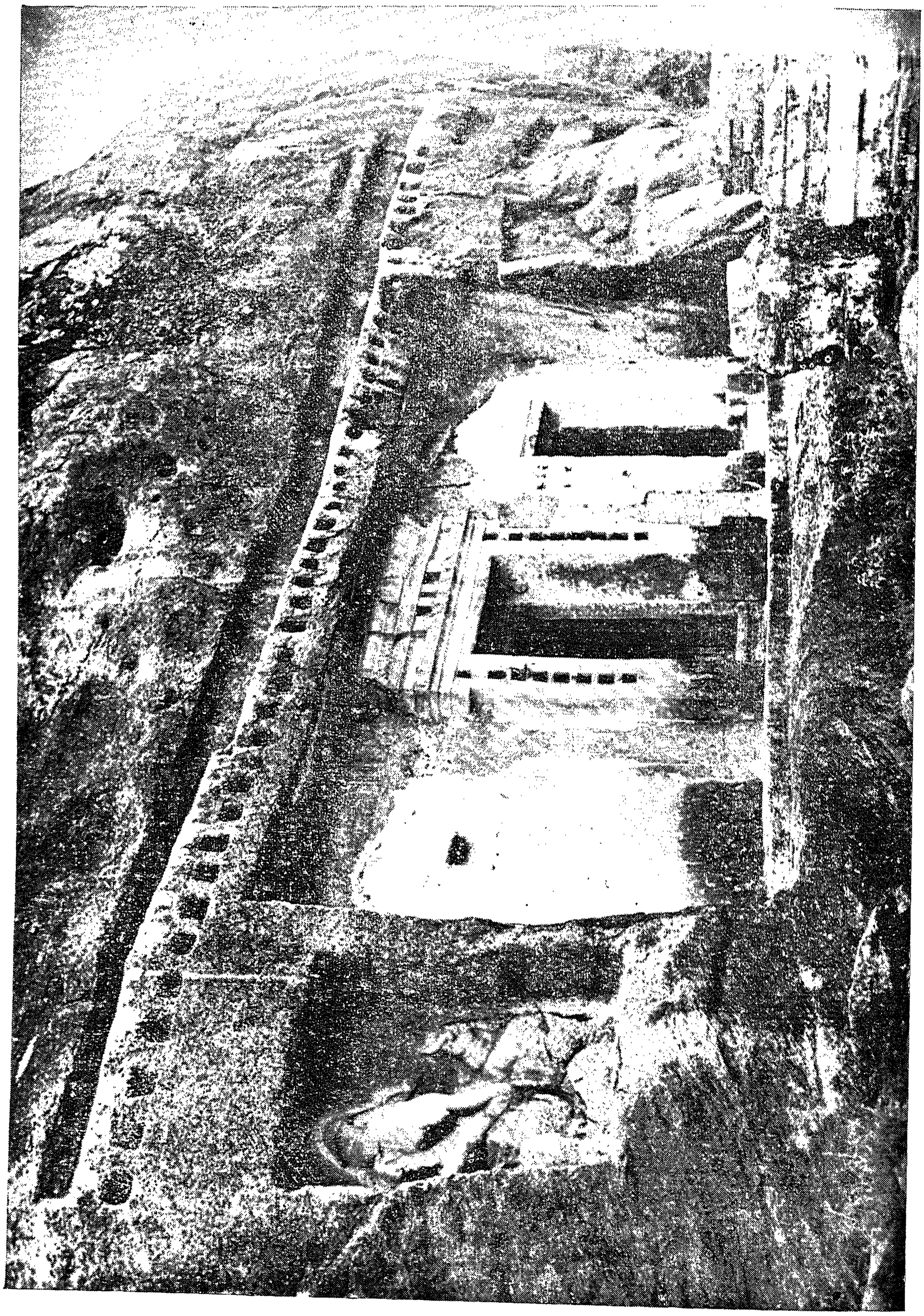


Fig. 2. TirukkaLukkuNRam
4500-5 : Brahmā.



Fig. 3. TirukkaLukkuNRam,
4500-11 : Viṣṇu.



Vallam, 4506-5.



Fig. 1. Vallam, 267 bis-3 : Valampuri Gaṇapati.



Fig. 2. Vallam, 267 bis-8:
Dvārapāla.



Fig. 3. Vallam, 267 bis-7 :
Dvārapāla.



Fig. 1. Vallam, 4506-1 : grotte inachevée.

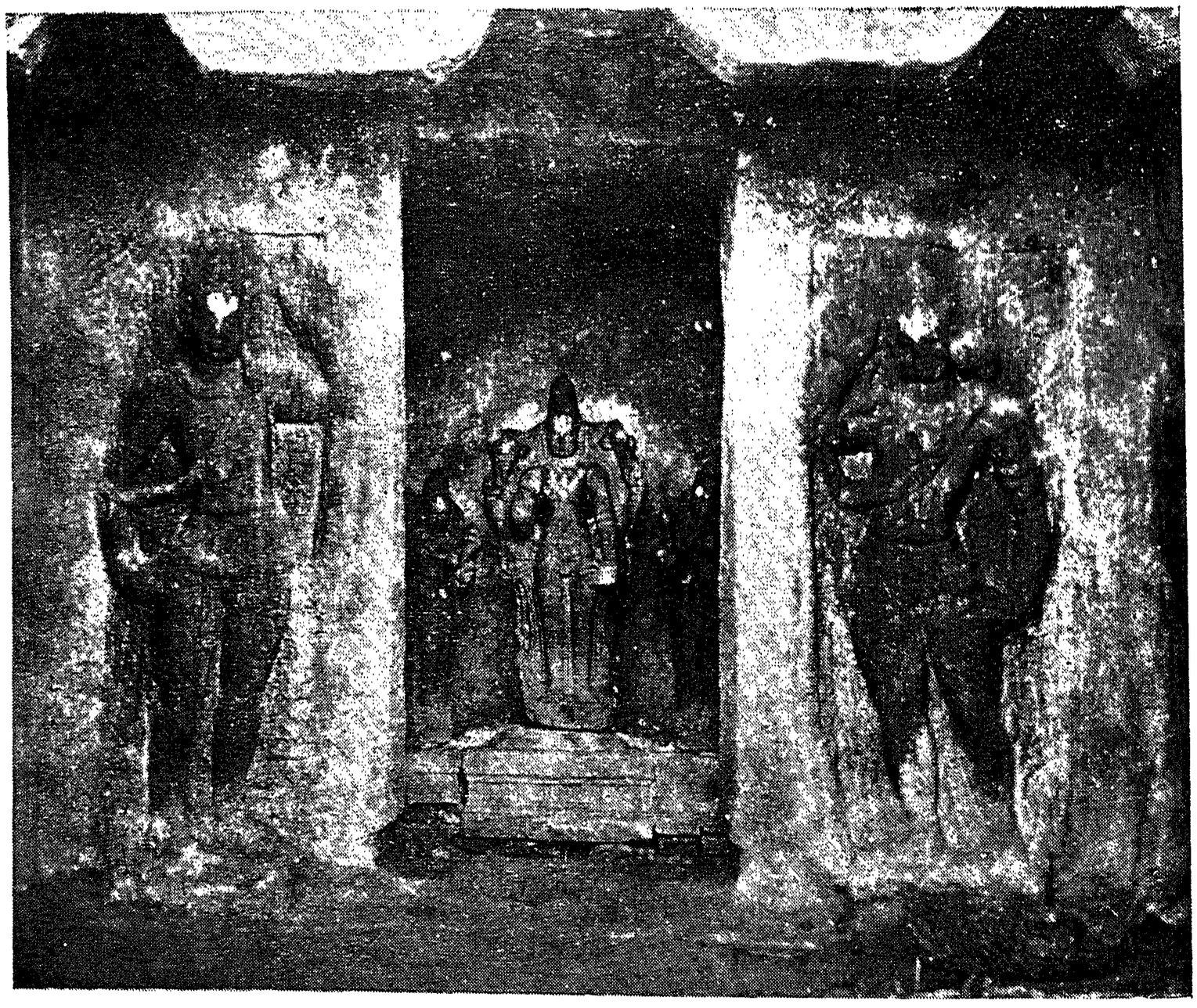


Fig. 2. Vallam, 267 bis-6 : grotte dédiée à Viṣṇu.

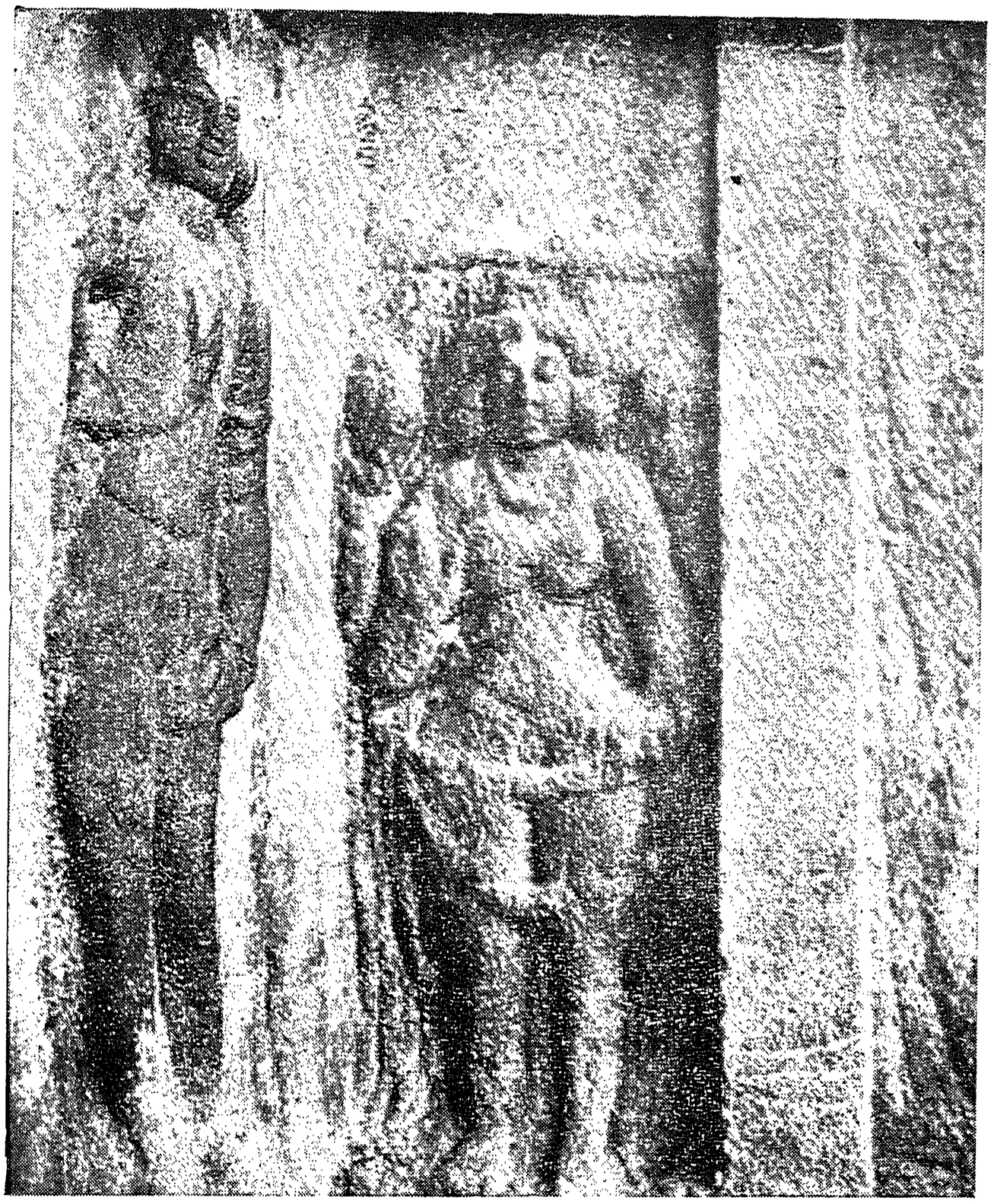


Fig. 1. Vallam, 267 bis-5 : Durgā.

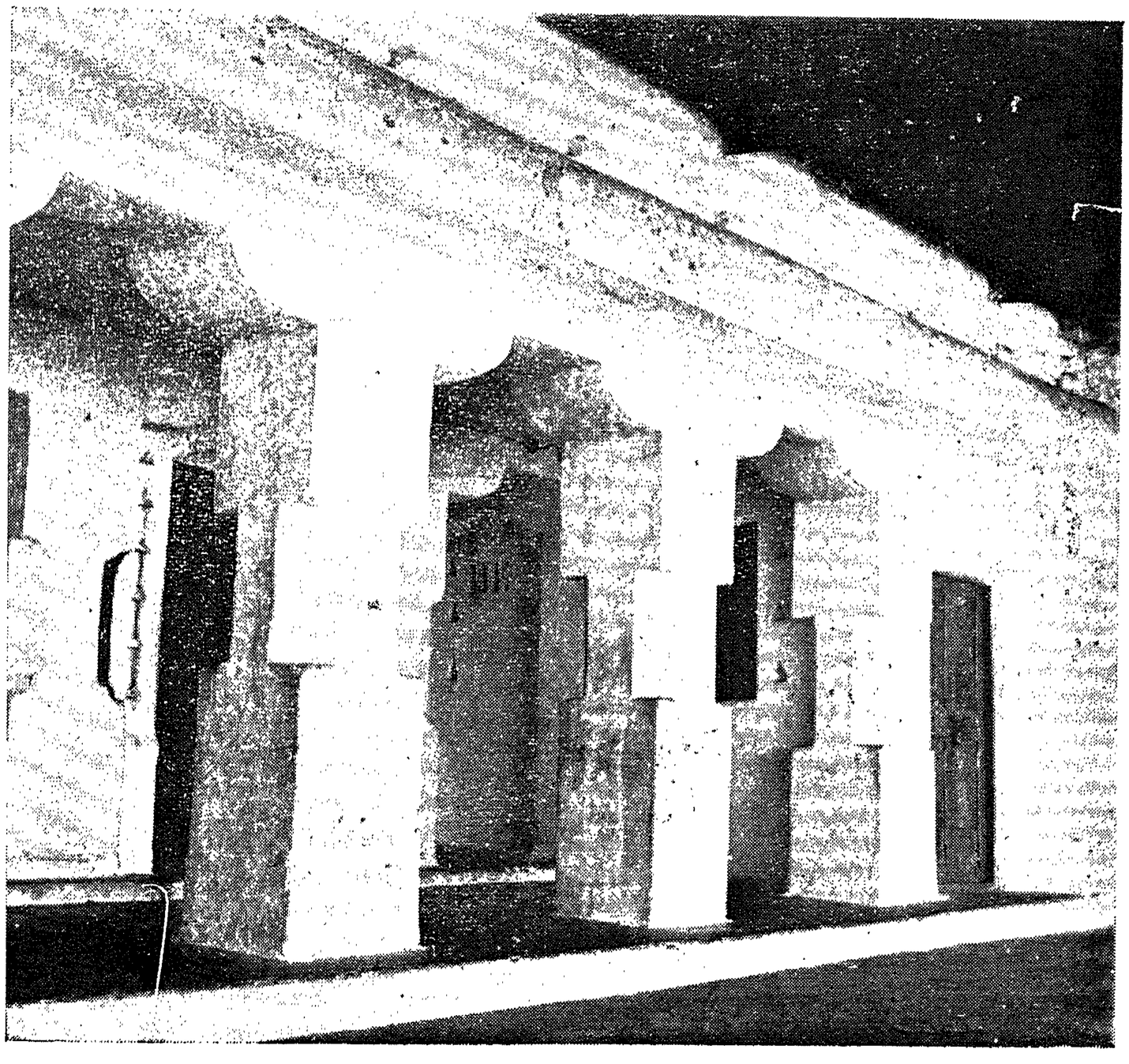


Fig. 2. Pallāvaram, 4505-3.

District : TENNĀRKĀṬU (SOUTH ARCOT)

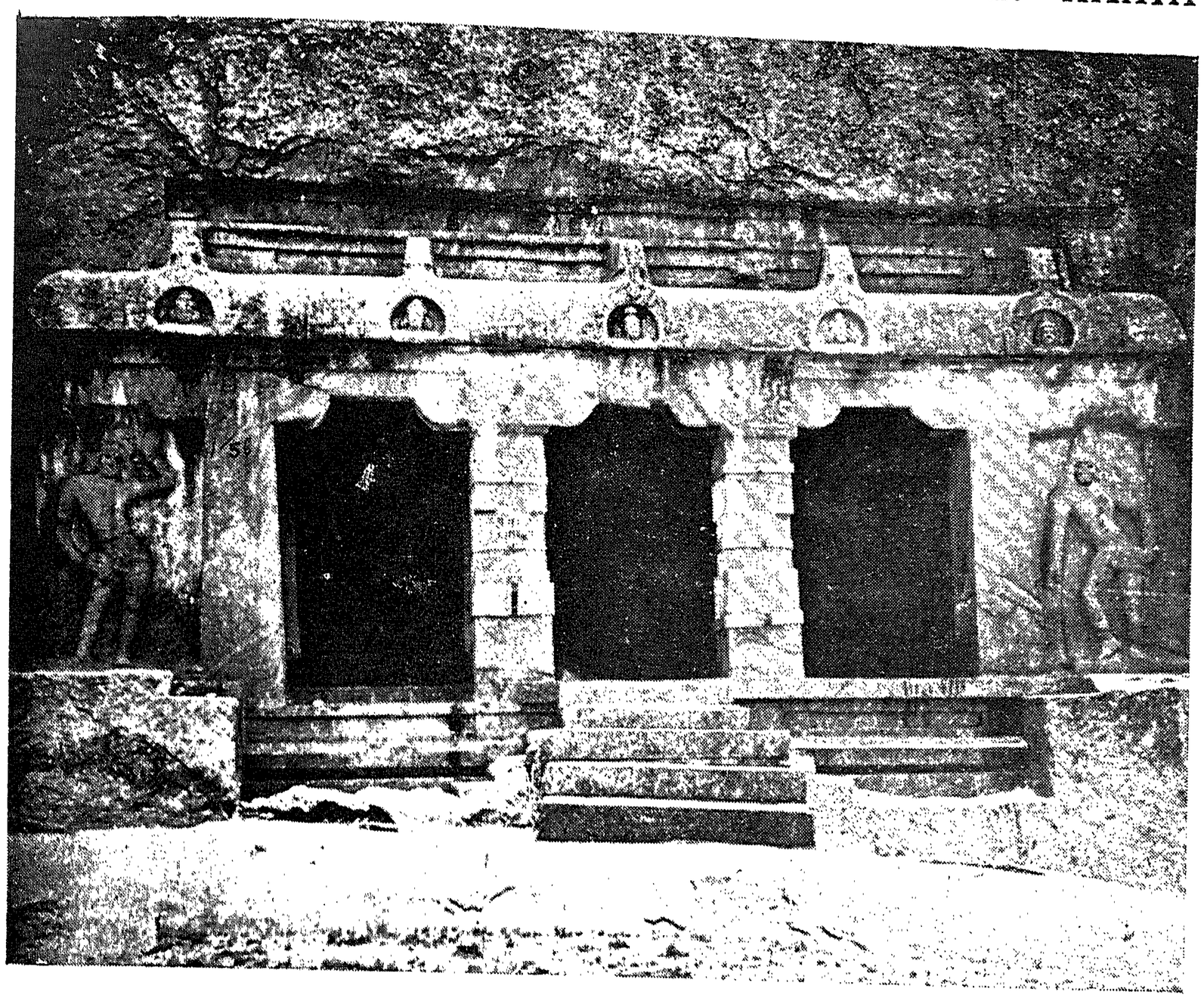


Fig. 1. TaḷavāNūr (Daḷavānūr), 4676-6.

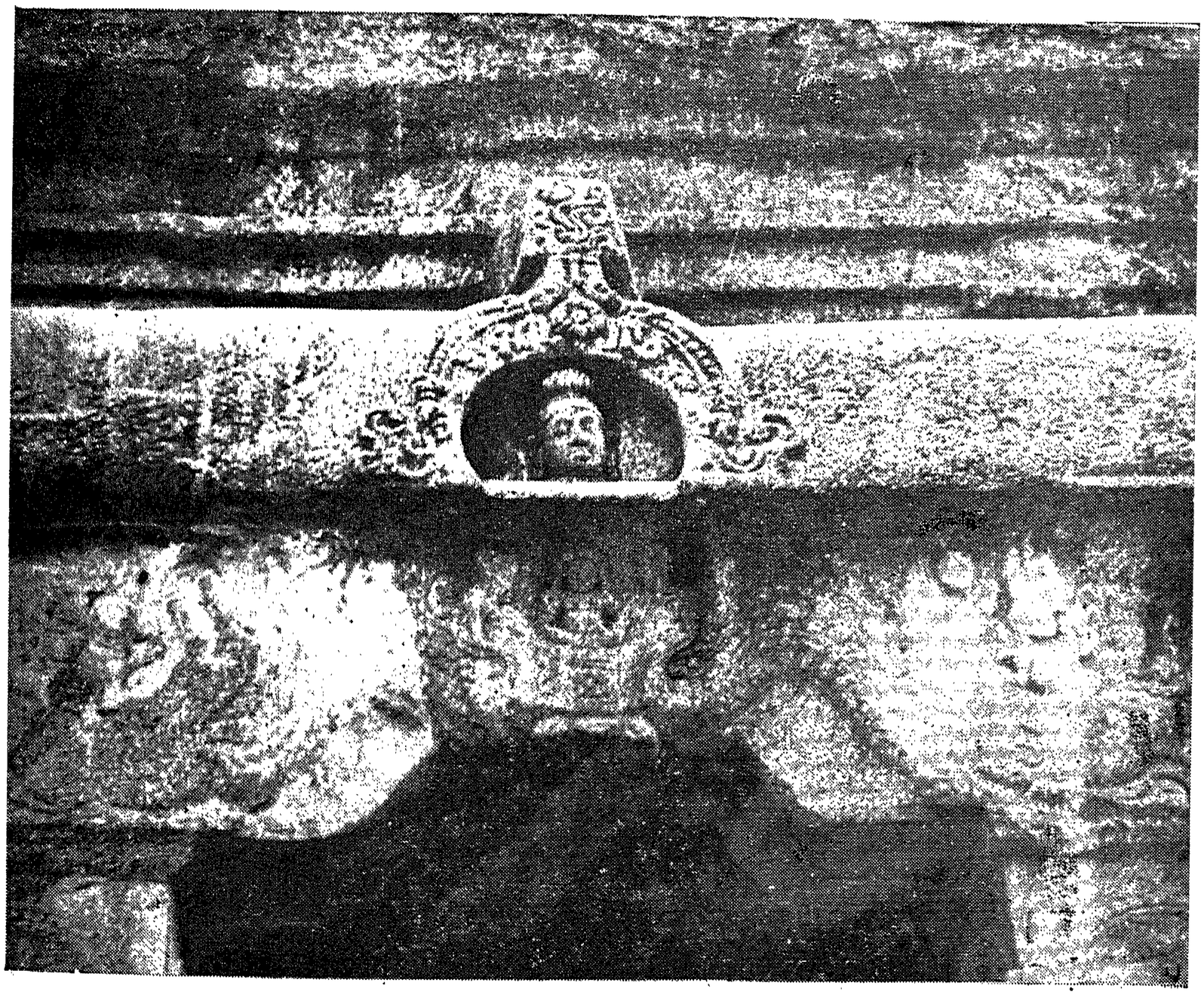


Fig. 2. TaḷavāNūr (Daḷavānūr), 4677-12 : Kūṭu.

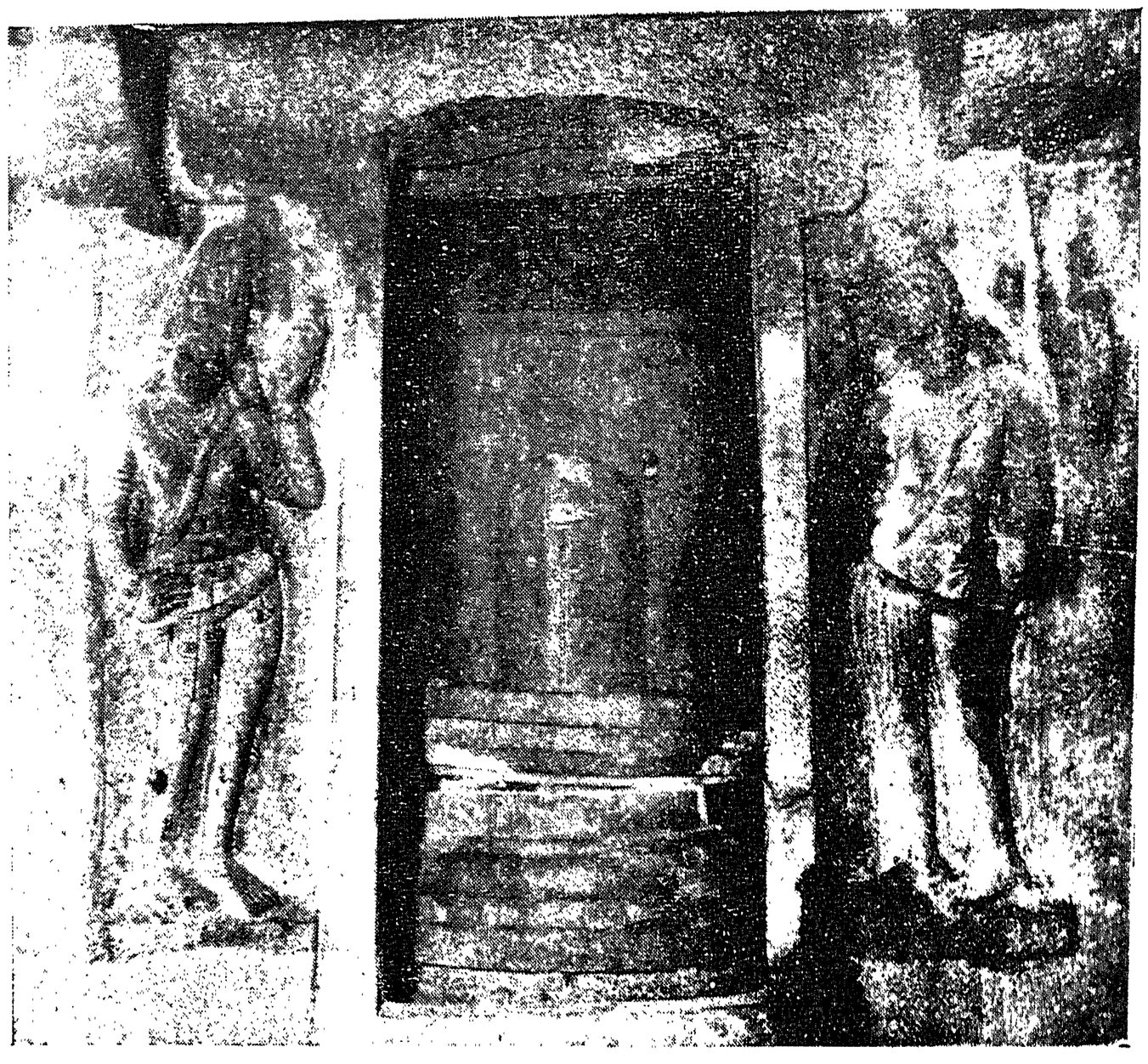


Fig. 1. TaḷavāNūr (DaḷavaNūr) 4677-3 : le sanctuaire.



Fig. 2. TaḷavāNūr (Daḷavanūr) 4676-10: Dvārapāla



Fig. 3. TaḷavāNūr (Daḷavanūr) 4676-12: Dvārapāla.



Fig. 1. Melcēri, 4440-12: sanctuaire de Śiva.

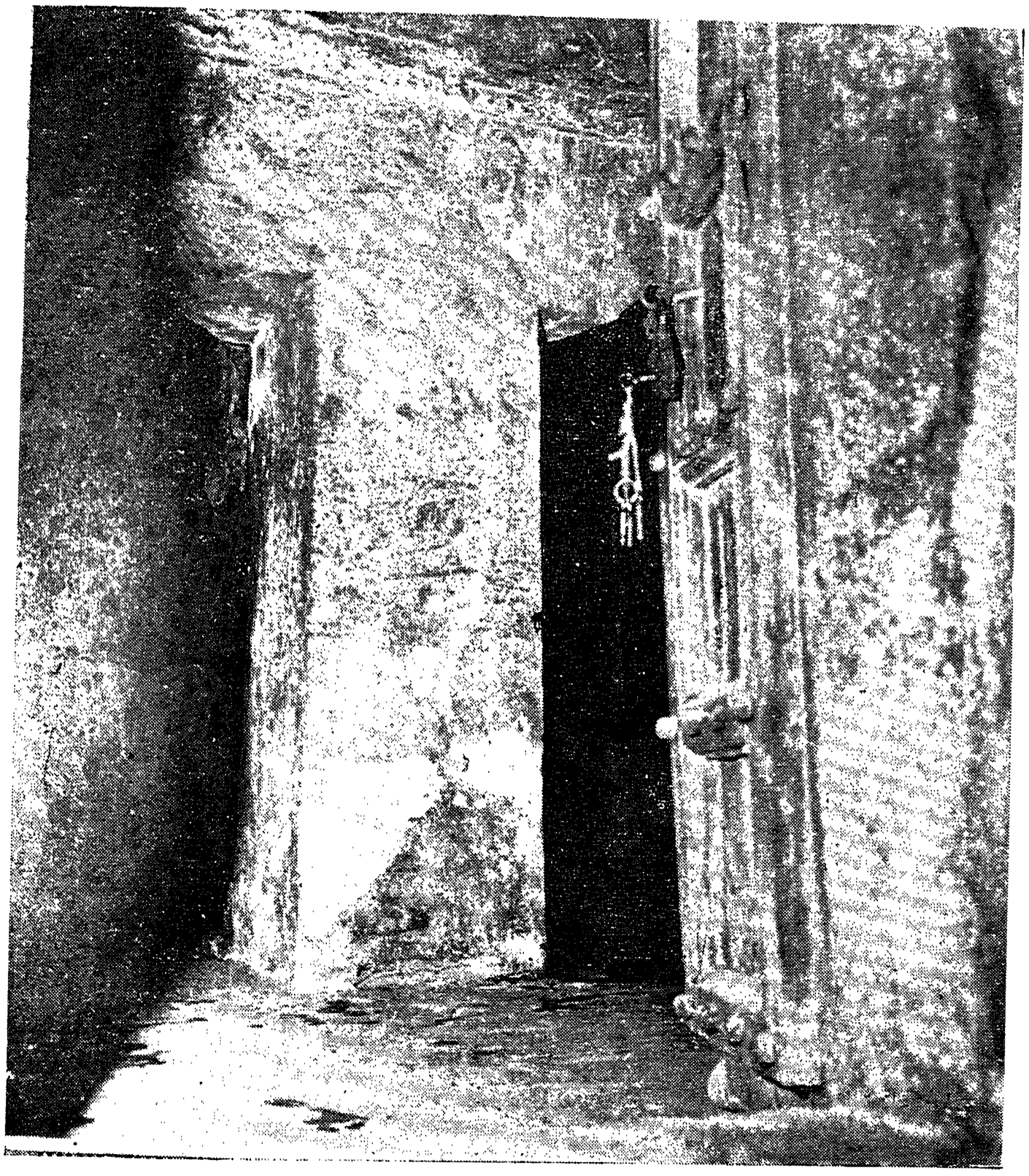


Fig. 2. Melcēri, 4440-5: pilier du sanctuaire.

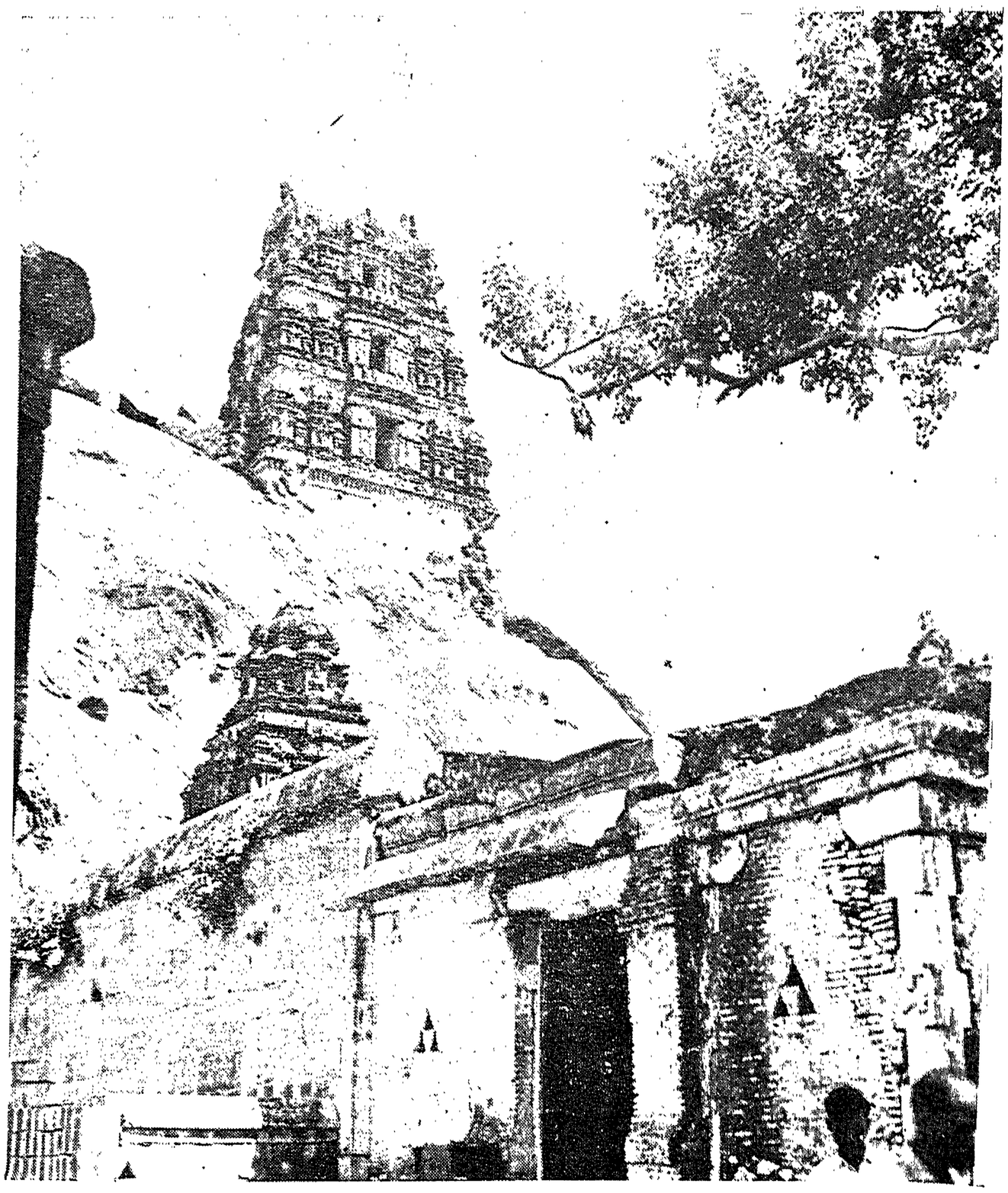


Fig. 1. Ciṅkavaram (Singavaram), 54-1 : abords de la grotte.



Fig. 2. Ciṅkavaram (Siṅgavaram), 1408-3 : Dvārapālaki (?)

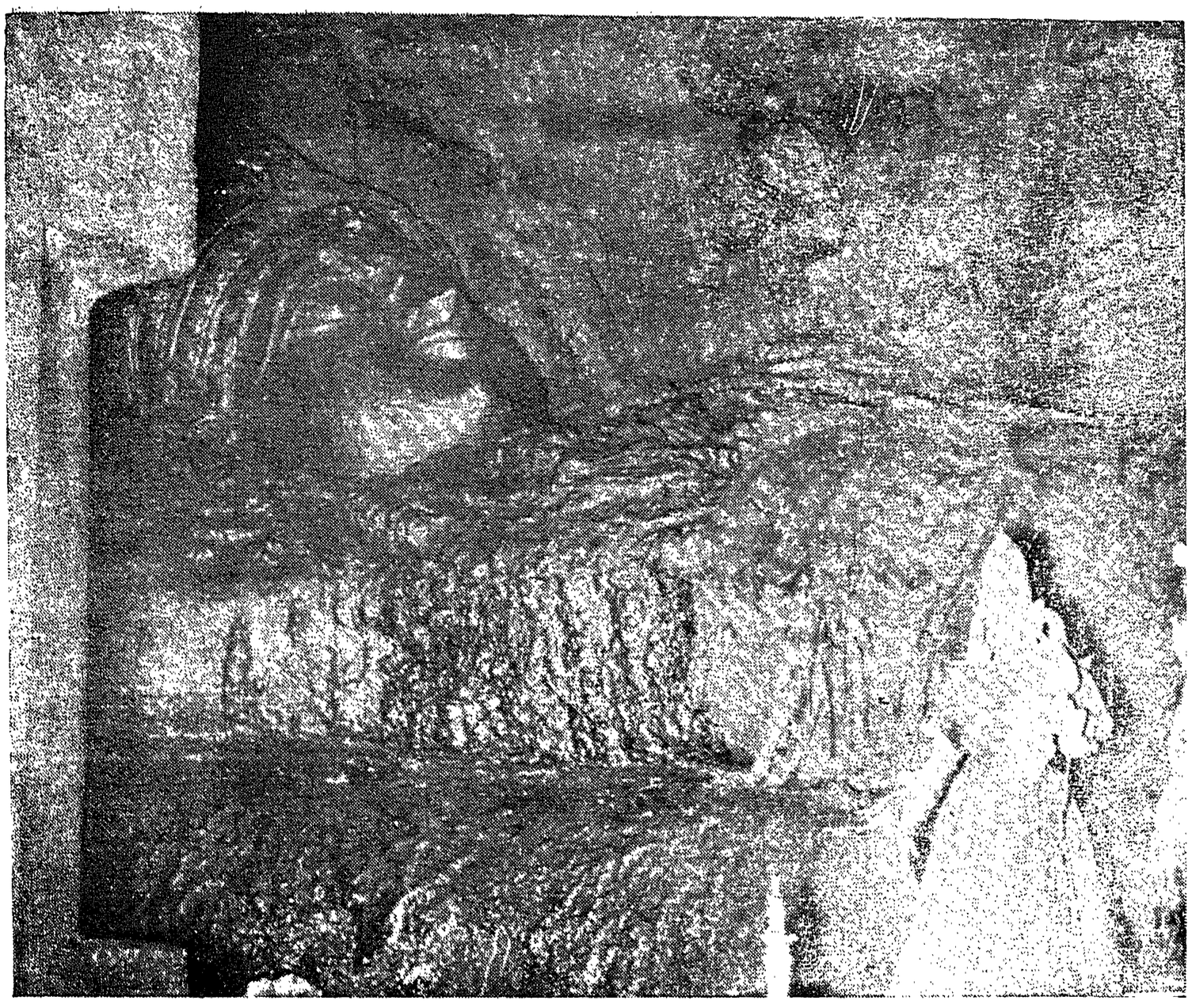


Fig. 1. Ciṅkavaram (Siṅgavaram), 53-10 : Raṅganātha.

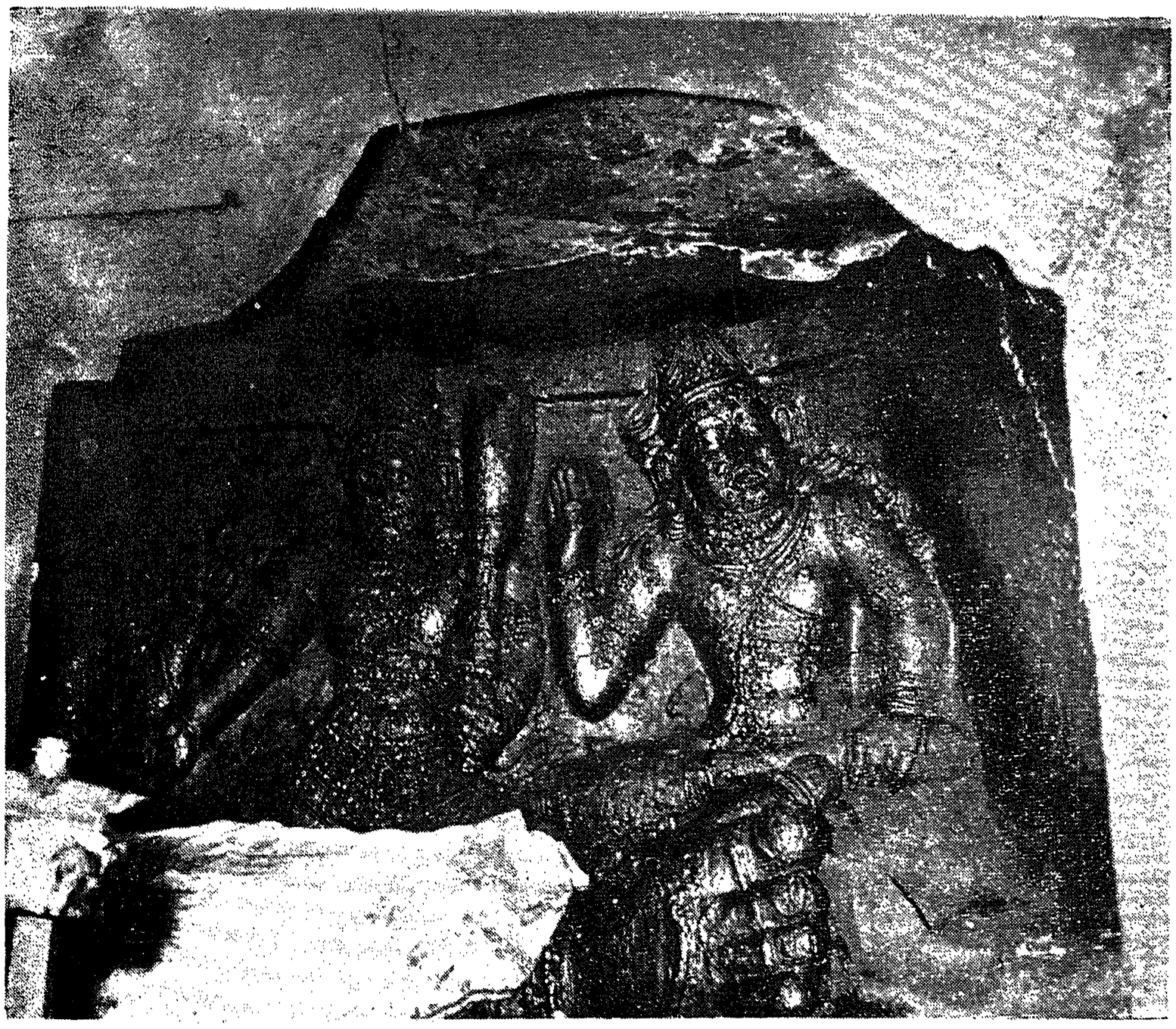


Fig. 2. Ciṅkavaram (Siṅgavaram), 1408-8 : Madhu et Kaitabha.



Fig. 1.
Ciṅkavaram (Siṅgavaram),
6028.7 : Durgā.



Fig. 2.
Ciṅkavaram (Siṅgavaram),
1408-5 : motif décoratif.



Fig. 1. Kīlmāvilaṅkai, 4003-8.



Fig. 2. Kīlmāvilaṅkai, 4003-2: Viṣṇu.

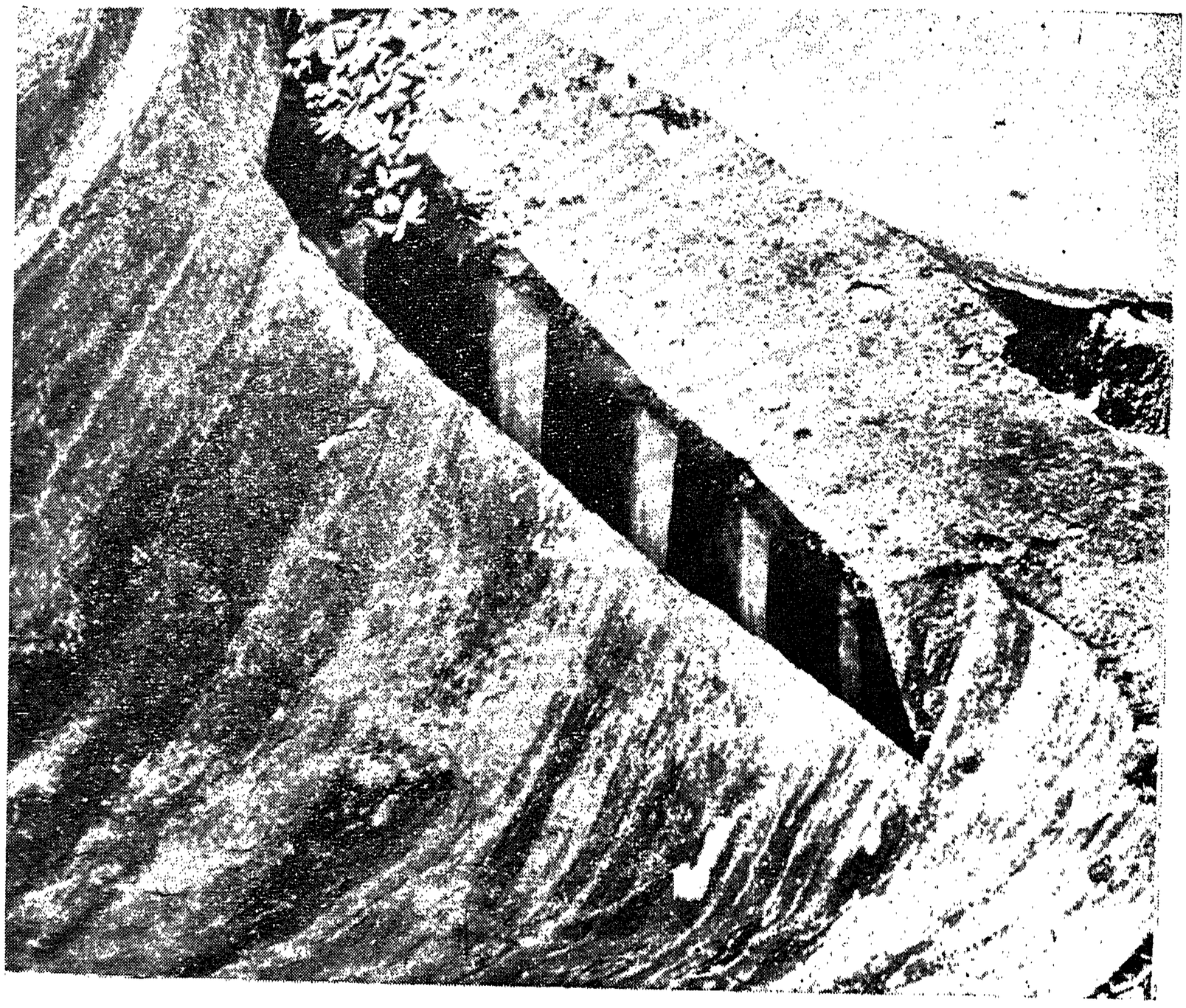


Fig. 1. Arakaṇṭanallūr, 4499-2.

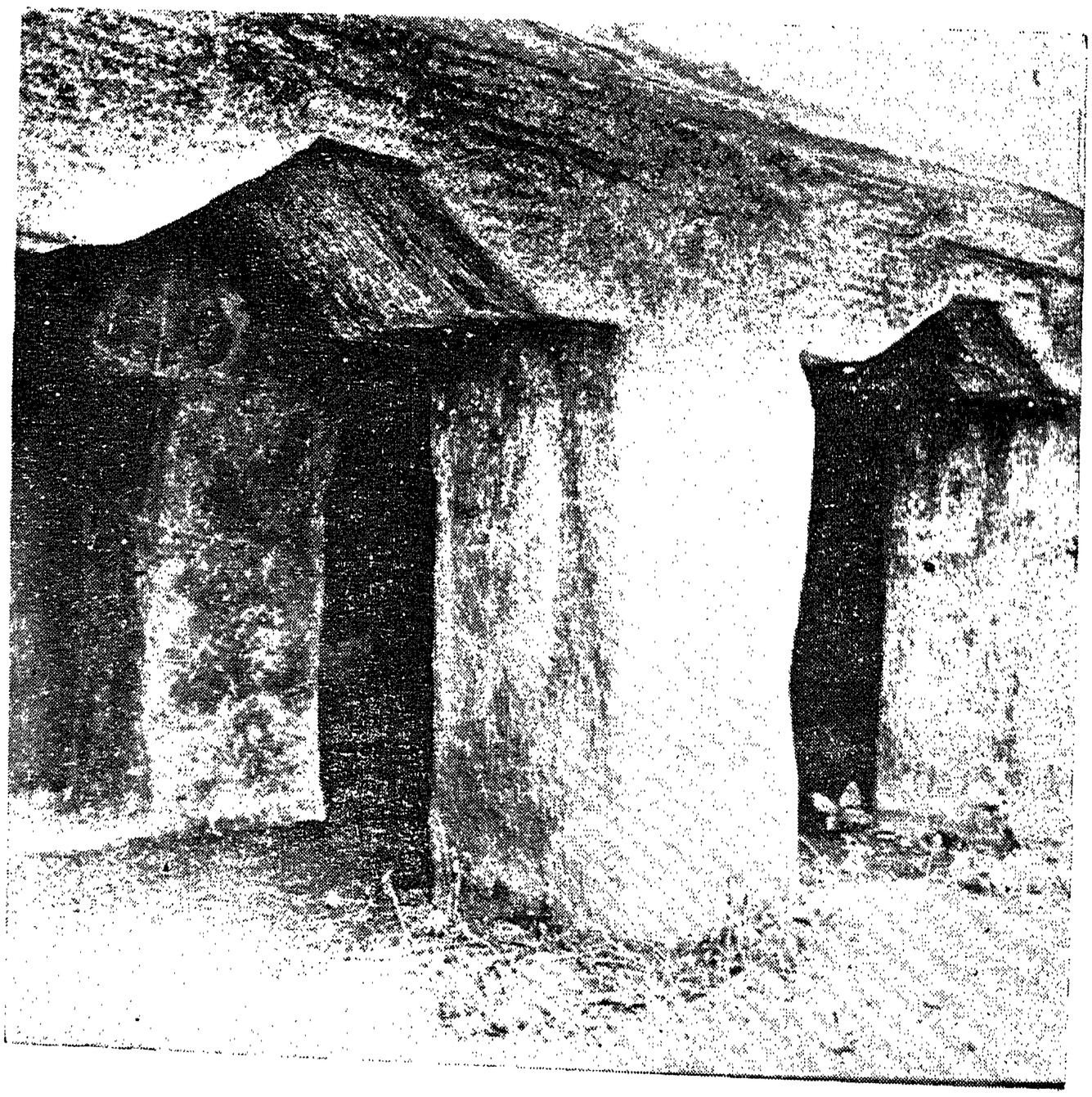


Fig. 2. Arakaṇṭanallūr, 4499-5.

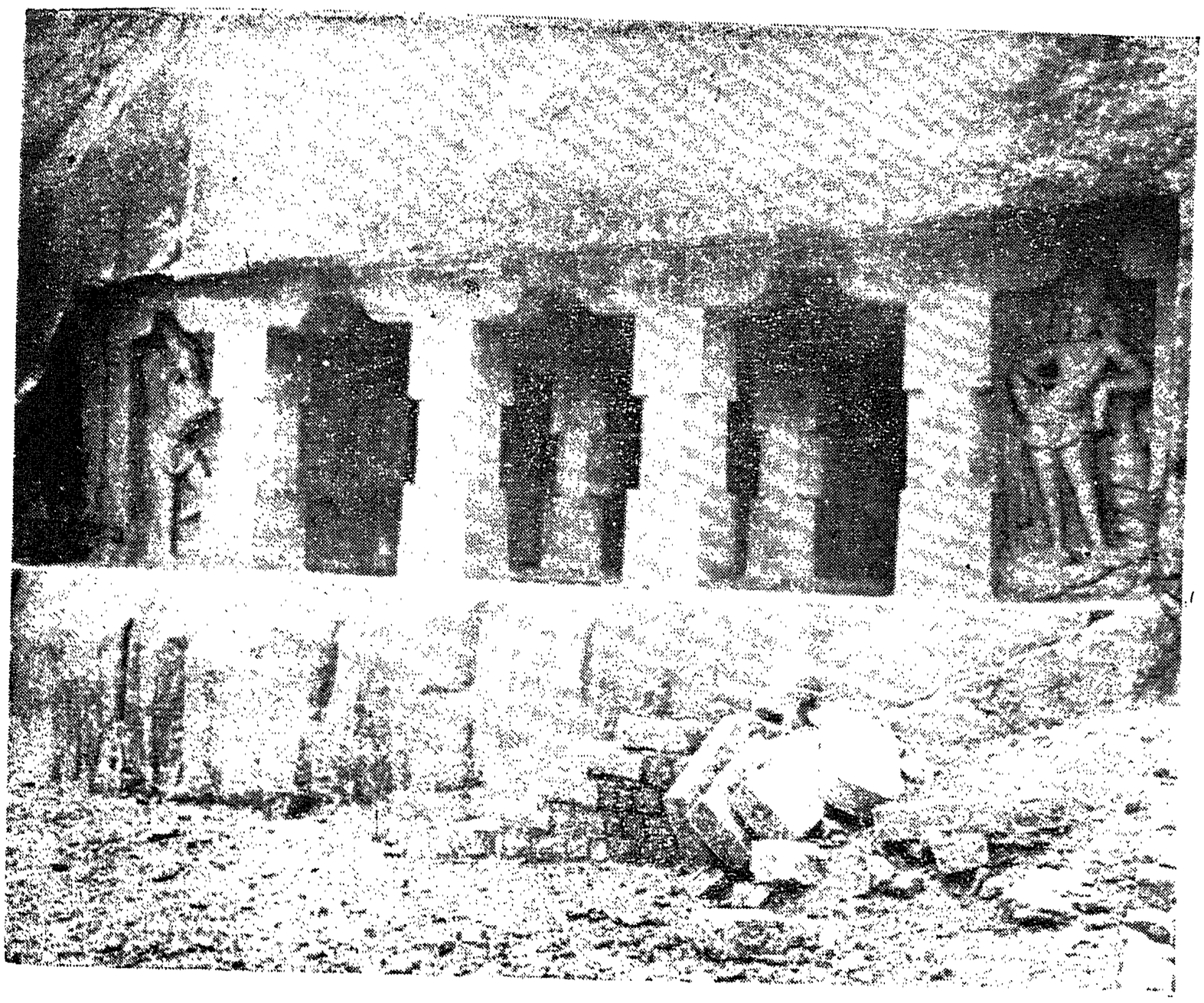


Fig. 1. Maṇṭakappaṭṭu (Maṇḍagappaṭṭu) 4676-1.



Fig. 2. Maṇṭakappaṭṭu (Maṇḍagappaṭṭu) 4675-10 : sanctuaire central.



PaNamalai, 6027-9 : Durgā.

District : CĒLAM (SALEM)

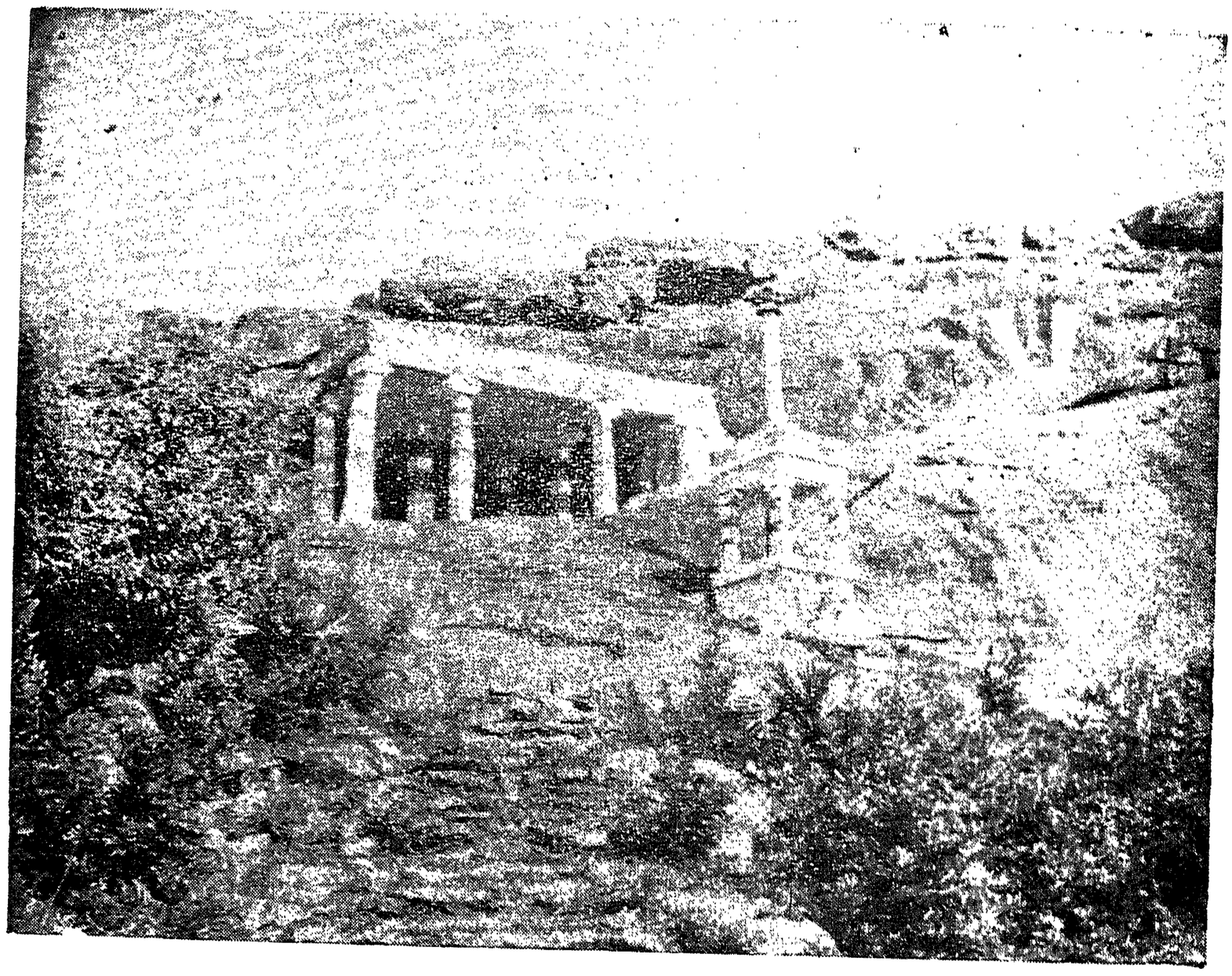


Fig. 1. Mallūr, 5243-5 : le site.

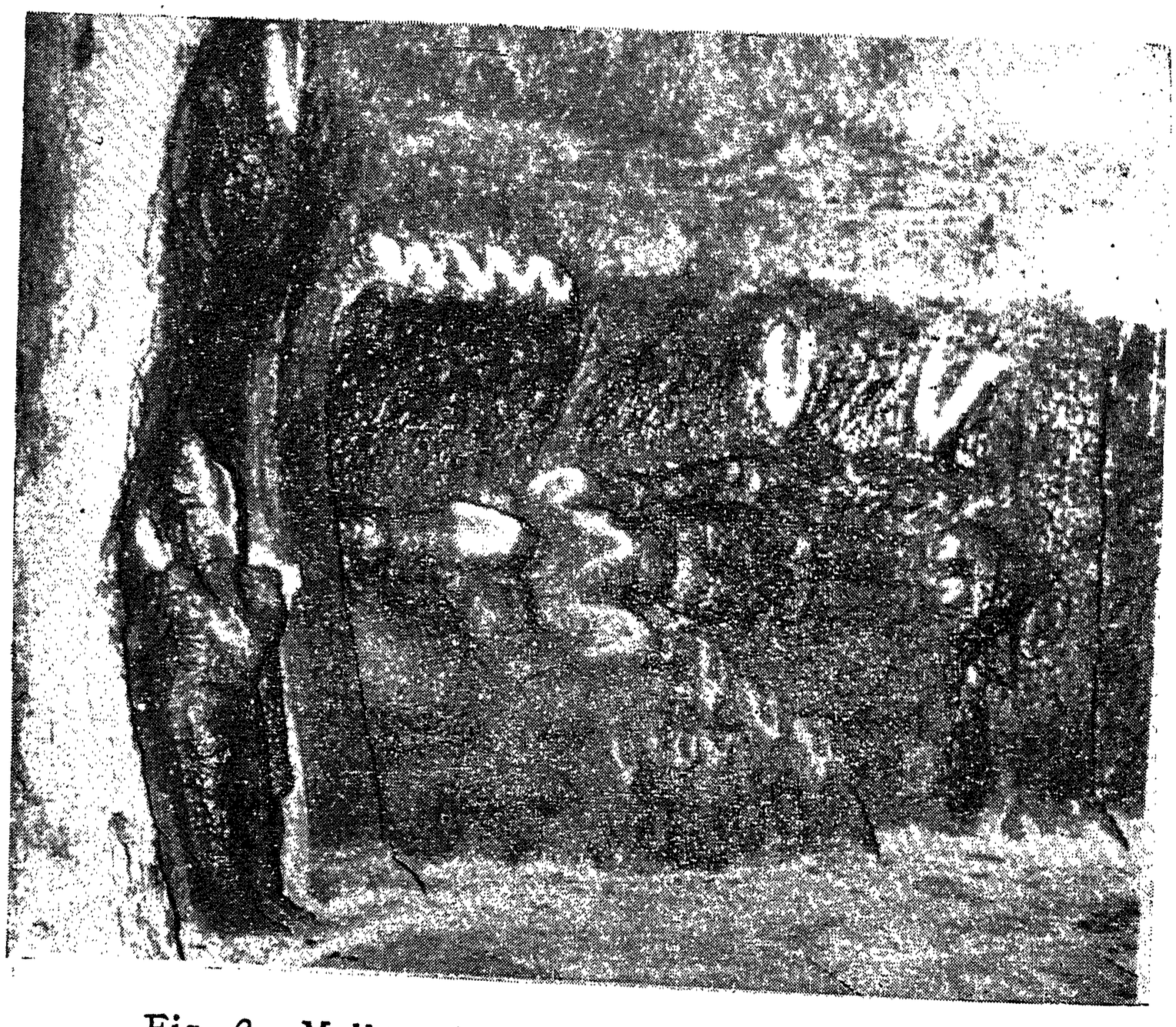


Fig. 2. Mallūr, 5242-4 : Raṅganātha et Nārada.

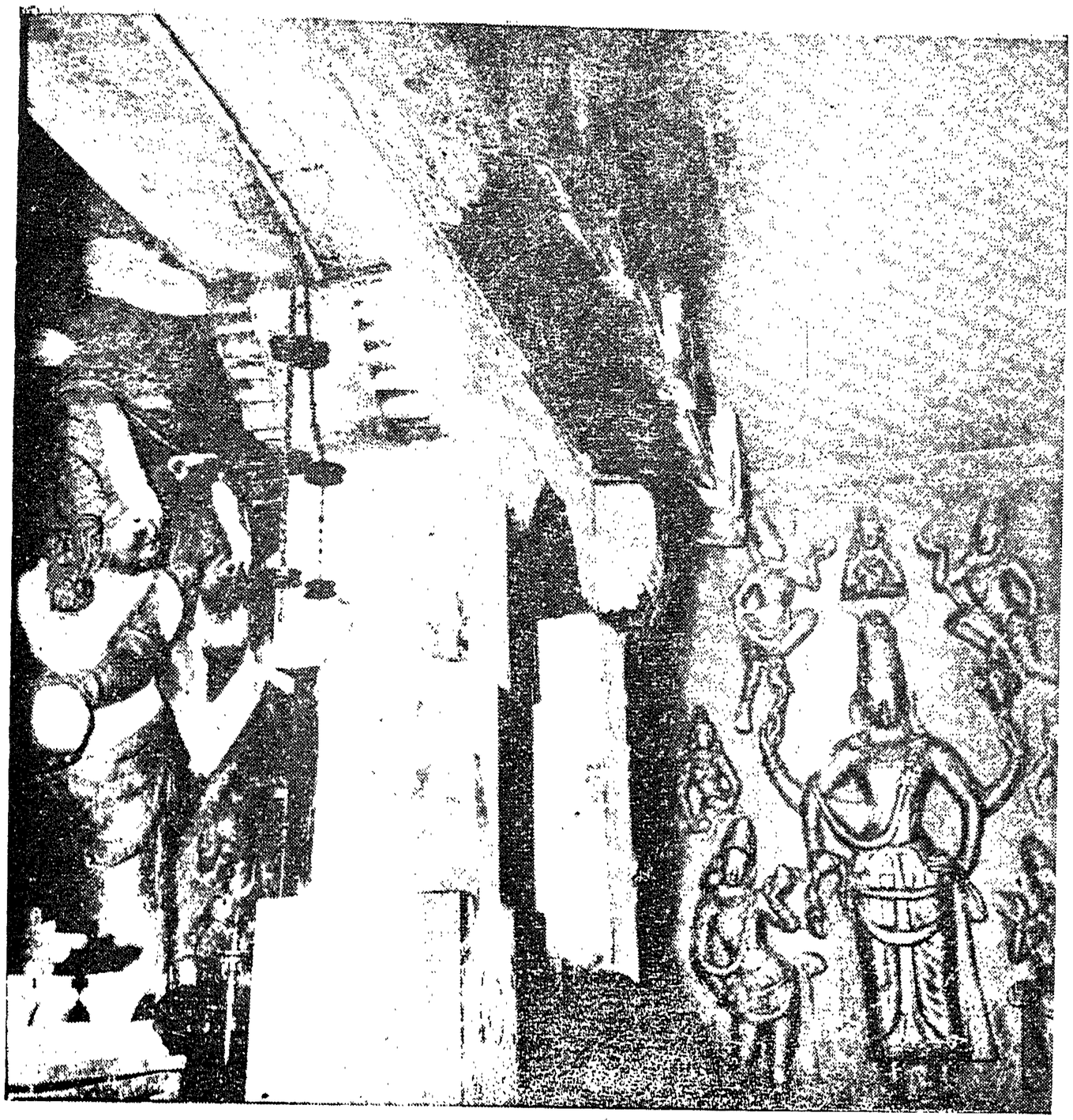


Fig. 1. Nāmakkal, 4522-9 : piliers du sanctuaire de Raṅganātha.

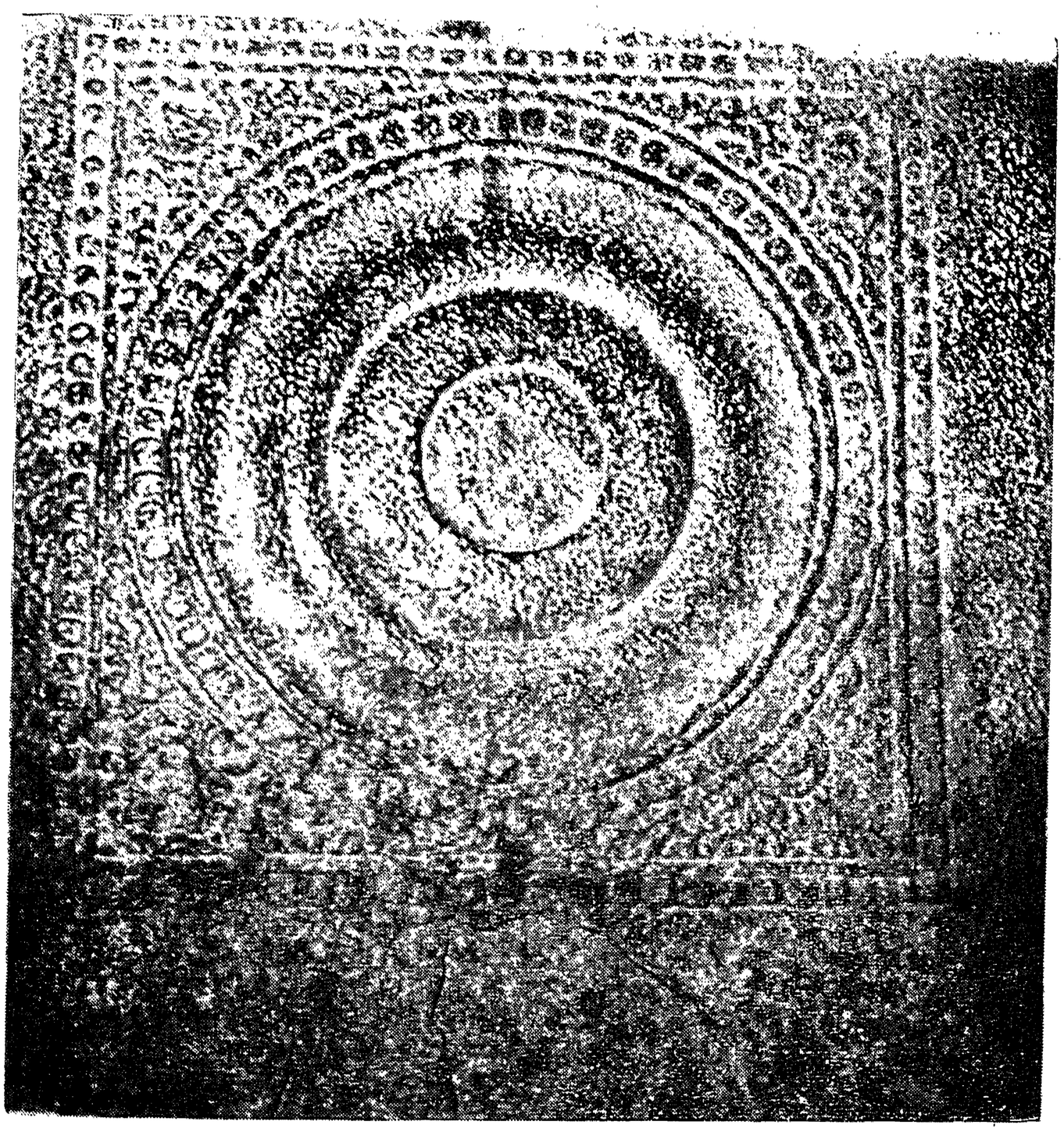


Fig. 2. Nāmakkal, 4517-12 : médaillon sur pilier.



Fig. Nāmakkal,
4516-1 : Trivikrama.



Fig. 2. Nāmakkal,
4515-10 : détail, Vāmana
et le roi Bali.

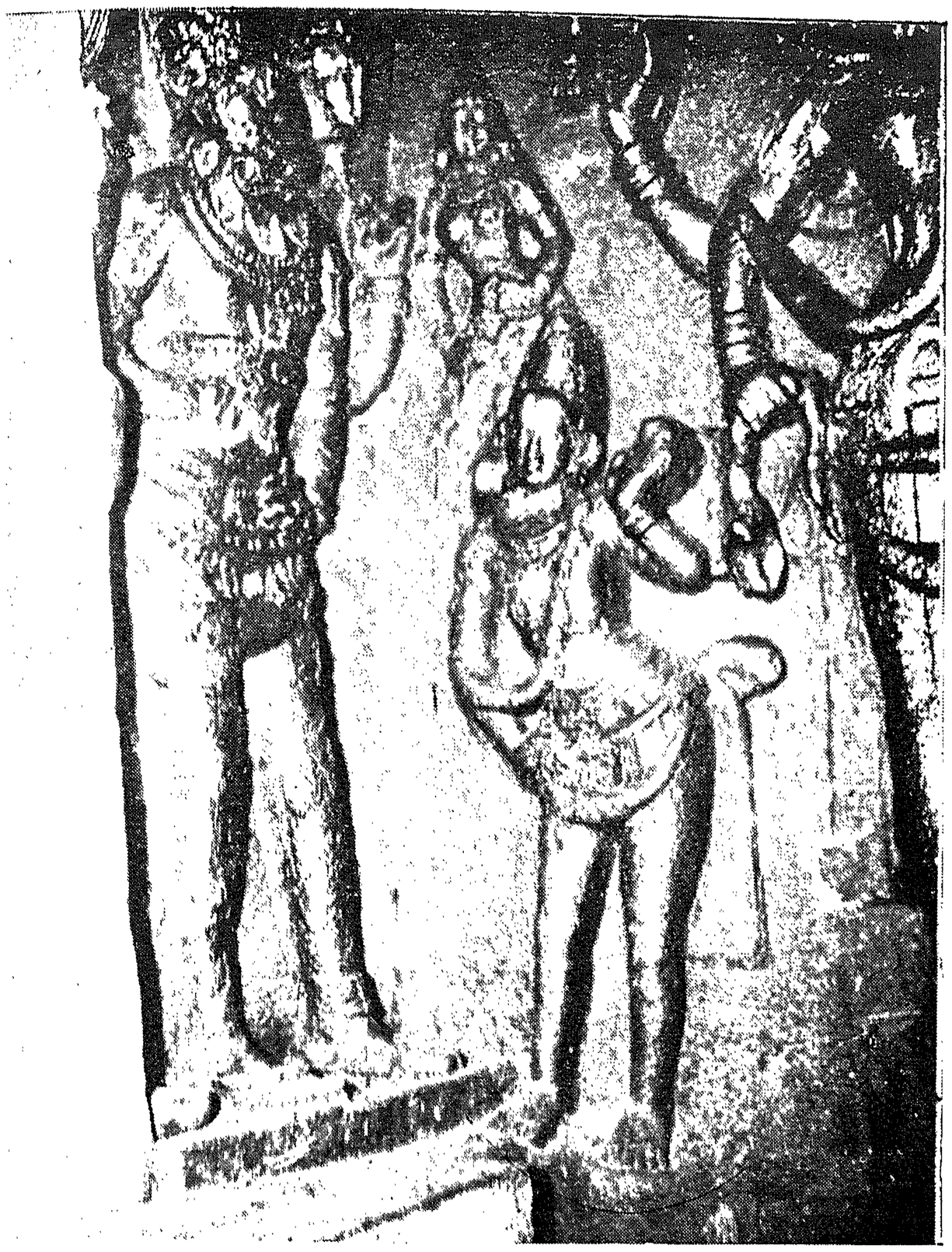


Fig. 1. Nāmakkal,
4518-5: Narasiṃha.



2. Nāmakkal,
2-2: Harihara.



Fig. 1. Nāmakkal, 4514-5 : piliers du sanctuaire de Lakṣmi-Narasiṃha.



Fig. 2. Nāmakkal, 4513-1 : partie supérieure d'un pilier d'angle.



Fig. 1. Nāmakkal, 4513-10: médaillon et Corbeau.



Fig. 2 Nāmakkal, 4513-3: Kūṭu.



Fig. 1. Nāmakkal,
4512-4 : Vaikuṇṭanārāyaṇa.



Fig. 1. Nāmakkal,
4512-8 : Hiraṇyavadha.



Fig. 1. Nāmakkal,
4514-3: Bhūvarāha.



Fig. 2. Nāmakkal,
4514-7 : Trivikrama.

District : TIRUCCIRĀPPAḶḶĪ



Fig. 1. Tirukkōkaraṇam (Tirugōkarṇam), 4637-9 Gaṇapati.



Fig. 2. Tirukkōkaraṇam (Tirugōkarṇam), 4638-3 : Gaṅgāvisarjanamūrti

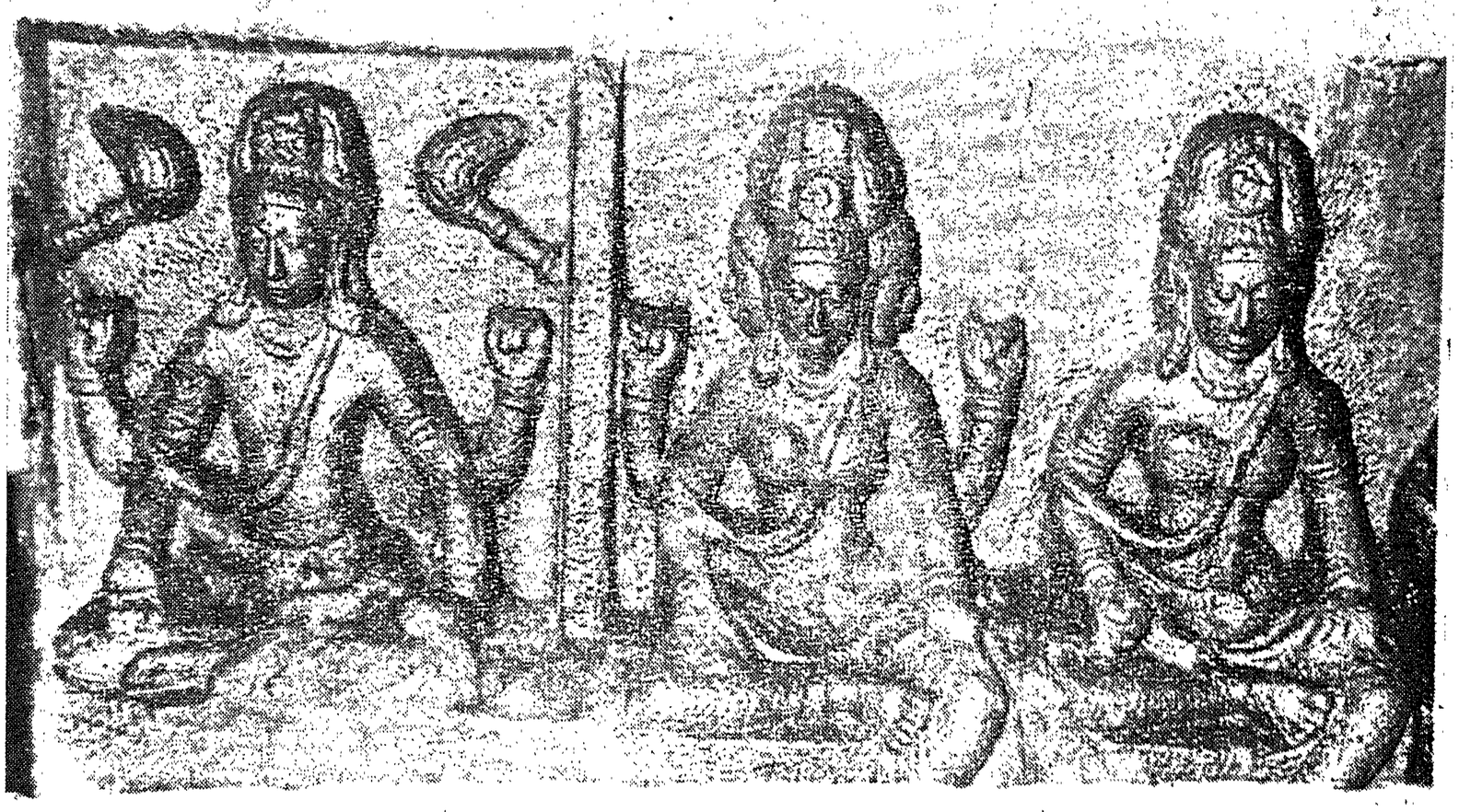


Fig. 1. Tirukkōkaraṇam (Tirugōkarṇam), 4638-4 : relief des Saptamātṛkā : Vīrabhadra, Brāhmī et Māheśvarī.

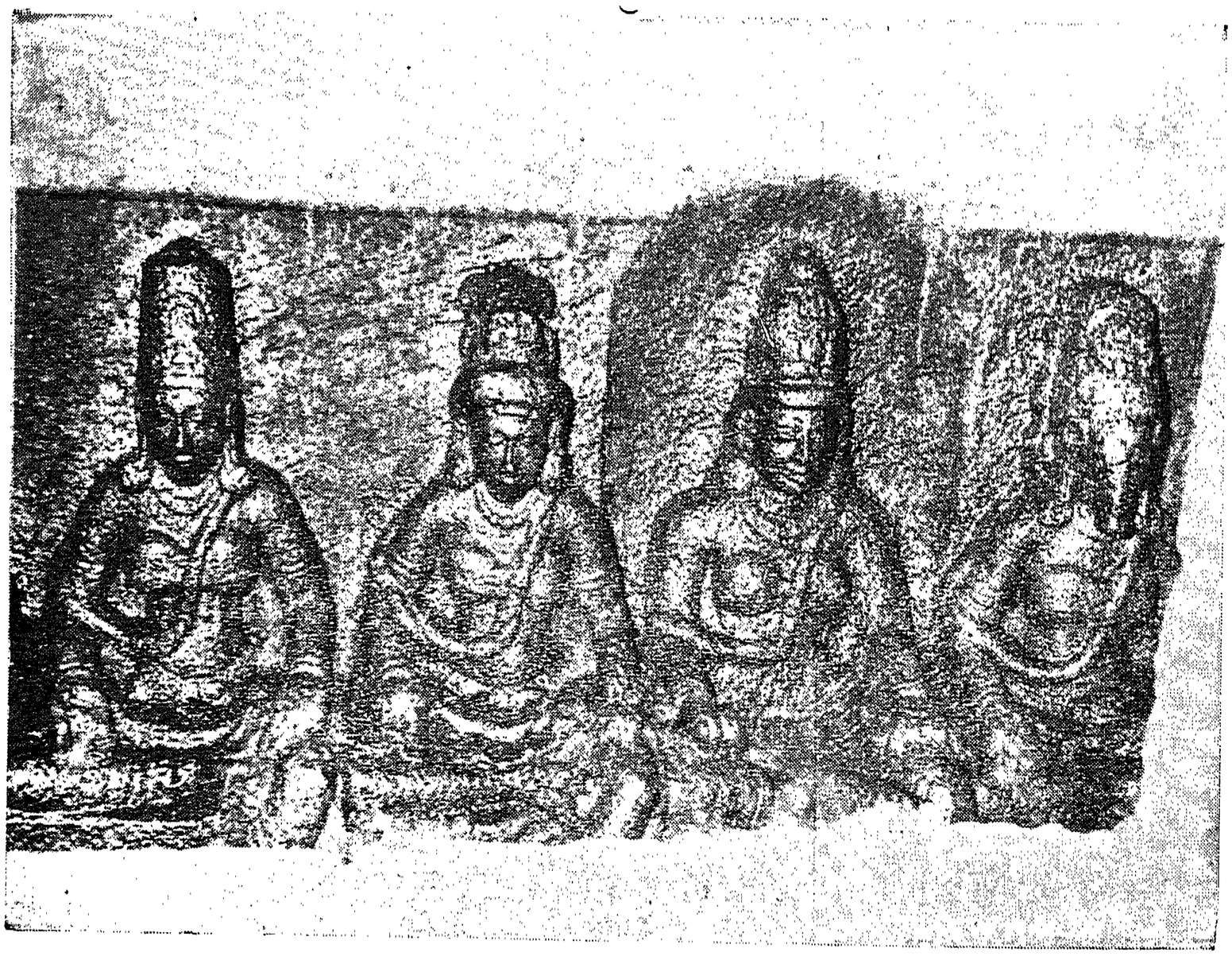


Fig. 2. Tirukkōkaraṇam (Tirugōkarṇam), 4638-6 : relief des Saptamātṛkā : Vaiṣṇavī (?), Kaumārī, Indrāṇī (?) et Varāhī.

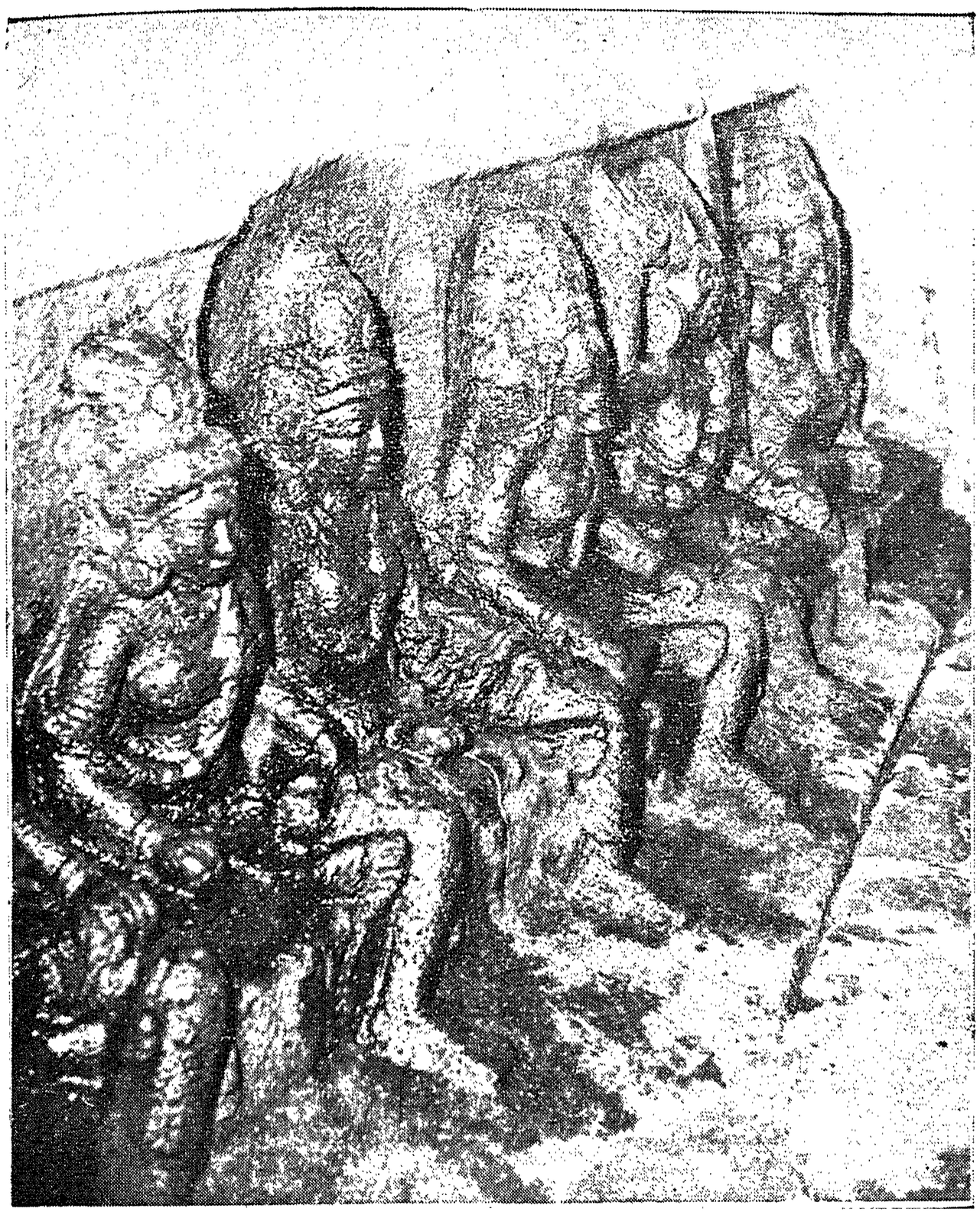


Fig. 1. Tirukkōkaraṇam (Tirugōkarṇam), 4638-7 : relief des Saptamātṛkā : Kaumāri, Indrāṇi (?), Varāhi, Cāmuṇḍā et Gaṇapati

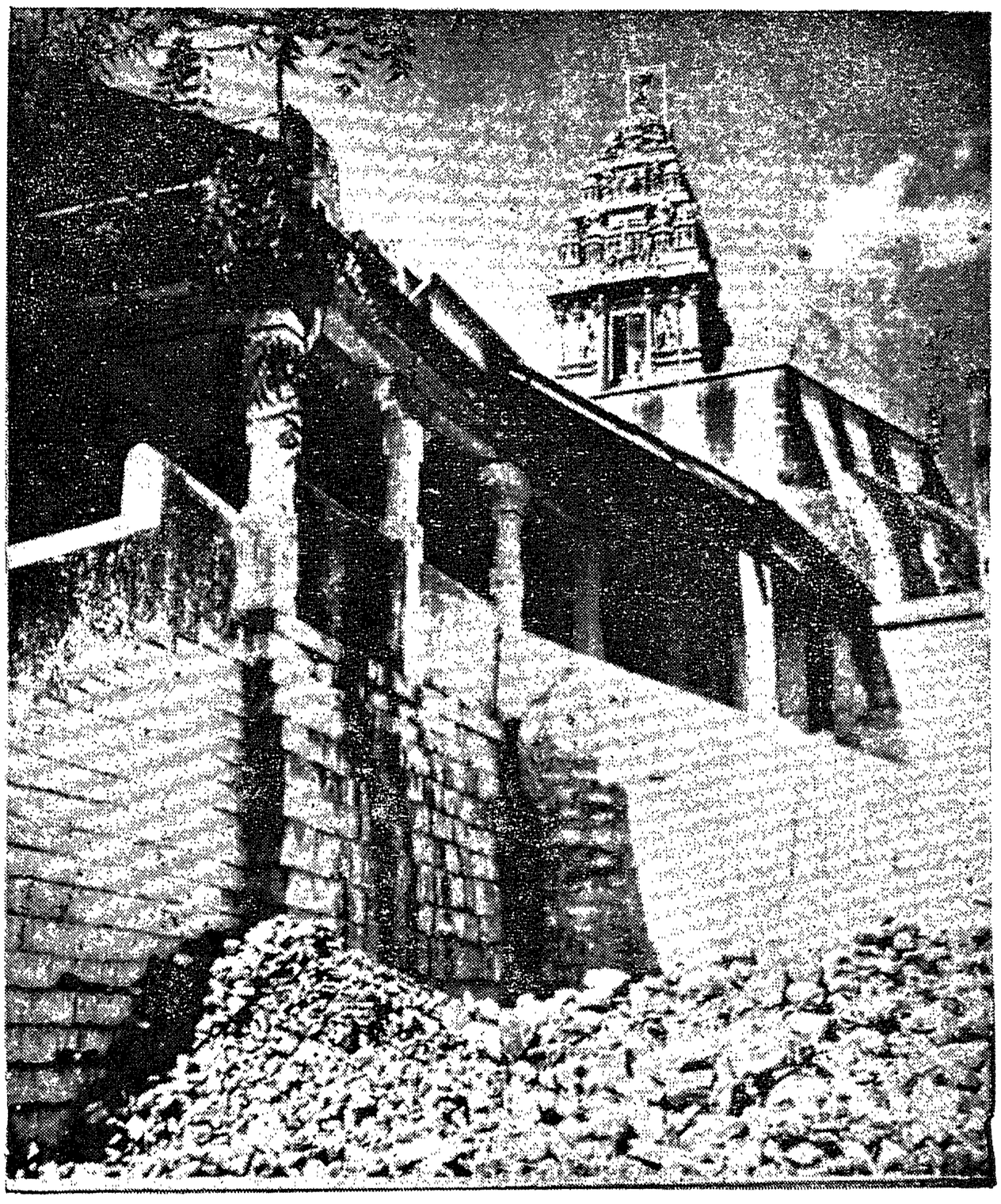


Fig. 2. TāntōNRimalai (Tāntōṇi), 4423-9 : abords de la grotte.

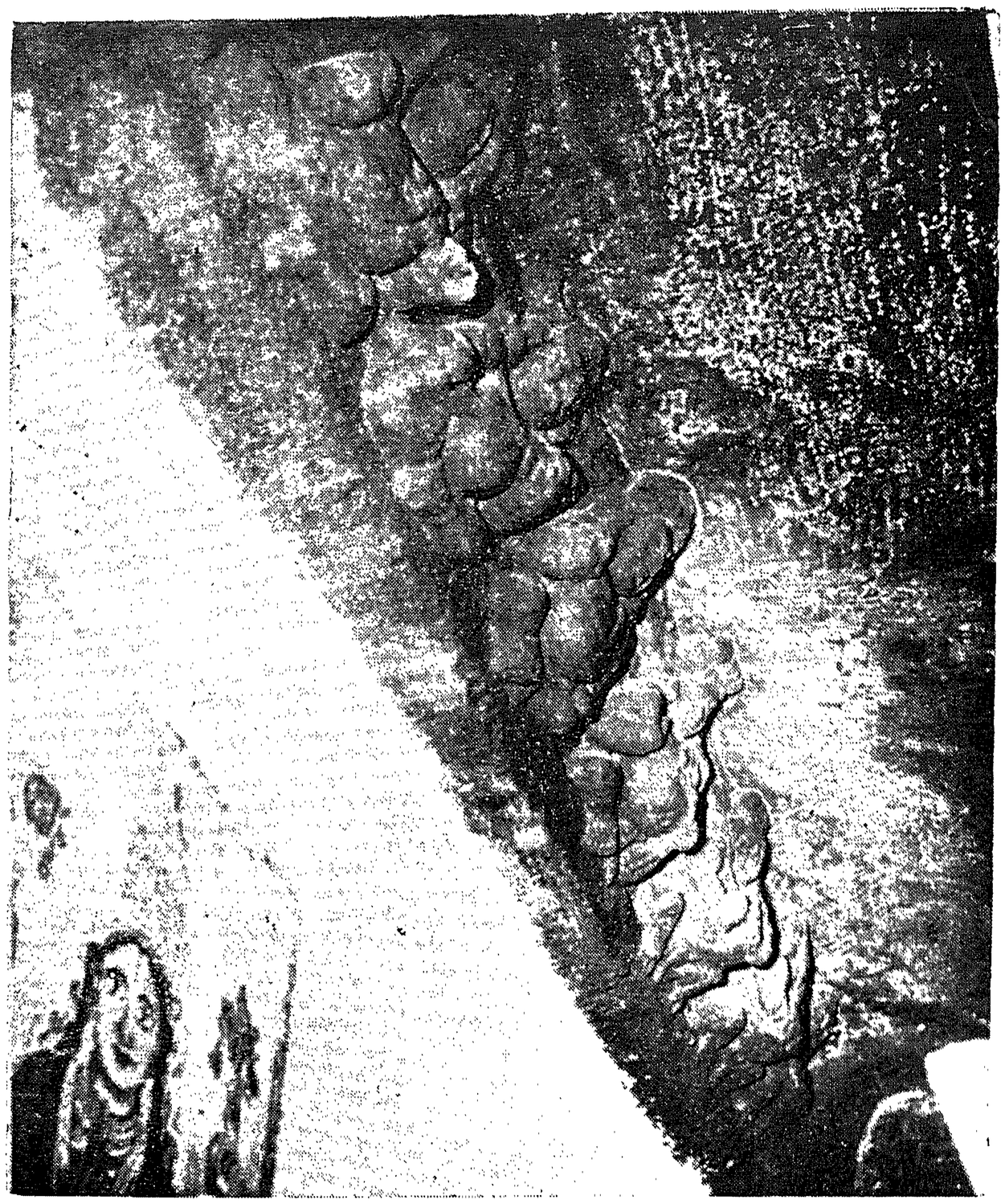


Fig. 1. TāntōṈRimalai (Tāntōṇi), 4422-6 : frise de gaṇa.



Fig. 2. TāntōṈRimalai (Tāntōṇi), 4422-3 : Dvārapāla.

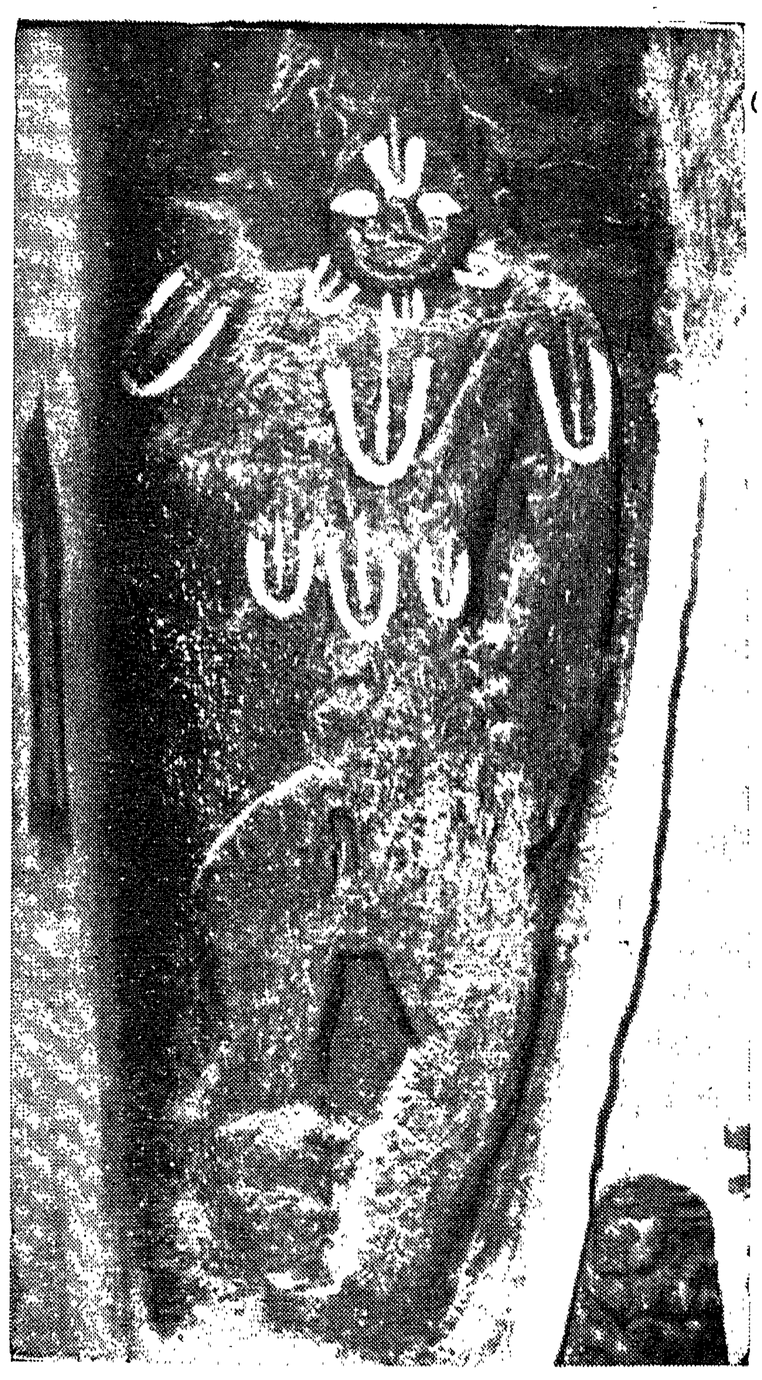


Fig. 3. TāntōṈRimalai (Tāntōṇi), 4422-2 : Dvārapāla.



Fig. 1. Kuṭumiyāmalai (Kuḍumiyāmalai), 4640-9 : le sanctuaire

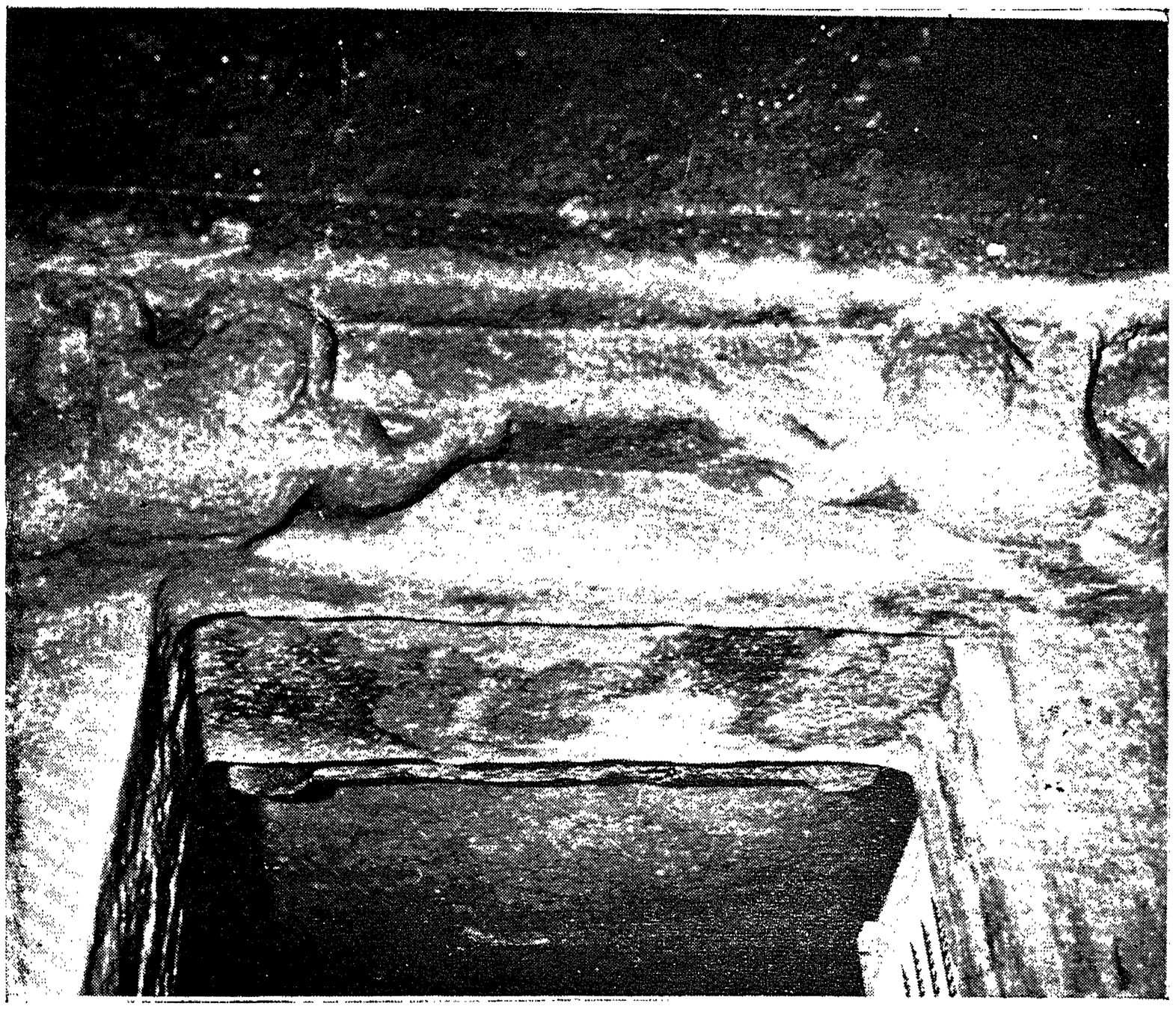


Fig. 2. Kuṭumiyāmalai (Kuḍumiyāmalai), 4640-6 : Gandharva.

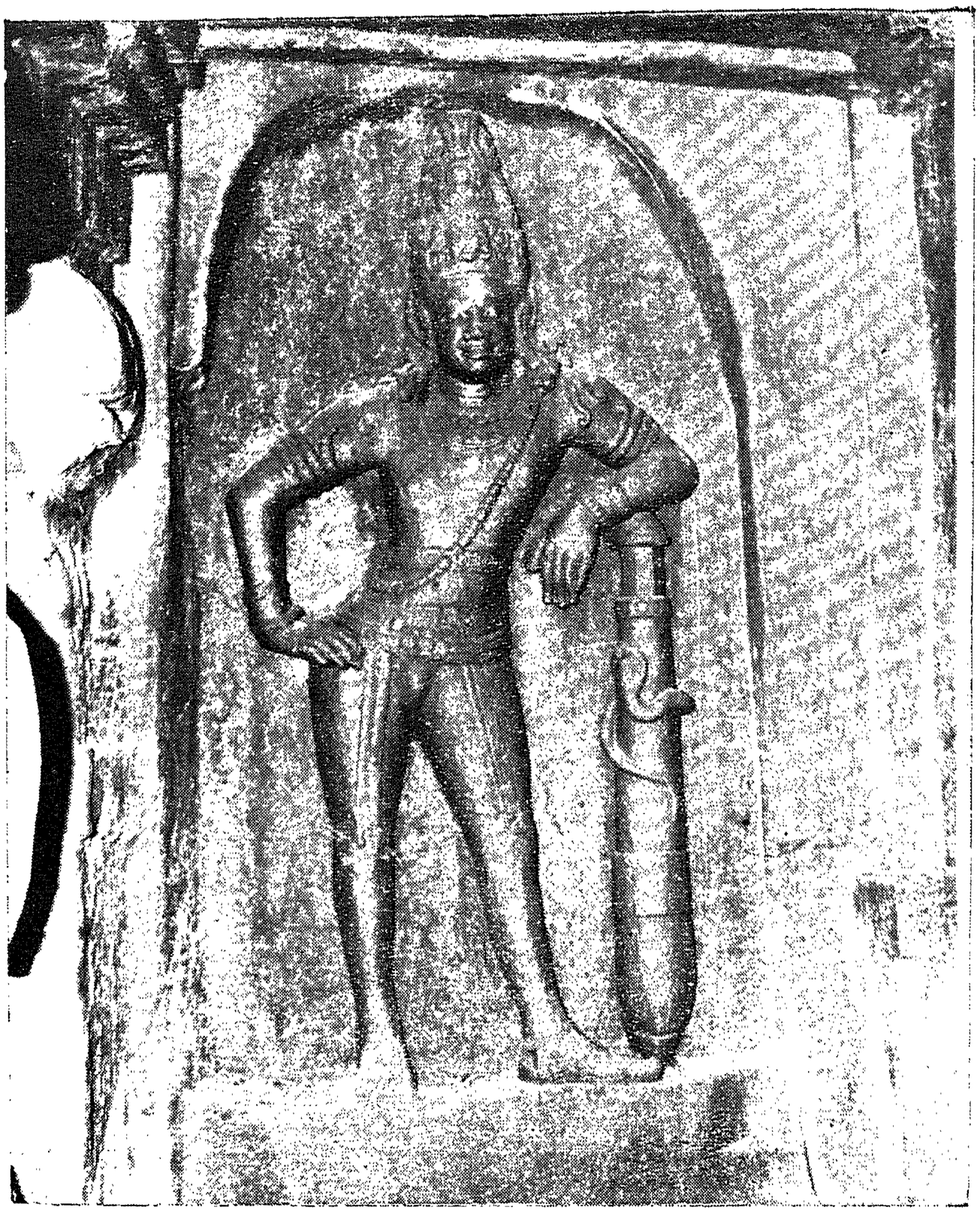


Fig. 1. Kuṭumiyāmalai (Kuḍumiyāmalai), 4640-2 : Dvārapāla.

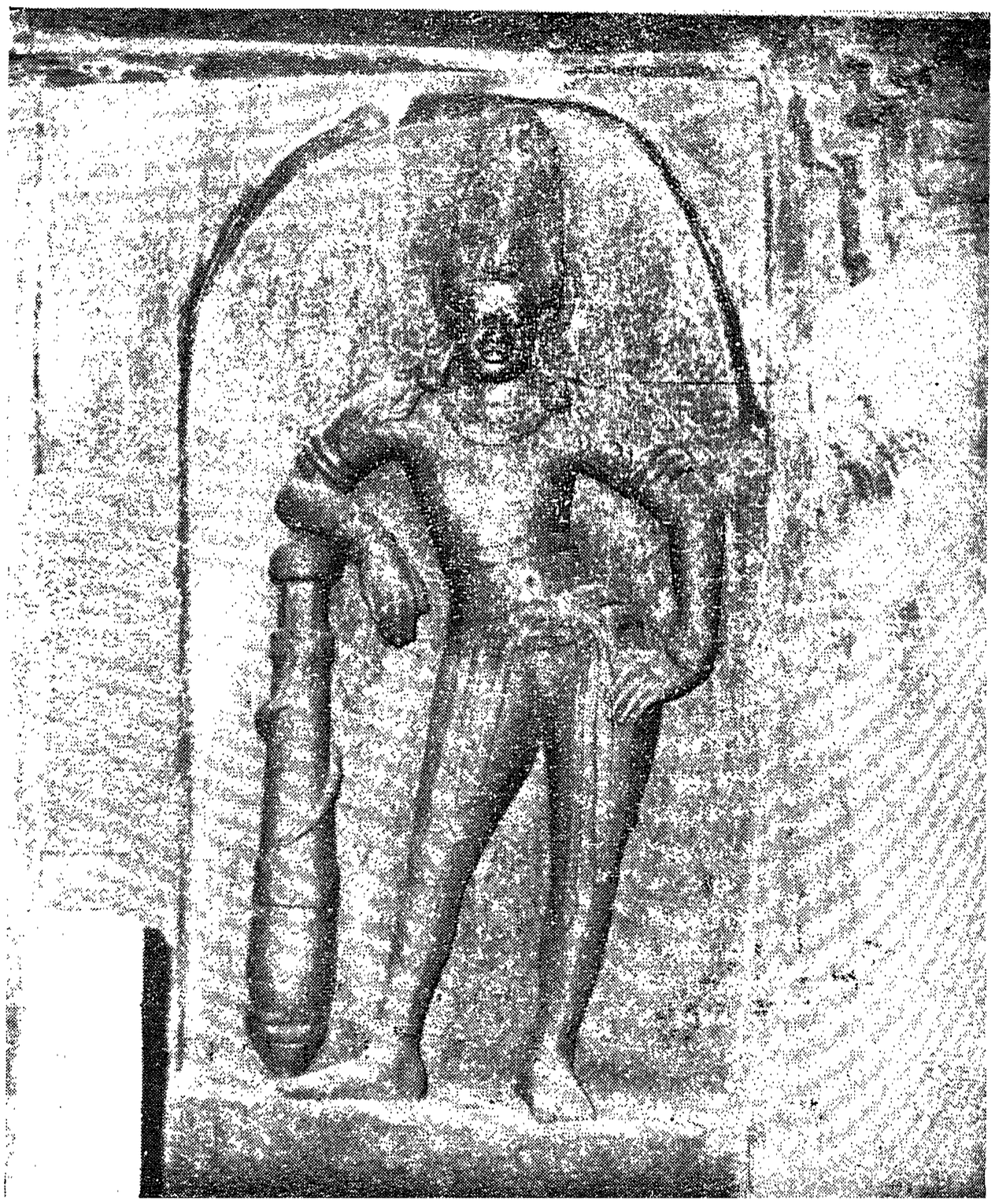


Fig. 2. Kuṭumiyāmalai (Kuḍumiyāmalai), 4640-5 : Dvārapāla.



Fig. 2. Kuṭumiyāmalai (Kuḍumiyāmalai), 4639-12 : Valampuri Gaṇapati.



Fig. 2. Kuṭumiyāmalai (Kuḍumiyāmalai), 4640-11 : Gaṇapati.

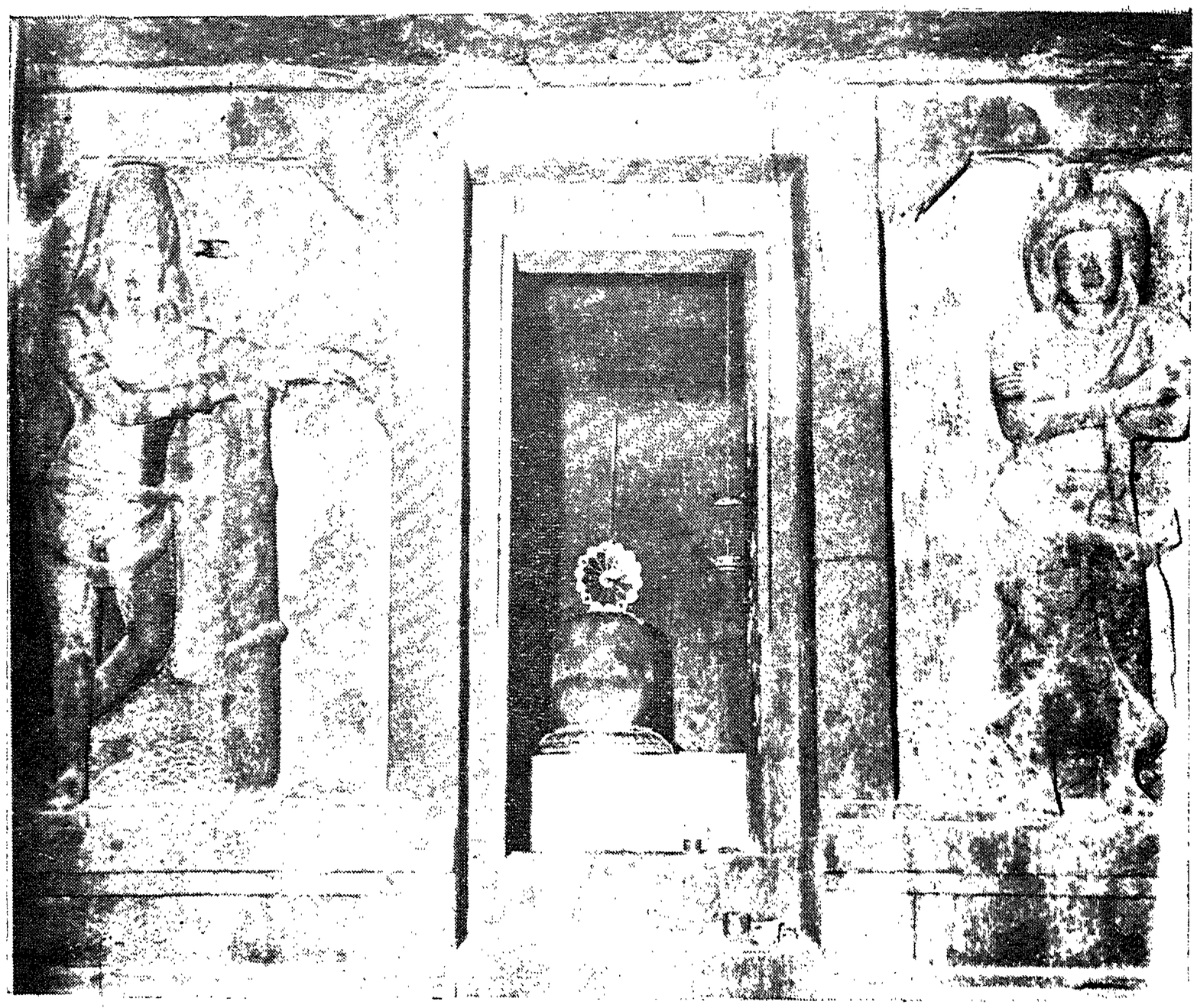


Fig. 1. KuNNaṇṭārkōvil (Kunnaṇḍārkōvil), 4779-3 :
sanctuaire et Dvārapāla.

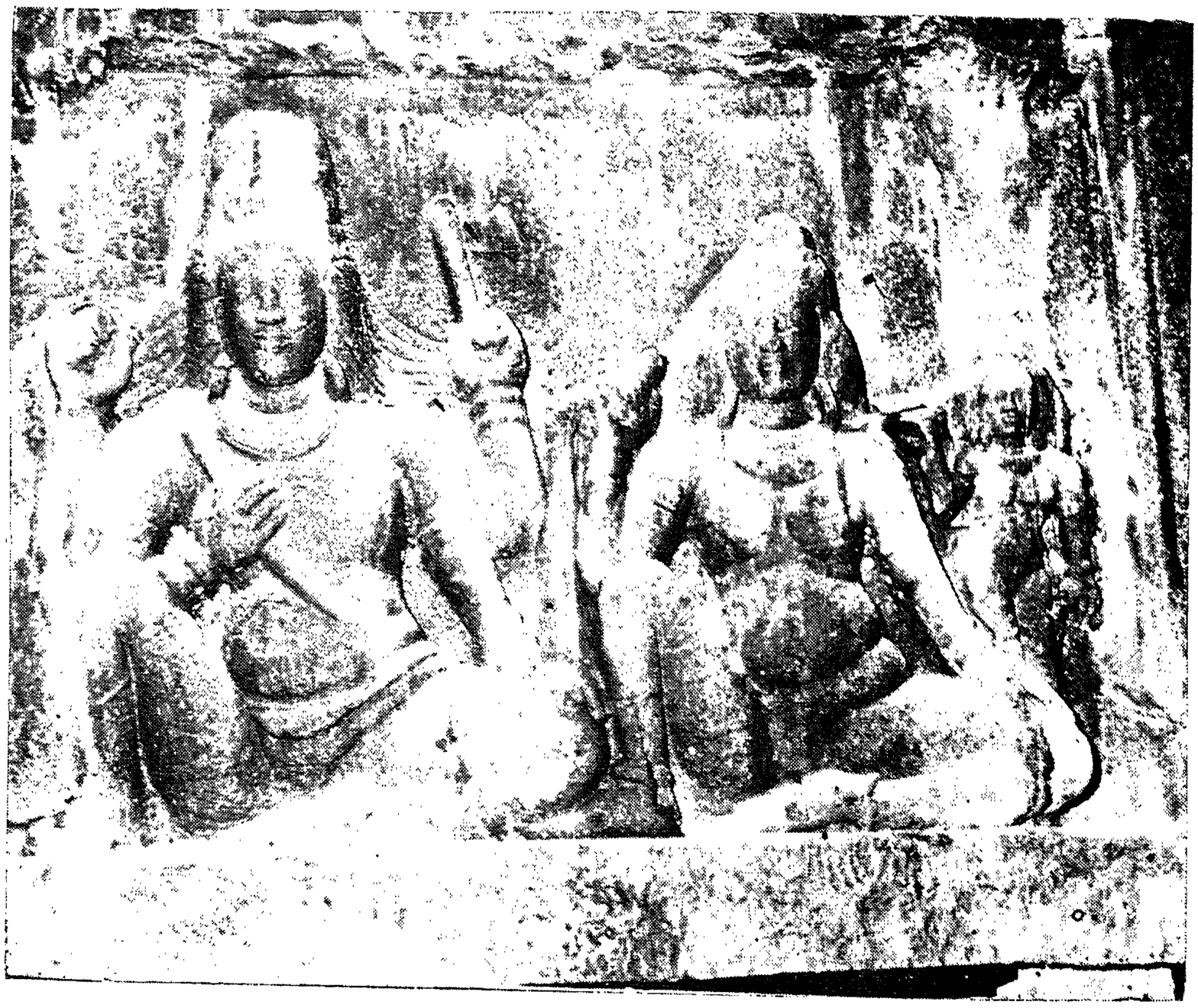


Fig. 2. KuNNaṇṭārkōvil (Kunnaṇḍārkōvil), 4778-11 :
Umāsahitamūrti.



Fig. 1. KuNNaṇṭarkōvil (Kunnaṇḍārkōvil), 161-4 :
Valampuri Gaṇapati.

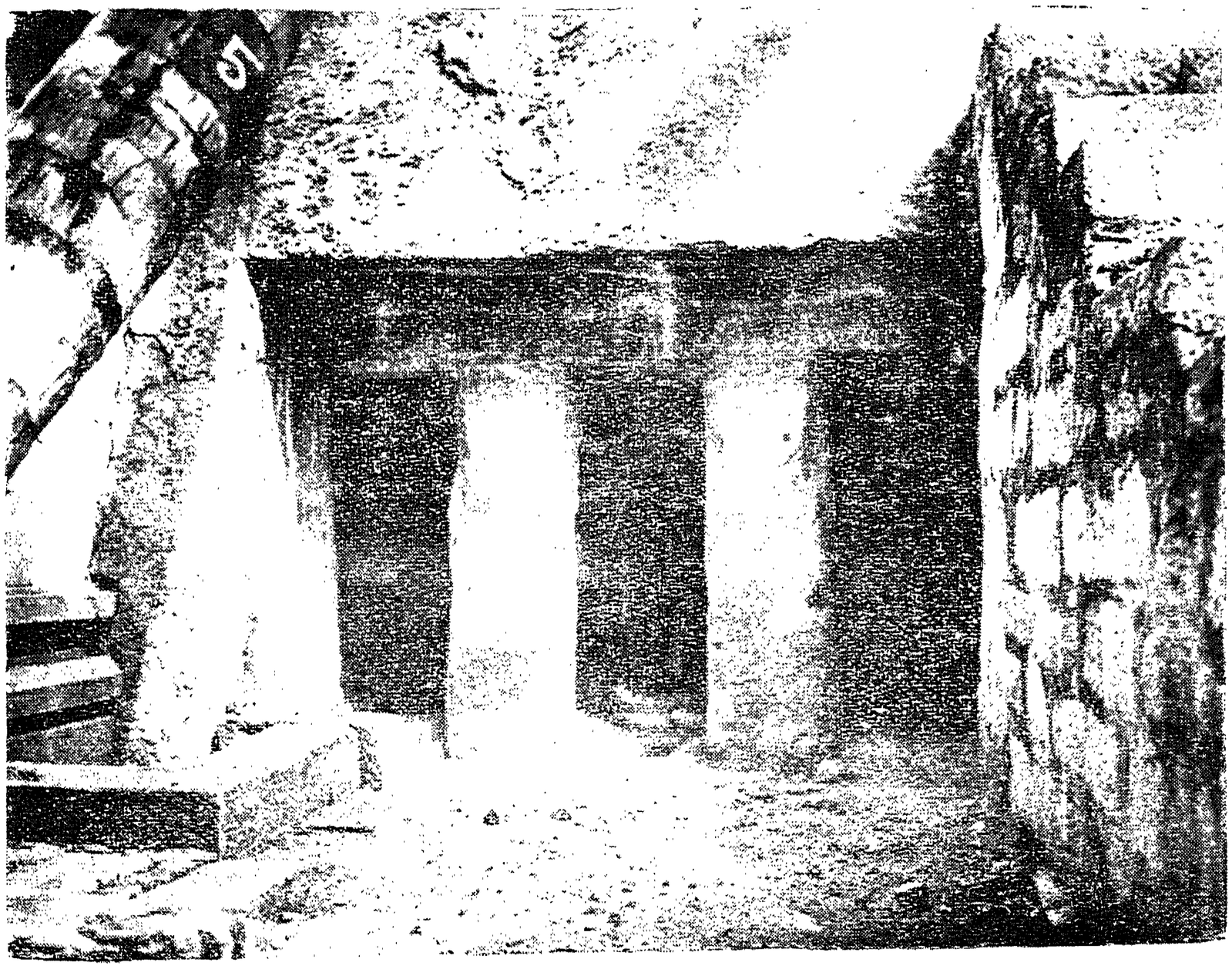


**Fig. 2. KuNNaṇṭārkōvil (Kunnaṇḍārkōvil), 4779-9 :
grotte inachevée Nord.**



Fig. 1. KuNNaṇṭarkōvil (Kunnaṇḍārkōvil), 161-3 : Caṇḍikeśvara.

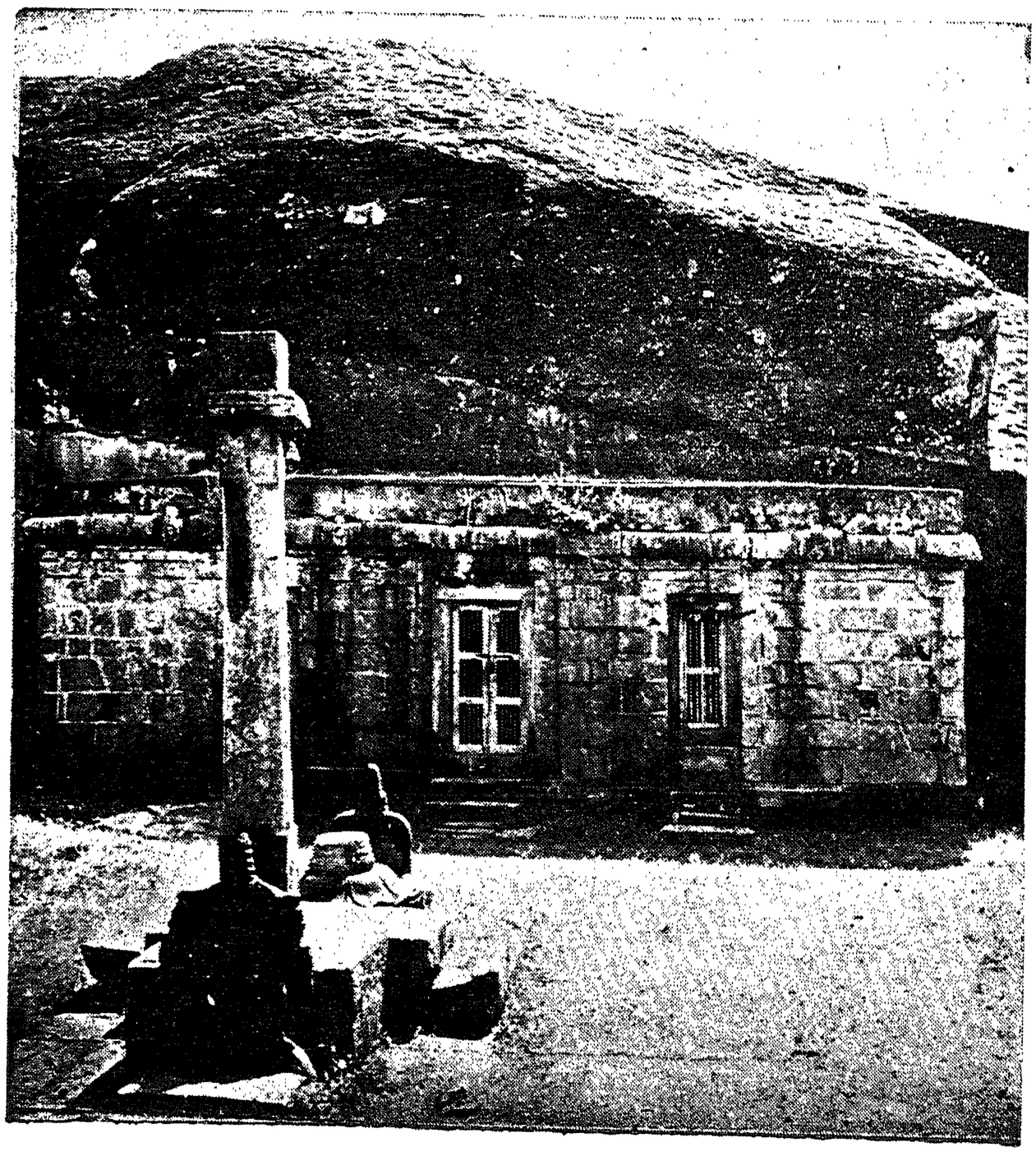


Fig. 2 Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4622-4 : grotte de Viṣṇu.

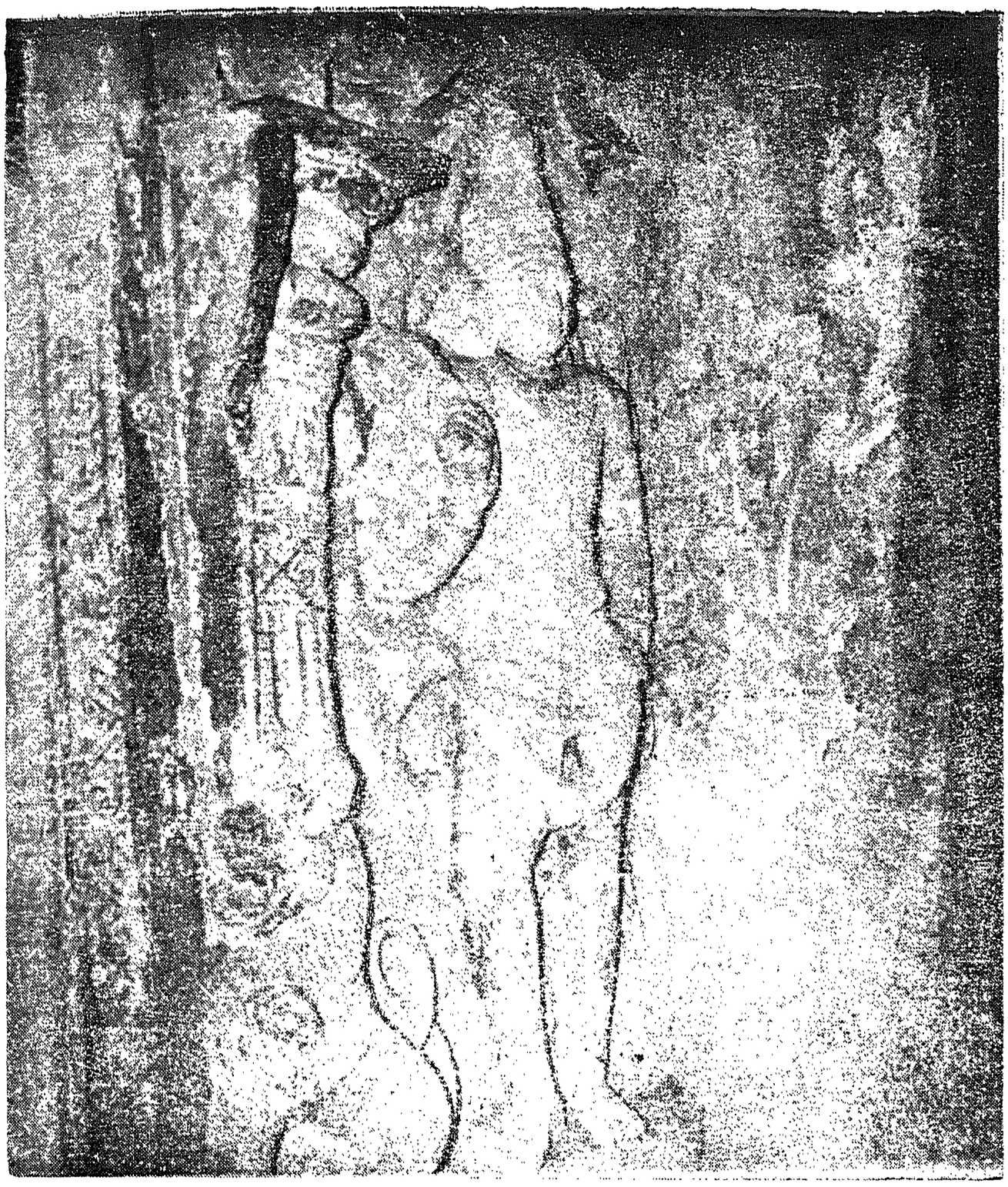


Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4620-2 : Siṃhastambha
et Dvārapāla.



Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4620-6 : base de pilier.

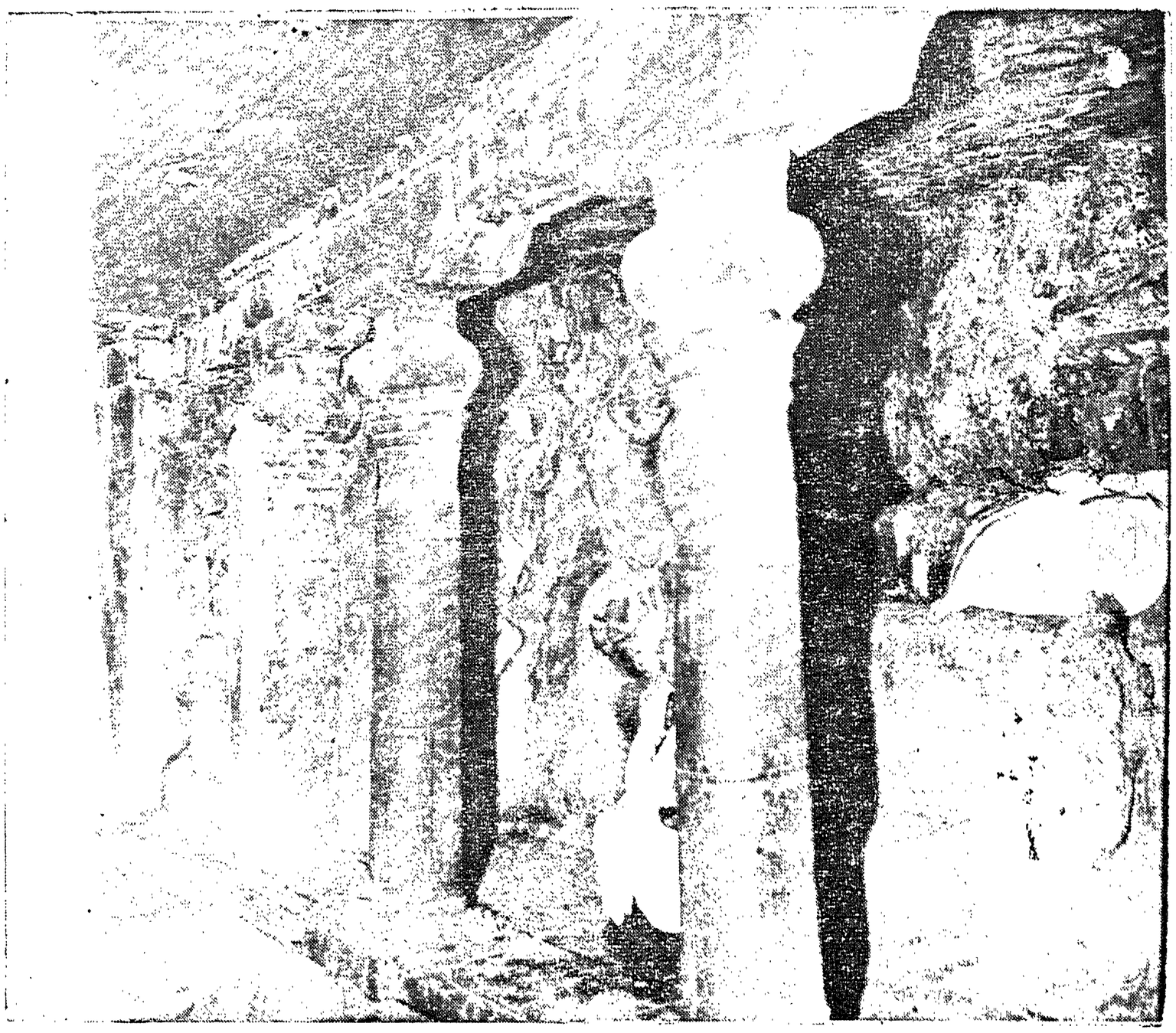


Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4621-8 : rangée de piliers du sanctuaire.

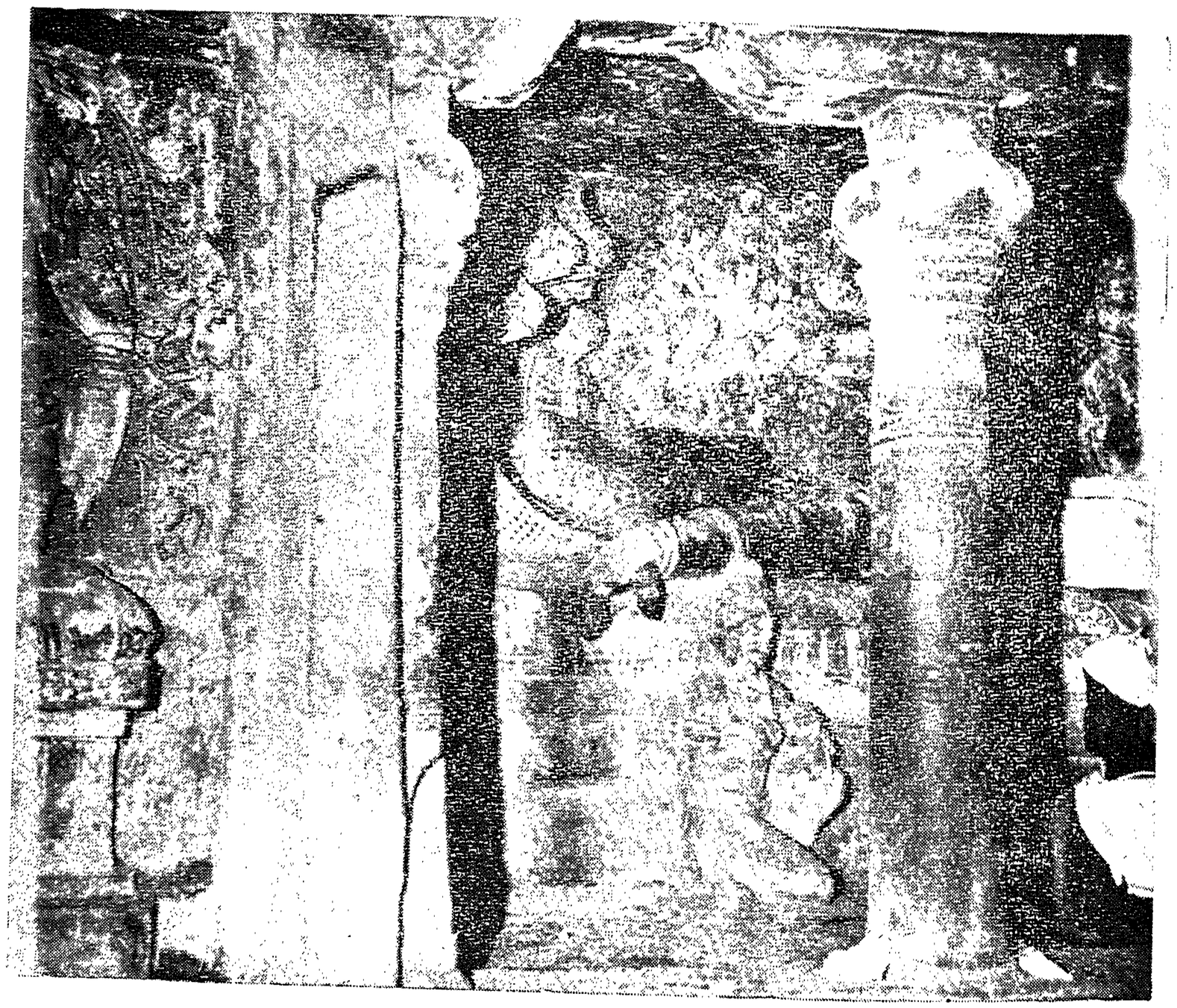


Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4621-2 : Viṣṇu couché.

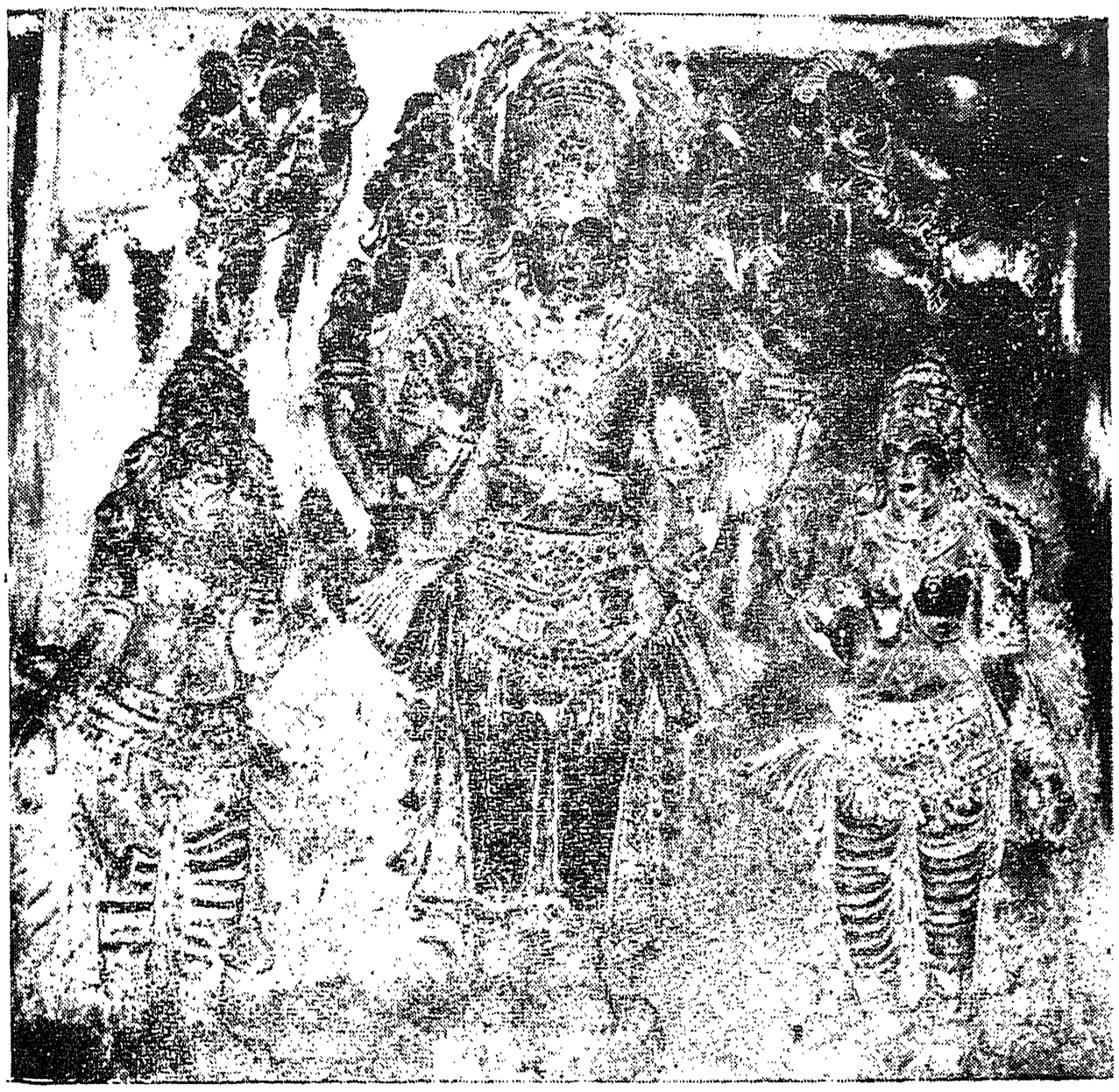


Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 163-1 : Viṣṇu avec Śridevi et Bhūdevi.



Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 162-12 : Varāha.

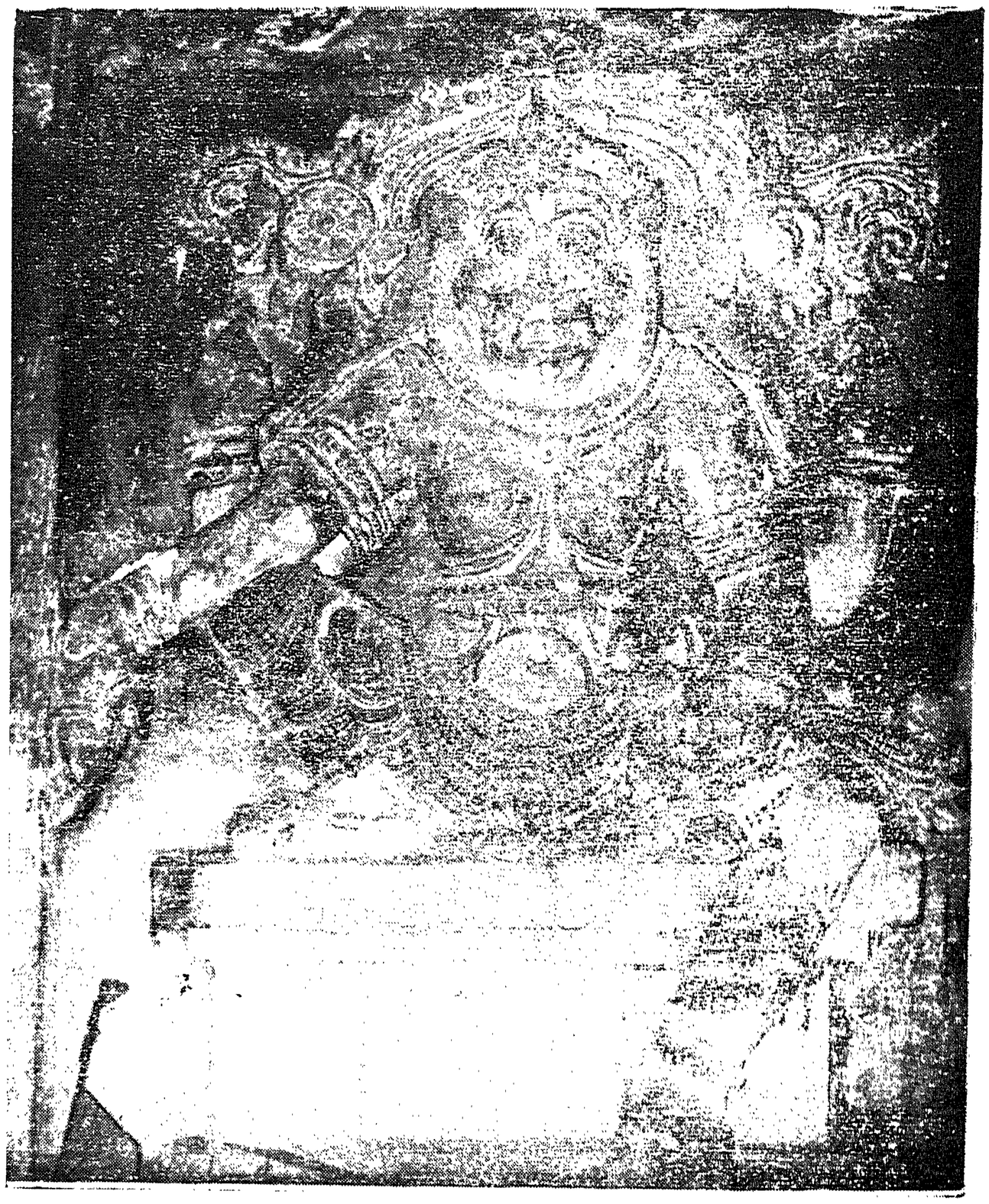


Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 162-11 : Narasiṃha.

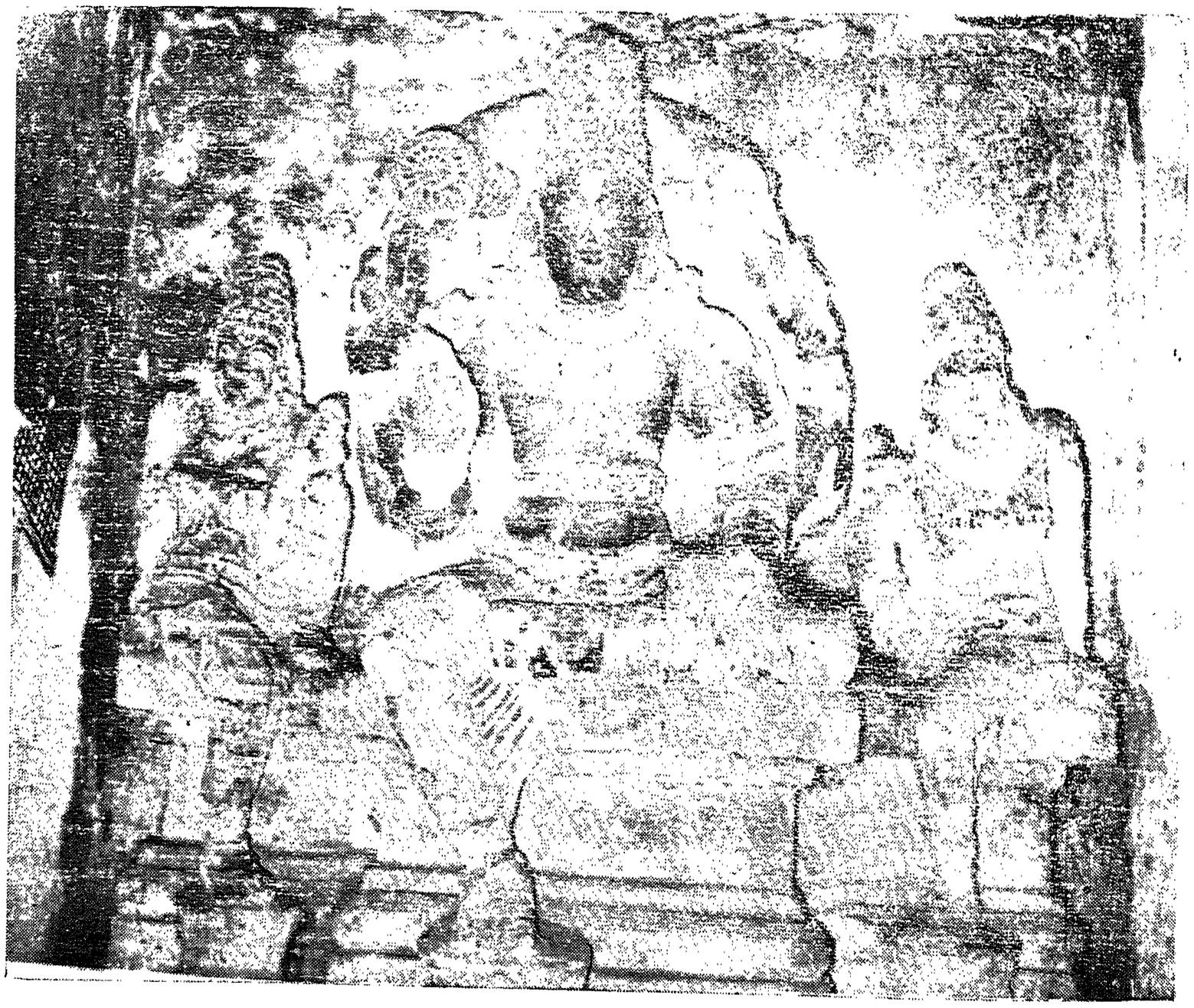


Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 163-3 : Viṣṇu avec Śrīdevī et Bhūdevī.



Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4625-7 : grotte de Śiva, vue latérale du sanctuaire et Saptamātṛkā.



Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4623-11 : Vīrabhadramūrti (ébauché).



Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4623-3 : Brāhmi (ébauchée)



Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4623-3 : Māheśvari.



Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4623-4 : Kaumārī.

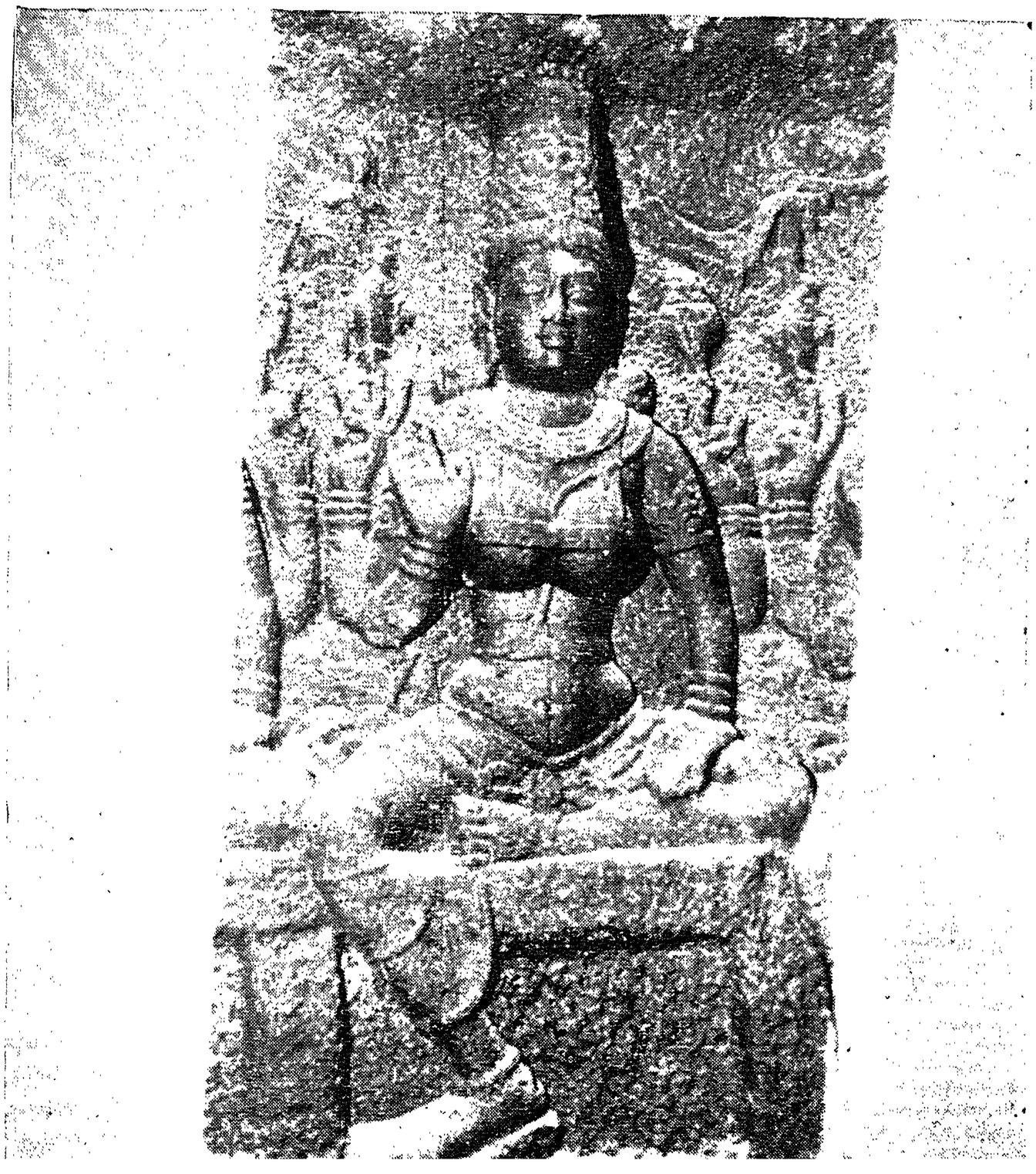


Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4623-5 : Vaiṣṇavī.



Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4623-6 : Vārāhī.



Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4623-7 : Indrāṇi.



Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4623-8 : Cāmuṇḍā.



Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi
(Malaiyaḍippaṭṭi),
4623-8 : Gaṇapati.

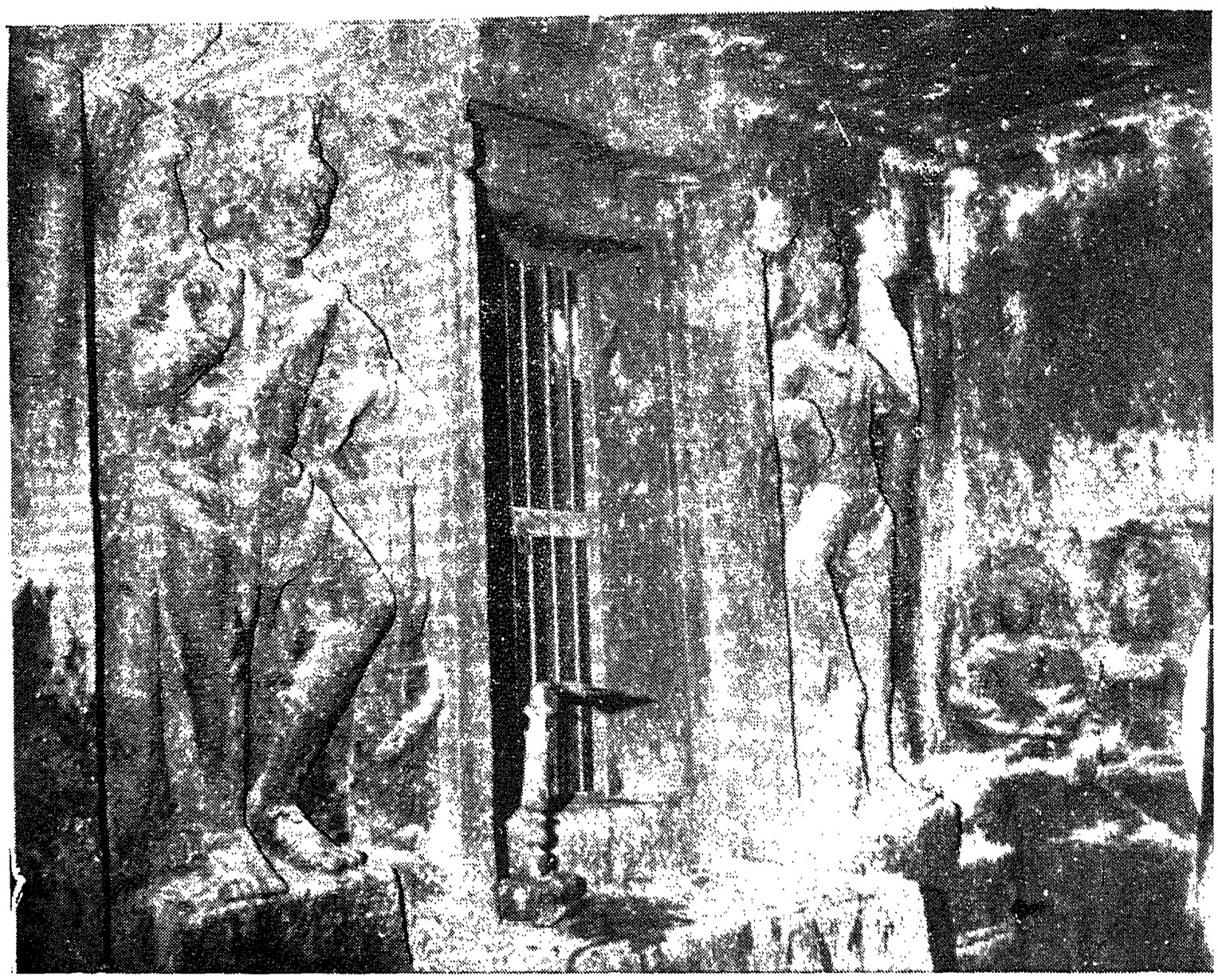


Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4624-11 : entrée du sanctuaire avec Dvārapāla.

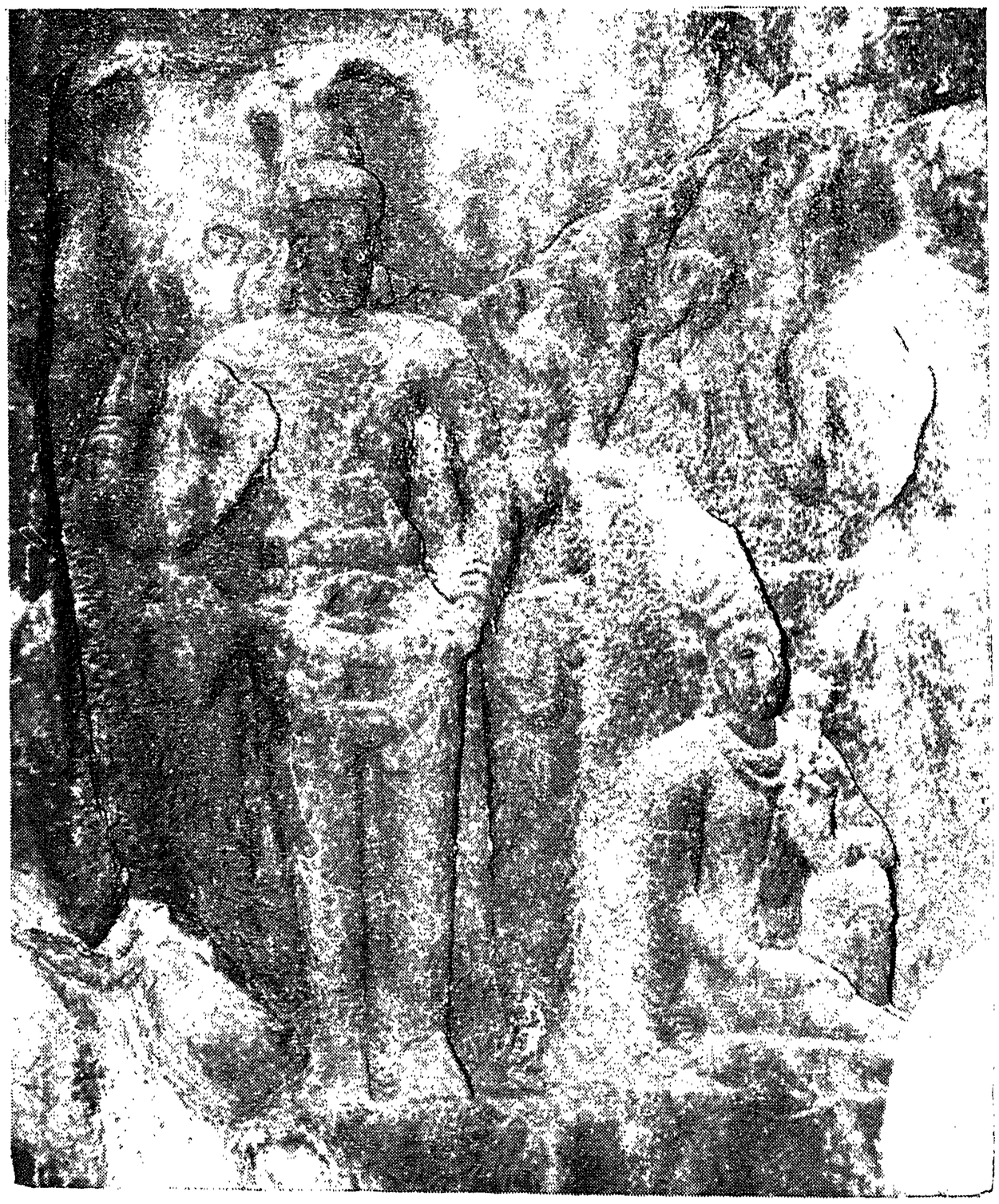


Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4624-2 : Subrahmaṇya.

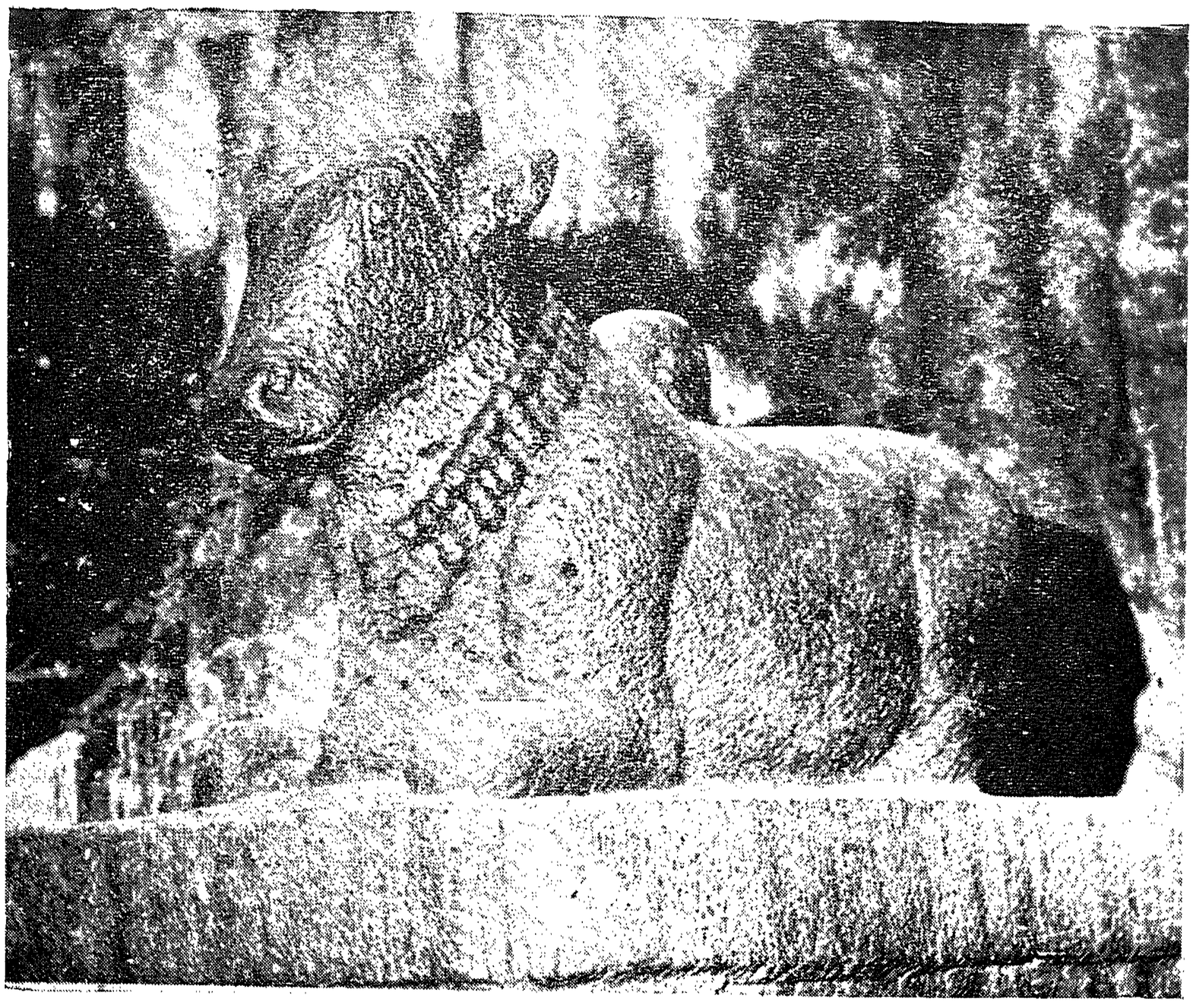


Fig. 1. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4624-9 : Nandin.



Fig. 2. Malaiyaṭippaṭṭi (Malaiyaḍippaṭṭi), 4625-3 : Caṇḍikeśvara.

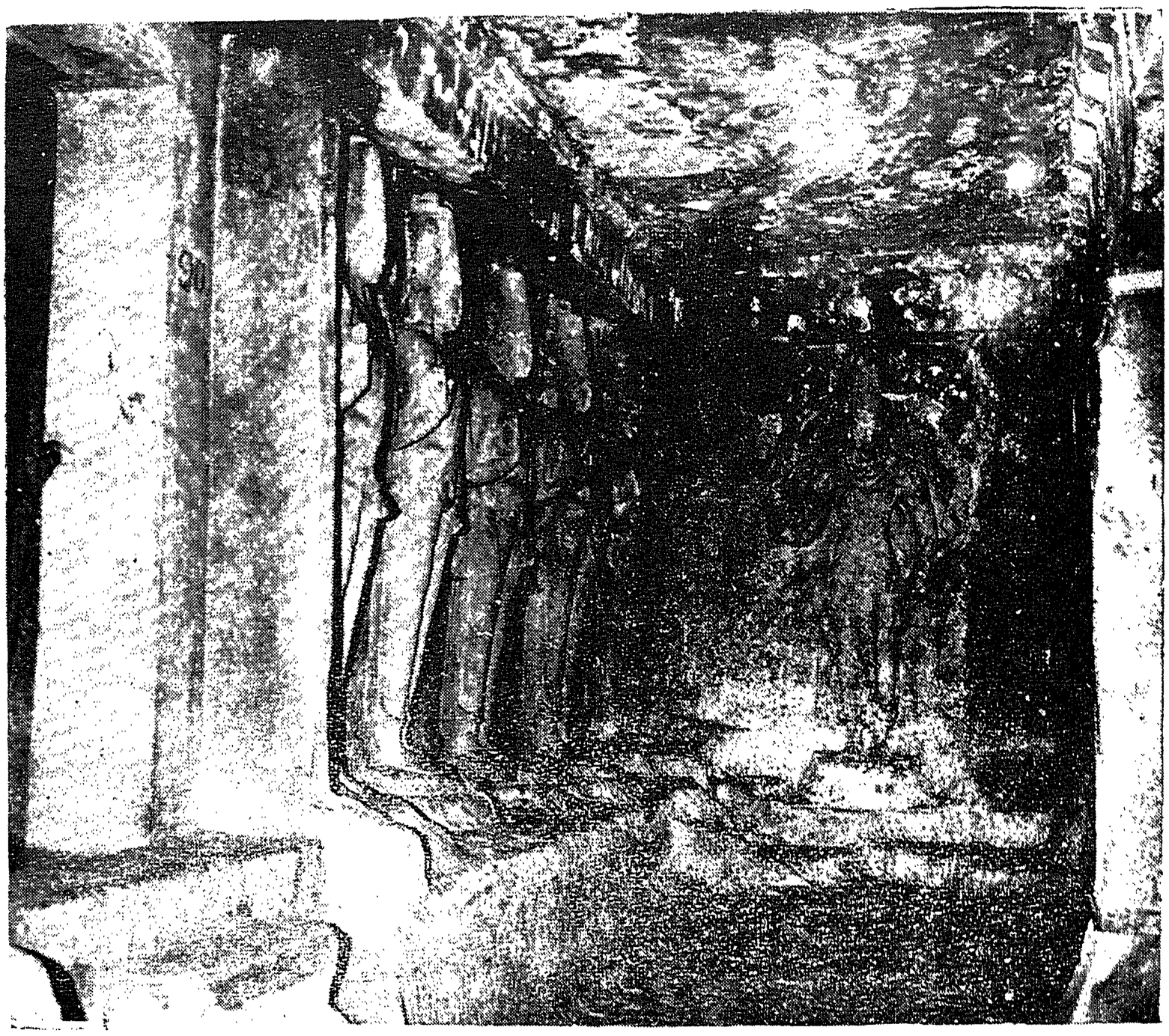


Fig. 1. Nārttāmalai, 4808-11 : 6 Viṣṇu debout (Nord).

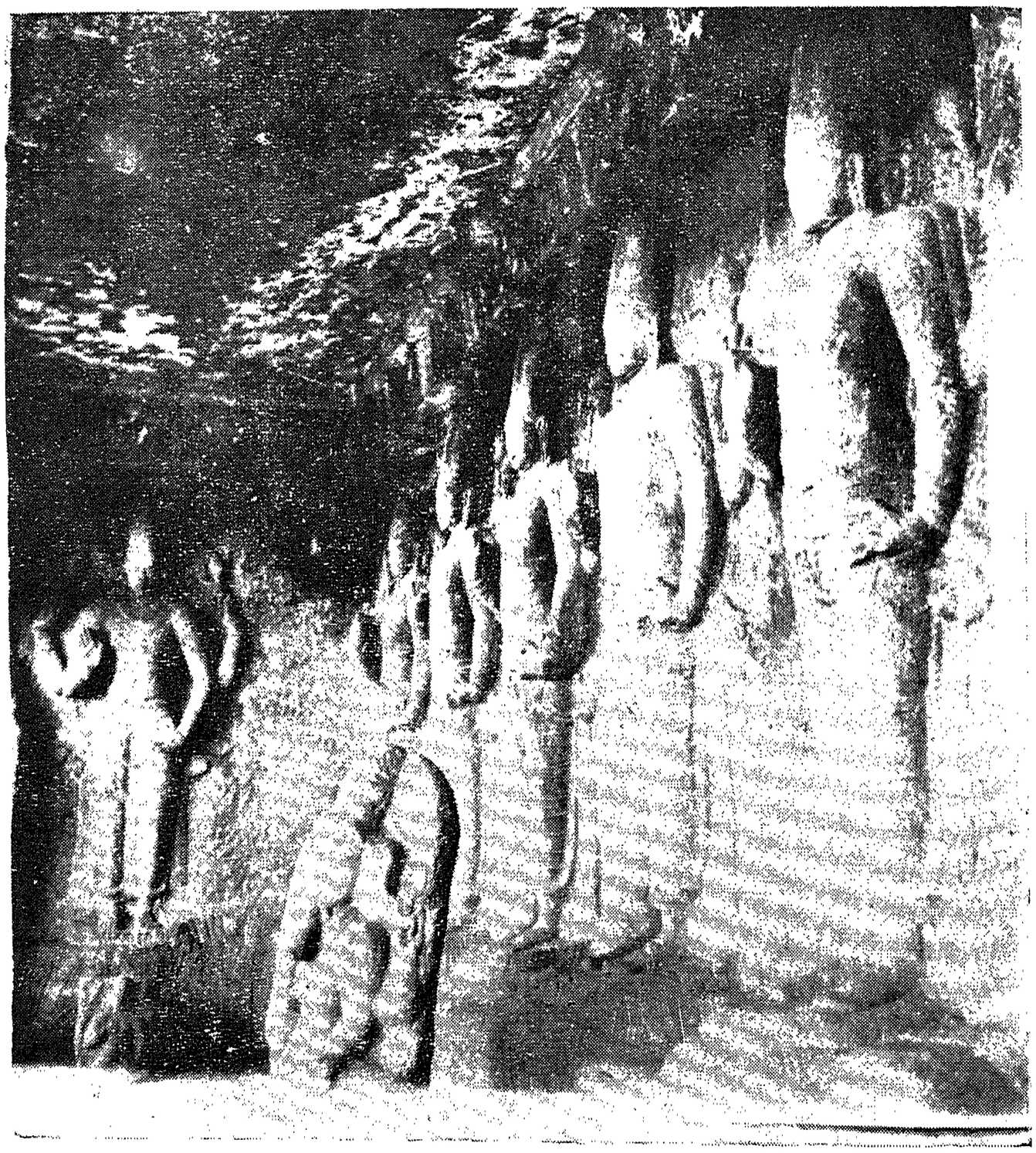


Fig. 2. Nārttāmalai, 152-11 : 6 Viṣṇu debout (Sud).

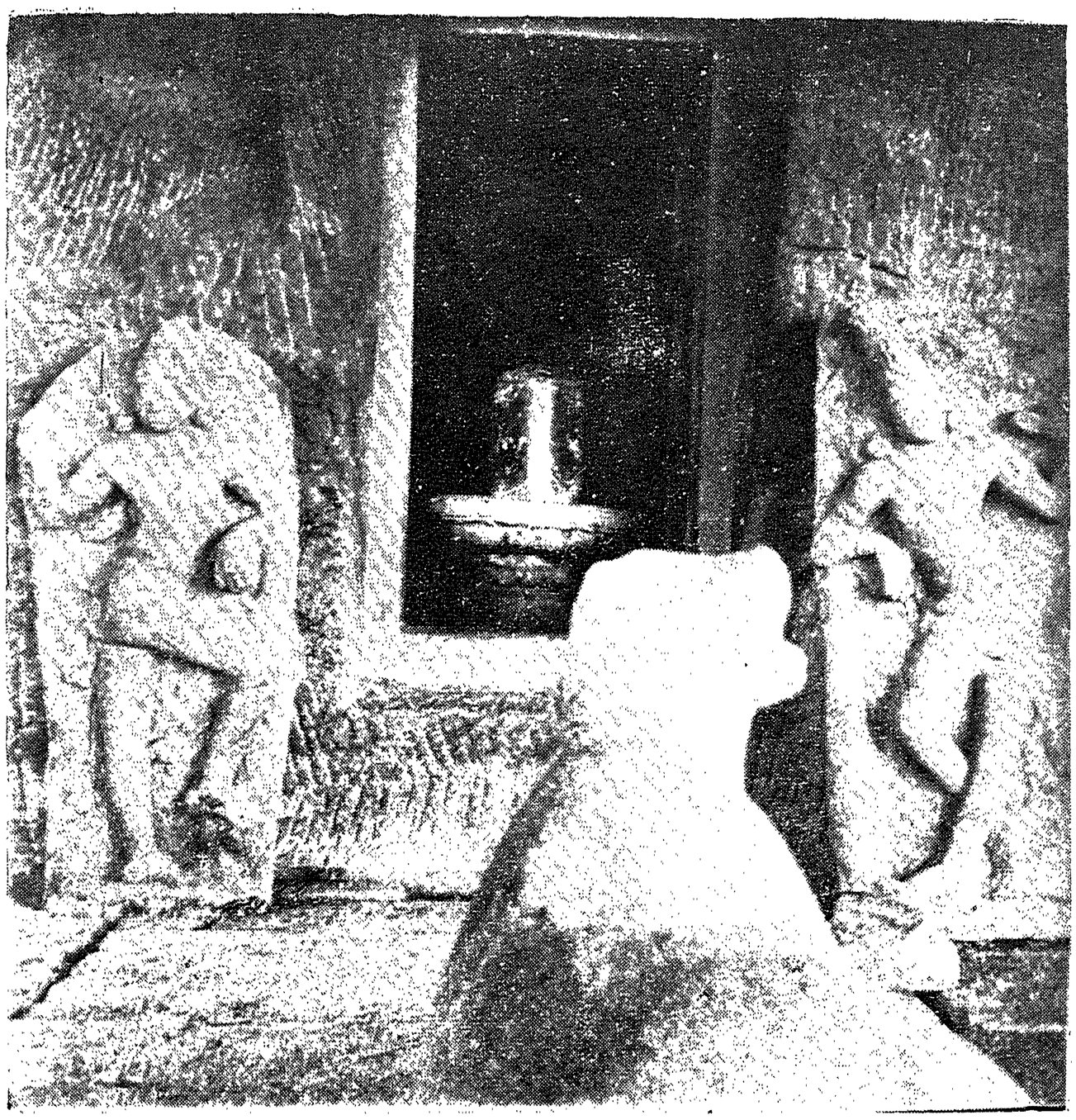


Fig. 1. Nārttāmalai, 153-2 : sanctuaire de la grotte Sud.

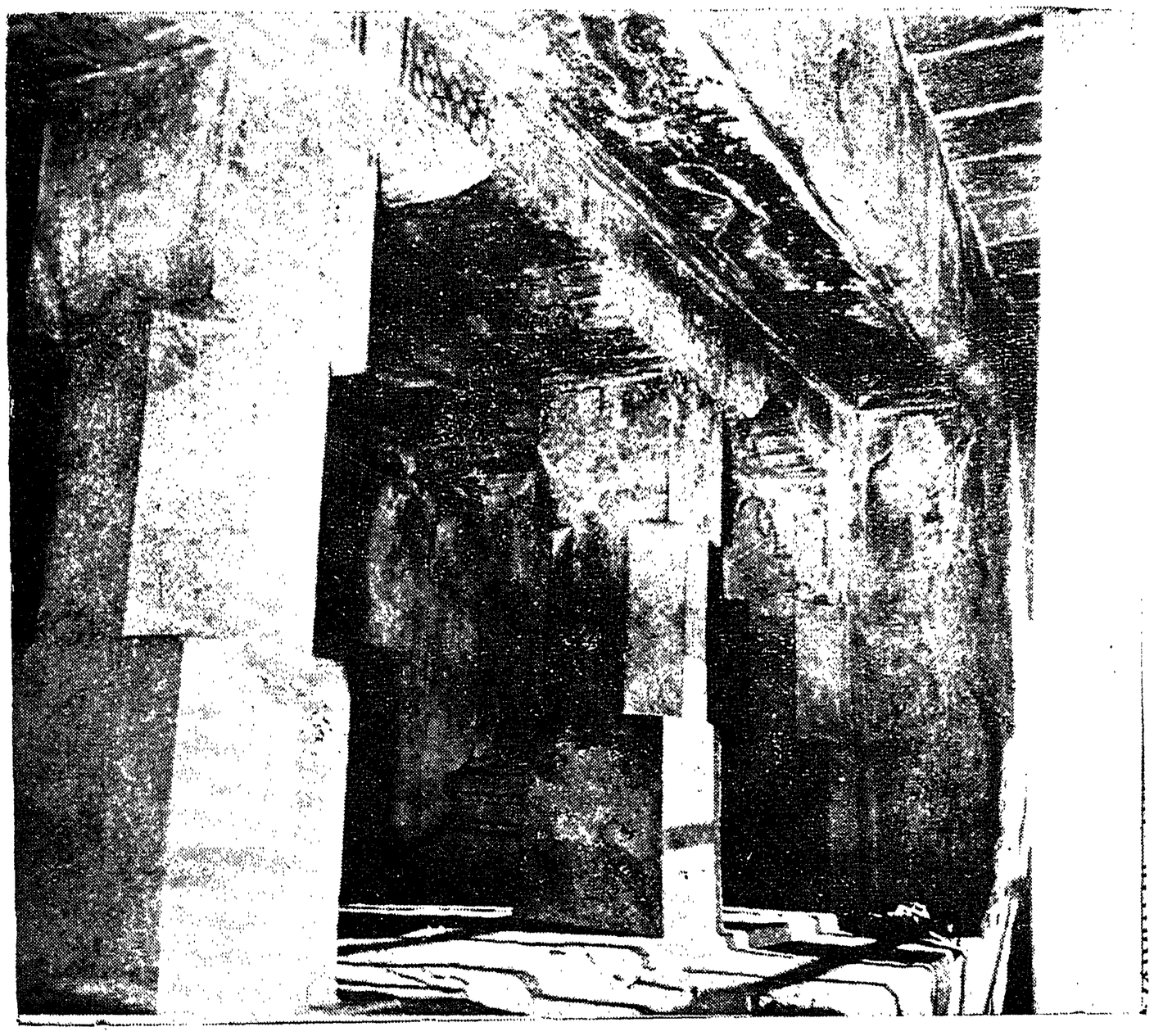


Fig. 2. CittaNNavācal (Sittannavāsal), 4627-8.

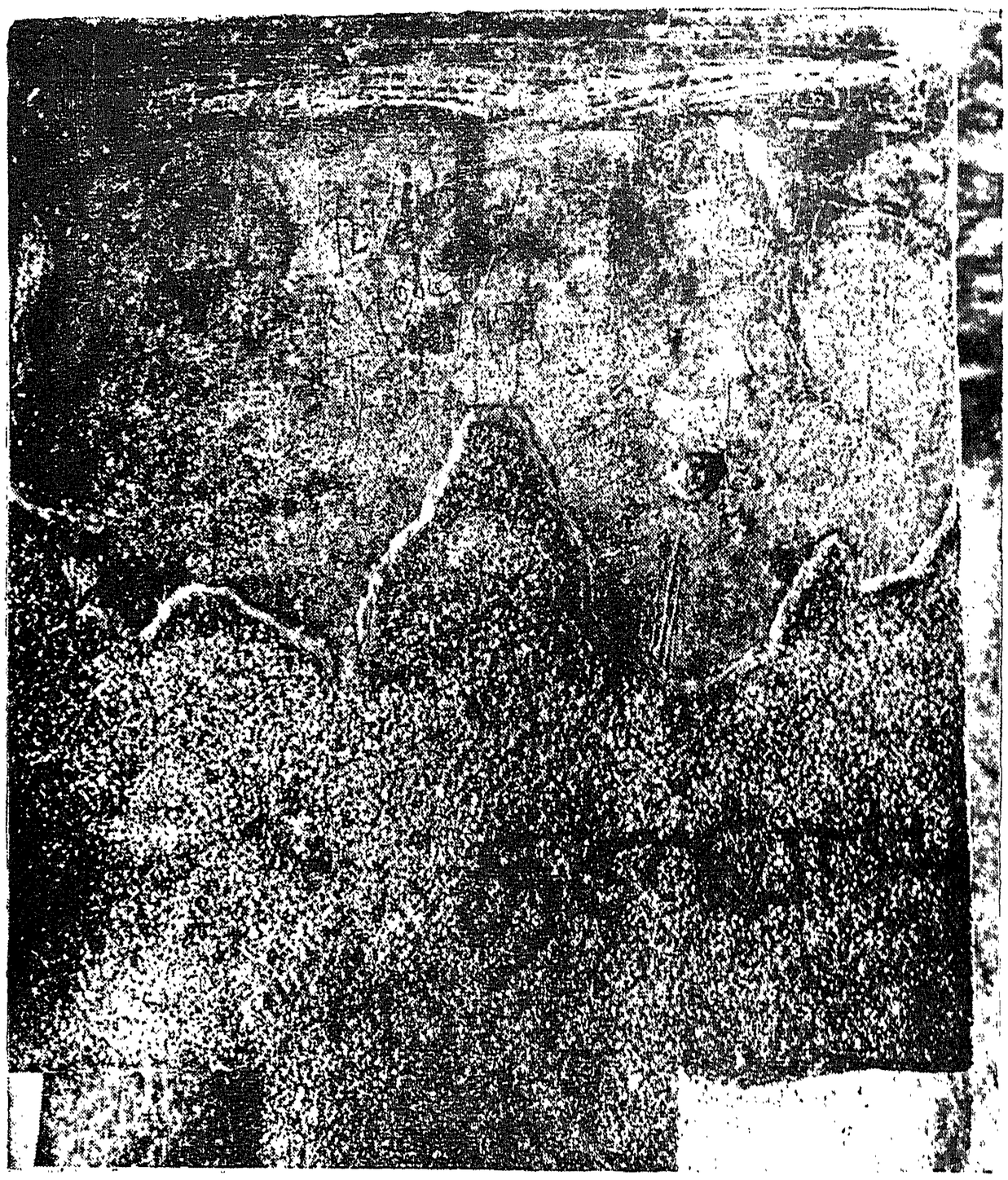


Fig. 1. CittaNNavācal (Sittannavāsal), 421-1 : Vestiges de peinture.



Fig. 2 CittaNNavācal (Sittannavāsal), 147-6 : - id.



Fig. 1. CittaNNavācal (Sittannavāsal), 4626-1 : id.



Fig. 2. CittaNNavācal Sittannavāsal), 4626-2: id.



Fig. 1. CittaNNavācal (Sittannavāsal), 4626-3 : id.

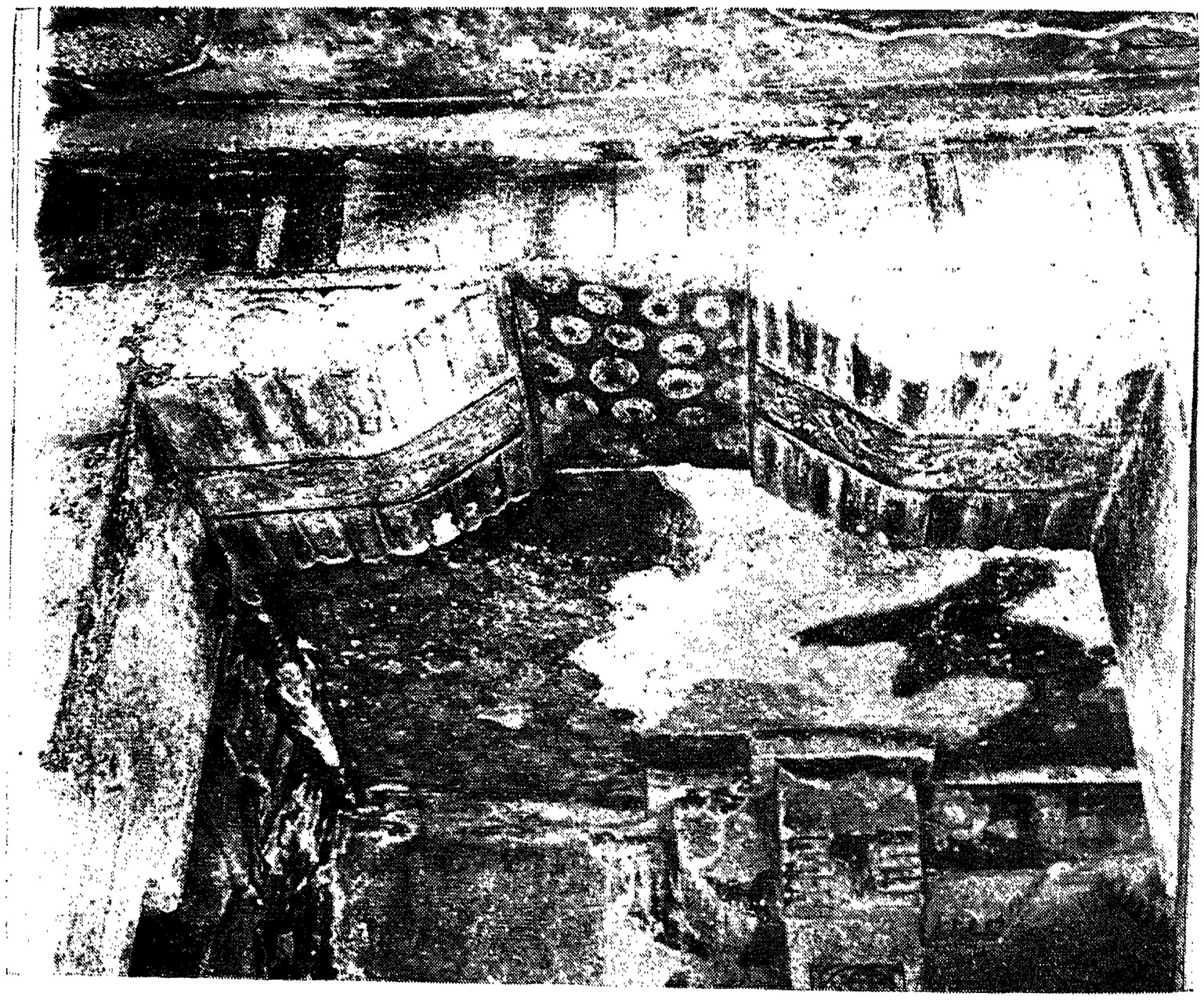


Fig. 2. CittaNNavācal (Sittannavāsal), 4627-11 : id.



Fig. 1. CittaNNavācal (Sittannavāsal), 4626-11: Tīrthaṅkara (?).



Fig. 2. CittaNNavācal (Sittannavāsal), 4626-12: Pārśvanāda.



Fig. 1. CittaNNavācal (Sittannavāsal), 4627-2 : Tīrthaṅkara.

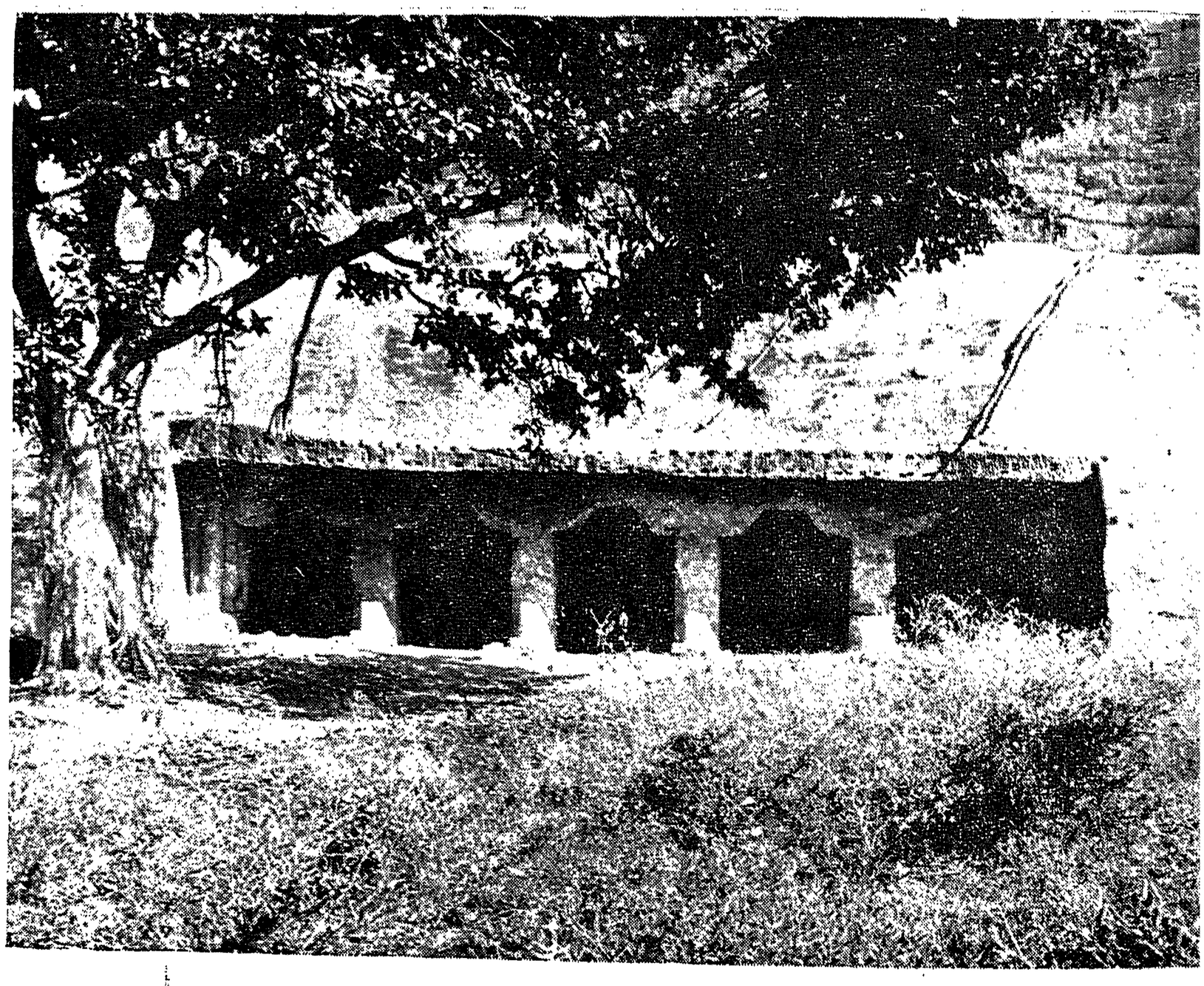


Fig. 2. TiruveḷḷaRai, 4929-10 : grotte inachevée.

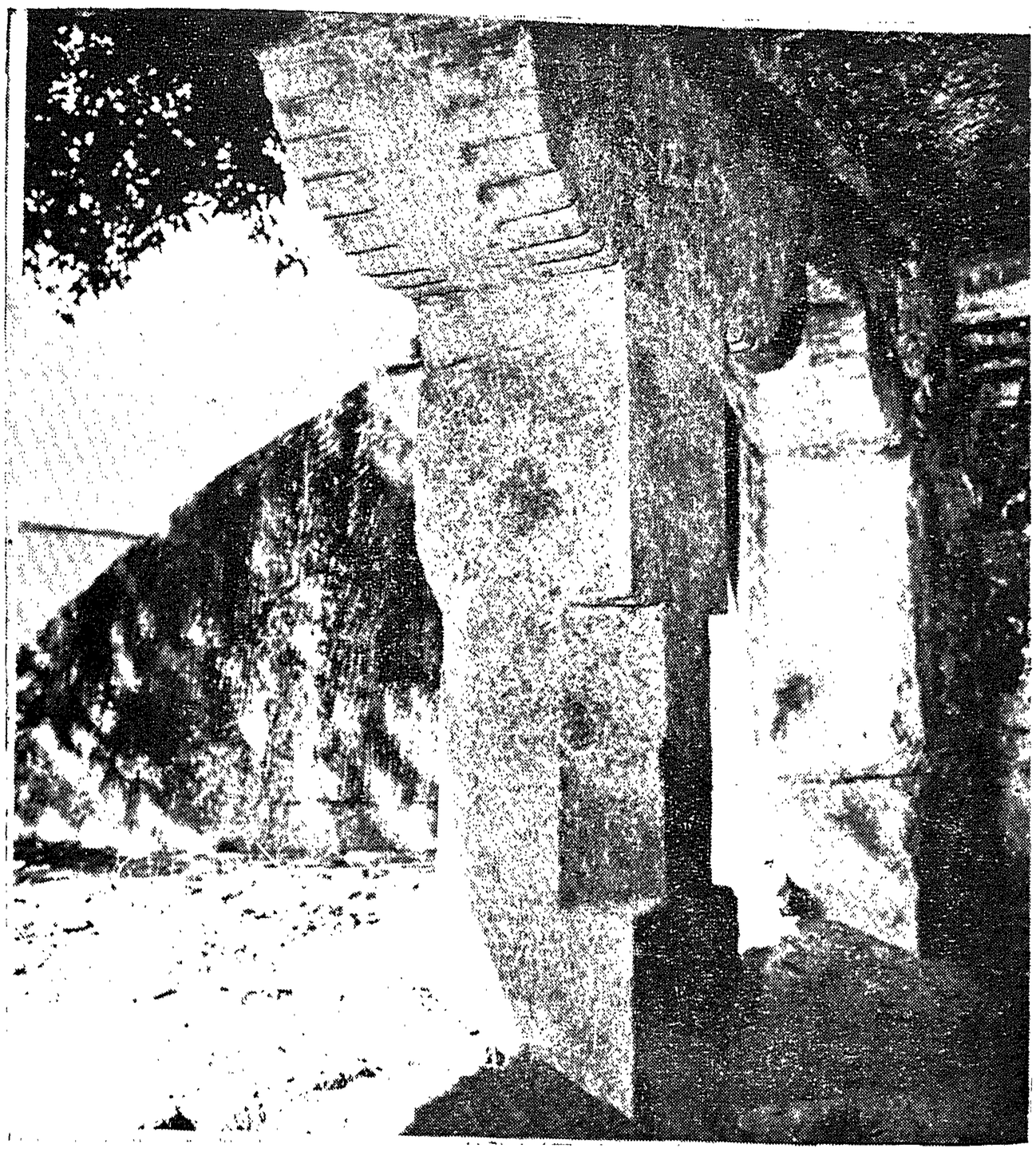


Fig. 1. Tiruveḷḷa Rai, 4929-6 : pilier.

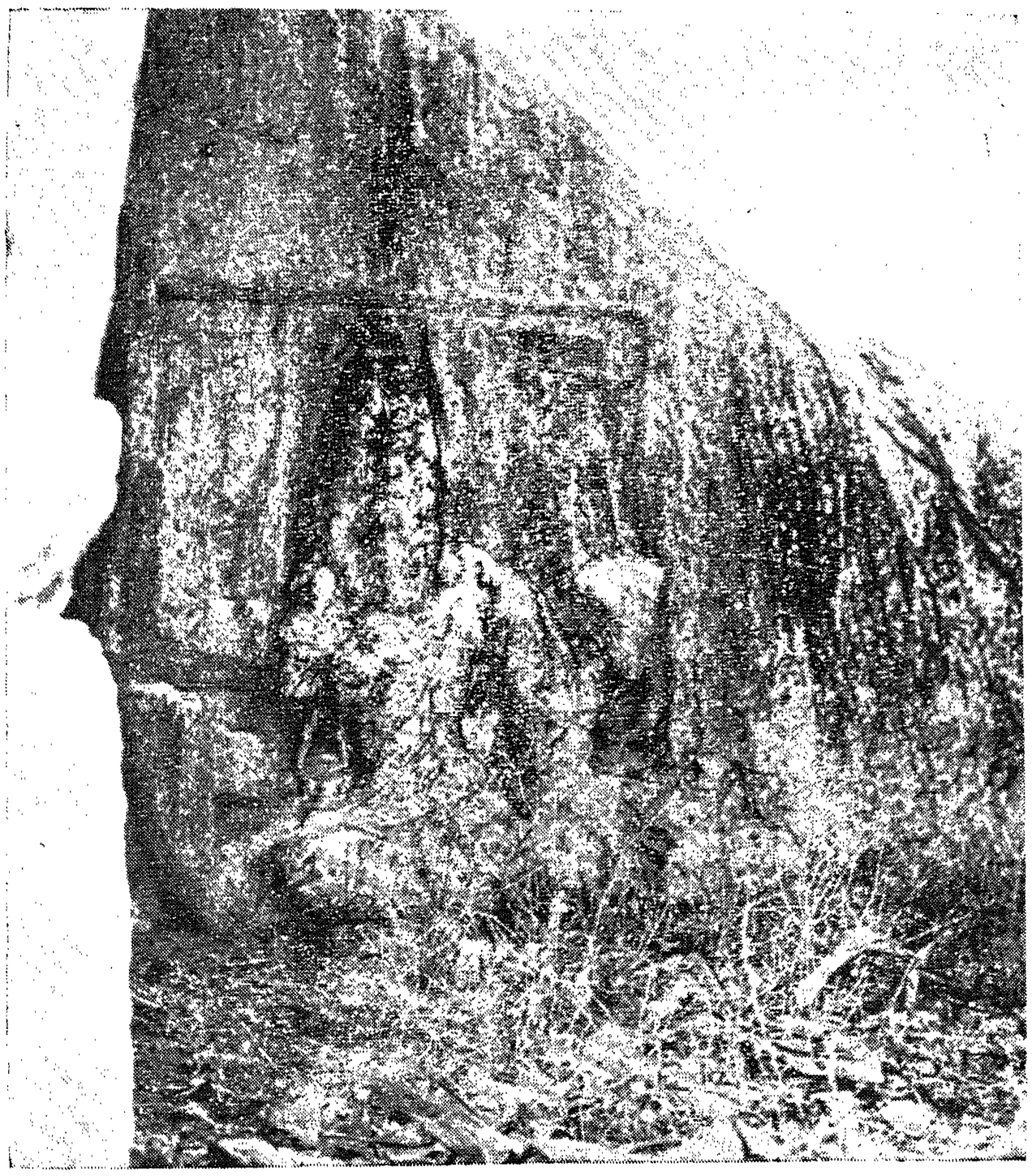


Fig. 2. Tiruveḷḷa Rai, 4929-1 : Dvārapāla (?) inachevé.

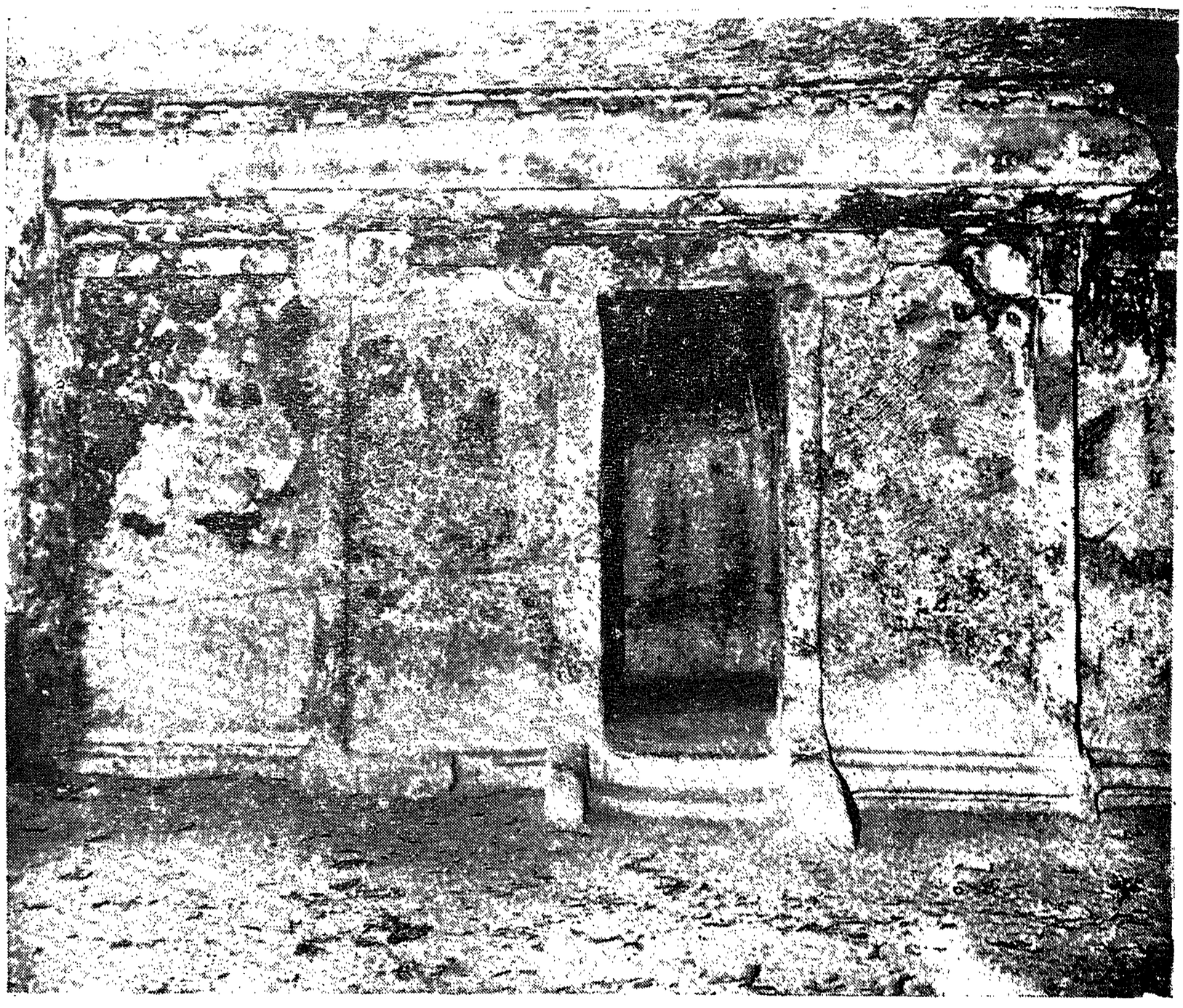


Fig. 1. TiruveḷḷaRai, 4929-4 : sanctuaire vide.

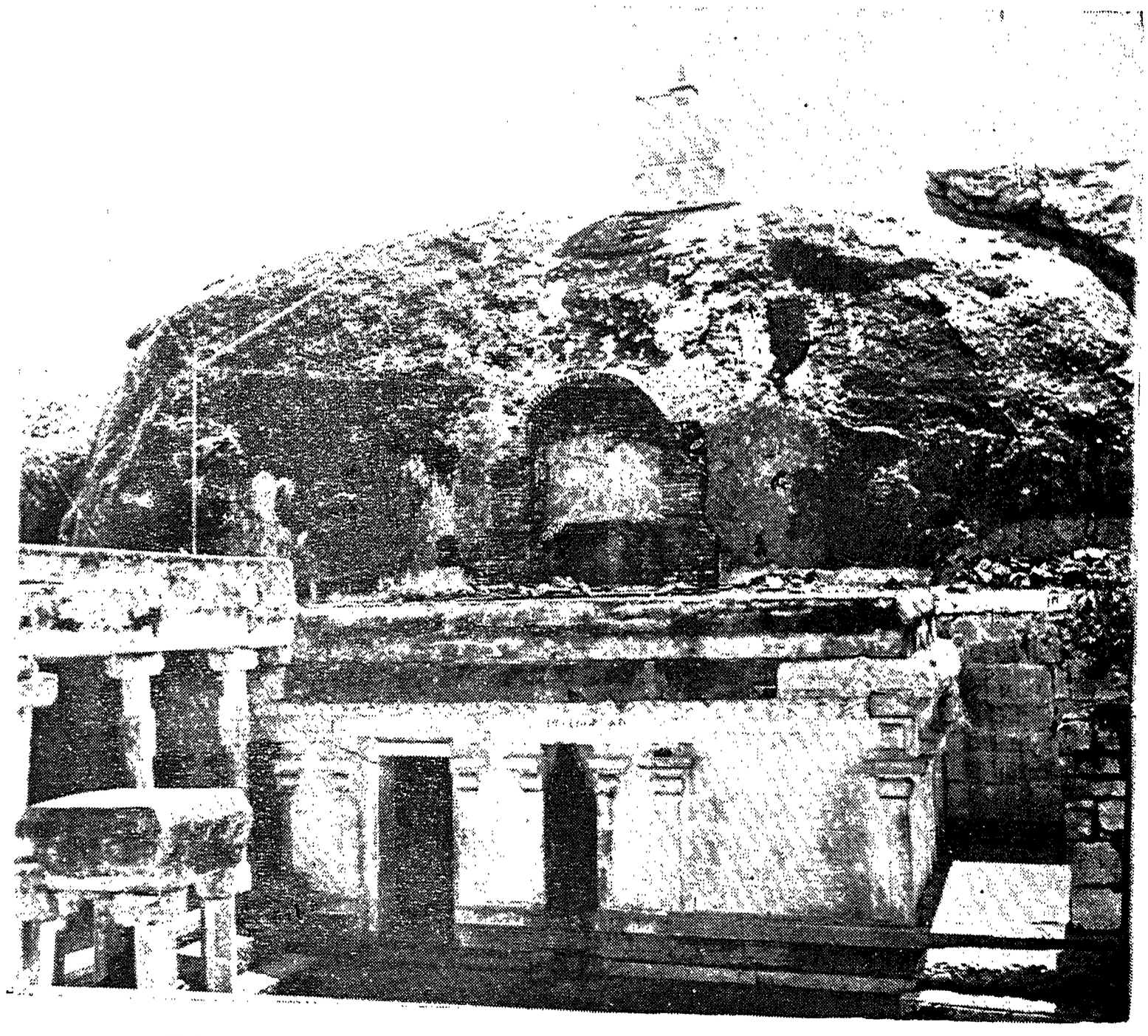


Fig. 2. TiruveḷḷaRai, 4930-2: grotte de Śiva.

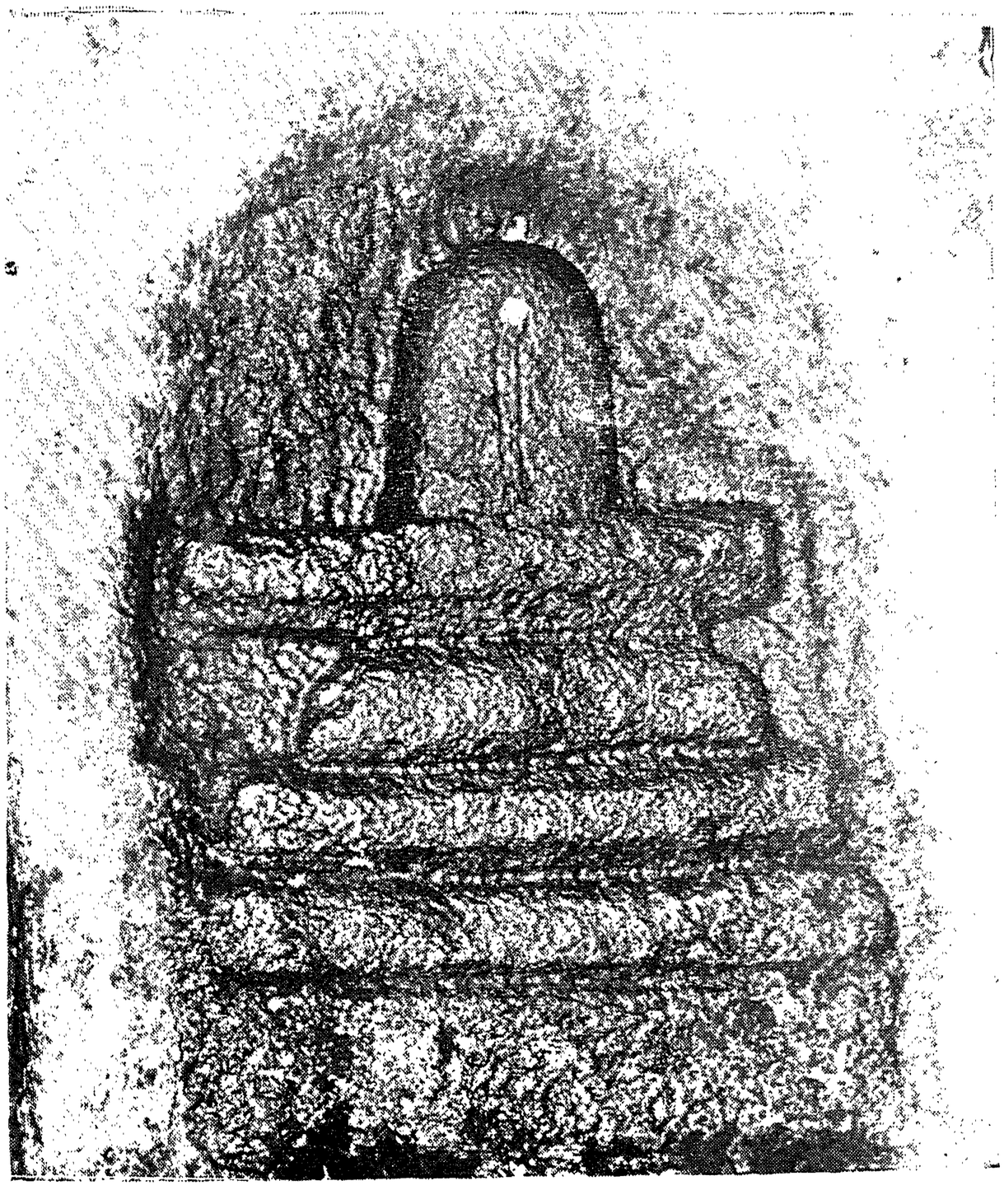


Fig. 1. TiruveḷḷaRai, 4930-9: Liṅga.



Fig. 2. TiruveḷḷaRai, 4931-7: Gaṇapati.



Fig. 1. TiruveḷḷaRai, 4931-4 : Viṣṇu.

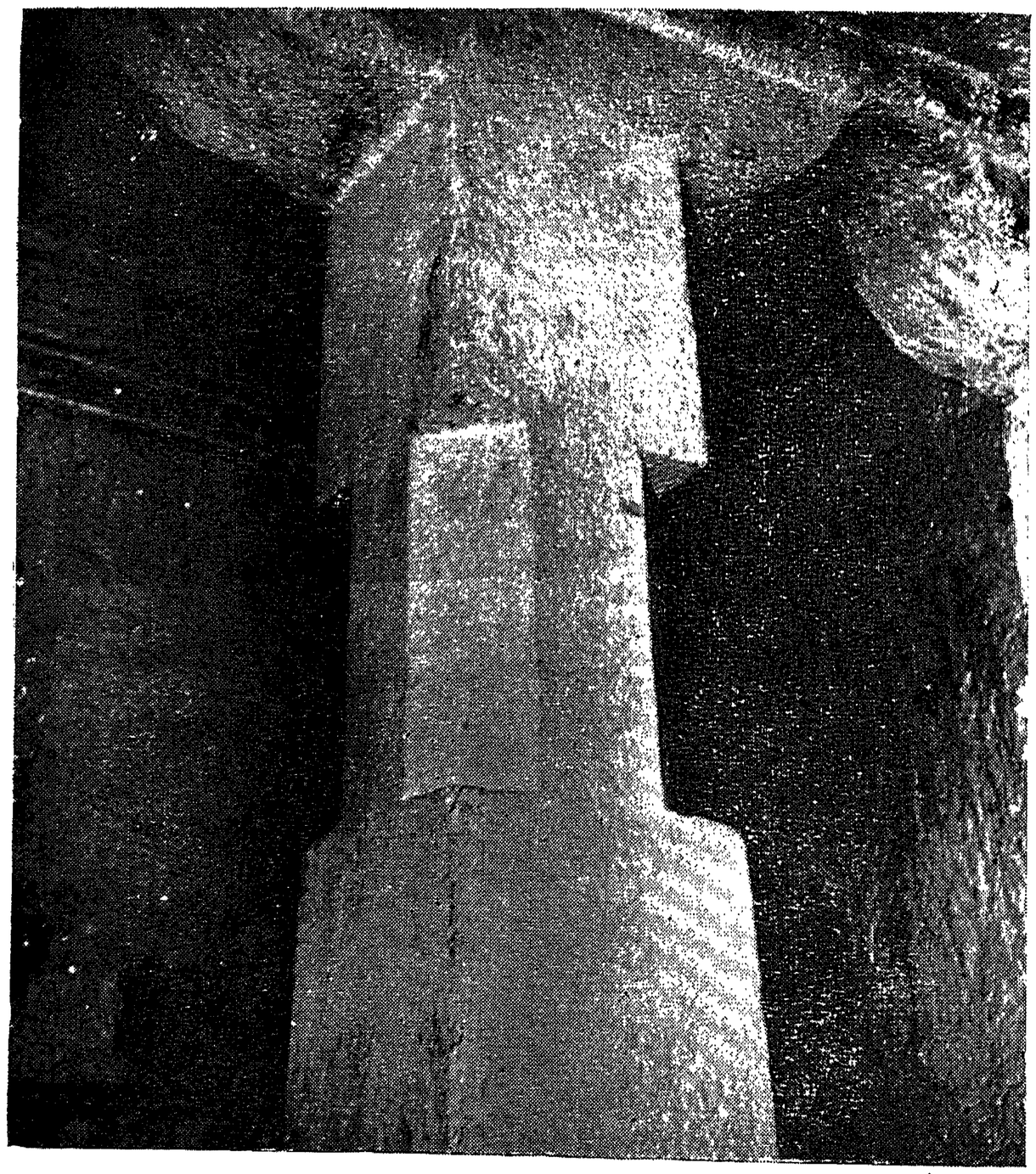


Fig. 2. TiruveḷḷaRai, 4931-10 : pilier.

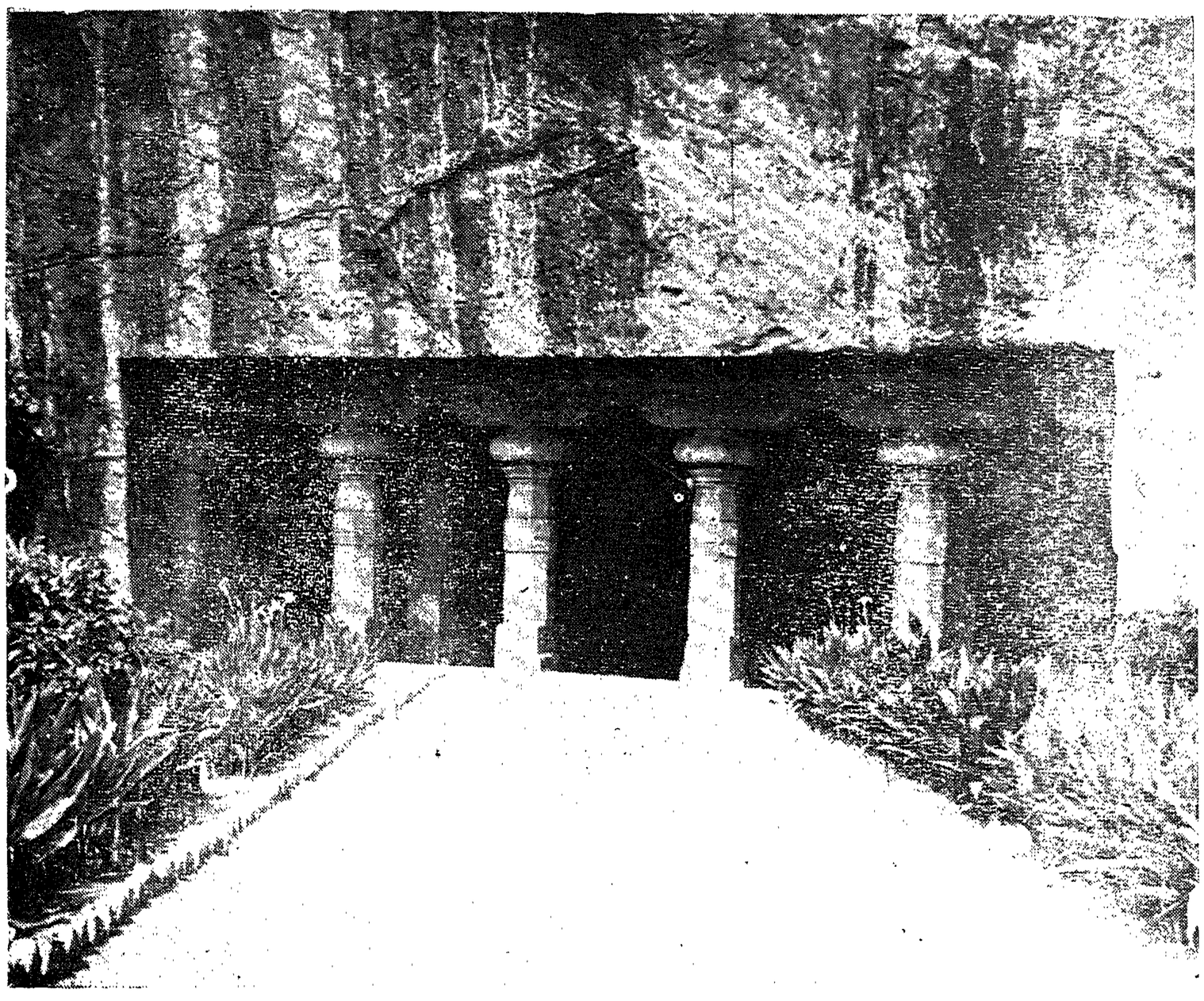
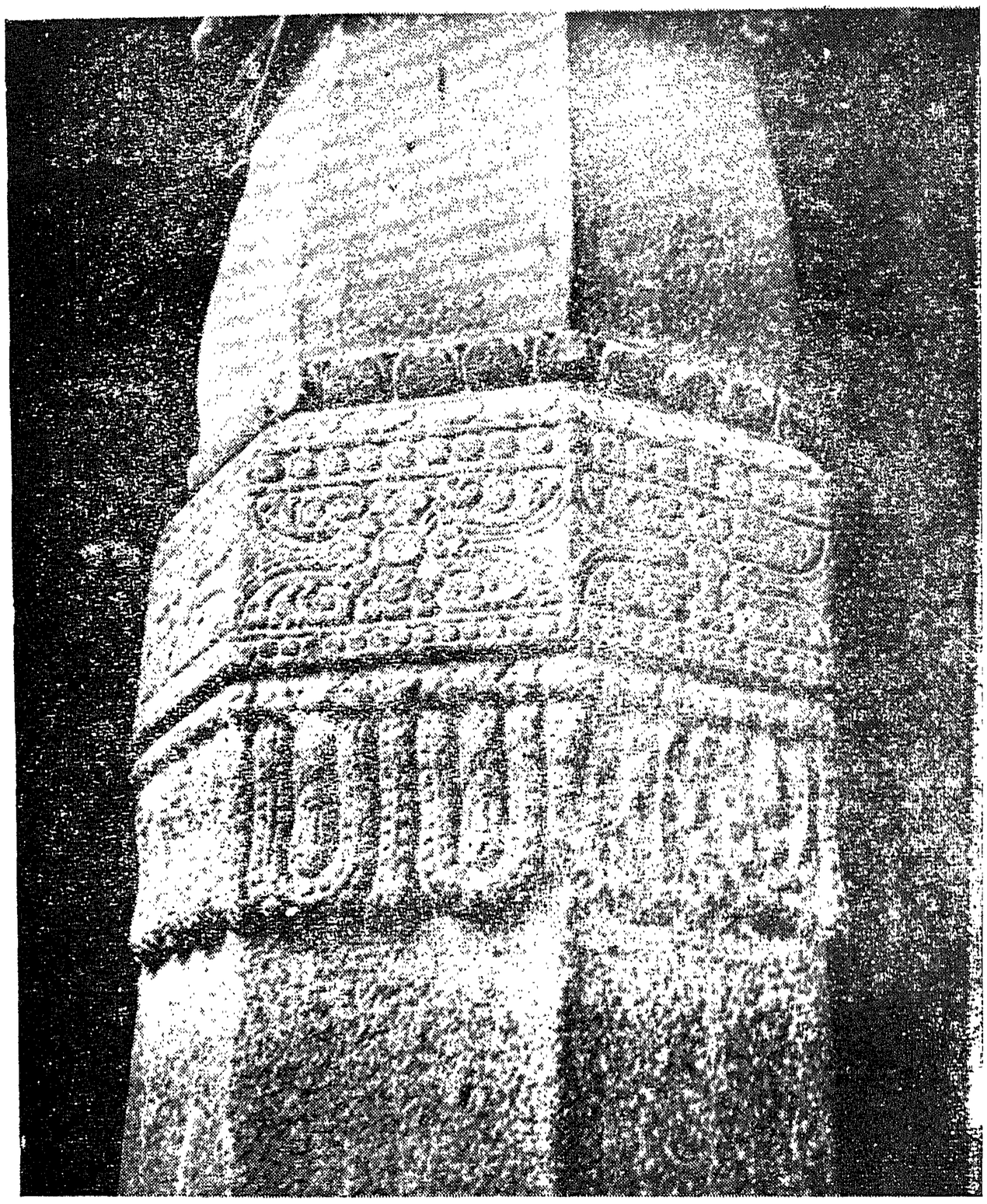


Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4534-6 : grotte du bas.



Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4534-8 : base de pilier.



Fig, 1. Tirucciṟāppaḷḷi, 4532-8 : motif décoratif.

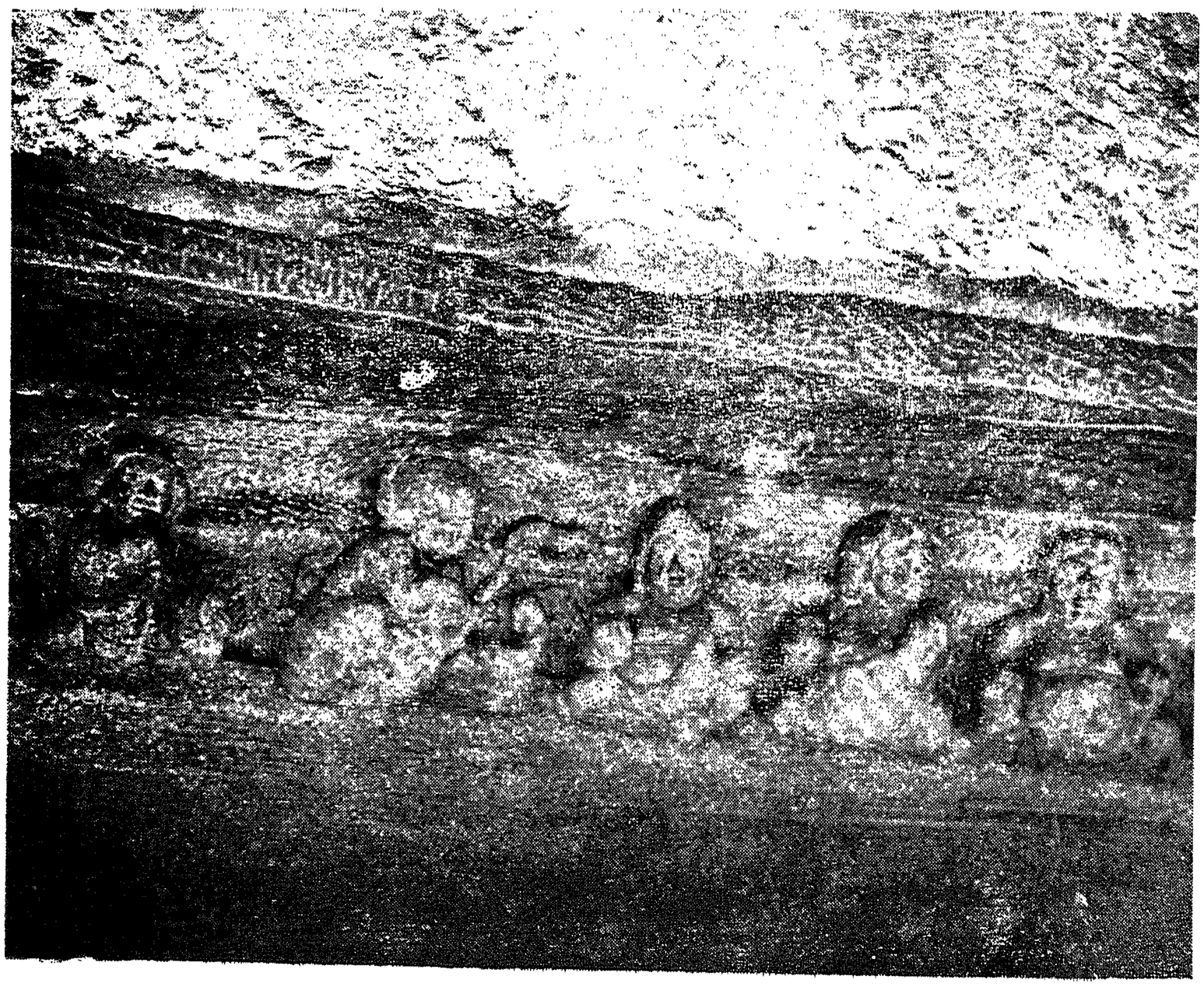


Fig. 2. Tirucciṟāppaḷḷi, 4534-10 : frise de gaṇa.

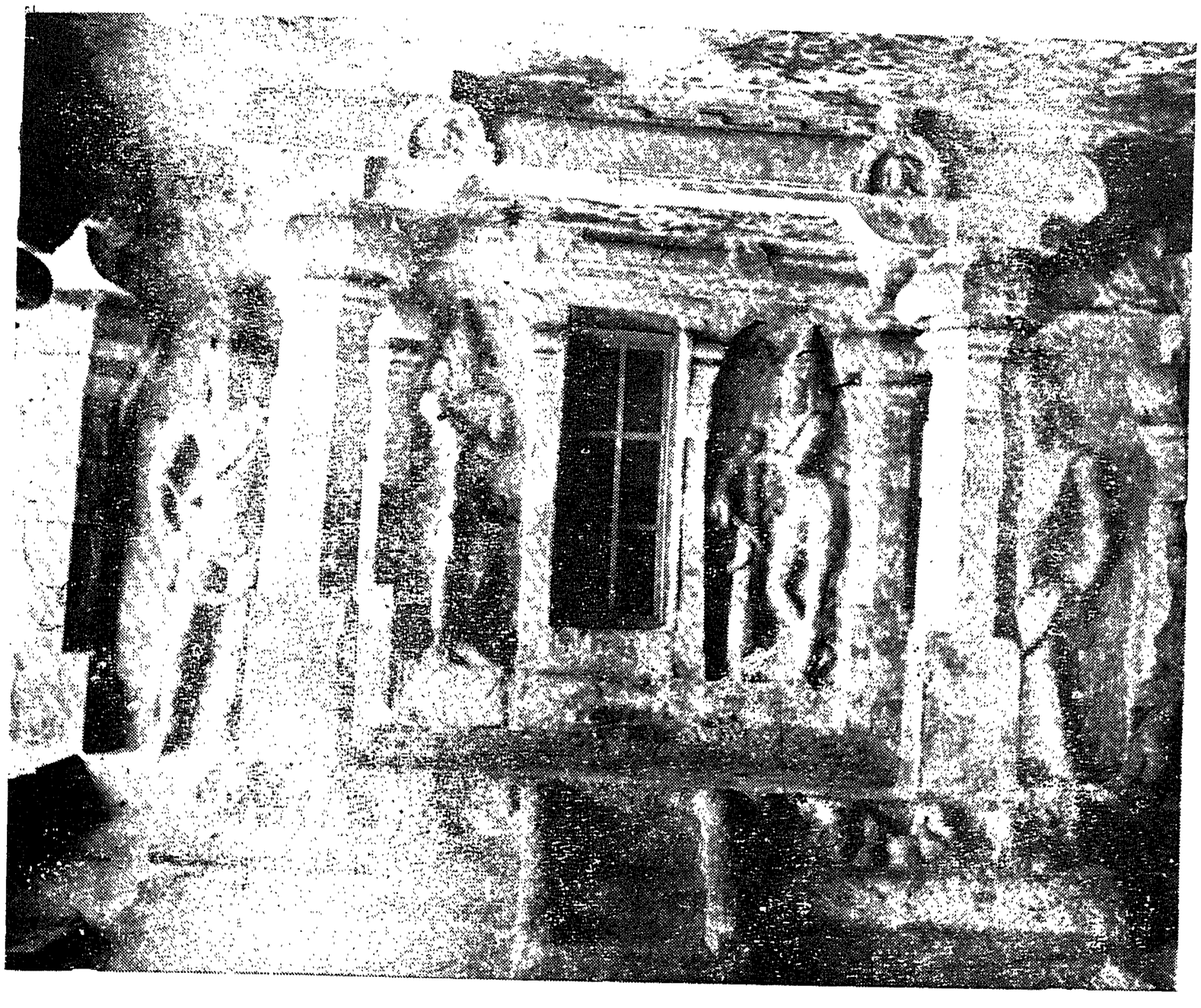


Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 83-4 : sanctuaire de Śiva.

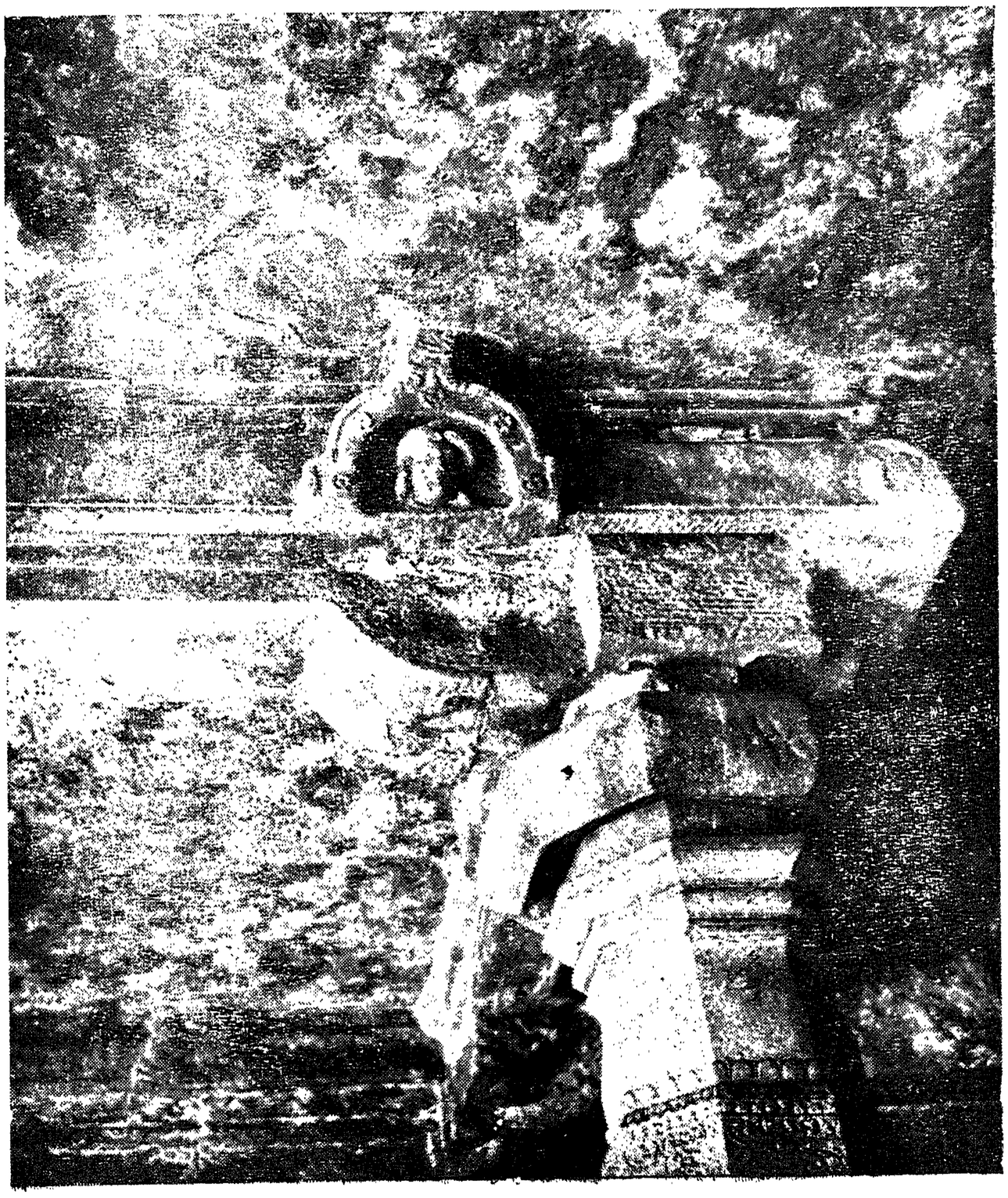


Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4532-6 : chapiteau.



Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4532-11: Dvārapāla.



Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4532-12: Dvārapāla.



Fig. 3. Tiruccirāppaḷḷi, 4532-10: Dvārapāla.



Fig. 4. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-1: Dvārapāla.



Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 82-10 : Gaṇapati.

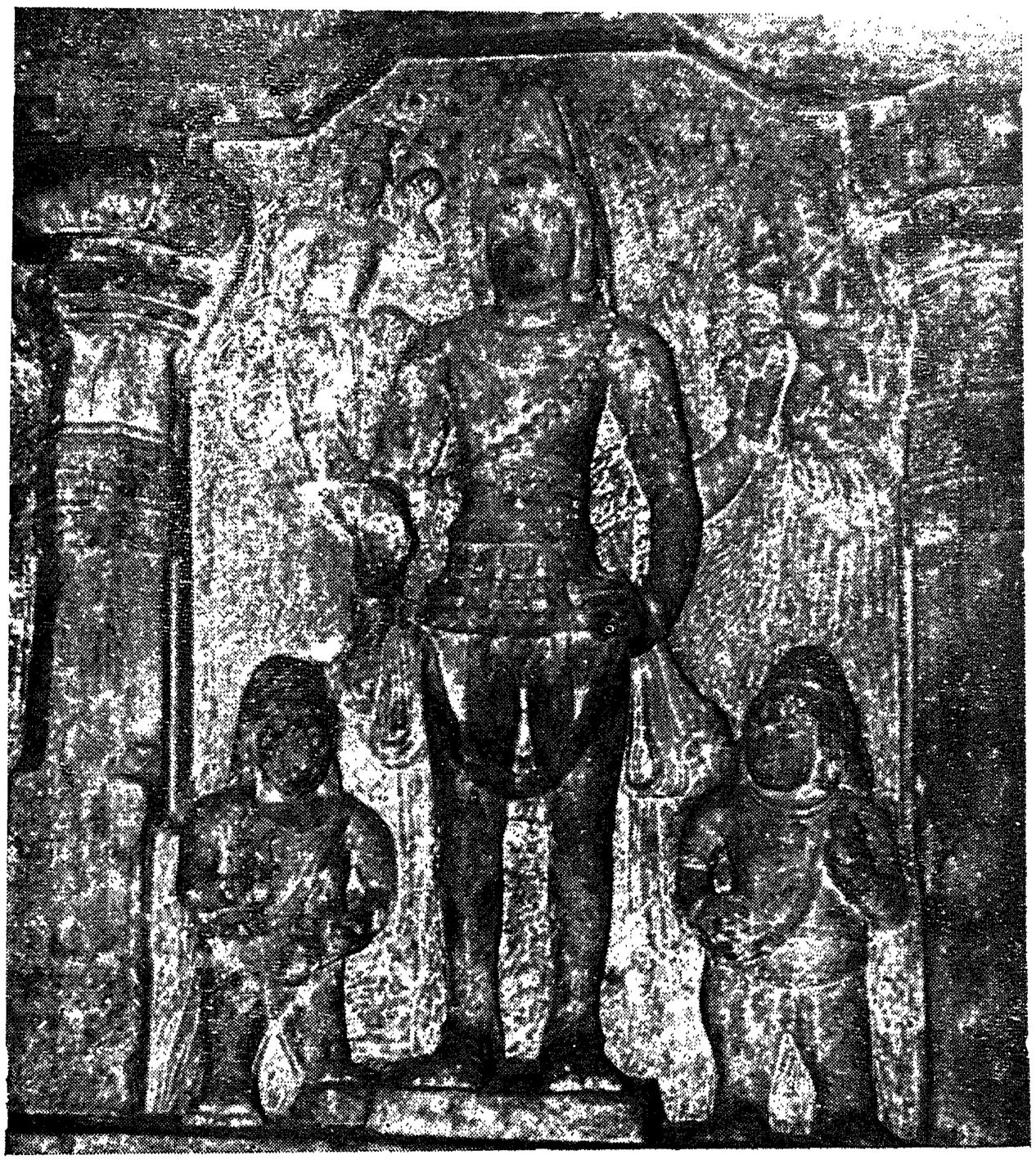


Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-3 : Subrahmaṇya.



Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-4 : Brahmā.

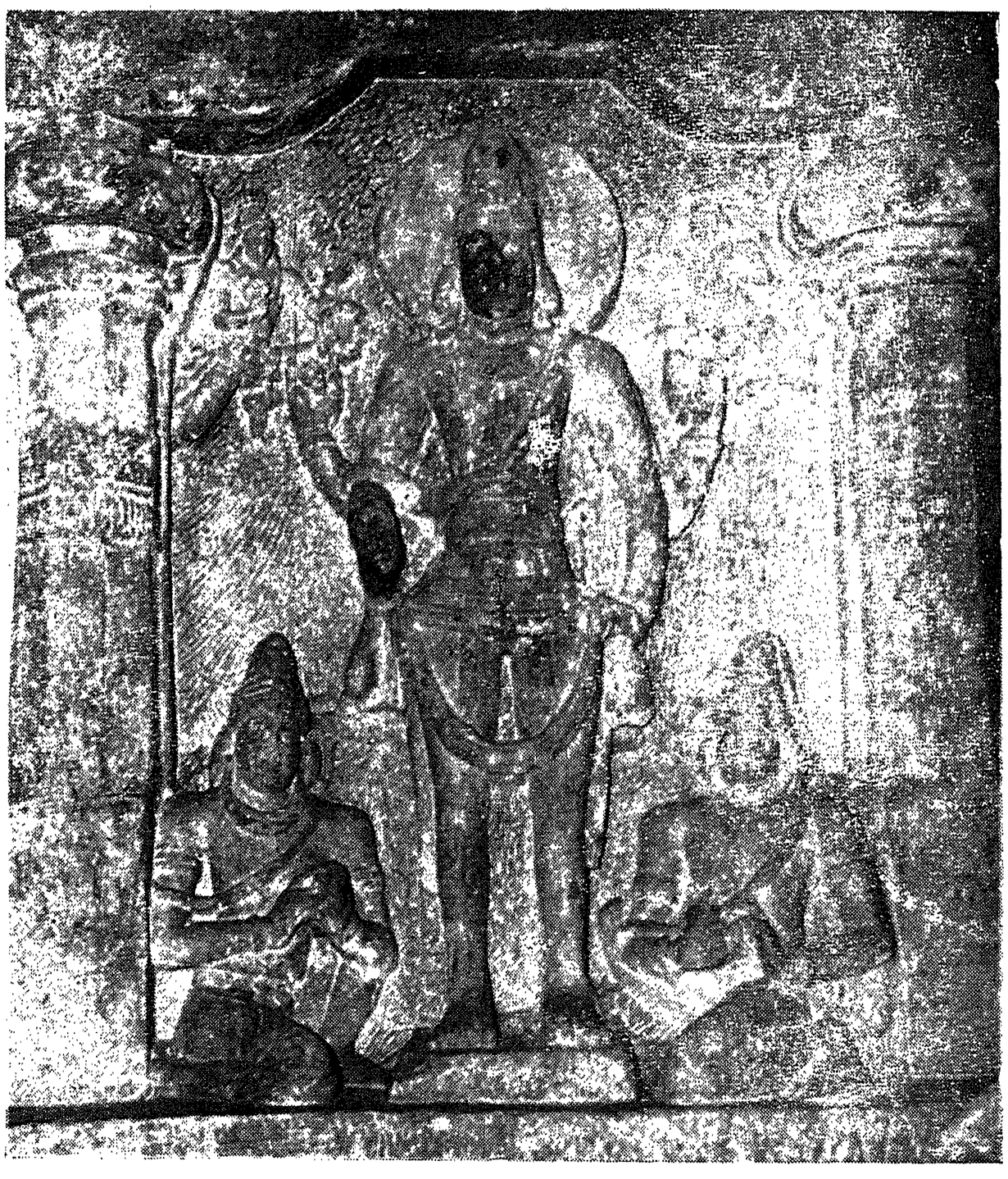


Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-5 : Sūrya.



Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-6 : Durgā.

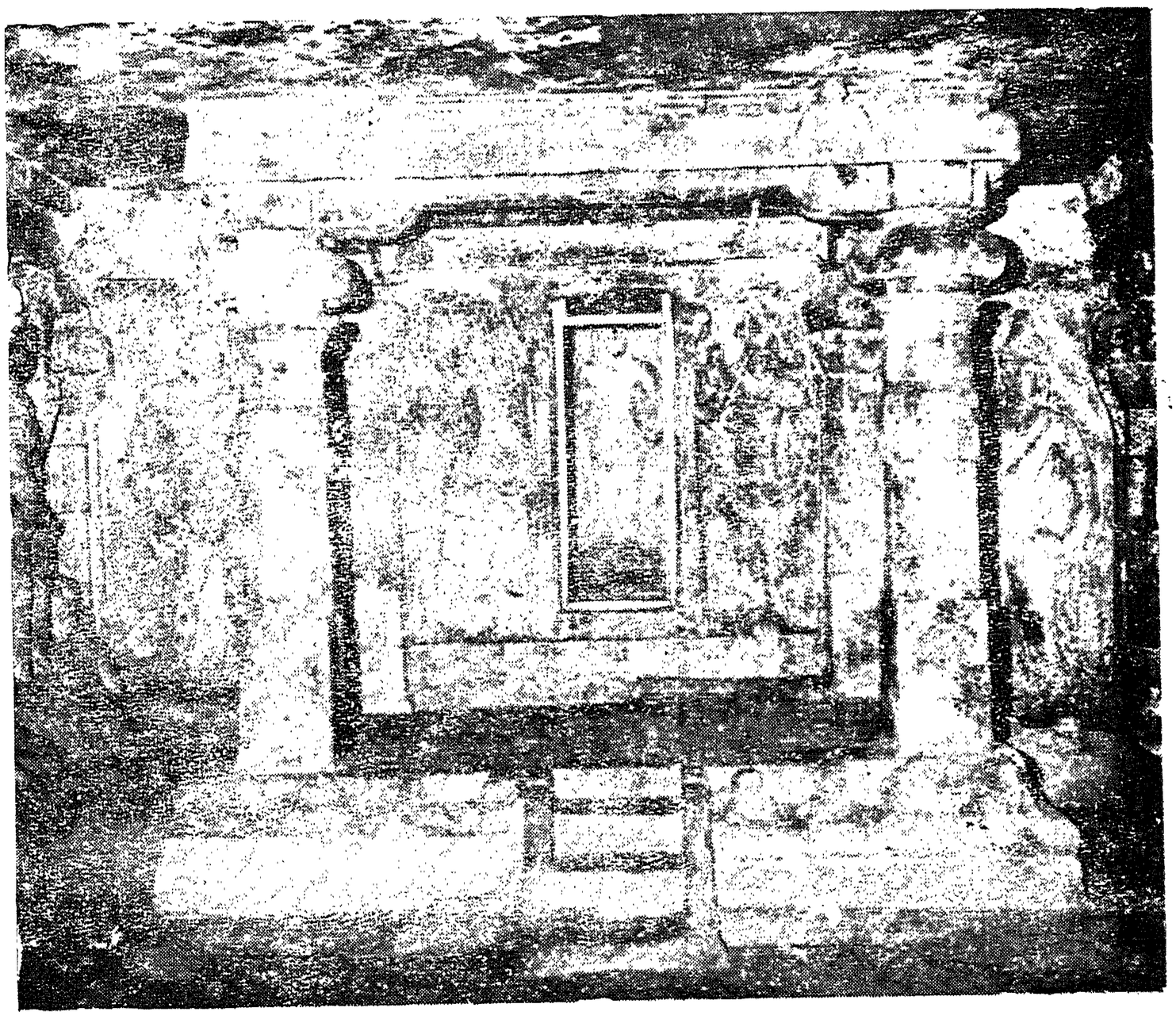


Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 5479-6 : sanctuaire de Viṣṇu.



Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 83-3 : Viṣṇu.



Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-8 : Dvārapāla.



Fig. 3. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-11 : Dvārapāla.



Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-7 : Dvārapāla.



Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4533-12 : Dvārapāla.

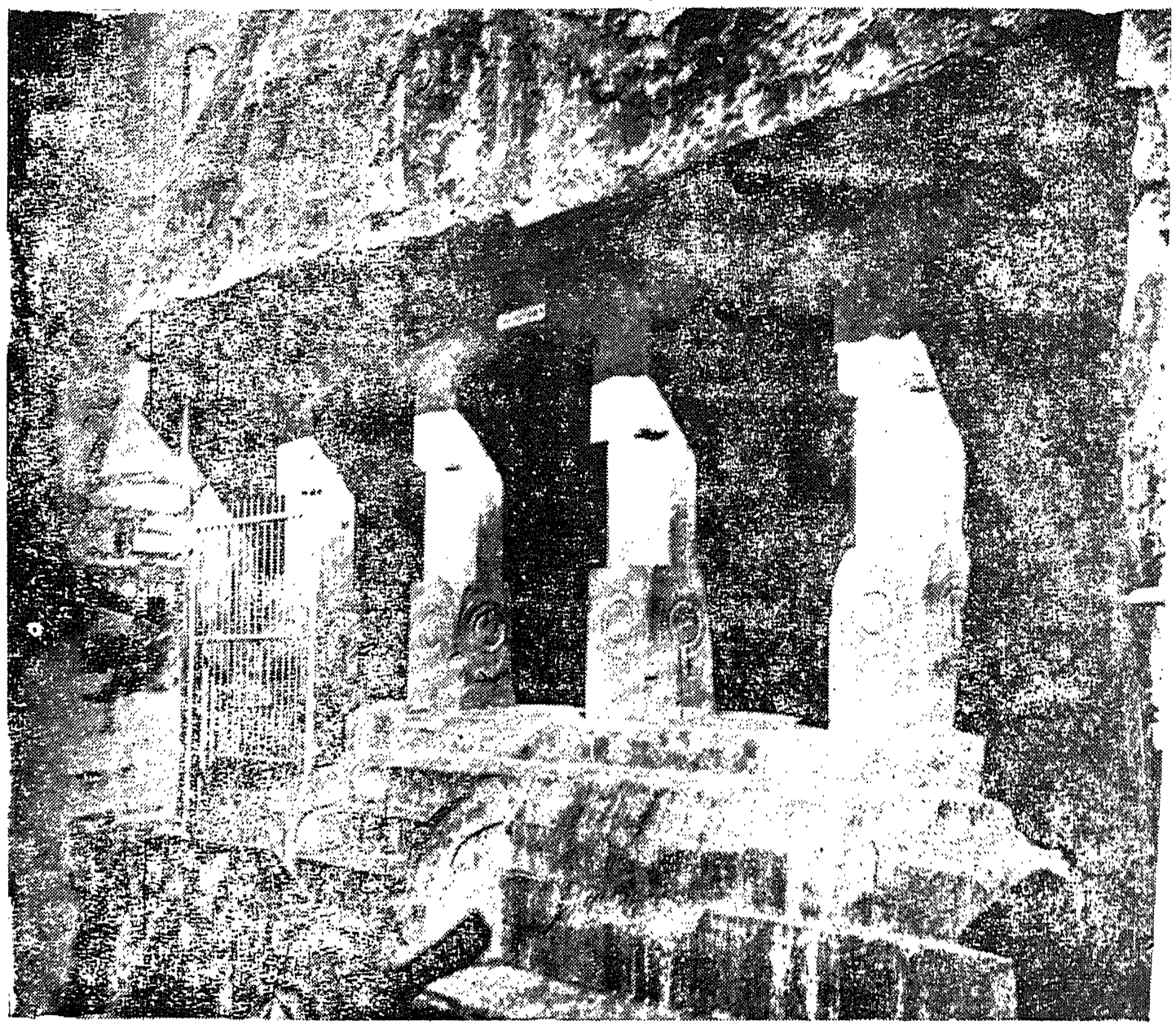


Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4633-4 : grotte du haut.

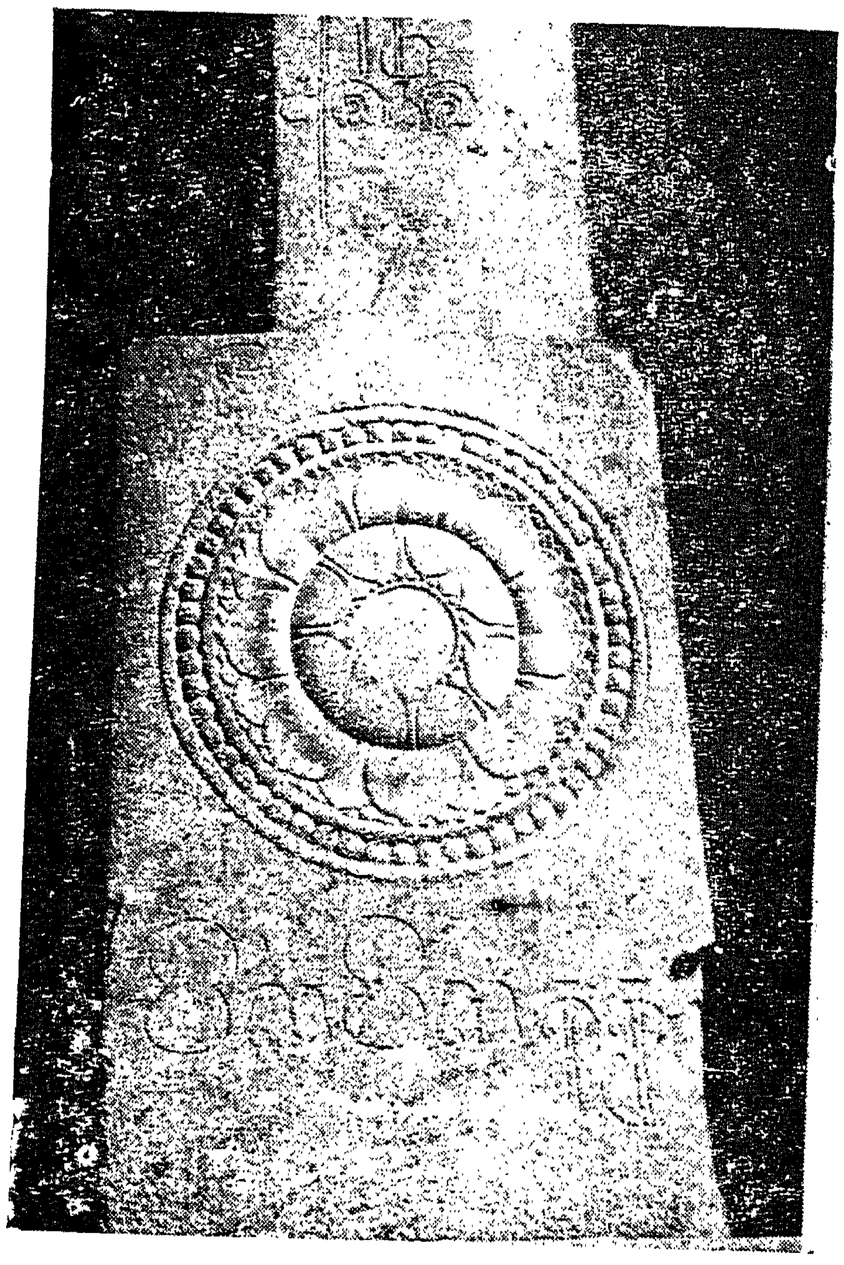


Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4633-12 : pilier, 1ère rangée extérieure.



Fig. 3. Tiruccirāppaḷḷi, 4633-9 : id.



Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4632-10 : pilier, 1ère rangée extérieure



Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4632-11 : id.



Fig. 3. Tiruccirāppaḷḷi, 4635-11 : id.



Fig. 4. Tiruccirāppaḷḷi, 4634-11 : id.



Fig. 5. Tiruccirāppaḷḷi, 4635-8 : id.

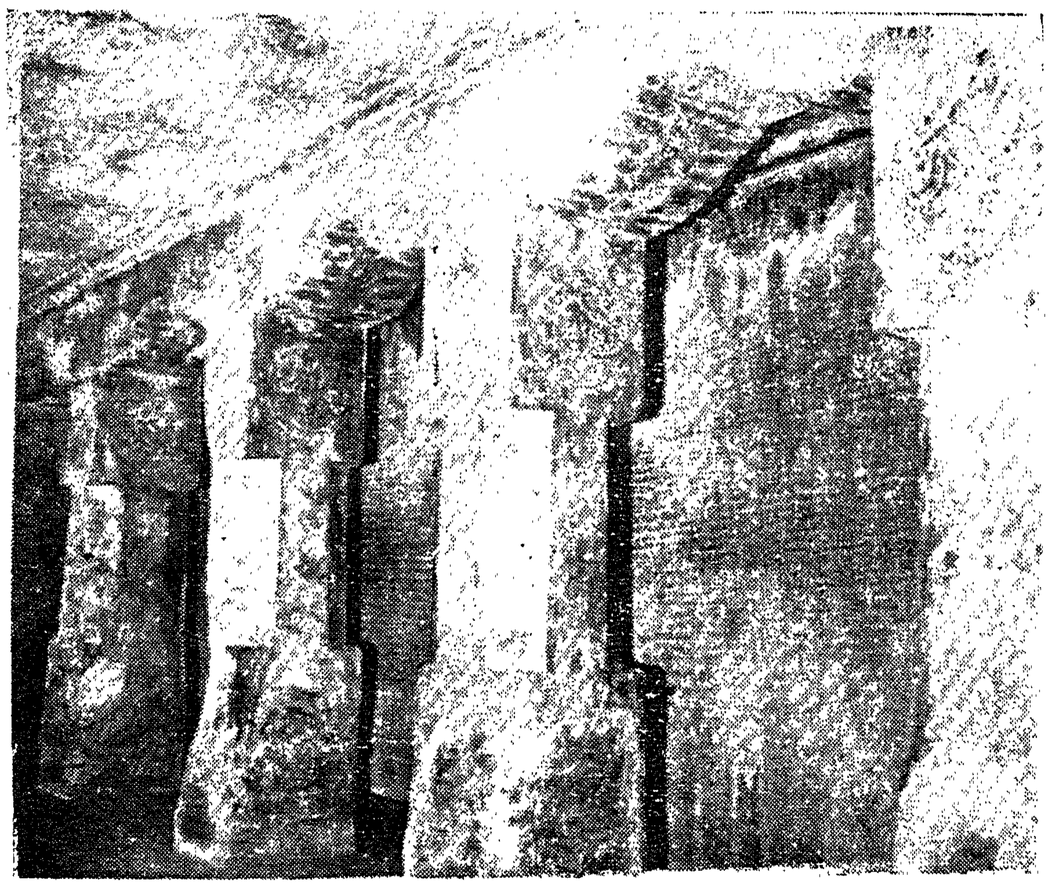


Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4631-6 : pilier, 2ème rangée intérieure.



Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4630-7 : id.



Fig. 3. Tiruccirāppaḷḷi, 4631-1 : motif sur pilier, id.

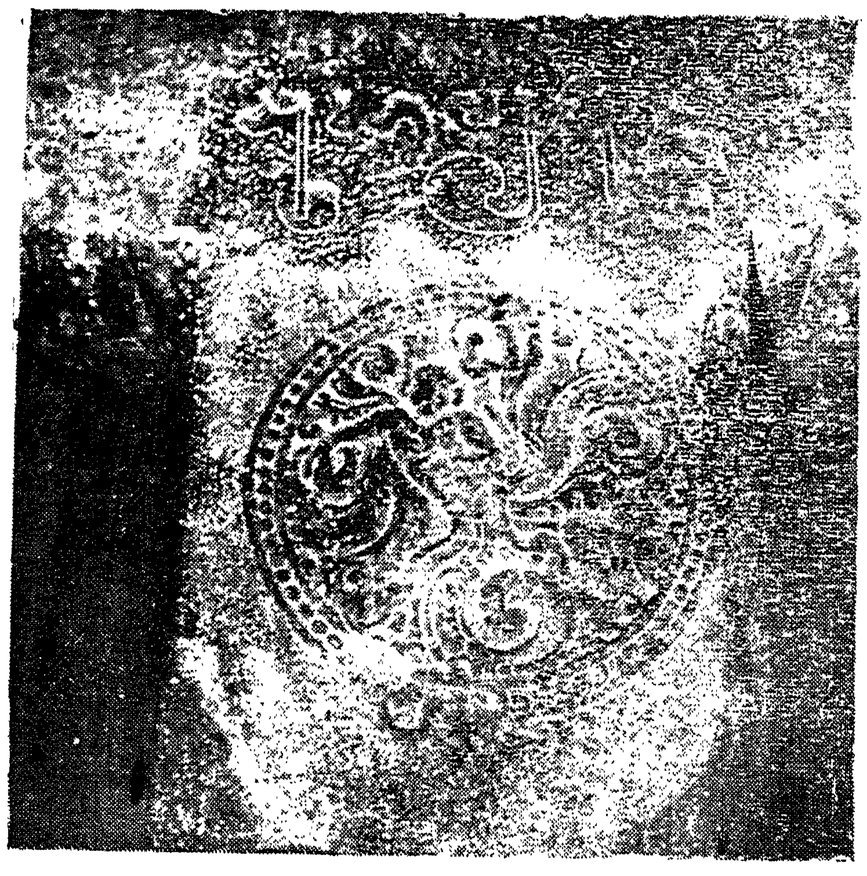


Fig. 4. Tiruccirāppaḷḷi, 4631-2 : id.



Fig. 5. Tiruccirāppaḷḷi, 4630-10 : id.



Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4629-1 : id.



Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 4629-3 : id.



Fig. 3. Tiruccirāppaḷḷi, 4628-7 : id.



Fig. 4. Tiruccirāppaḷḷi, 4629-11 : id.



Fig. 5. Tiruccirāppaḷḷi, 4629-6 : id.



Fig. 6. Tiruccirāppaḷḷi, 4628-5 : inscription.

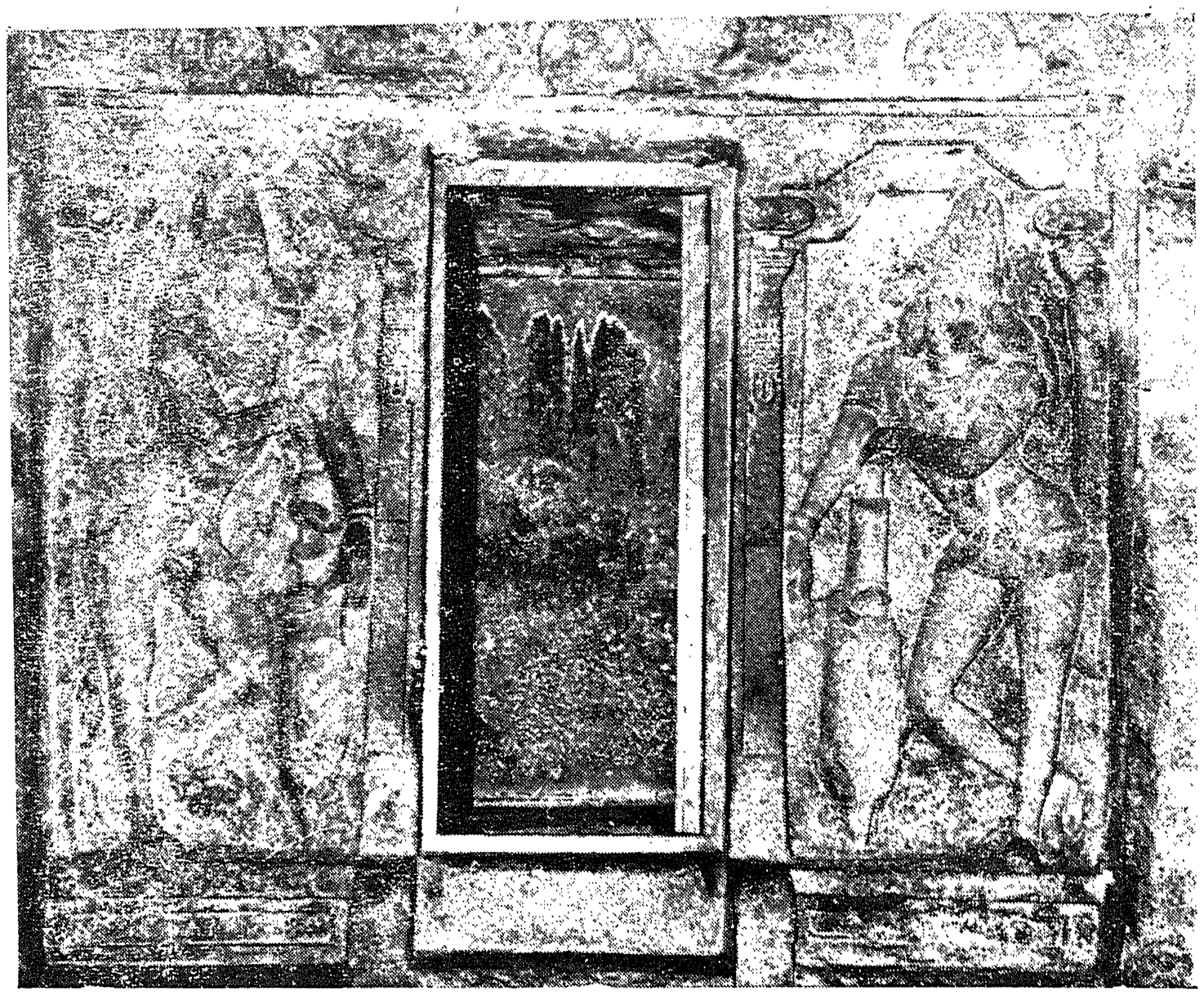


Fig. 1. Tiruccirāppaḷḷi, 4631-9 : sanctuaire et Dvārapāla.

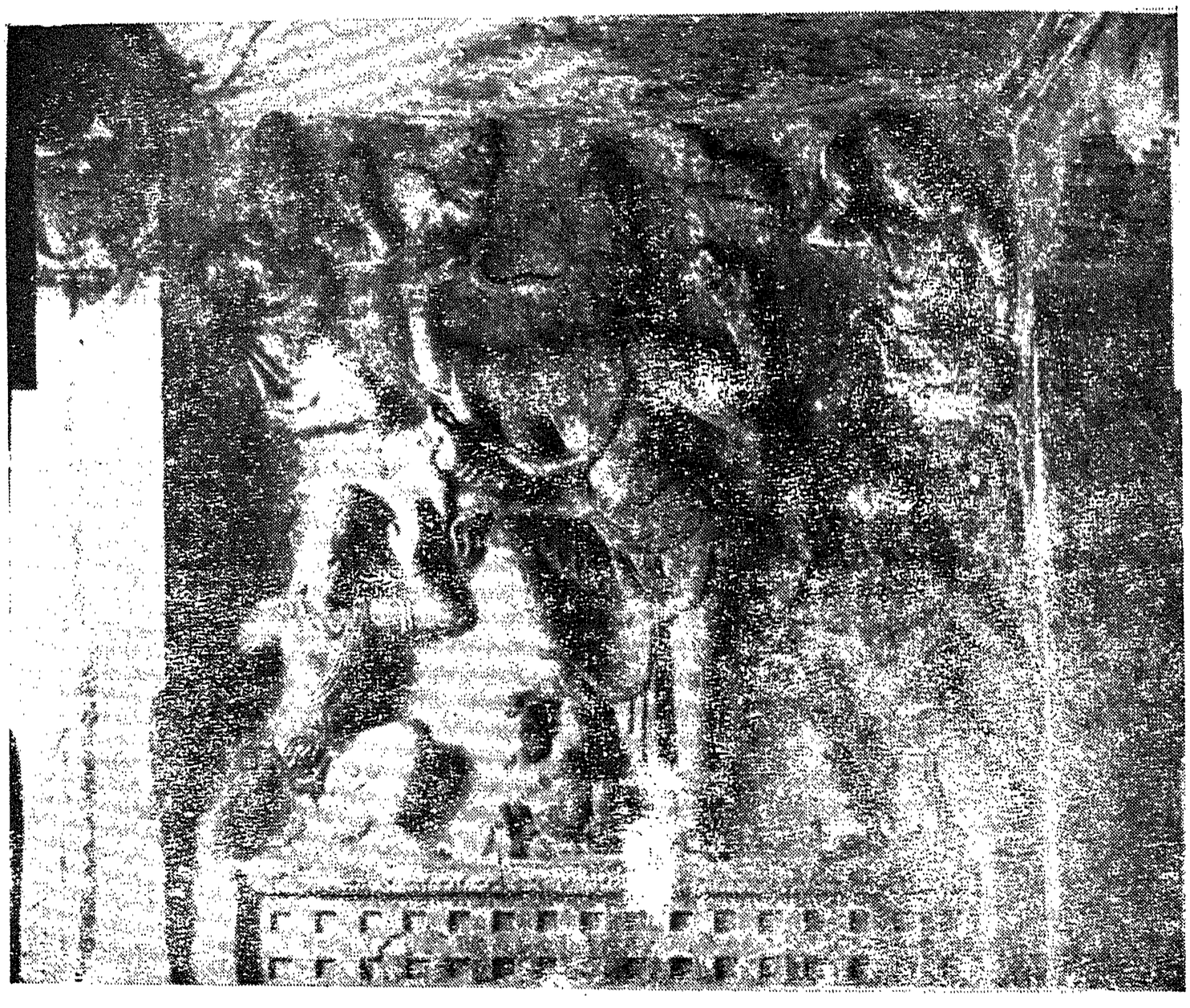


Fig. 2. Tiruccirāppaḷḷi, 82-9 : Gaṅgāvisarjanamūrti.



Fig. 1. Tēvarmalai (Dēvamalai), 4468.8 : sanctuaire et Dvārapāla.

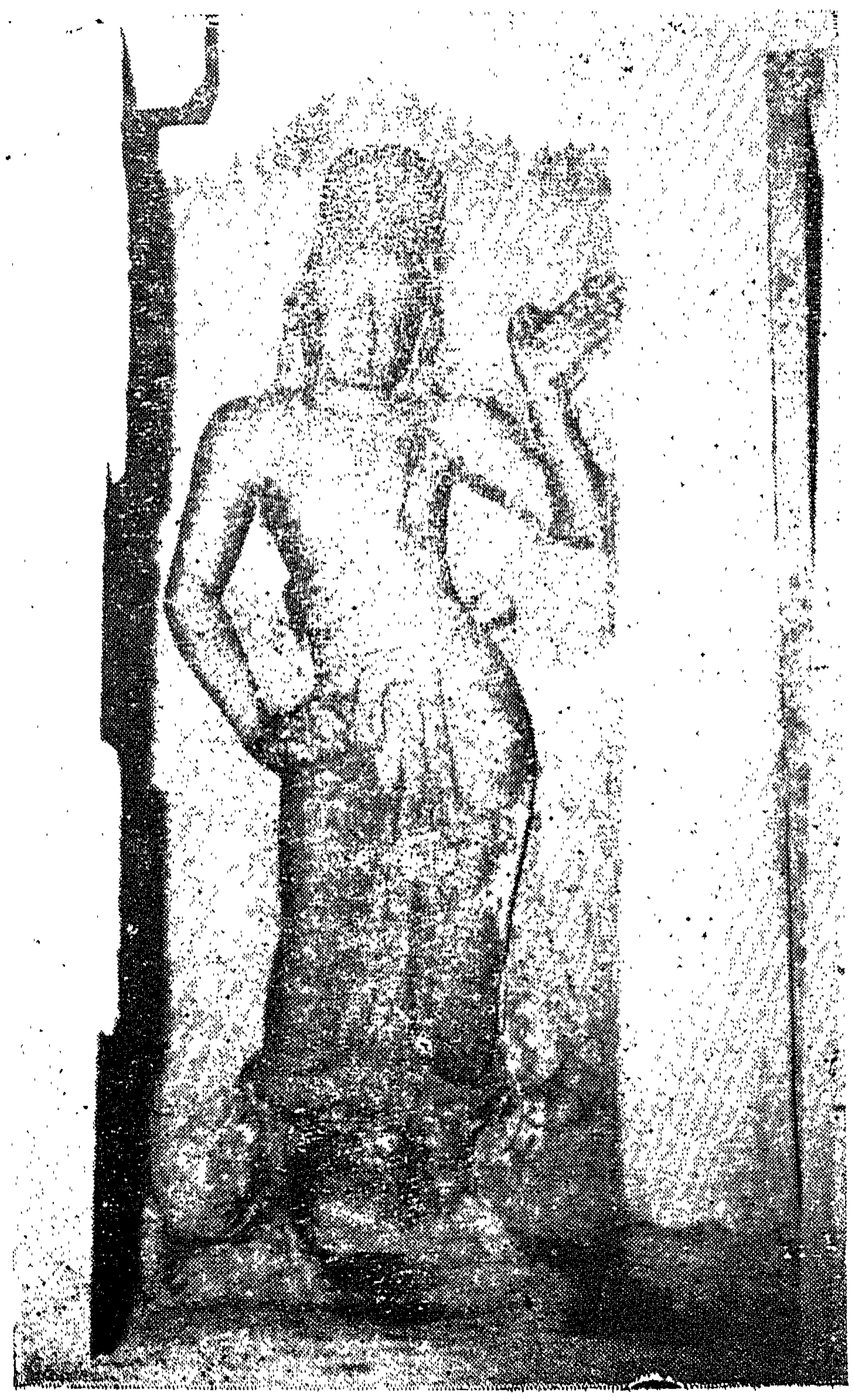


Fig. 2. Tevarmalai (Dēvamalai)
4468-7 : Dvārapāla (Pulastya)



Fig. 3. Tēvarmalai (Dēvamalai)
4468.11 : Dvārapāla (Agastya).

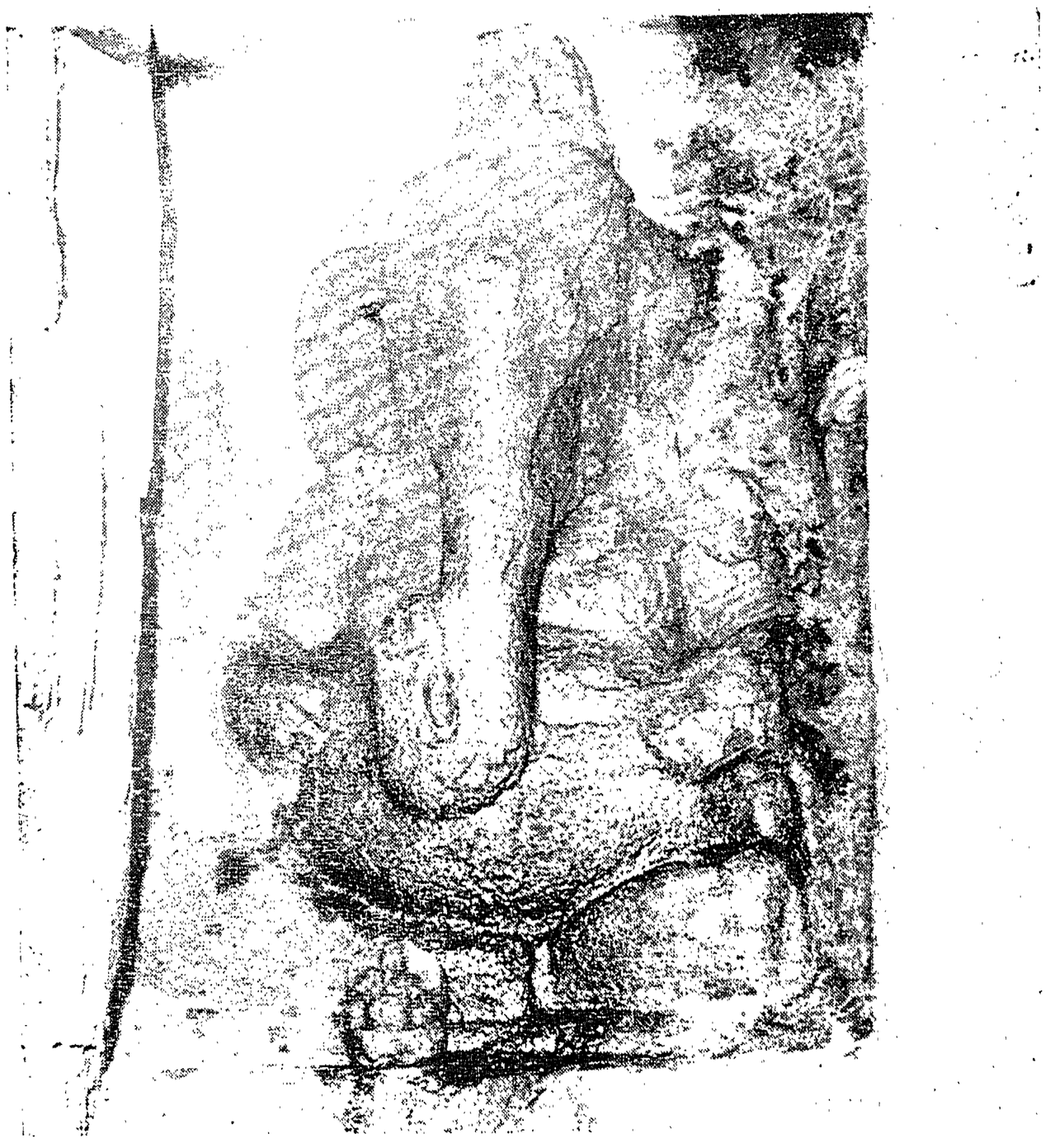


Fig. 1. Tēvarmalai (Dēvamalai), 4468-4: Valampuri Gaṇapati.

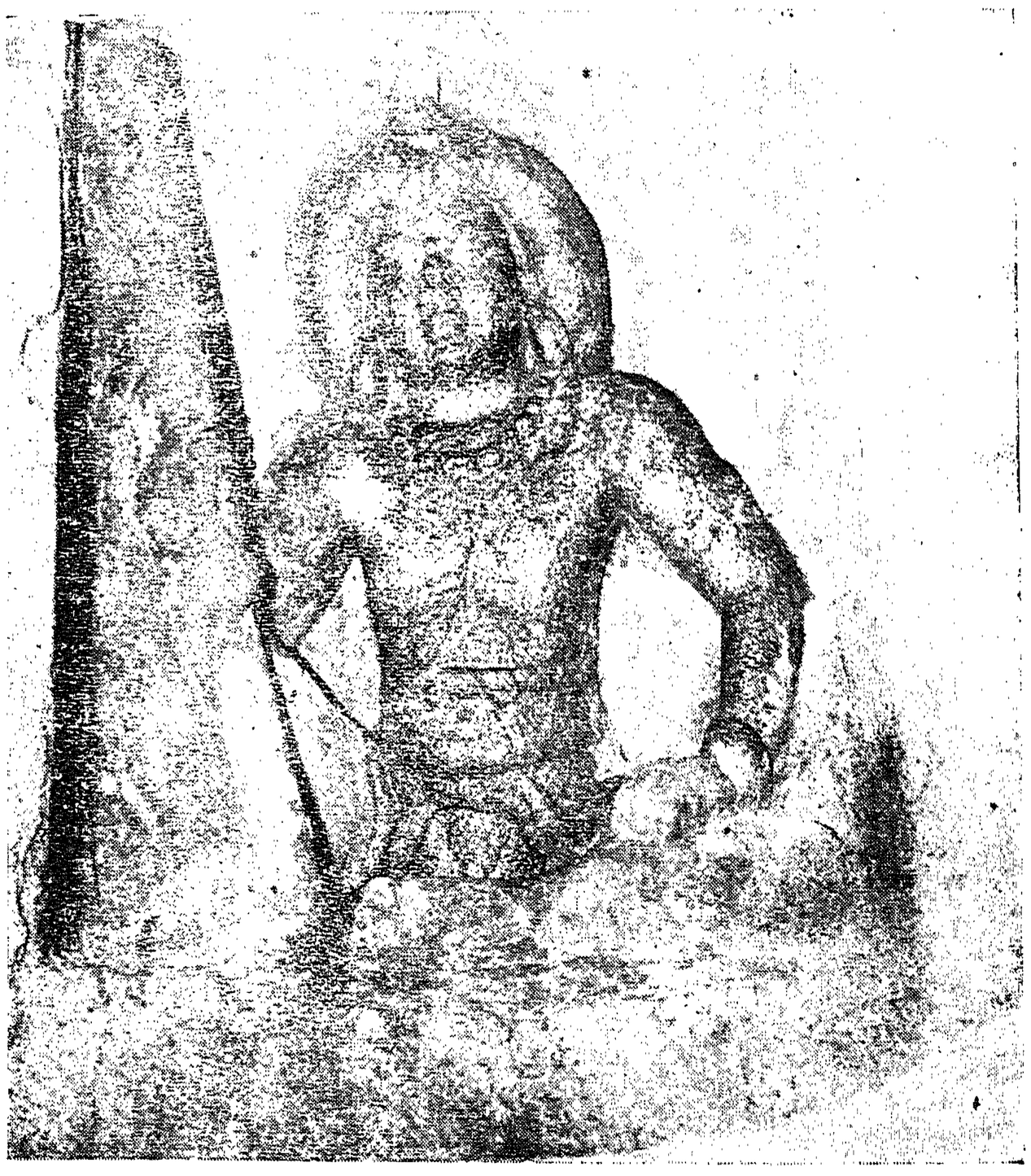


Fig. 2. Tevarmalai (Dēvamalai), 4468.12: Caṇḍikeśvara.

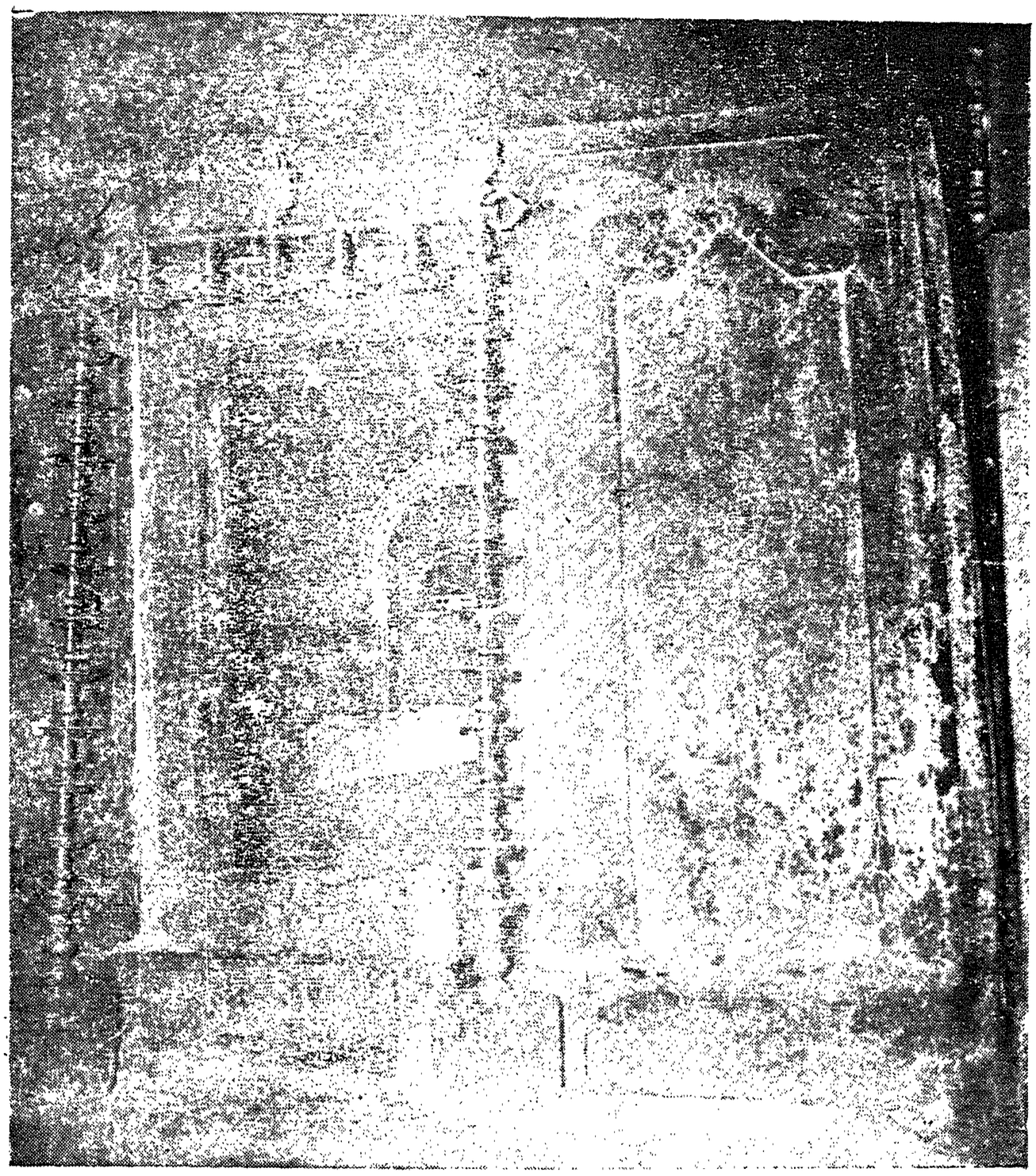


Fig. 1 Malaiyakkōvil, 4469-8 : sanctuaire au culte.

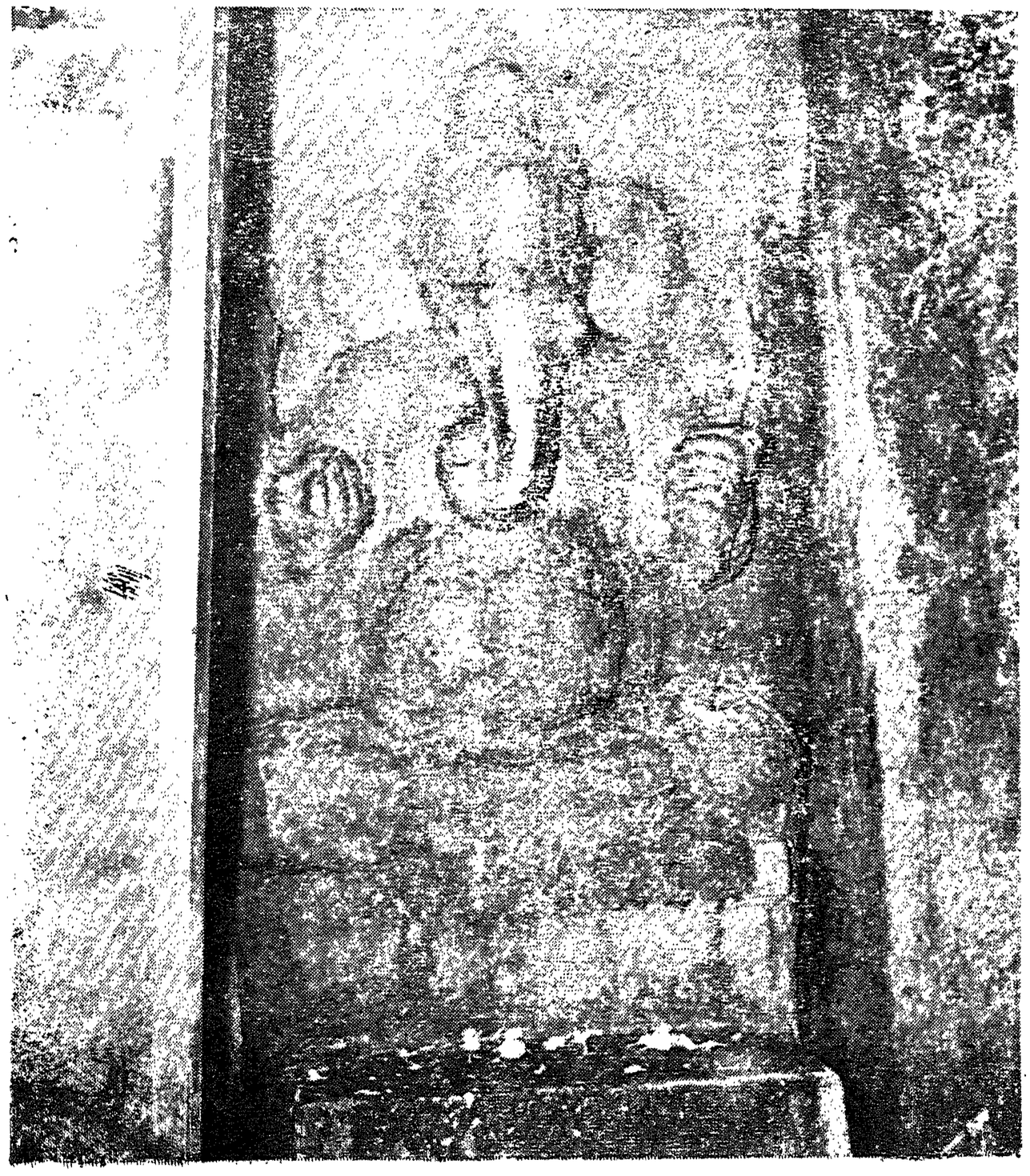


Fig. 2. Malaiyakkōvil, 446 -6 : Valampuri Gaṇapati.

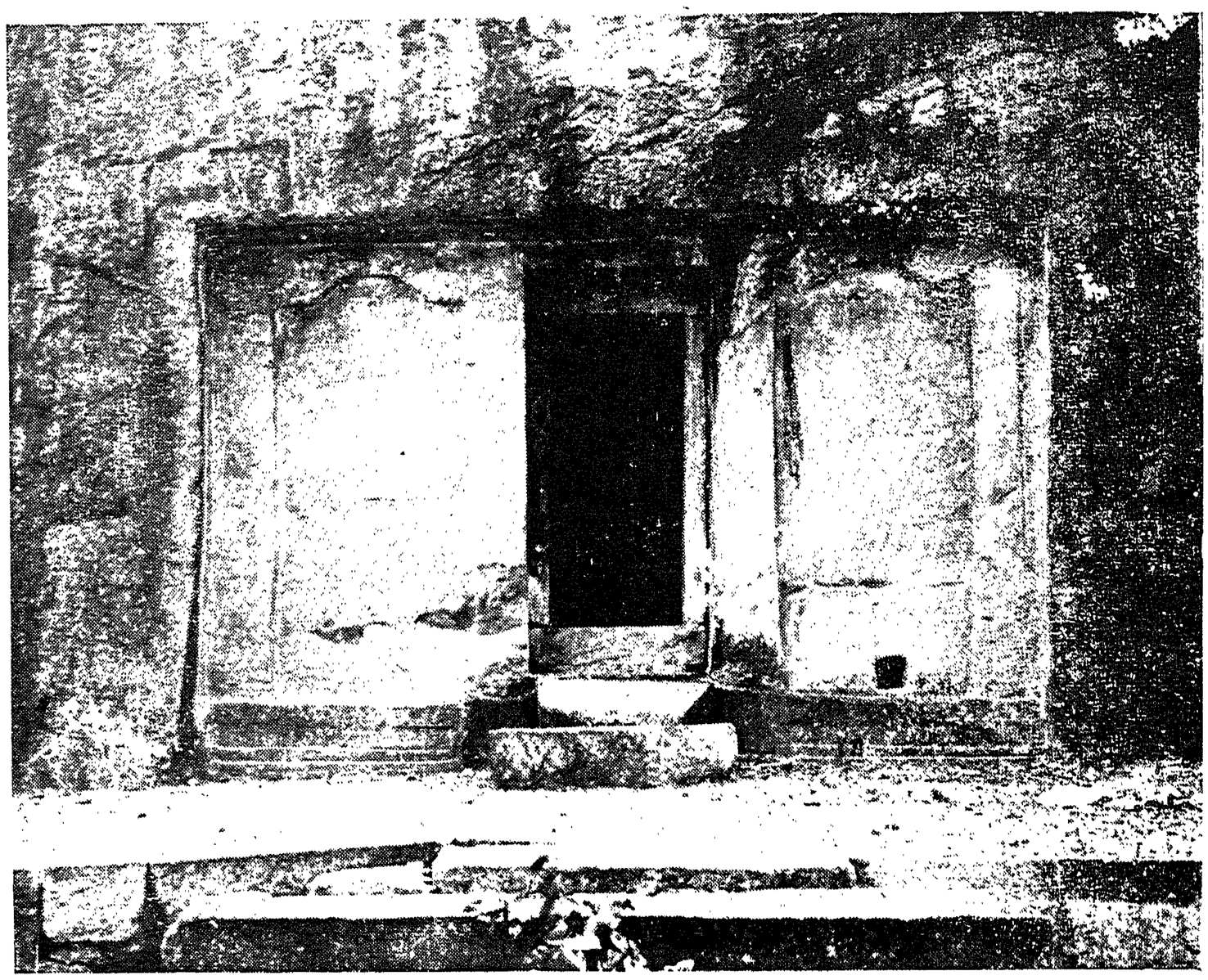


Fig. 1. Malaiyakkōvil, 4470-1 : grotte inachevée.

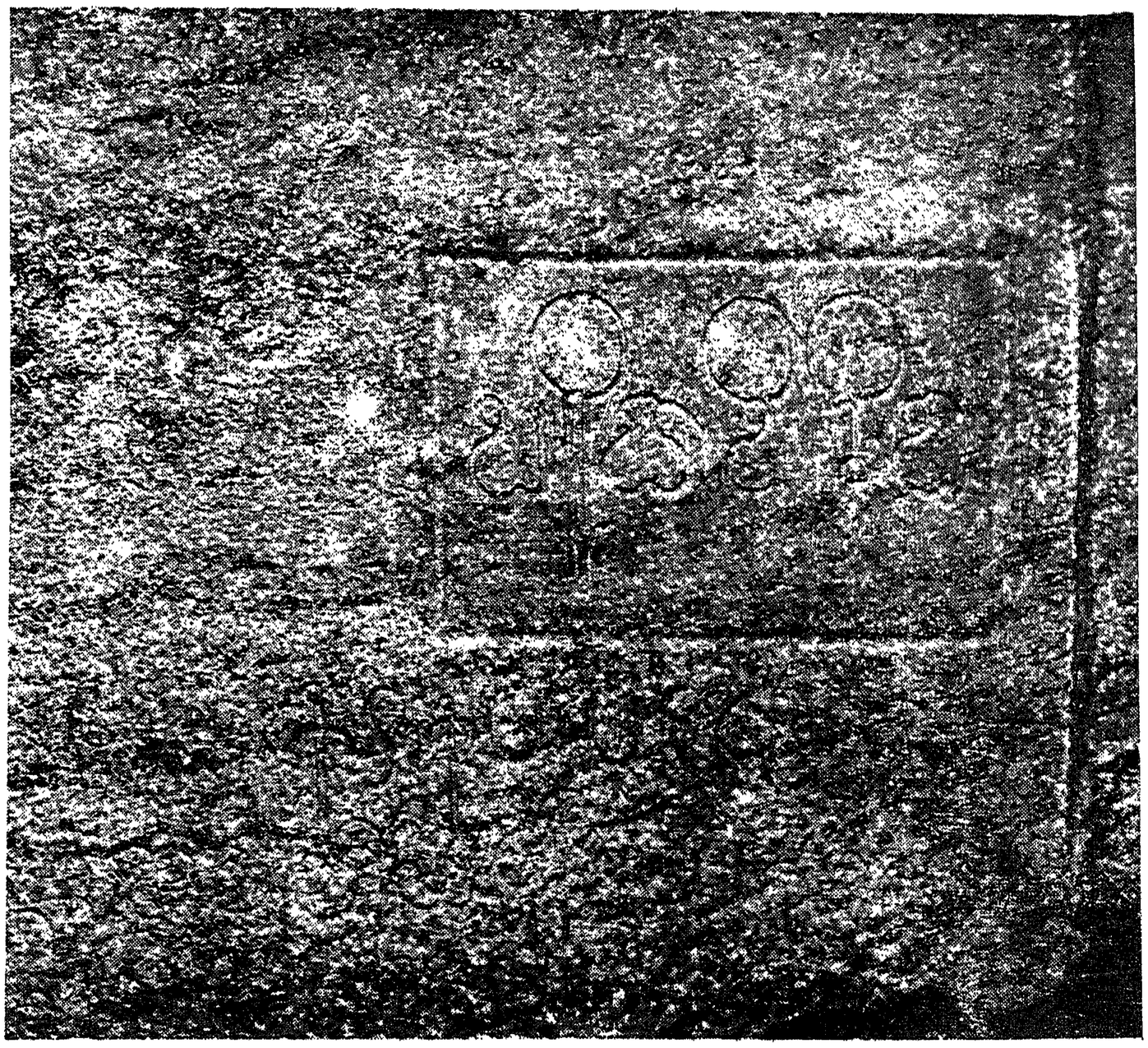


Fig. 2. Malaiyakkōvil, 4470-3 : inscription.

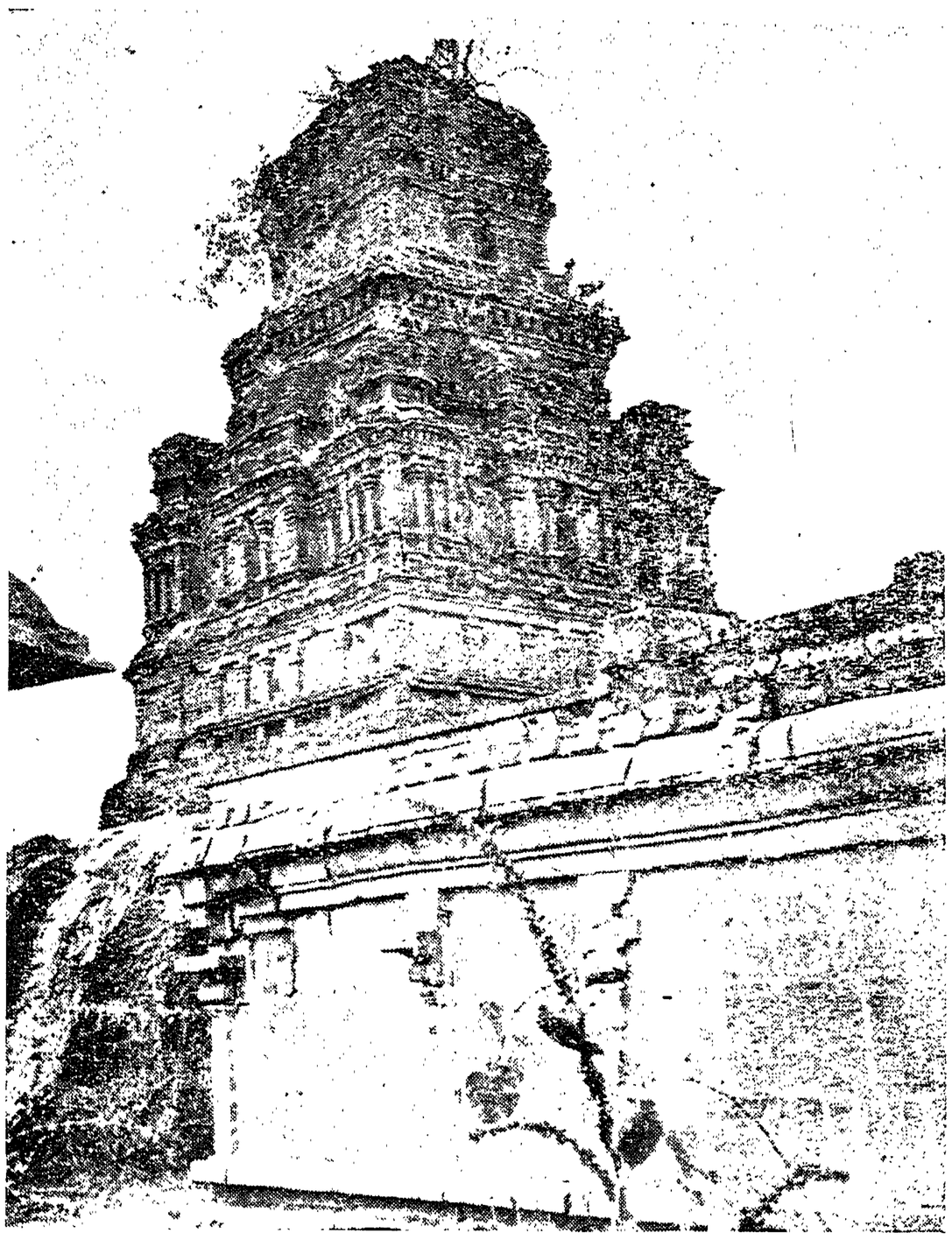


Fig 1. Pūvalaikkuṭi, 4471-3 : Constructions.

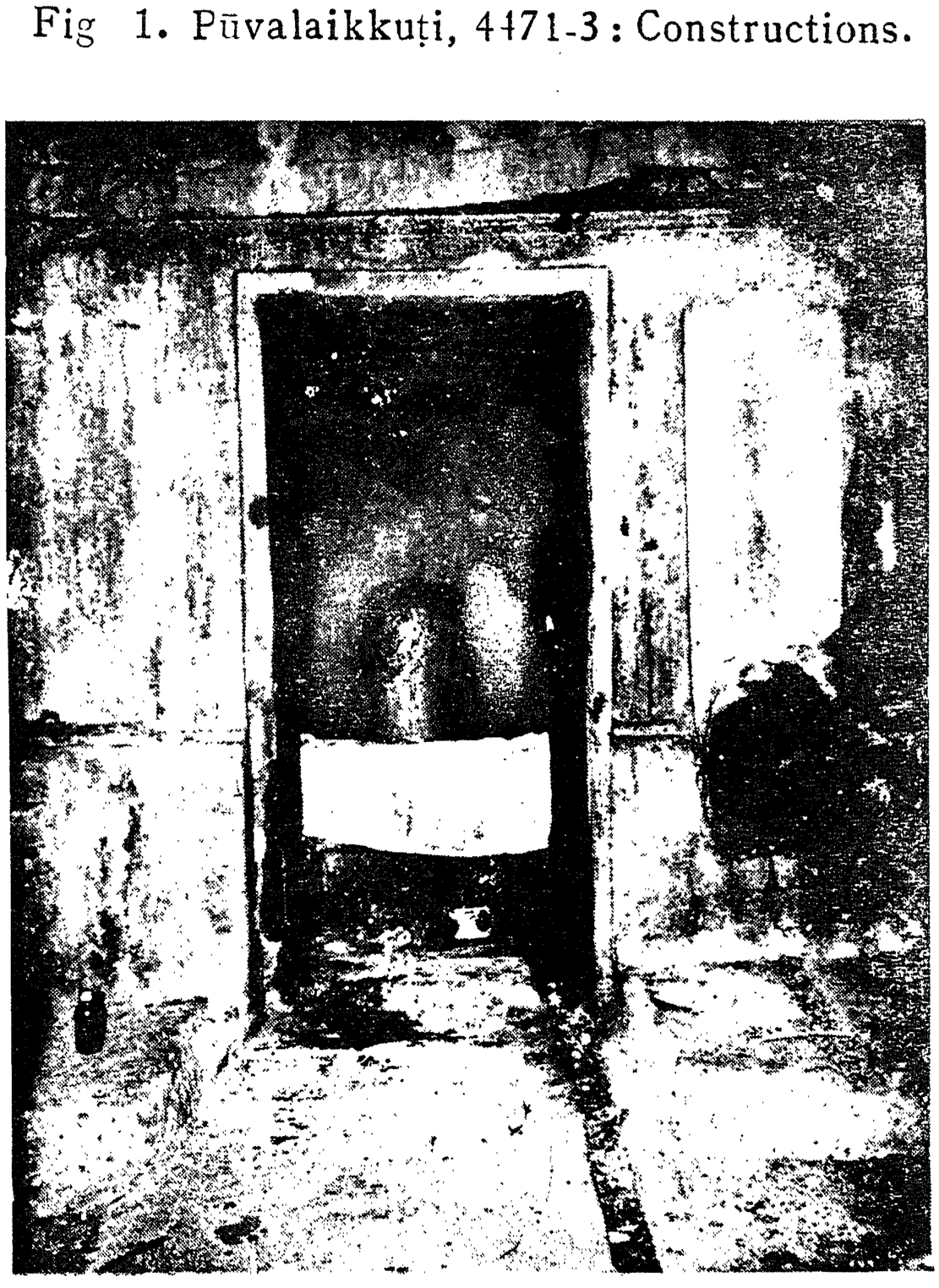


Fig. 2. Pūvalaikkuṭi, 4470-12 ; le sanctuaire.



Fig. 1. Pūvalaikkuṭi, 4471-1: Valampuri Gaṇapati.



Fig. 2. Tirumayam, 4637.1: paroi extérieure Sud de la grotte.

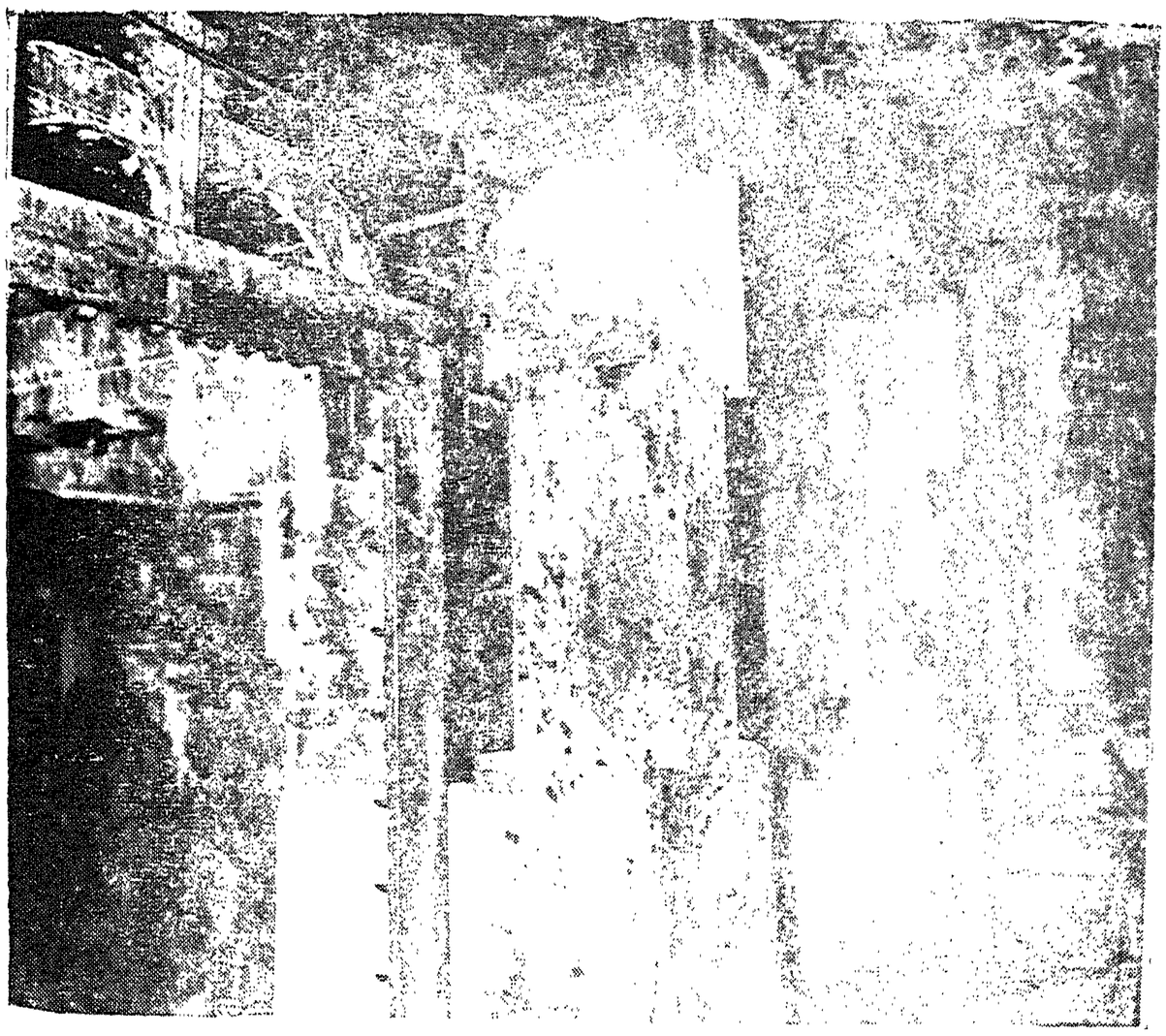


Fig. 1. Tirumayam, 4618-12 : entrée du sanctuaire et piliers.



Fig. 2. Tirumayam, 4618-3 : médaillon et corbeau.



Fig. 3. Tirumayam, 4618-8 : id.



Fig. 1. Tirumayam, 4619-6 :
médaillon sur pilier



Fig. 2. Tirumayam, 4618-2 :
id.

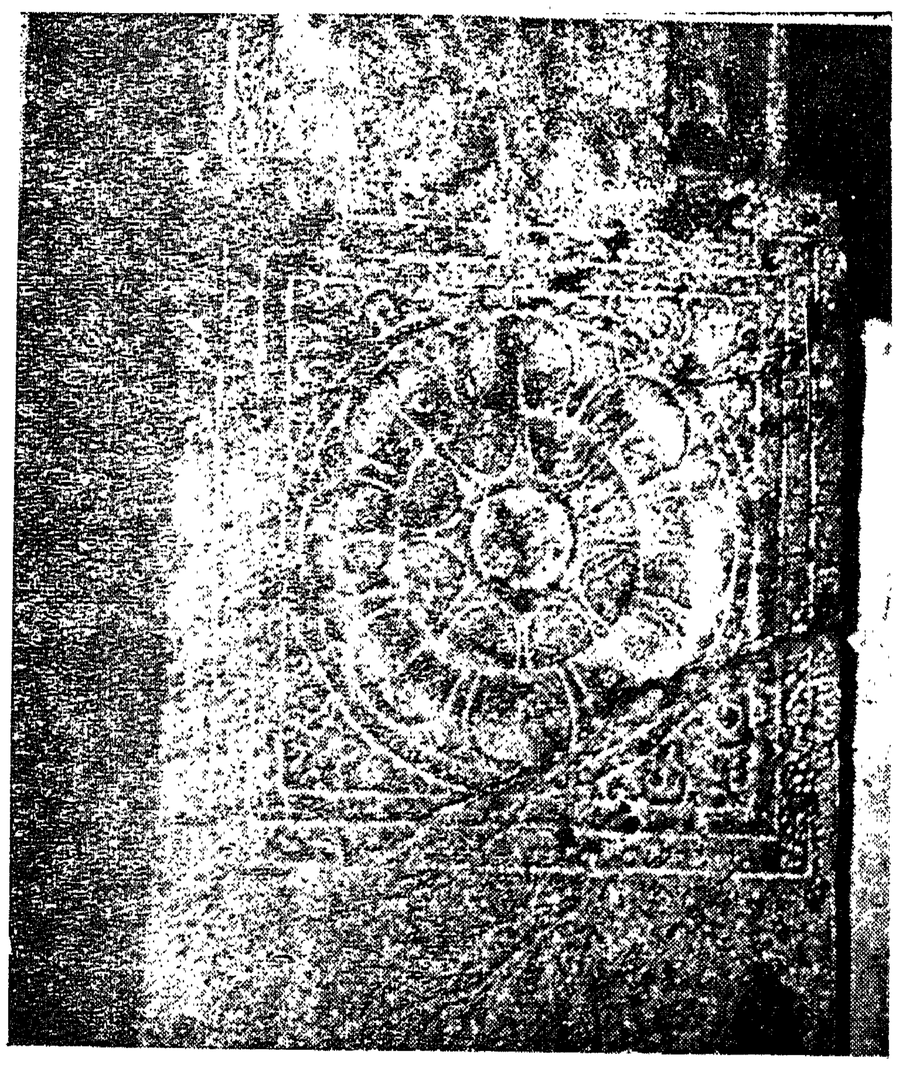


Fig. 3. Tirumayam, 4617-9 :
id.



Fig. 4. Tirumayam, 4619-5 :
id.

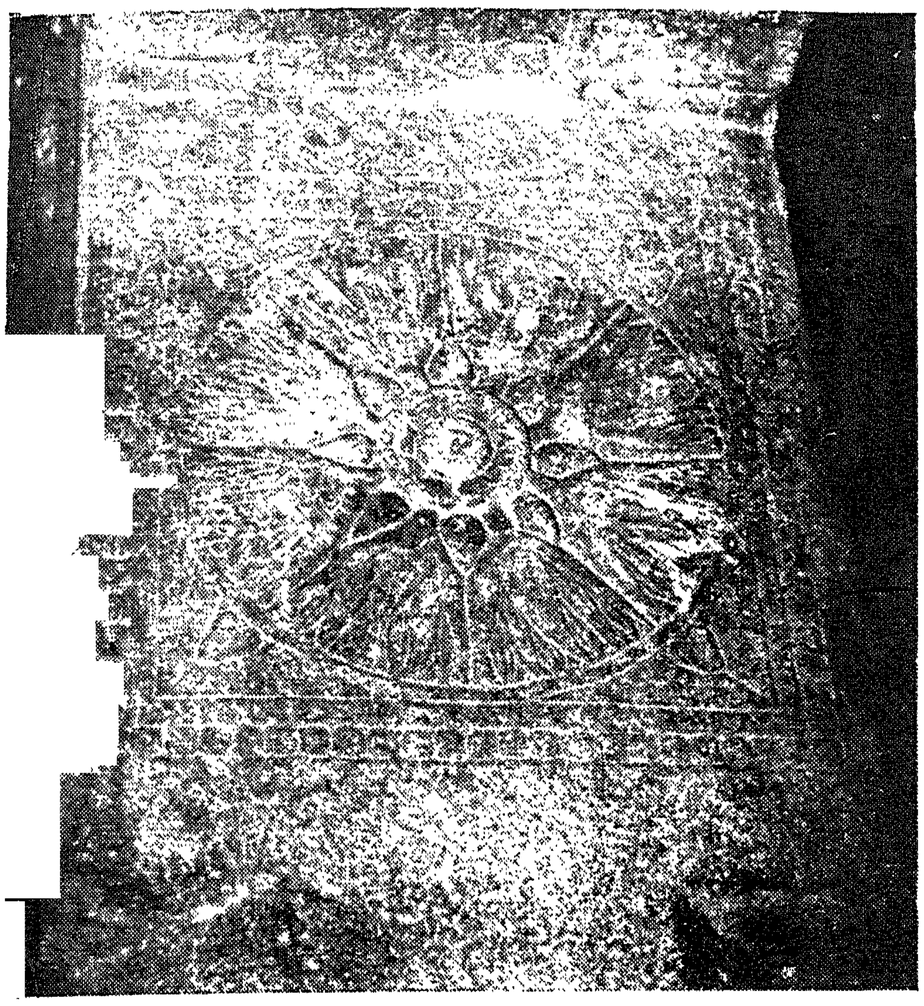


Fig. 1. Tirumayam, 4617-6 :
id.

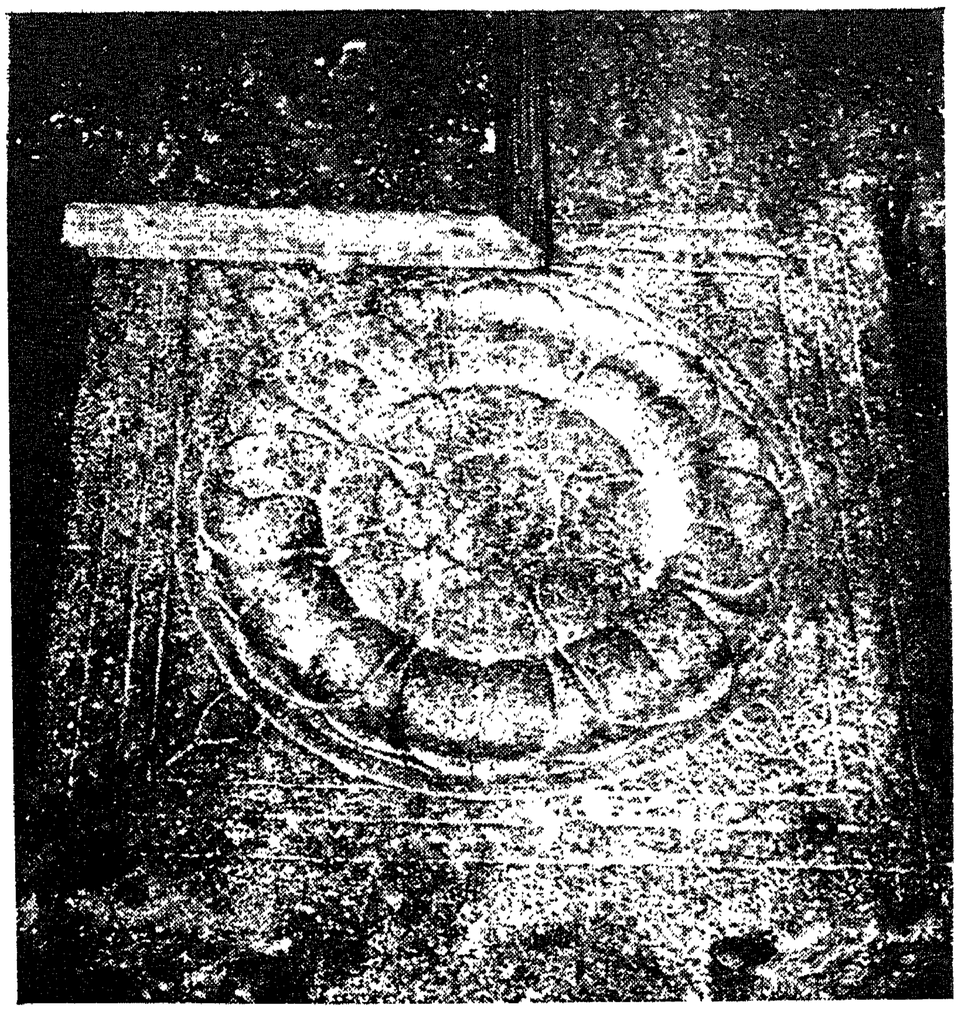


Fig. 2. Tirumayam, 4617-4 :
id.



Fig. 3. Tirumayam, 4617-11 :
id.

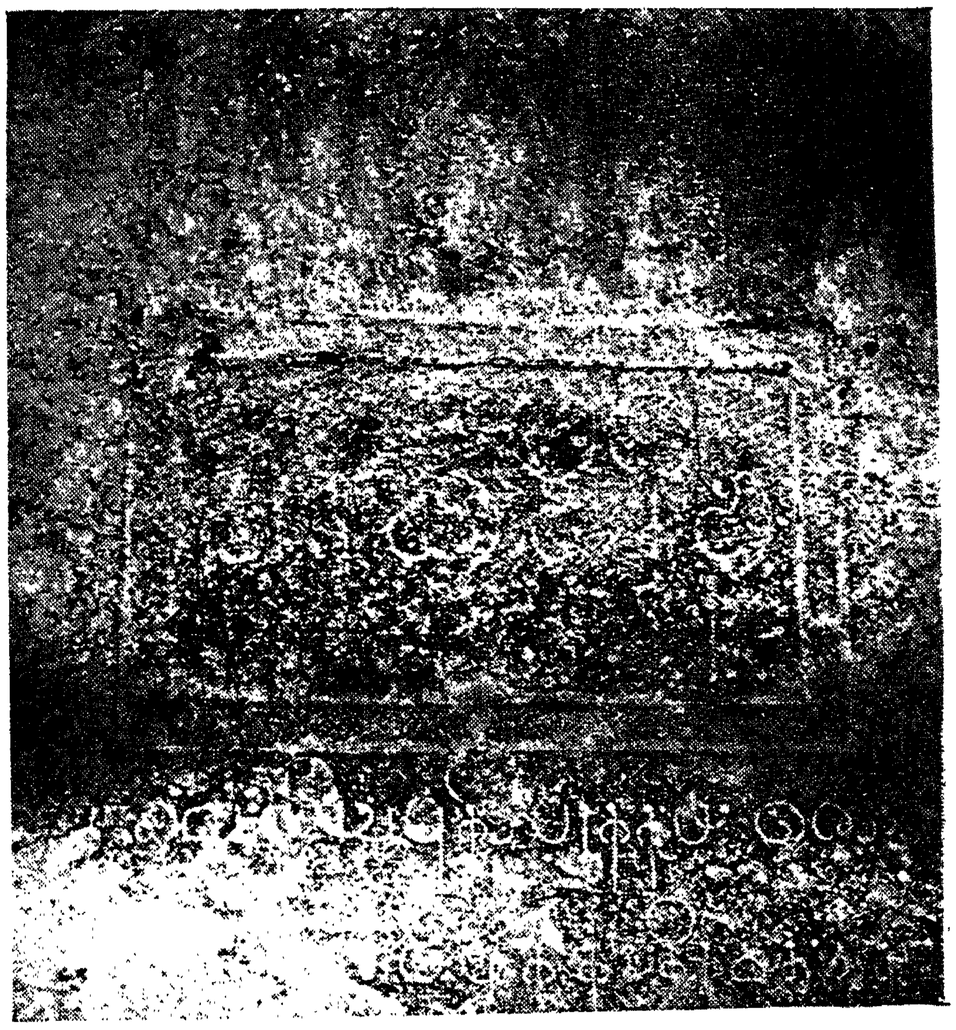


Fig. 4. Tirumayam, 4619-2:
inscription.



Fig. 1. Tirumayam, 4636-7 : Dvārapāla



Fig. 2. Tirumayam, 4636-2 : Dvārapāla.



Fig. 1. Tirumayam, 152-1 : Liṅgodbhavamūrti.



Fig. 2. Tirumayam, 149-12 : Raṅganātha.



Fig. 1. Tirumayam, 151-12 : Musiciens, danseurs et génies volants.



Fig. 2. Tirumayam, 150-1 : Brahmā.

District: RĀMANĀTHAPURAM (RĀMNĀD)

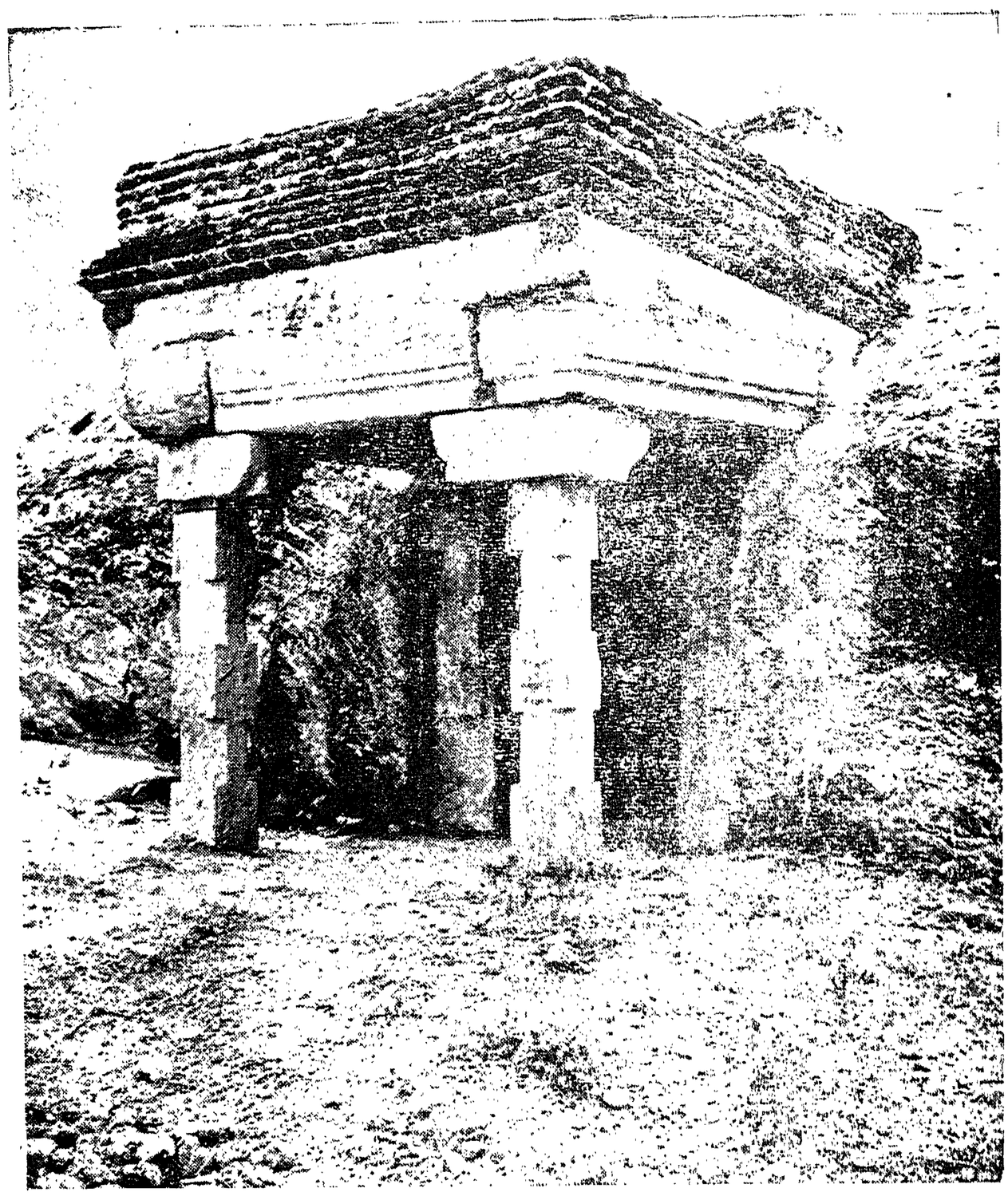


Fig. 1. Tirucculi, 4482-6 : entrée.



Fig. 2. Tirucculi, 4482-4 : le sanctuaire.

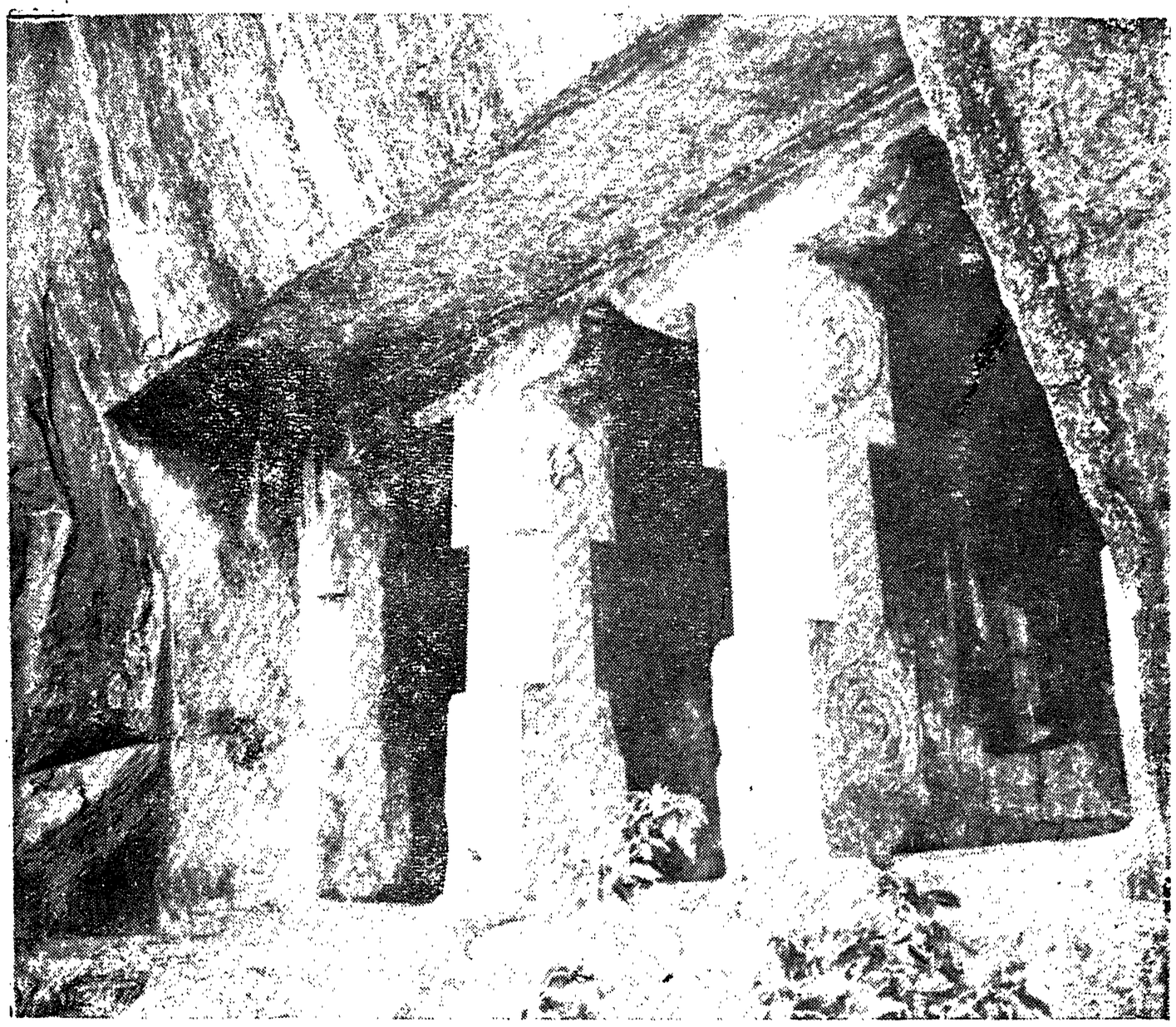


Fig. 1. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi) 4595-12.

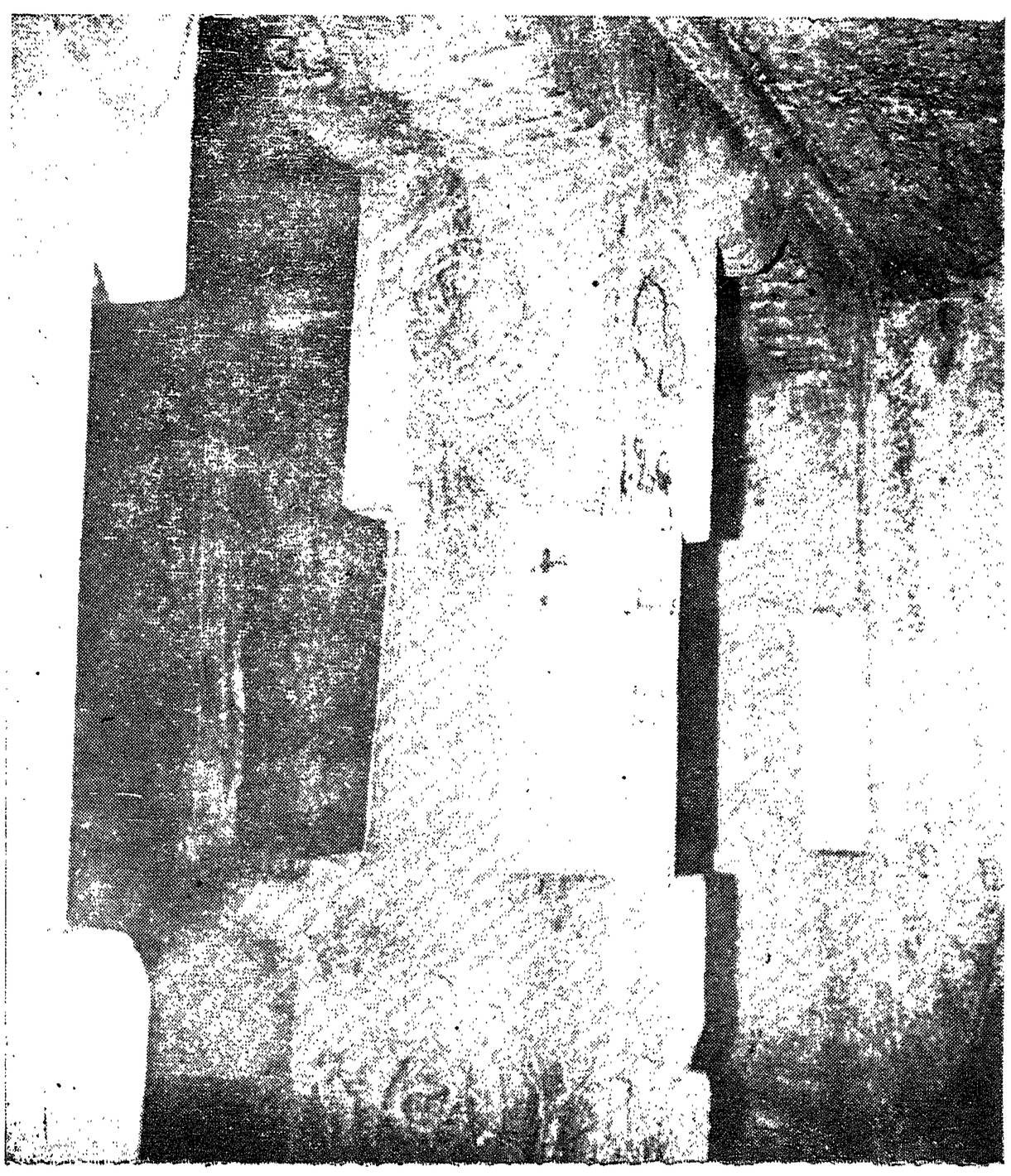


Fig. 2. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi) 4598-6 : pilier Ouest.



Fig. 1. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi), 4599-4 : médaillon sur pilier



Fig. 2. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi), 4598.4 : id.

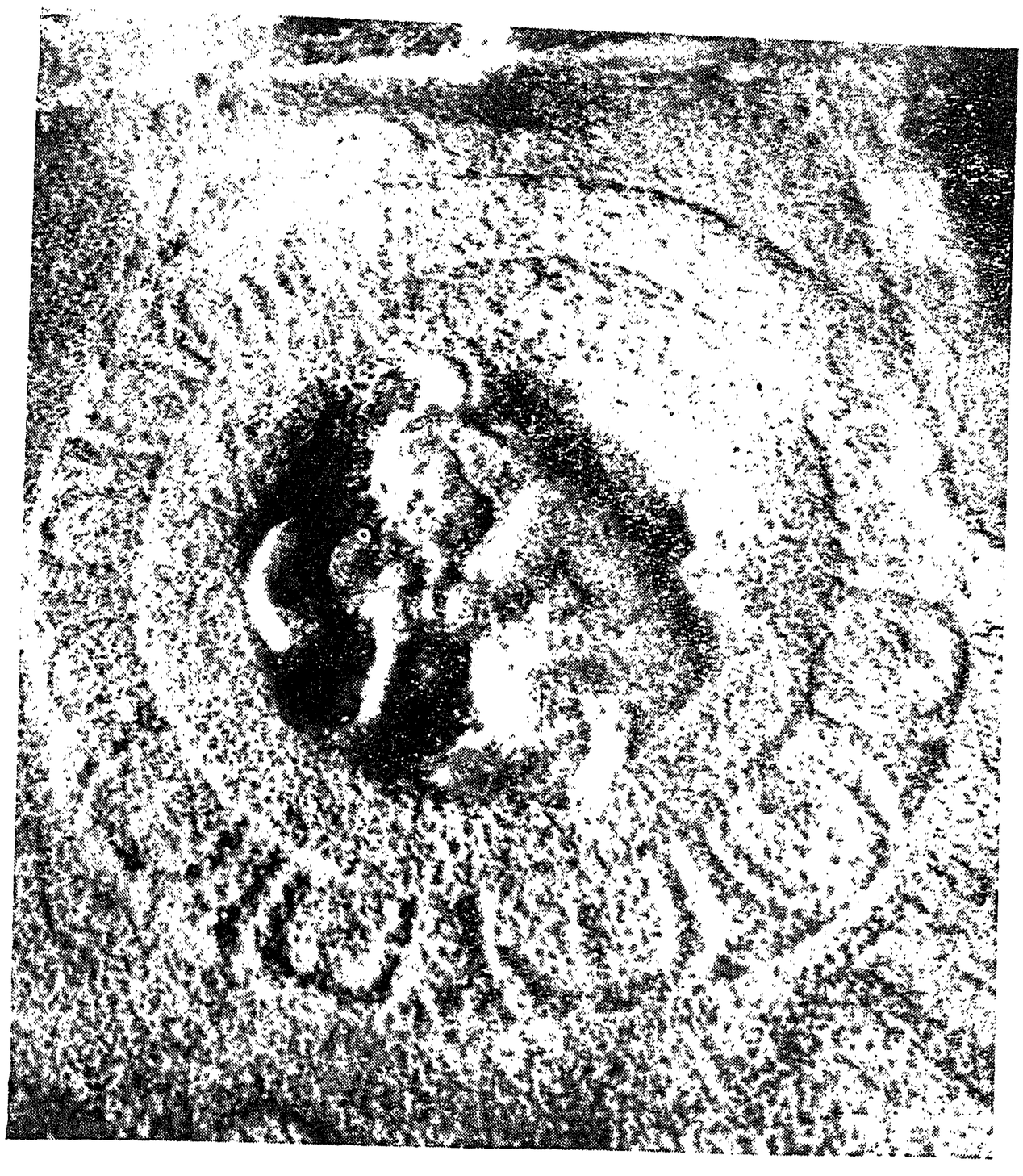


Fig. 1. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi), 2448-11 : id.



Fig. 2. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi), 4597-12 : id.



Fig. 3. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi) 4597-11 : id.

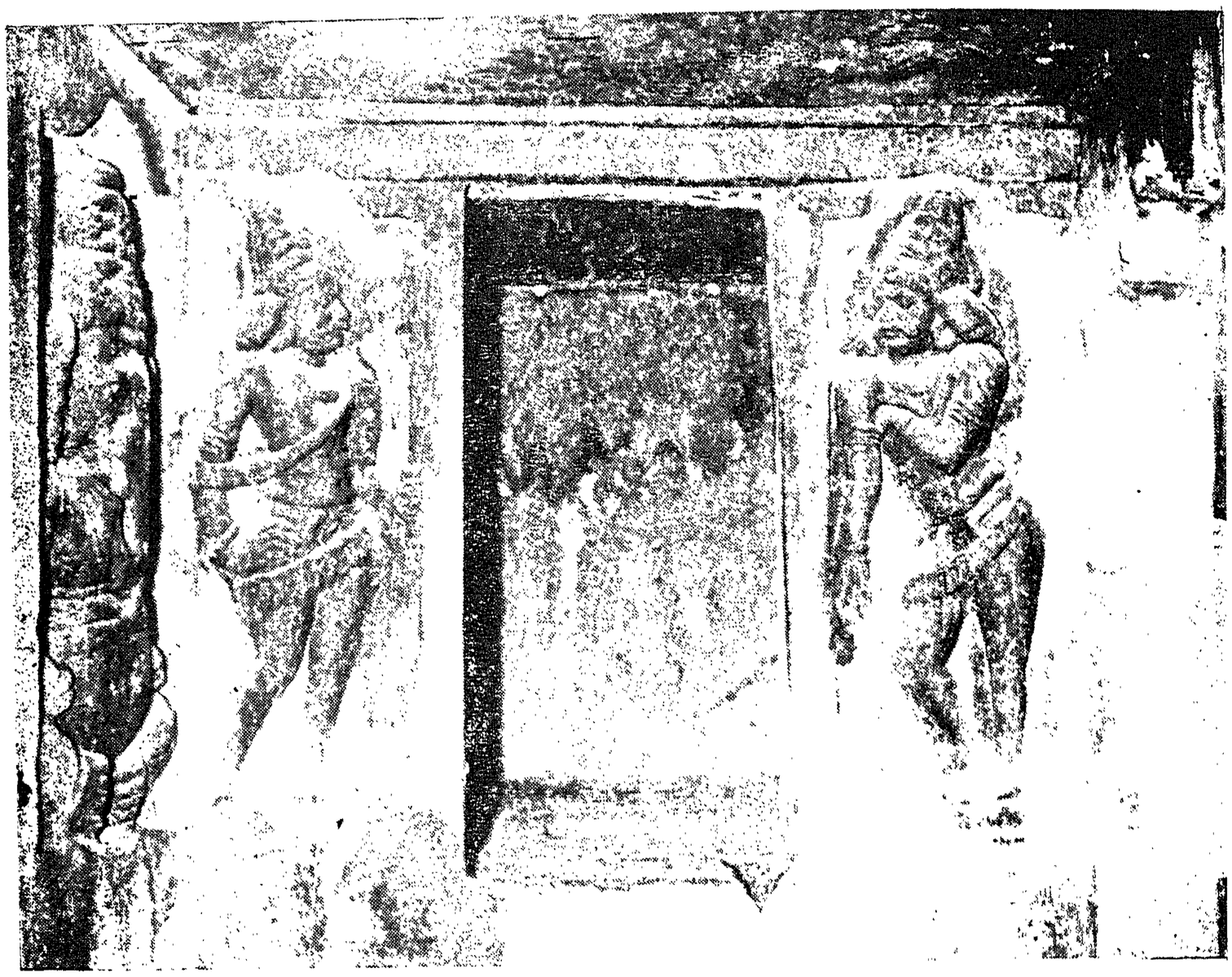


Fig. 1. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi), 4597-5 : le sanctuaire.



Fig. 2. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi), 2148-6 : Valampuri Gaṇapati.

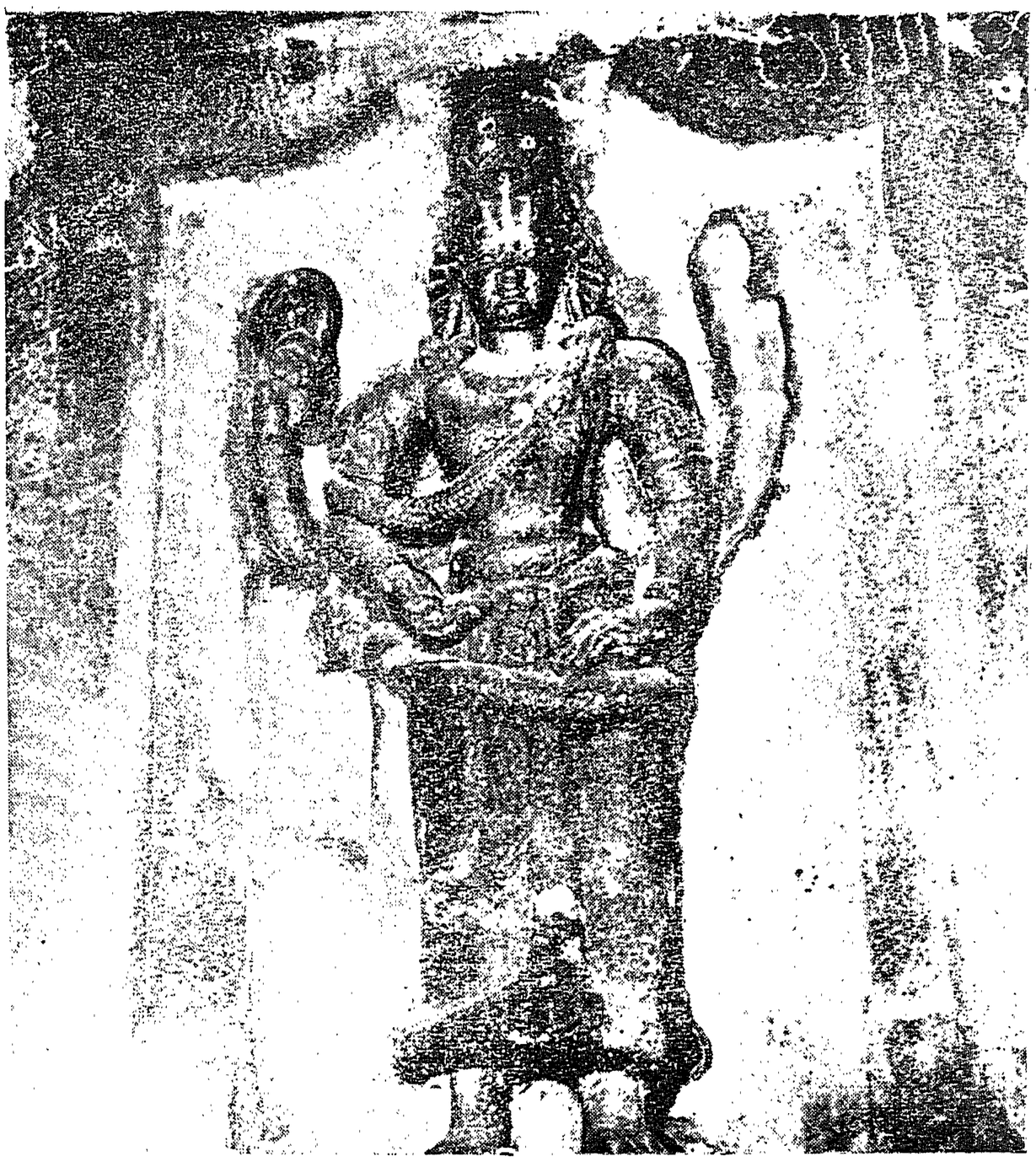


Fig. 1. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi) 4596-4 : Viṣṇu.



Fig. 2. Cevvalpaṭṭi (Sevvalpaṭṭi) 4596-11 : Naṭeśa.

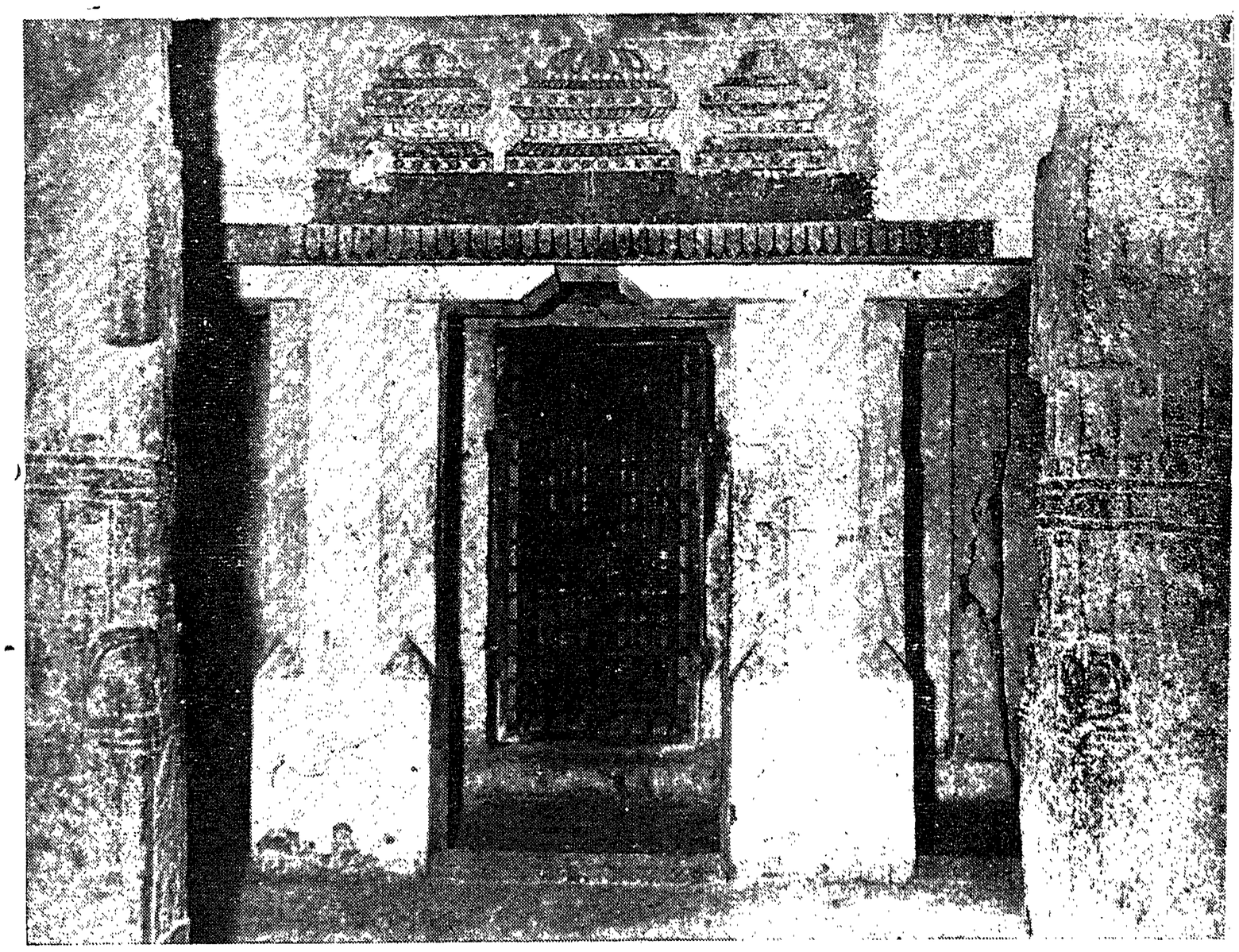


Fig. 1. Tiruttaṅkal, 4483-5 : entrée du sanctuaire.

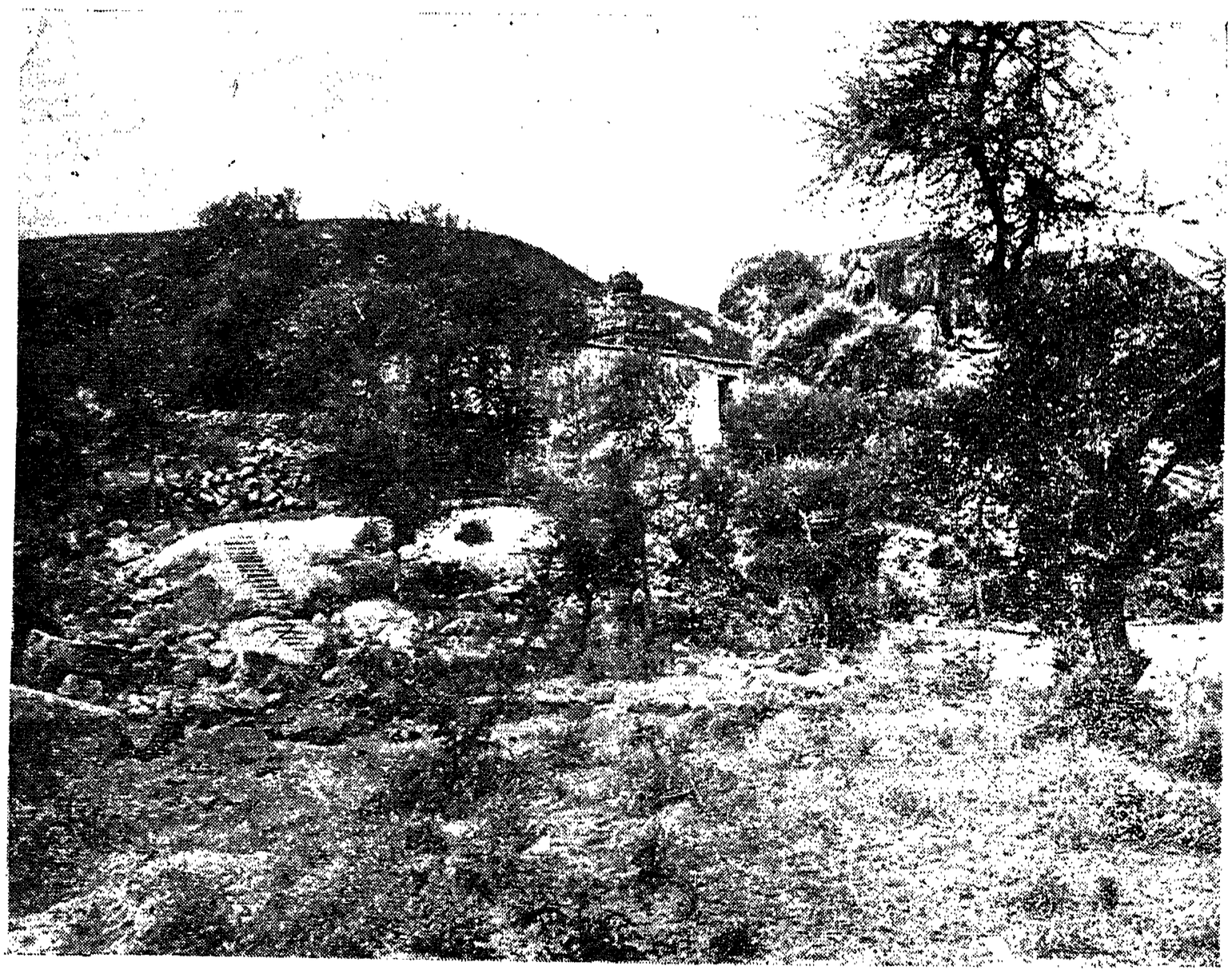


Fig. 2. Tirumalai, 4490-9 : le site.



Fig. 1. Tirumalai, 4489-2 : intérieur de la grotte.

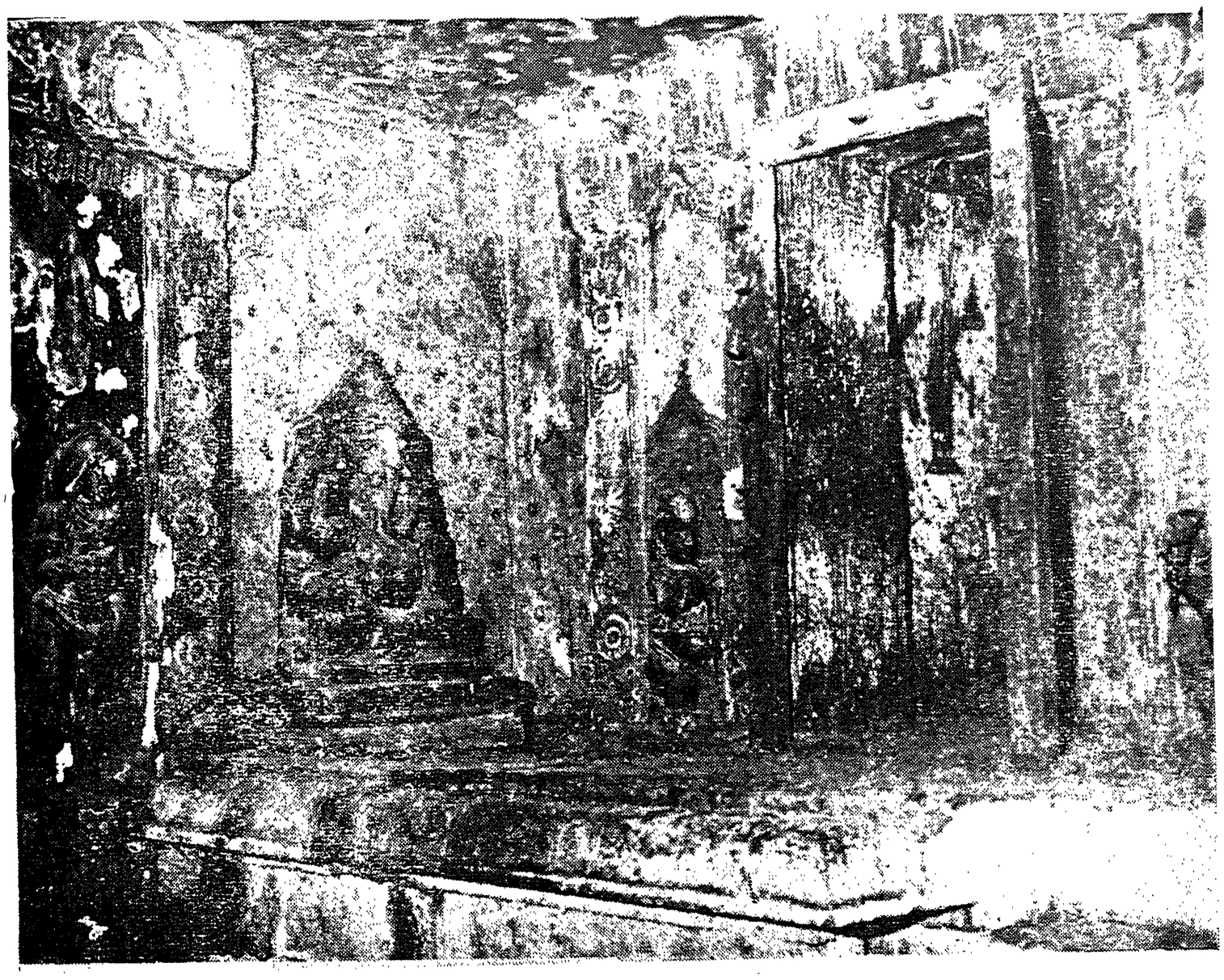


Fig. 2. Tirumalai, 4489-1 : entrée du sanctuaire.



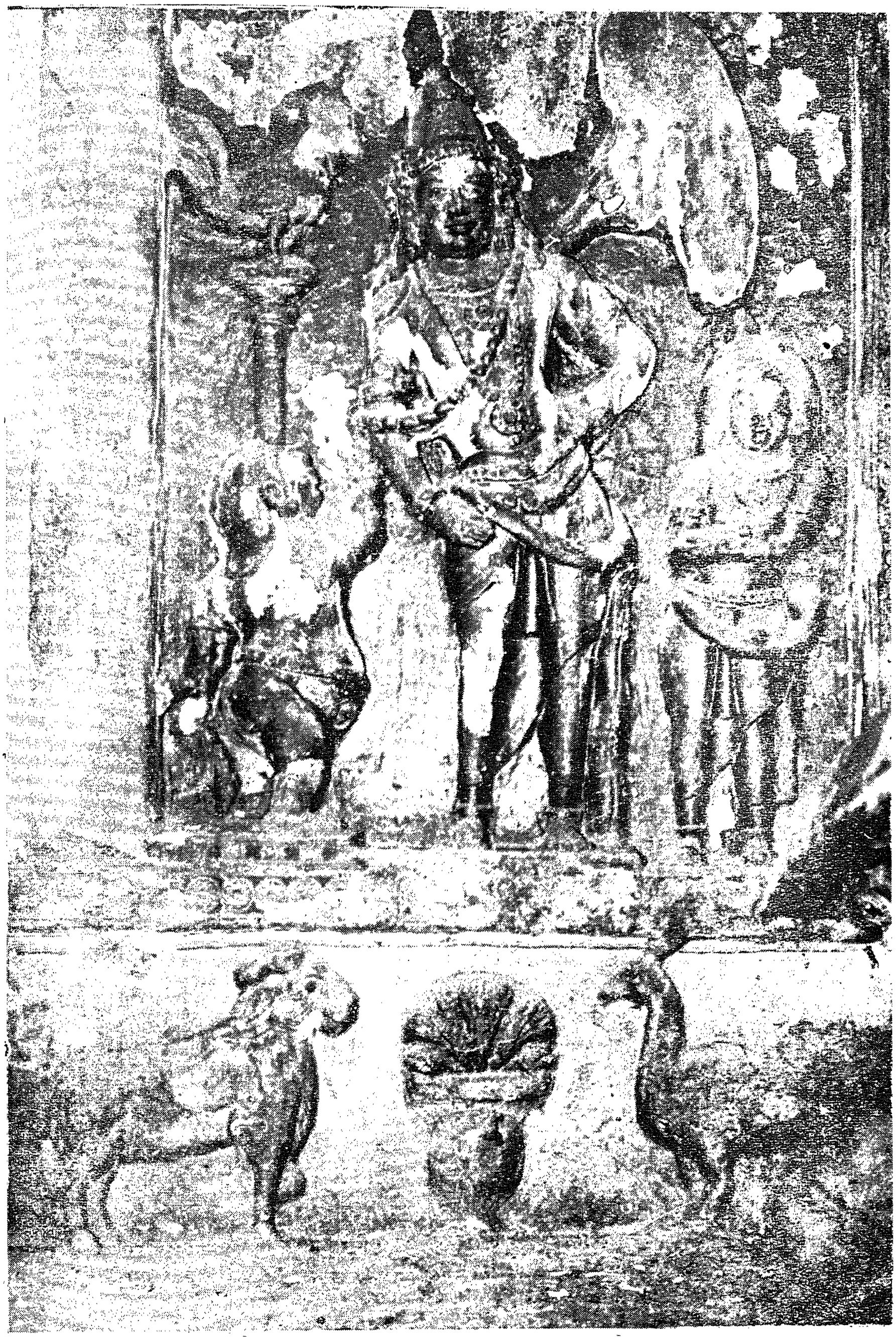
Fig. 1. Tirumalai, 4528-3 : Śiva et Pārvatī.



Fig. 2. Tirumalai, 4528-4 : gaṇa.



Fig. 3. Tirumalai, 4528-6 : gaṇa.



Tirumalai, 4488-9 : Subrahmaṇya.



Fig. 1. MūvaraiveNRāN (Karicalkuḷam), 4611-9 : le sanctuaire.



Fig. 2. MūvaraiveNRāN (Karicalkuḷam) 4611-1 : Gaṇapati.



Fig. 3. MūvaraiveNRāN (Karicalkuḷam) 2463-5 : Subrahmaṇya.

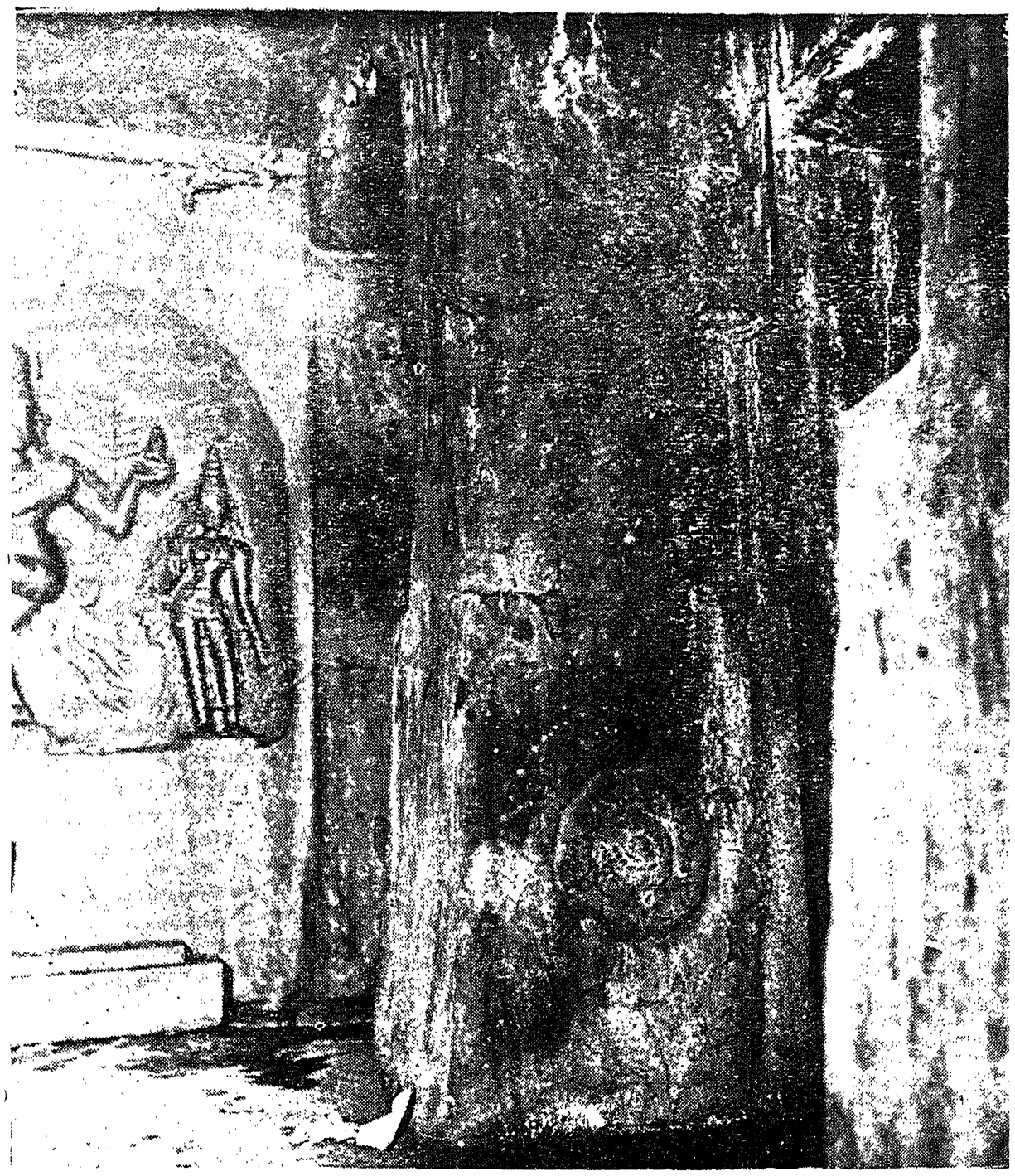


Fig. 1. MūvaraiveNRāN (Karicalkuḷam) 4611-8 : pilier.



Fig. 2. MūvaraiveNRāN (Karicalkuḷam), 2462-12 : Naṭeśa et Sivakāmisundarī.

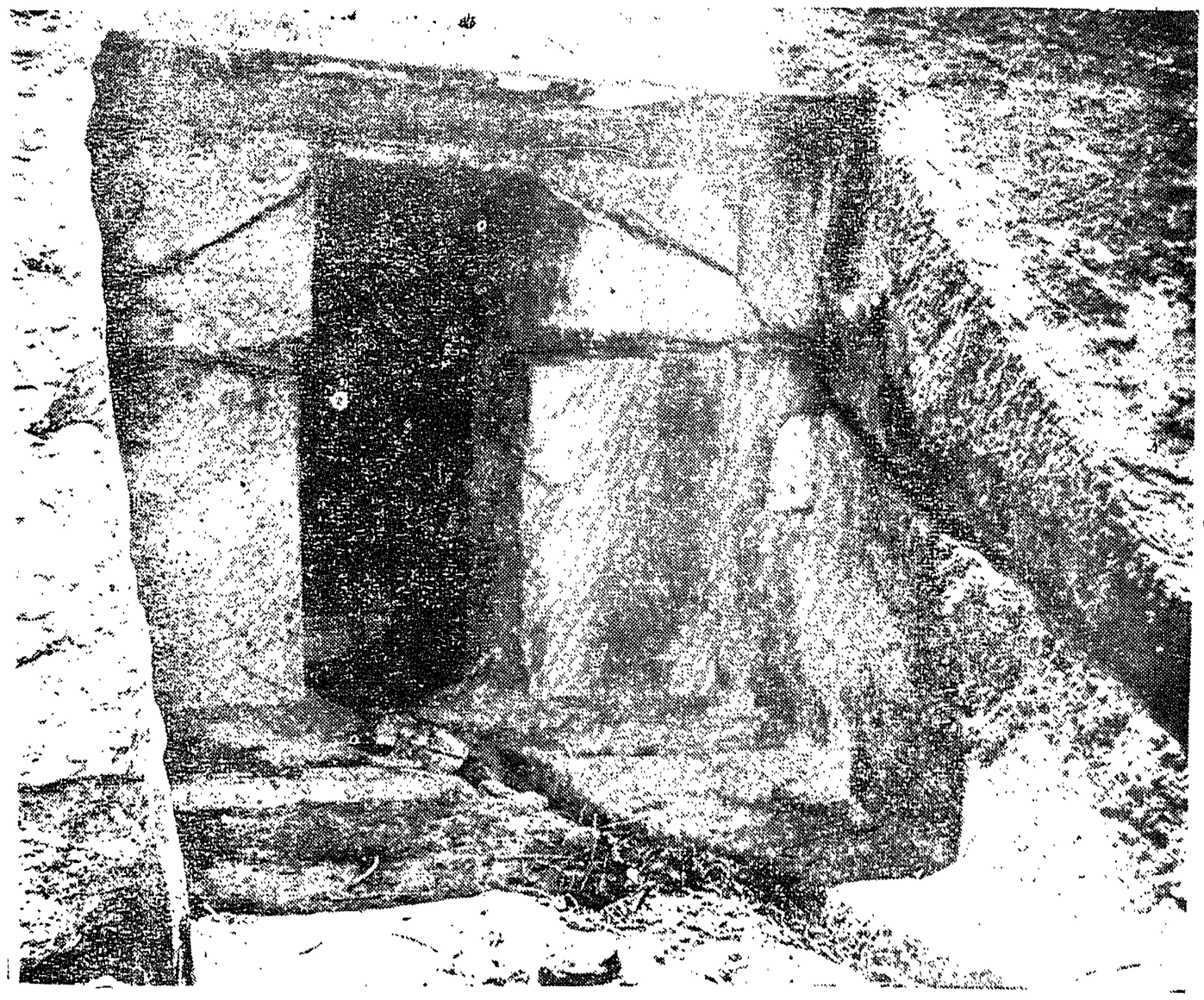


Fig. 1. Āraṇippaṭṭi (Araḷippaṭṭi), 4476-1.



Fig. 2. Āraṇippaṭṭi (Araḷippaṭṭi), 4475-8 : Dvārapāla.

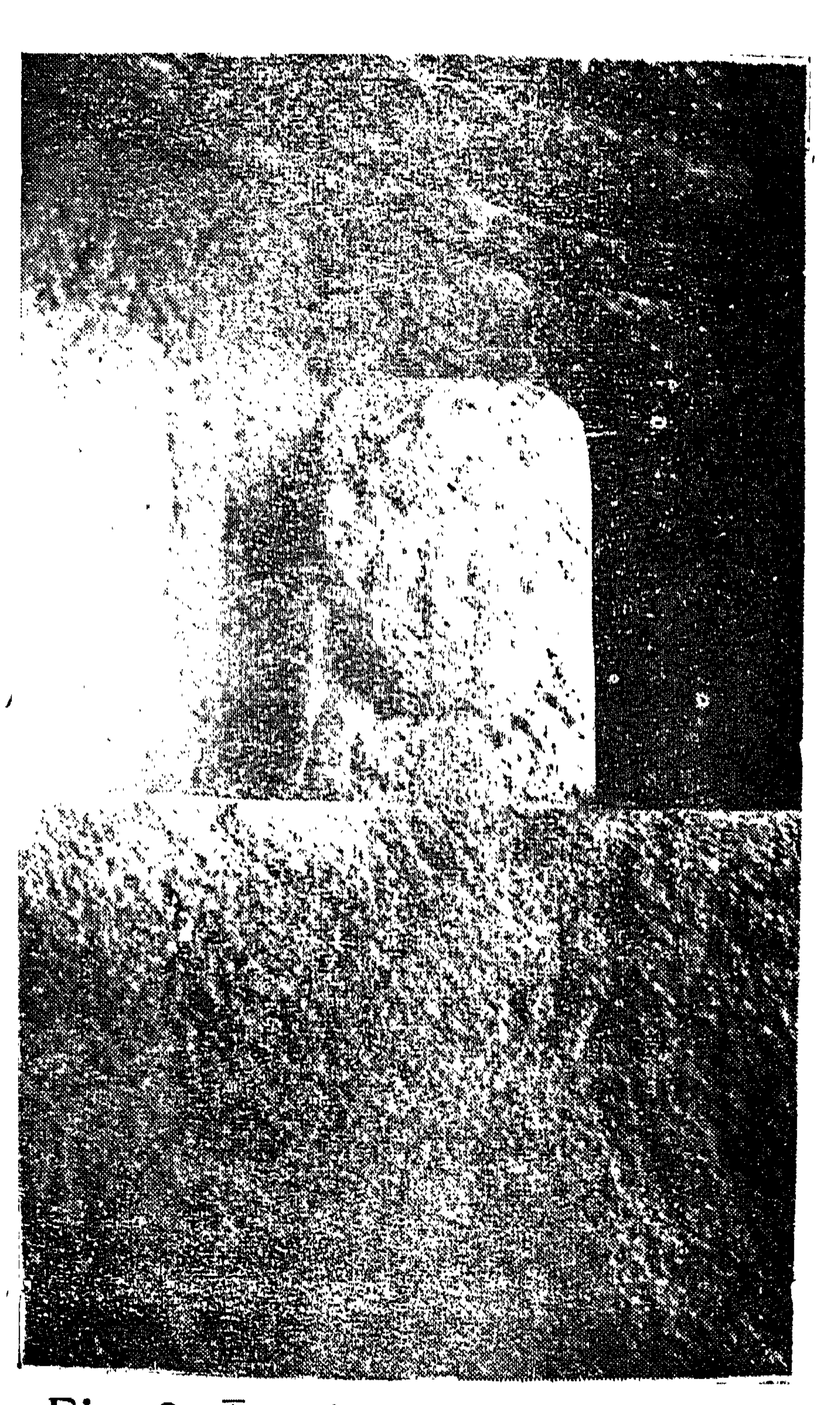


Fig. 3. Āraṇippaṭṭi (Araḷippaṭṭi), 4475-10 : Mukkaliṅga.

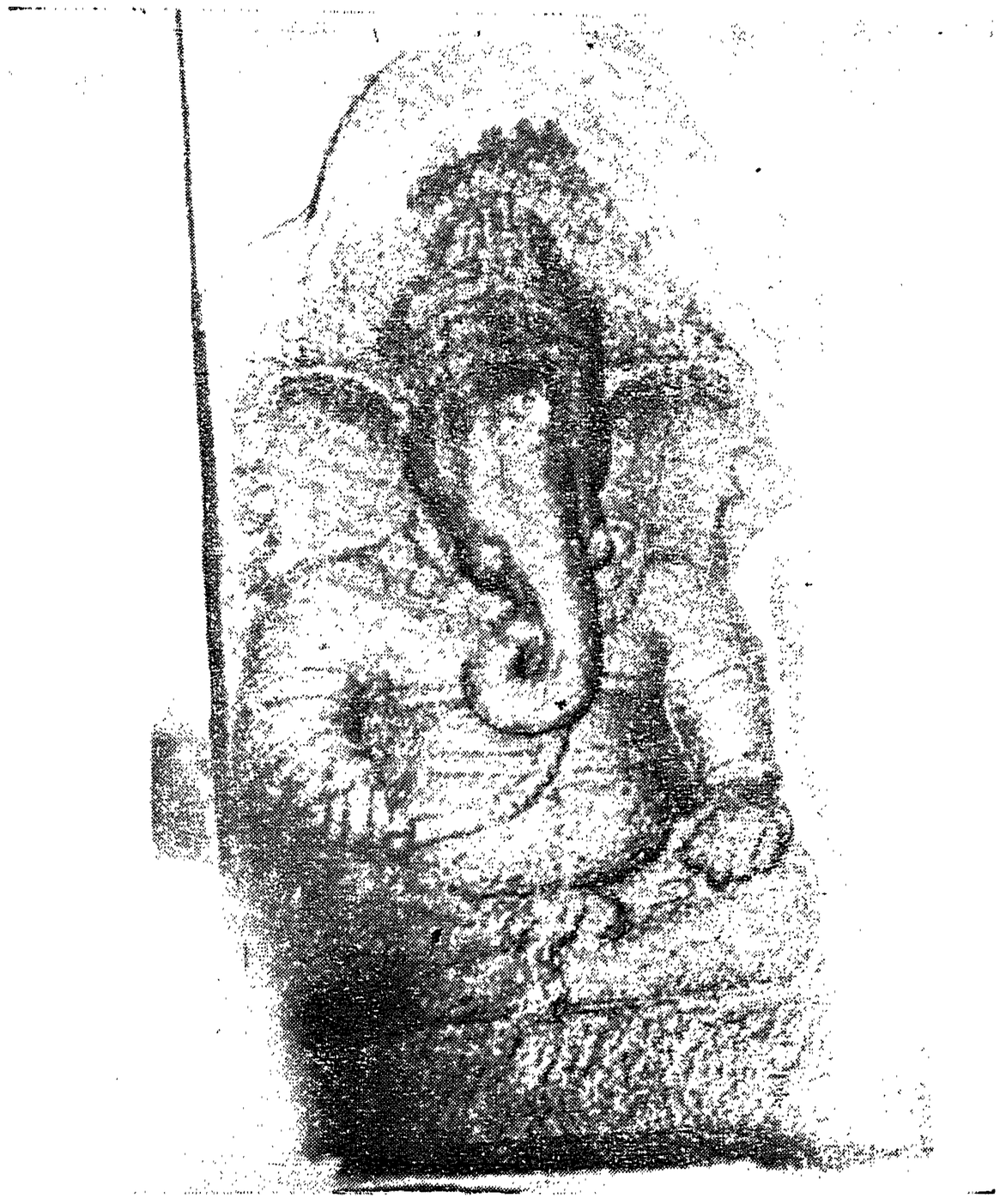


Fig 1. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4525-4: Valampuri Gaṇapati.



Fig. 2. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi) 4525-10: Dvārapāla.

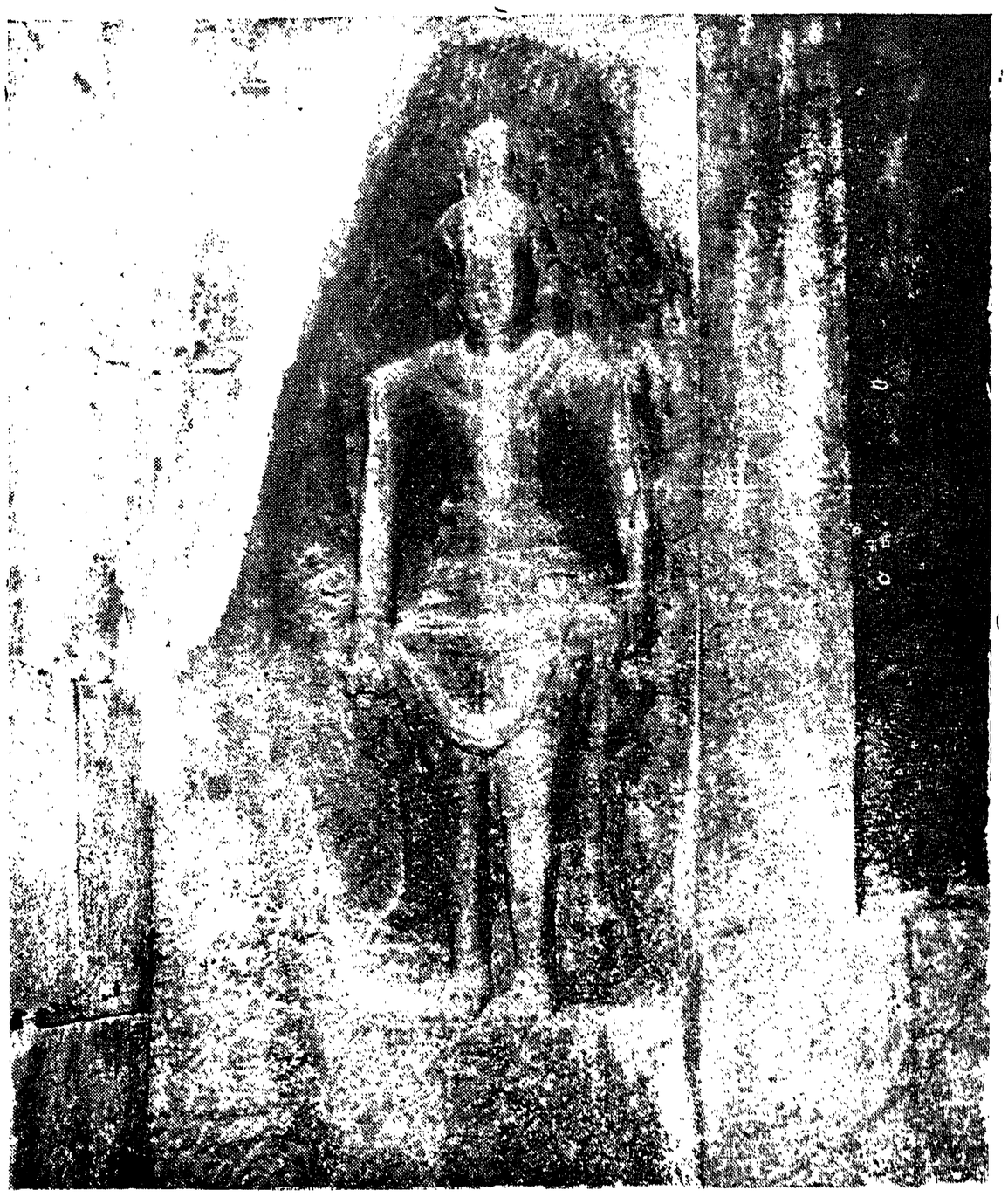


Fig. 1. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4525-1 : Subrahmaṇya.



Fig. 2. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi) 4525-11 : Dvārapāla.



Fig. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4526-5 : Naṭeśa.



Fig. 2. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4526-3 : Durgā.



Fig. 1. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4526-2 : Liṅgodbhavamūrti.



Fig. 2. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4526-4 : Viṣṇu et Garuḍa.



Fig. 1. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4524-9 : Dvārapāla.



Fig. 2. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4474-7 : Dvārapāla.



Fig. 1. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4475-2 : pilier avec inscription.



Fig. 2. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4474-9 : Viṣṇu et Garuḍa.



Fig. 1. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4526-7 : sanctuaire.



Fig. 2. KuNNakkuṭi (KuNRakkuṭi), 4526-6 : pilier.

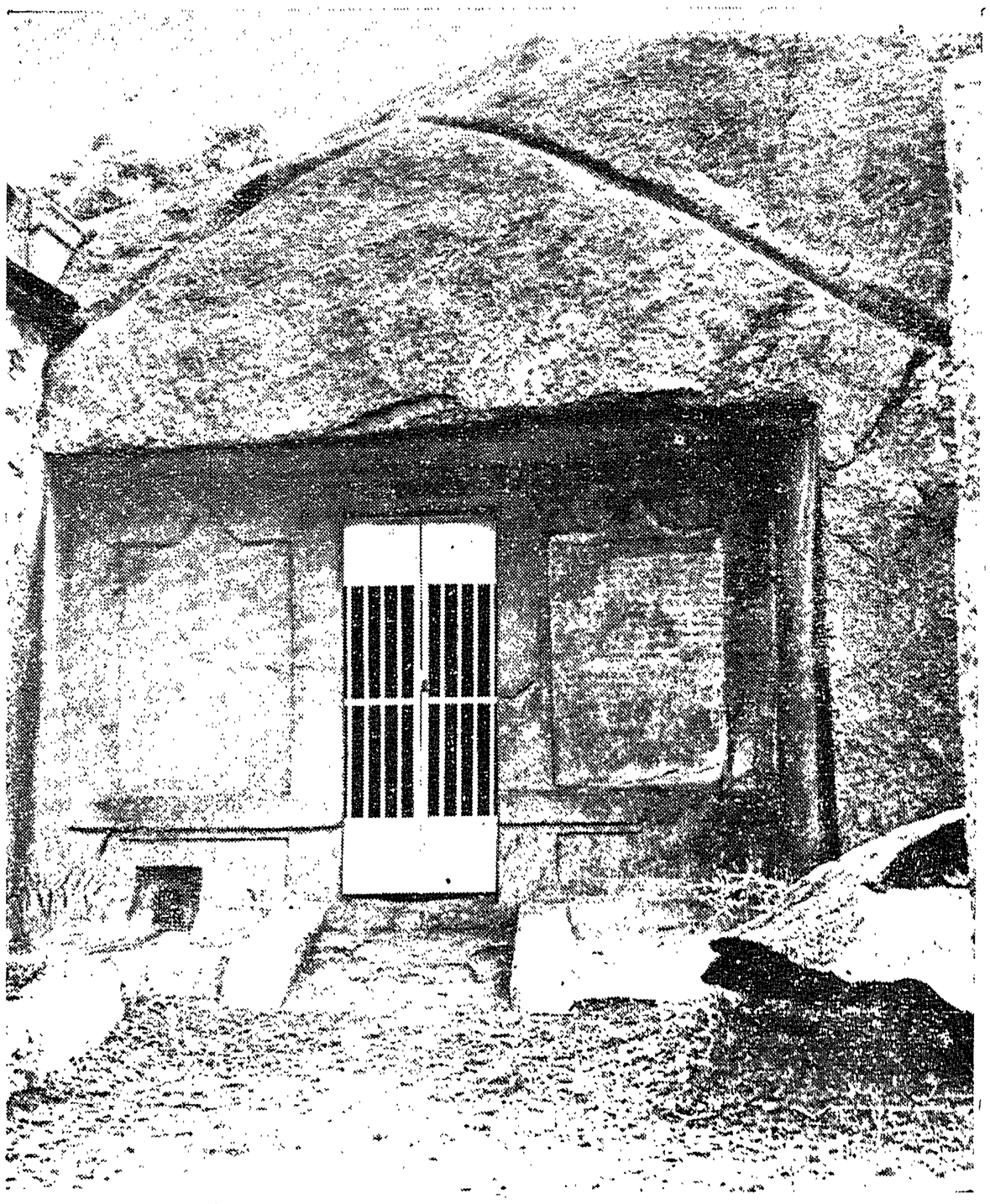


Fig. 1. MakipālaNpaṭṭi (Mahipālanpaṭṭi), 4527-2.



Fig 2. MakipālaNpaṭṭi (Mahipālanpaṭṭi), 4527-9 : liṅga du sanctuaire.



Fig. 3. MakipālaNpaṭṭi (Mahipālanpaṭṭi), 4527.7 : Gaṇapati.



Piḷḷaiyārpaṭṭi : Gaṇapati.
(cliché, Department of Archaeology, Government of Tamilnāḍu)



Fig. 1. Piḷḷaiyārpaṭṭi, 697-6: Liṅgodbhavamūrti (?)



Fig. 2. Piḷḷaiyārpaṭṭi, 4243-3: Harihara.

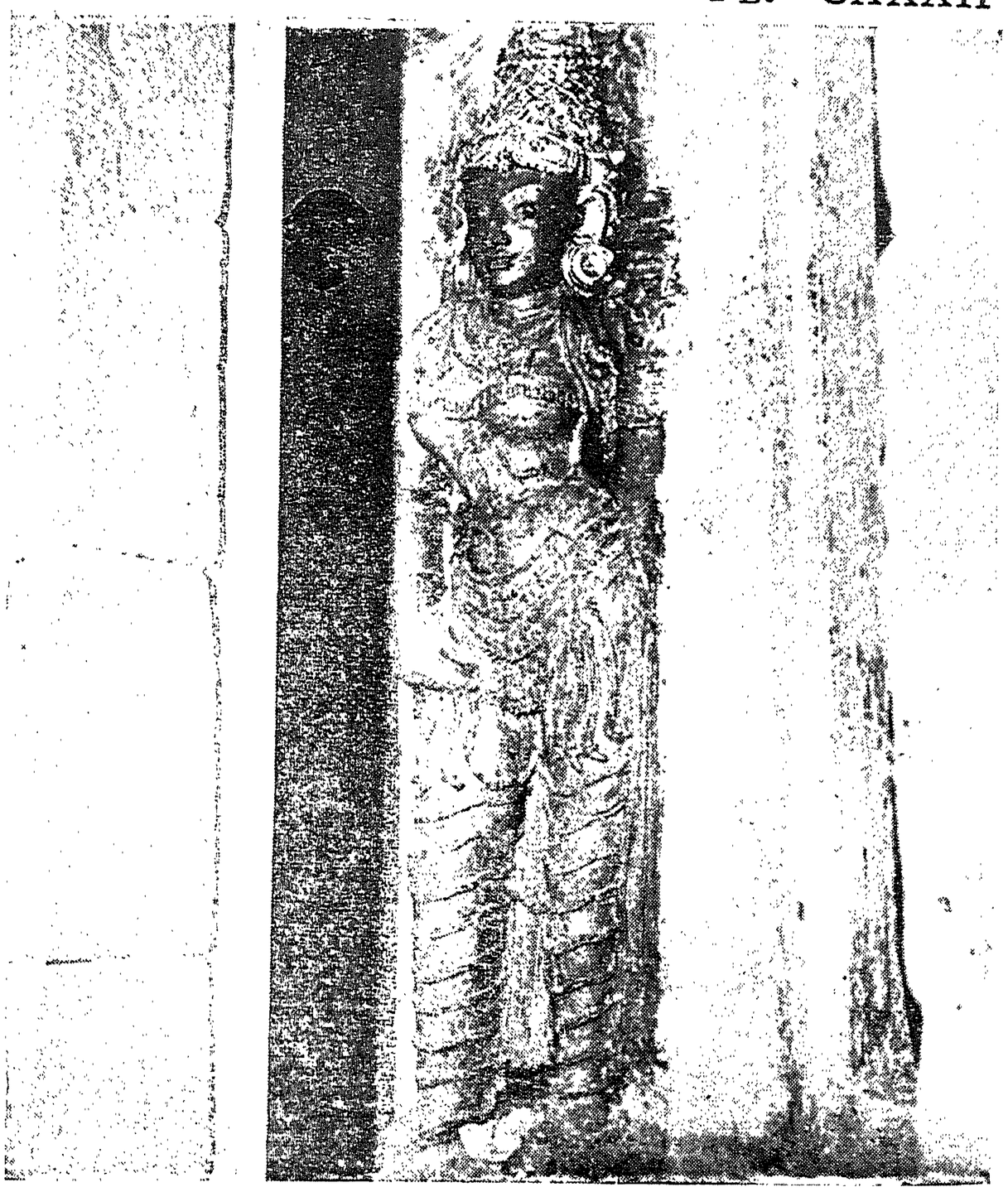


Fig. 1. PirāNmalai, 4491-2: Dvārapālakī.



Fig. 2. PirāNmalai, 4490-12: Dvārapālakī.

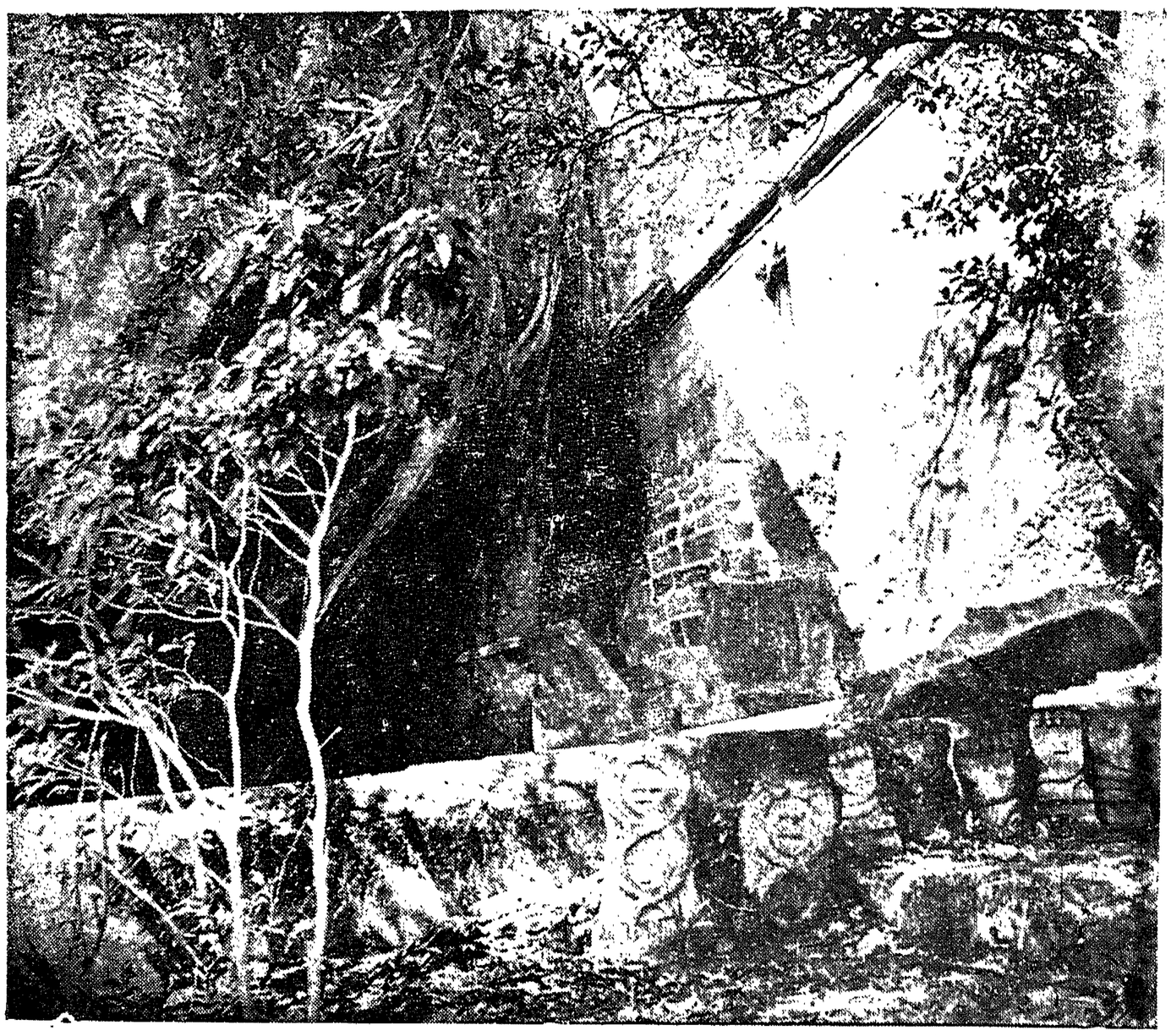


Fig. 1. Tirukkaḷakkuṭi, 4607-8 : rocher et construction.

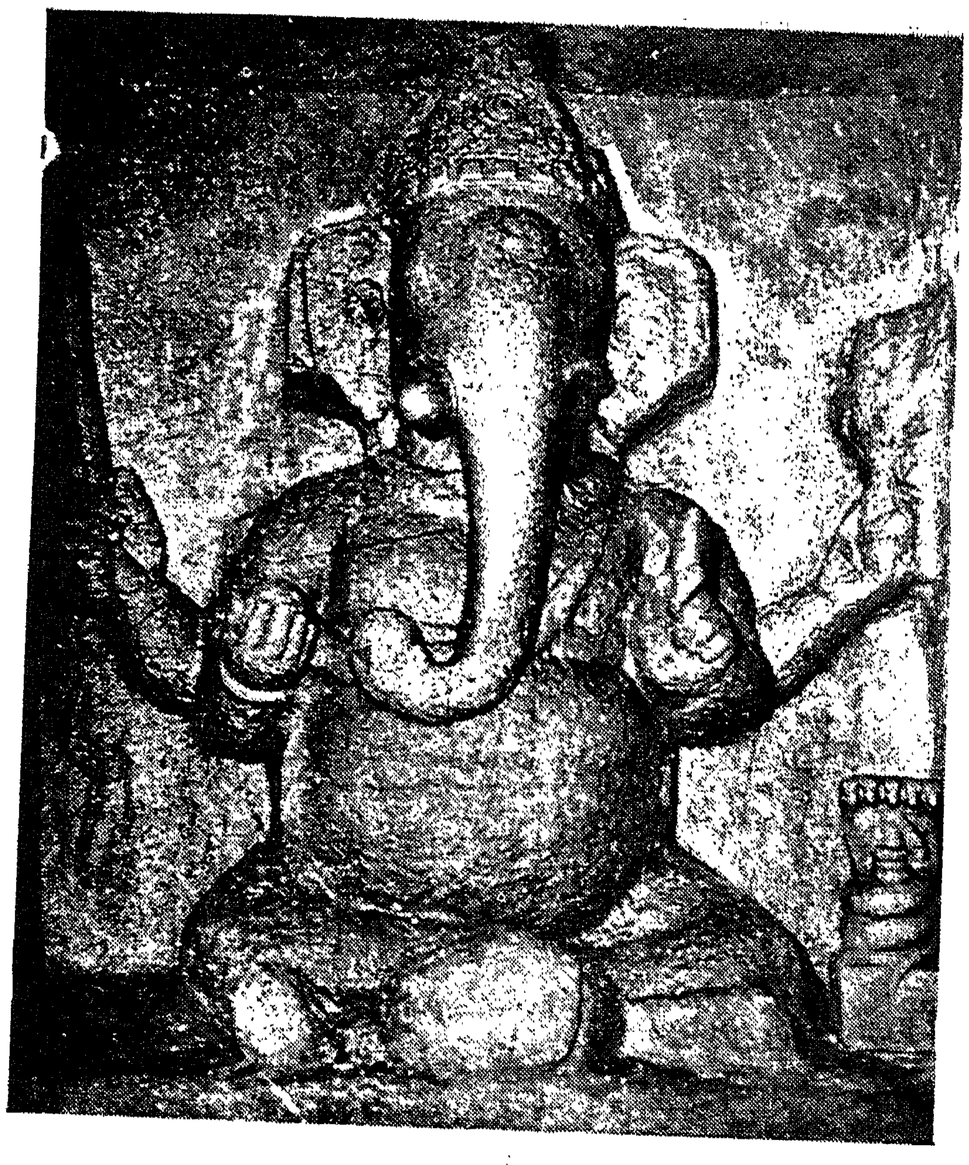


Fig. 2. Tirukkaḷakkuṭi, 4473-6 :
Valampuri Gaṇapati.

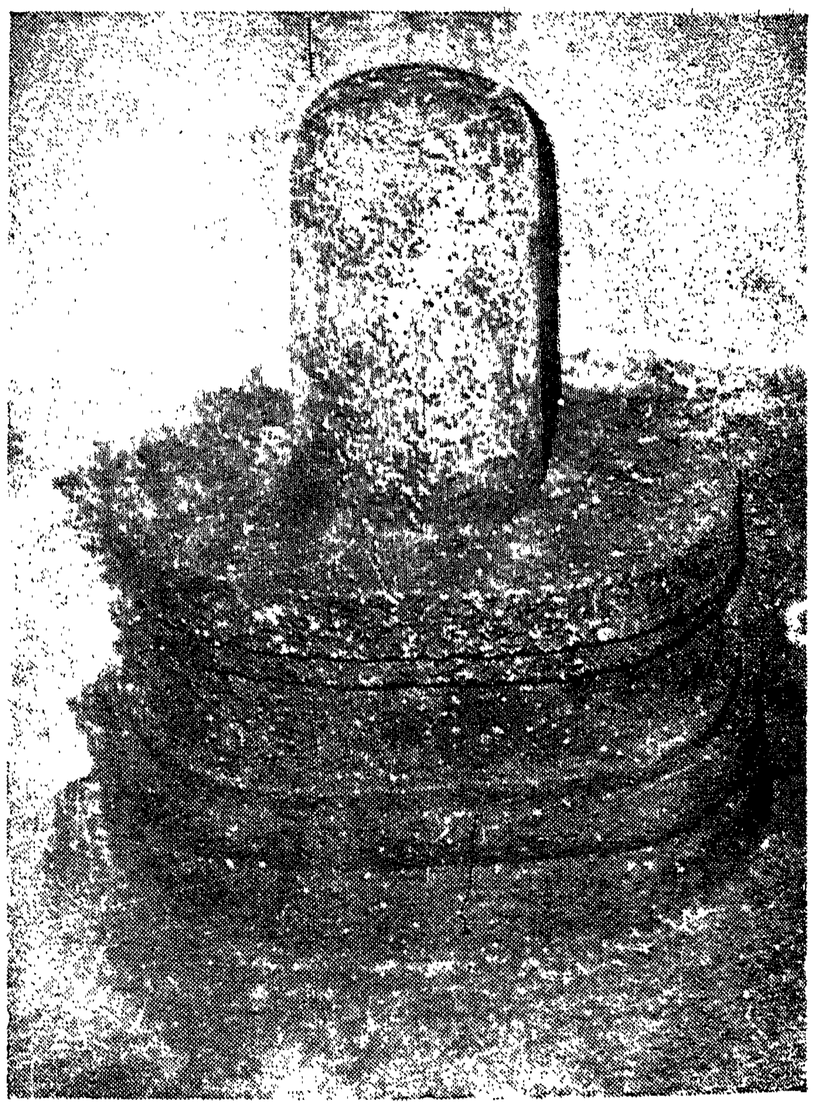


Fig. 3. Tirukkaḷakkuṭi,
4606-10 : liṅga.



Fig. 1. Tirukkaḷakkuṭi, 4472-2: Agastya (?)



Fig. 2. Tirukkaḷakkuti, 4472-3: Pulastya (?)

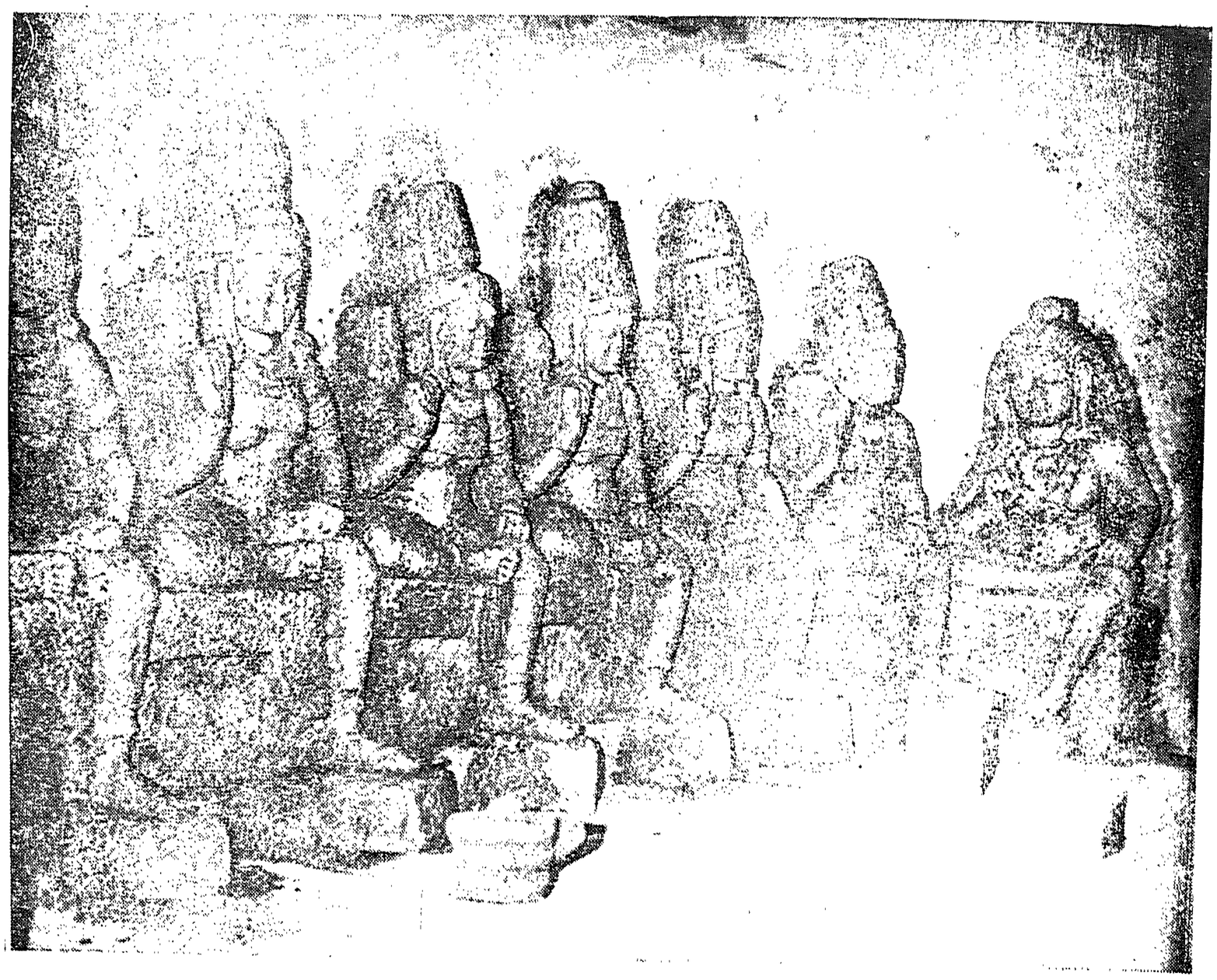


Fig. 1. Tirukkaḷakkuṭi, 4606.9 : groupe des Saptamātṛkā



Fig. 2. Tirukkaḷakkuti, 4472-9 :
Vīrabhadramūrti.



Fig. 3. Tirukkaḷakkuṭi,
4605.4 : Brāhmī.



Fig. 1. Tirukkaḷakkuṭi, 4605-6 : Māheśvarī.



Fig. 2. Tirukkaḷakkuṭi, 4605-8 : Kaumārī.



Fig. 3. Tirukkaḷakkuṭi, 4473-1 : Vaiṣṇavī.



Fig. 1. Tirukkaḷakkuṭi, 4473-2: Indrāṇī



Fig. 2. Tirukkaḷakkuṭi, 4606-3: Vārāhī.



Fig. 3. Tirukkaḷakkuṭi, 4606-6: Cāmuṇḍā.

District : MATURAI.

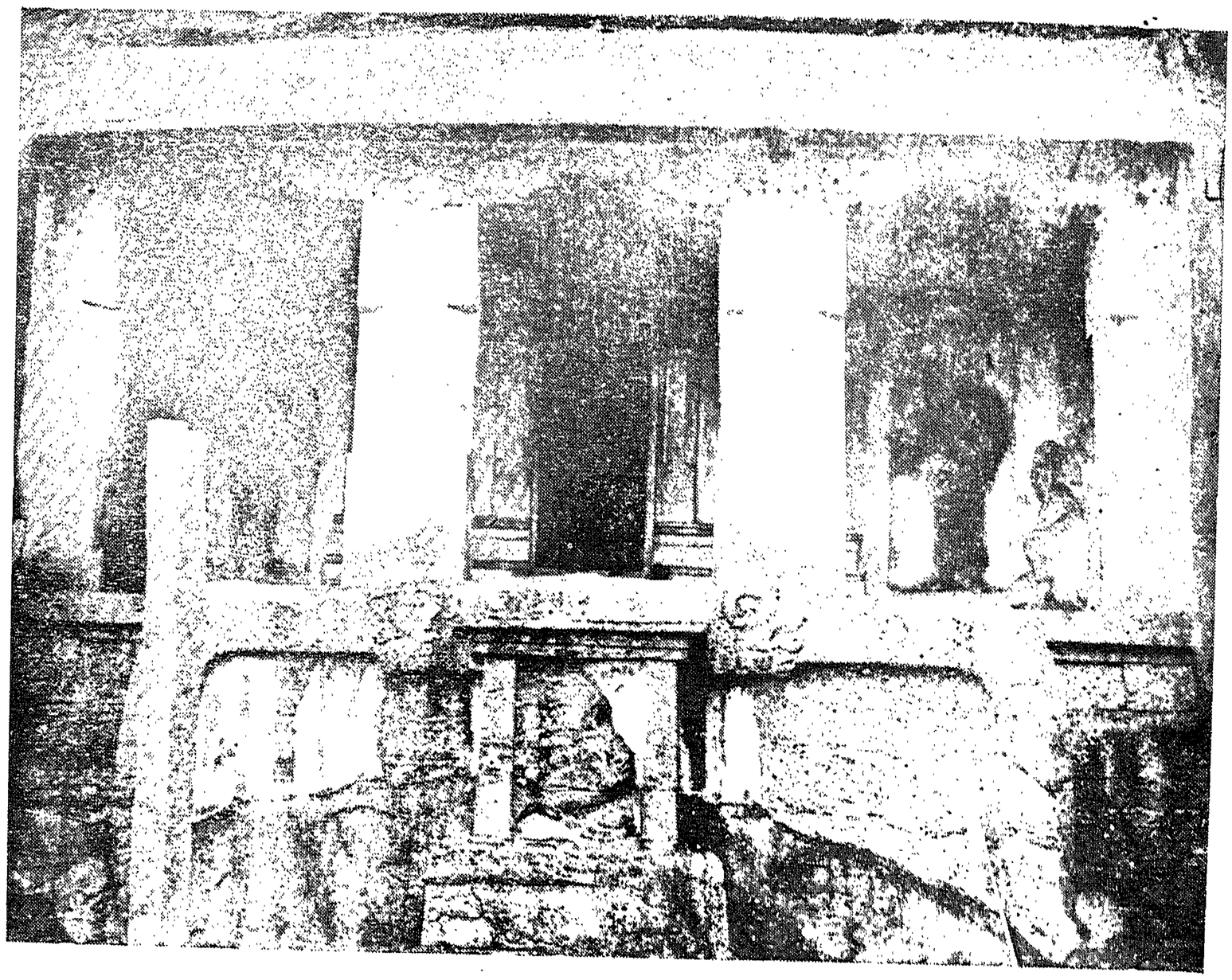


Fig. 1. ĀNaimalai, 4034-10 : grotte de Subrahmaṇya



Fig. 2. ĀNaimalai, 204-3 : Subrahmaṇya avec deux bras et Devasenā.

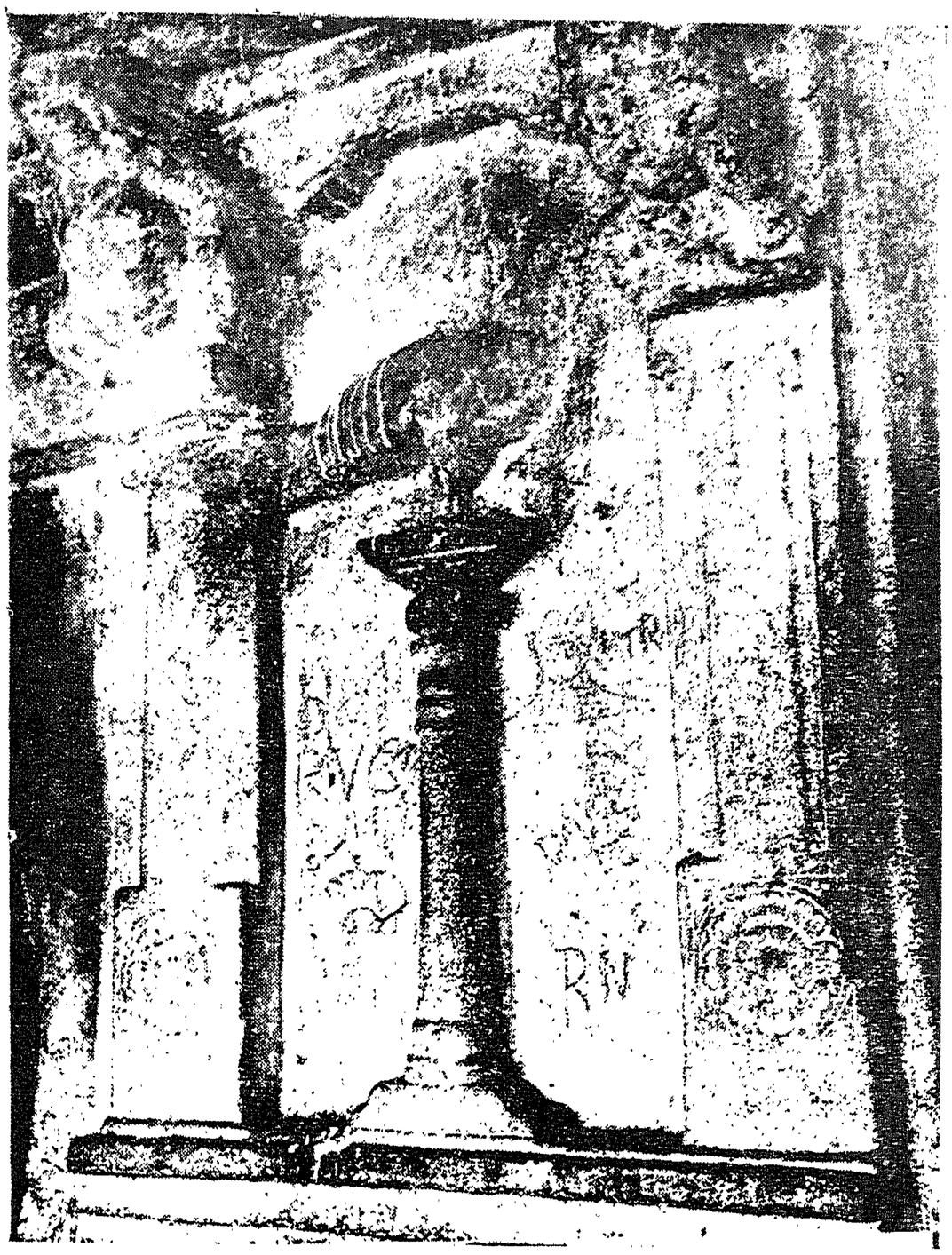


Fig. 1. ĀNaimalai, 4035 8 : Colonne engagée avec paon.

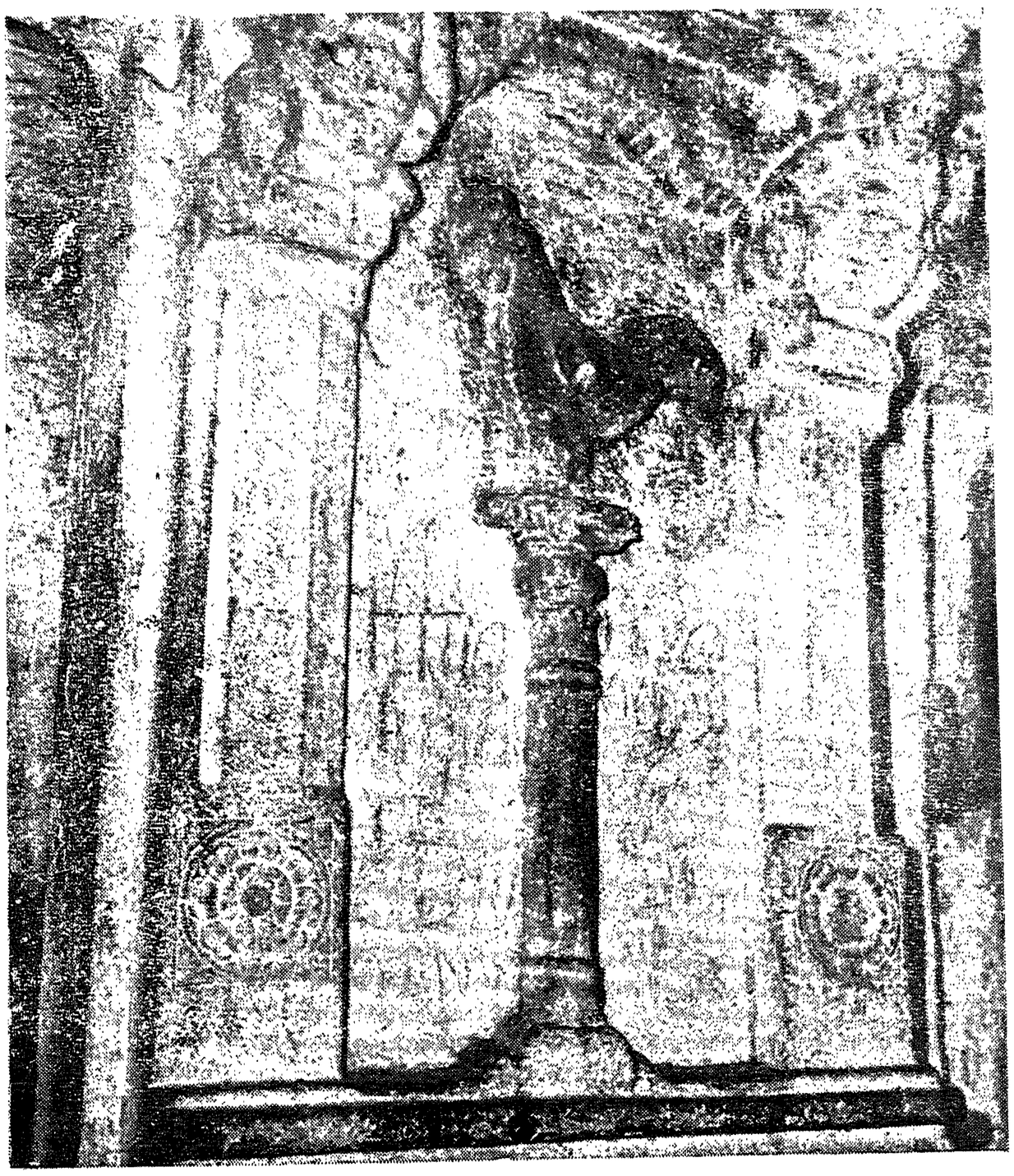


Fig. 2. ĀNaimalai, 4035-7 : id. avec Coq.



Fig. 1. ĀNaimalai, 4037-1 : Dvārapāla (?)



Fig. 2. ĀNaimalai, 4036-11 : Dvārapāla (?)

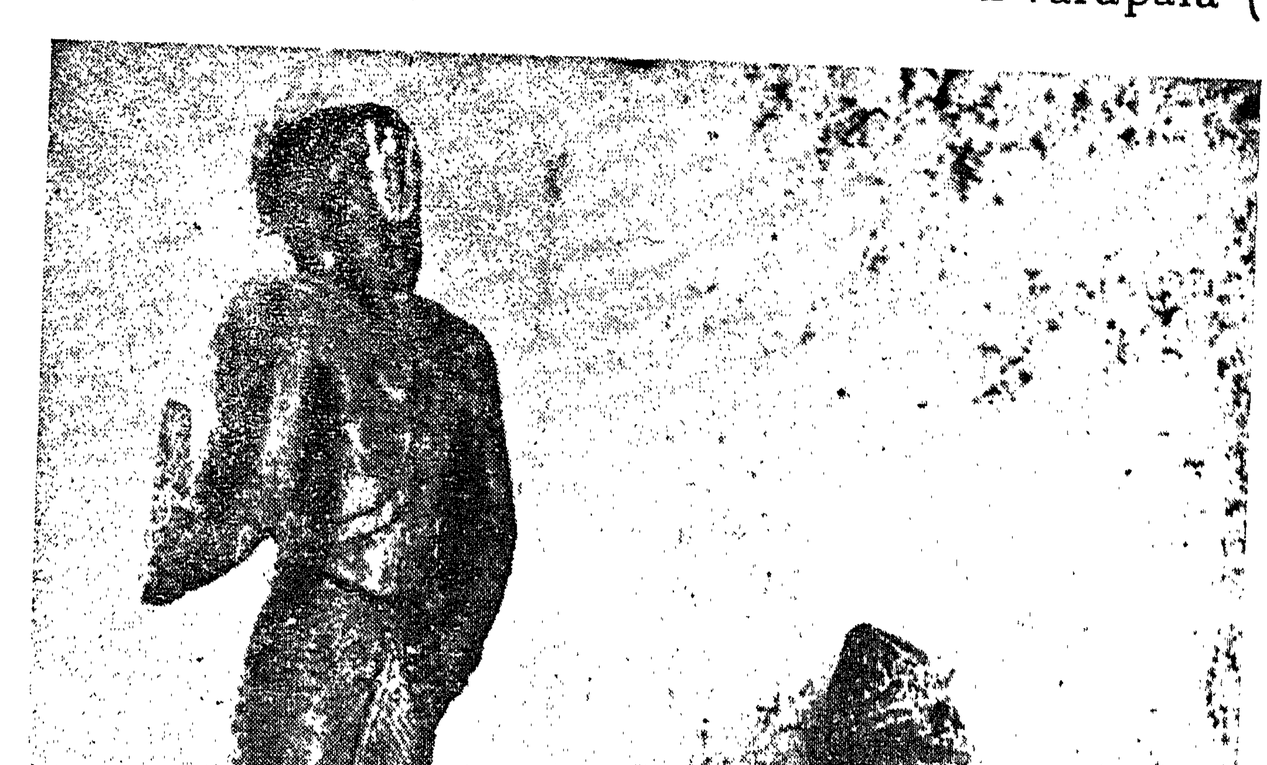


Fig. 3. ĀNaimalai, 204-4 : personnage accroupi.

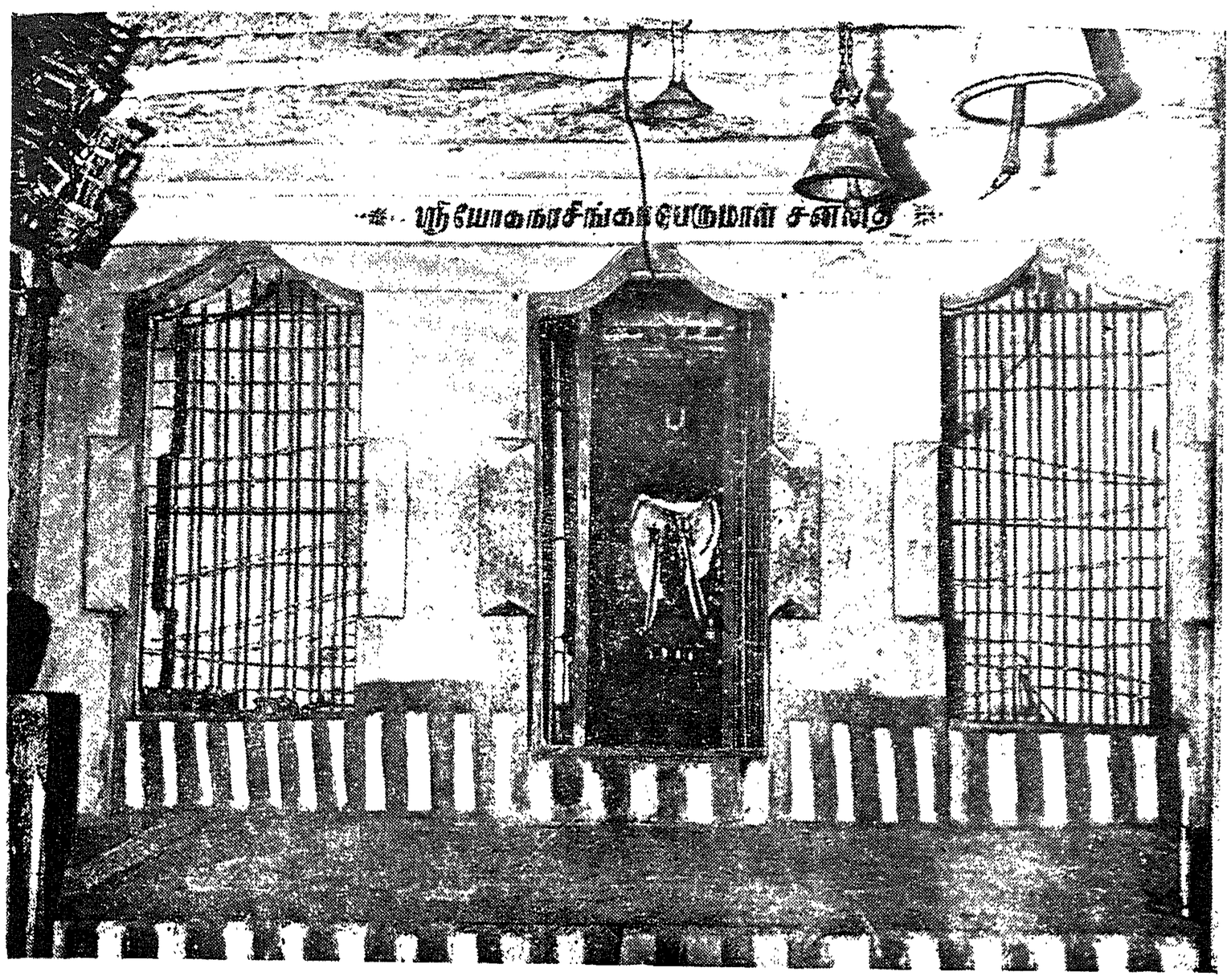


Fig. 1. ĀNaimalai, 4614-1 : grotte de Viṣṇu.

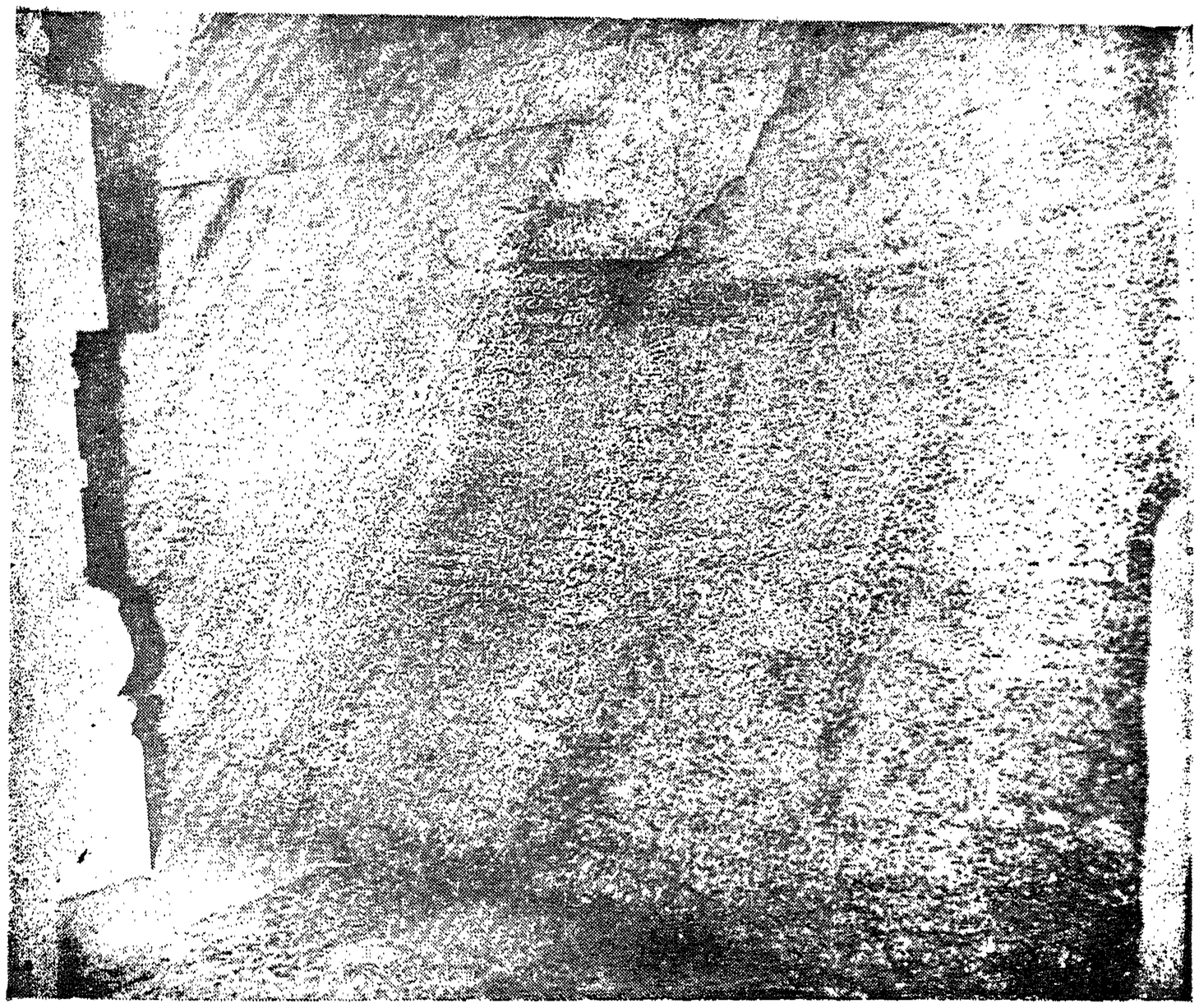


Fig. 2. ĀNaimalai, 4614-8 : inscription.



Fig. 1. KuNNattūr (Varicciyūr), 4484-8 : Udayagiri.

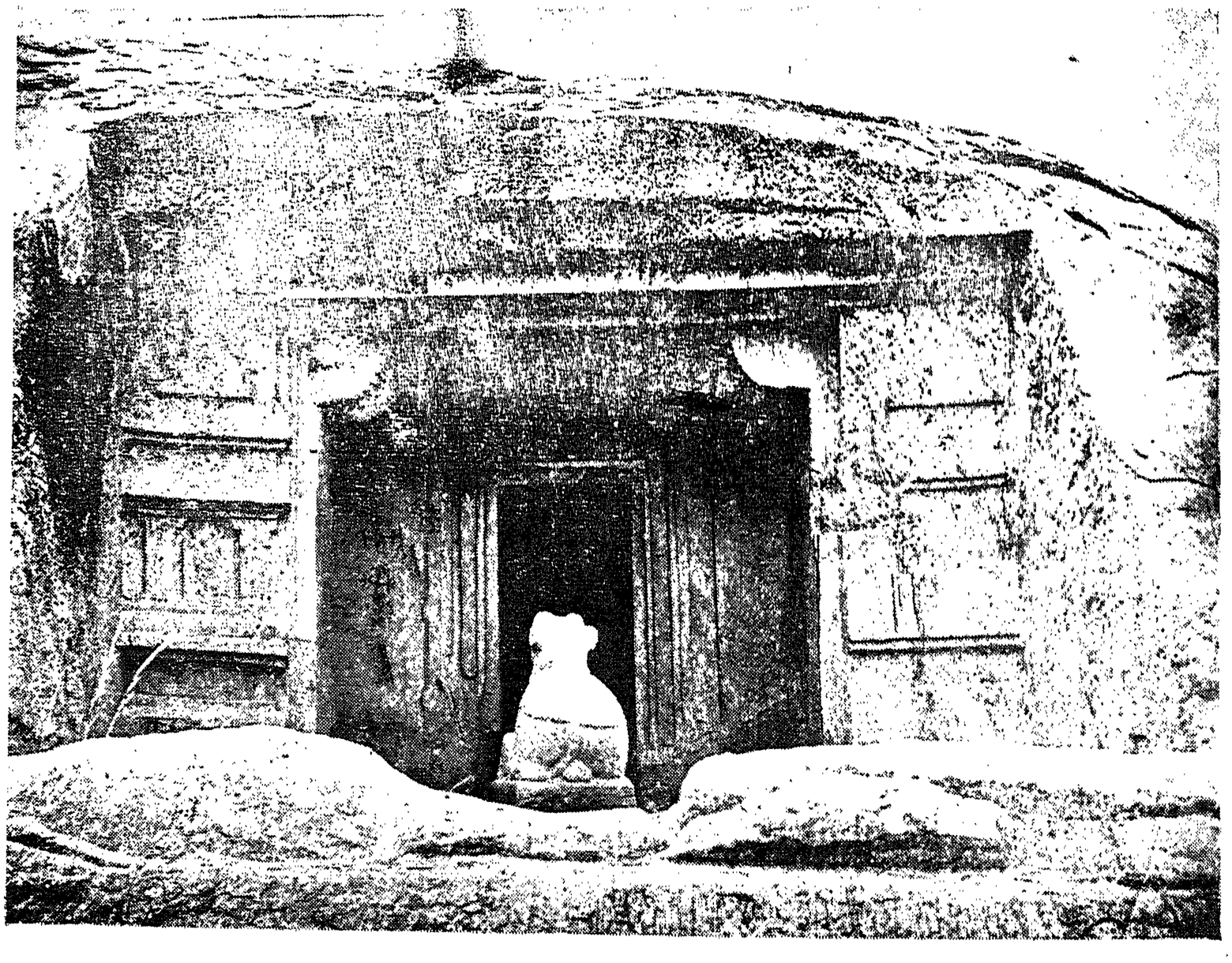


Fig. 2. KuNNattūr (Varicciyūr), 4485-4 : Astagiri.



Fig. 1. KuNNattūr (Varicciyūr) 4487-6 : grotte de Nilakaṇṭeśvara.



Fig. 2. KuNNattūr (Varicciyūr) 4485-12: Dvārapāla.



Fig. 3. KuNNattūr (Varicciyūr) 4486-4 : Dvārapāla.

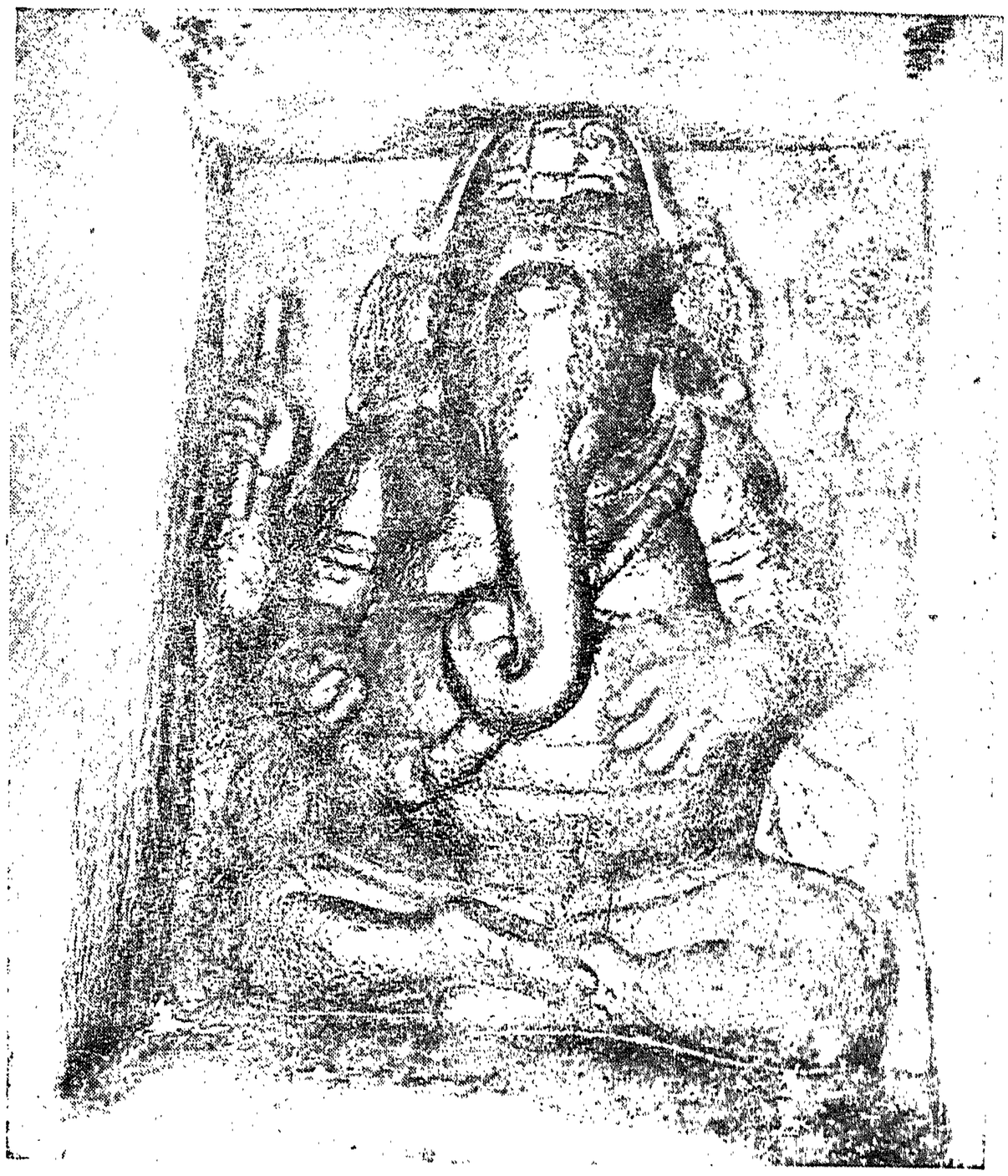


Fig. 1. KuNNattūr (Varicciyūr), 4485-10 :
Valampuri Gaṇapati.

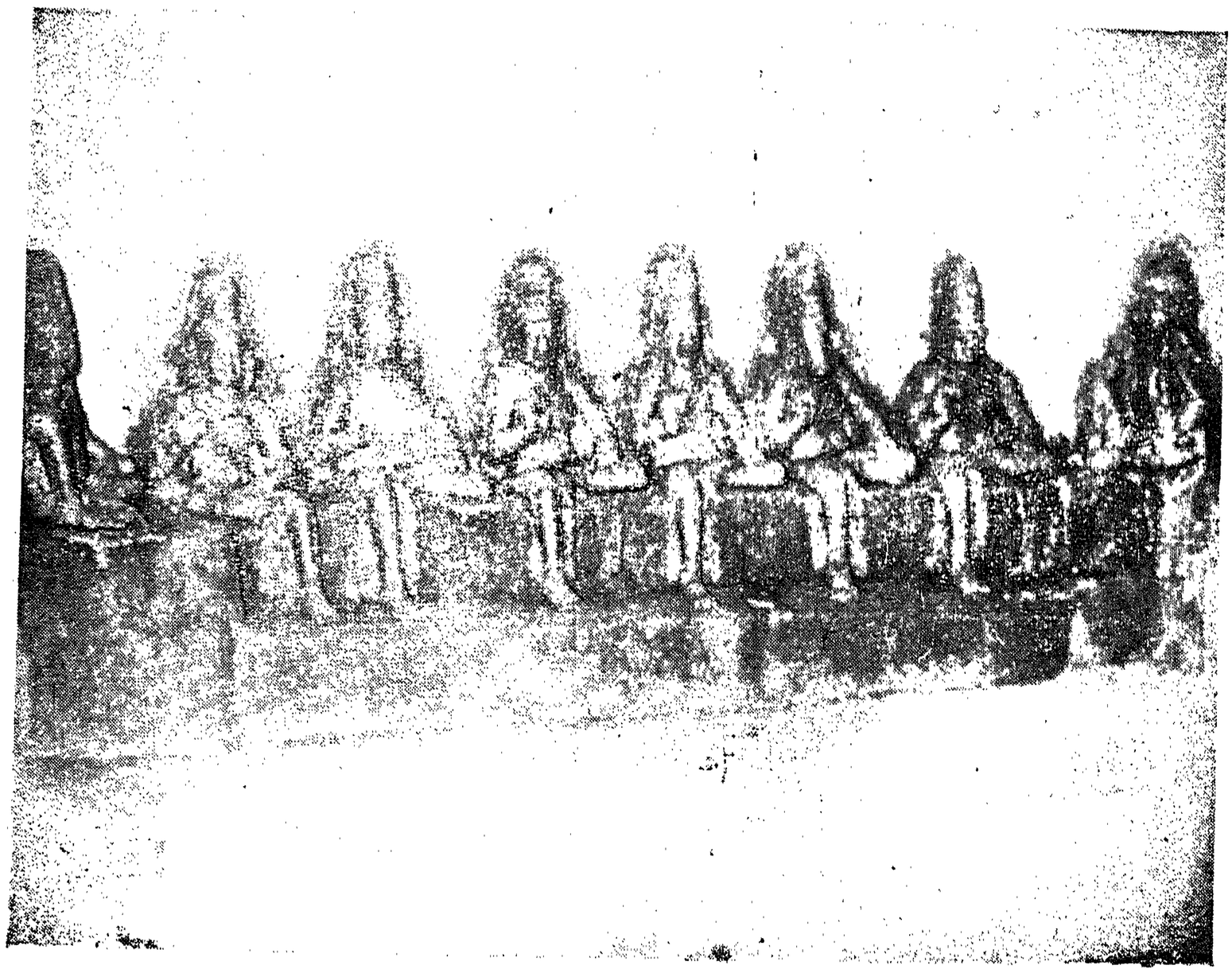


Fig. 2. KuNNattūr (Varicciyūr), 4487-4 :
rangée de Saptamātṛkā.

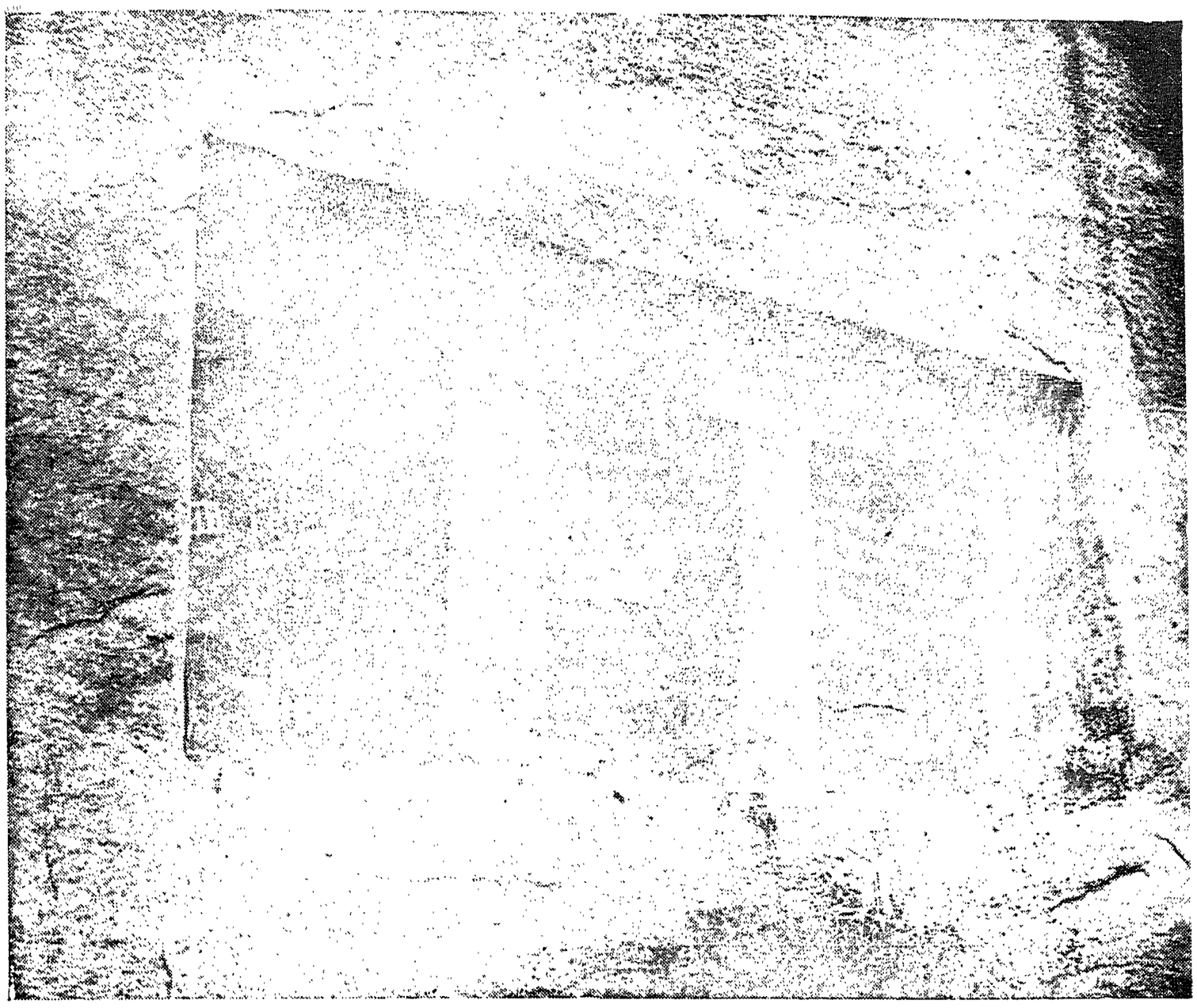


Fig. 1. (CiNNa) Māṅkuḷam, 4483-8.



Fig. 2. Nākamalai - Putukkōṭṭai, 4603-10 : Tirthaṅkara.

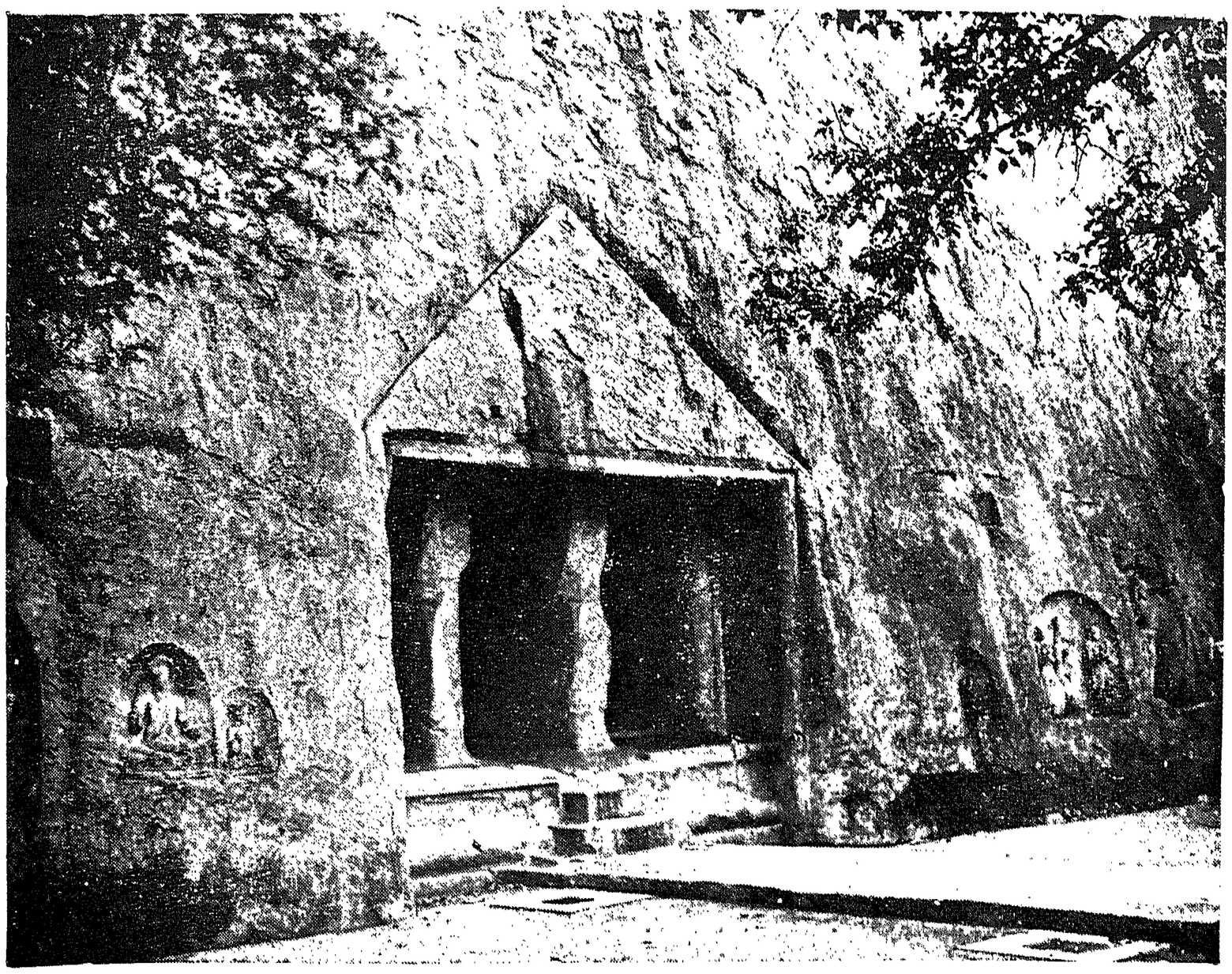


Fig. 1. TiruppaṟaṅkuNRam, 5731-1.

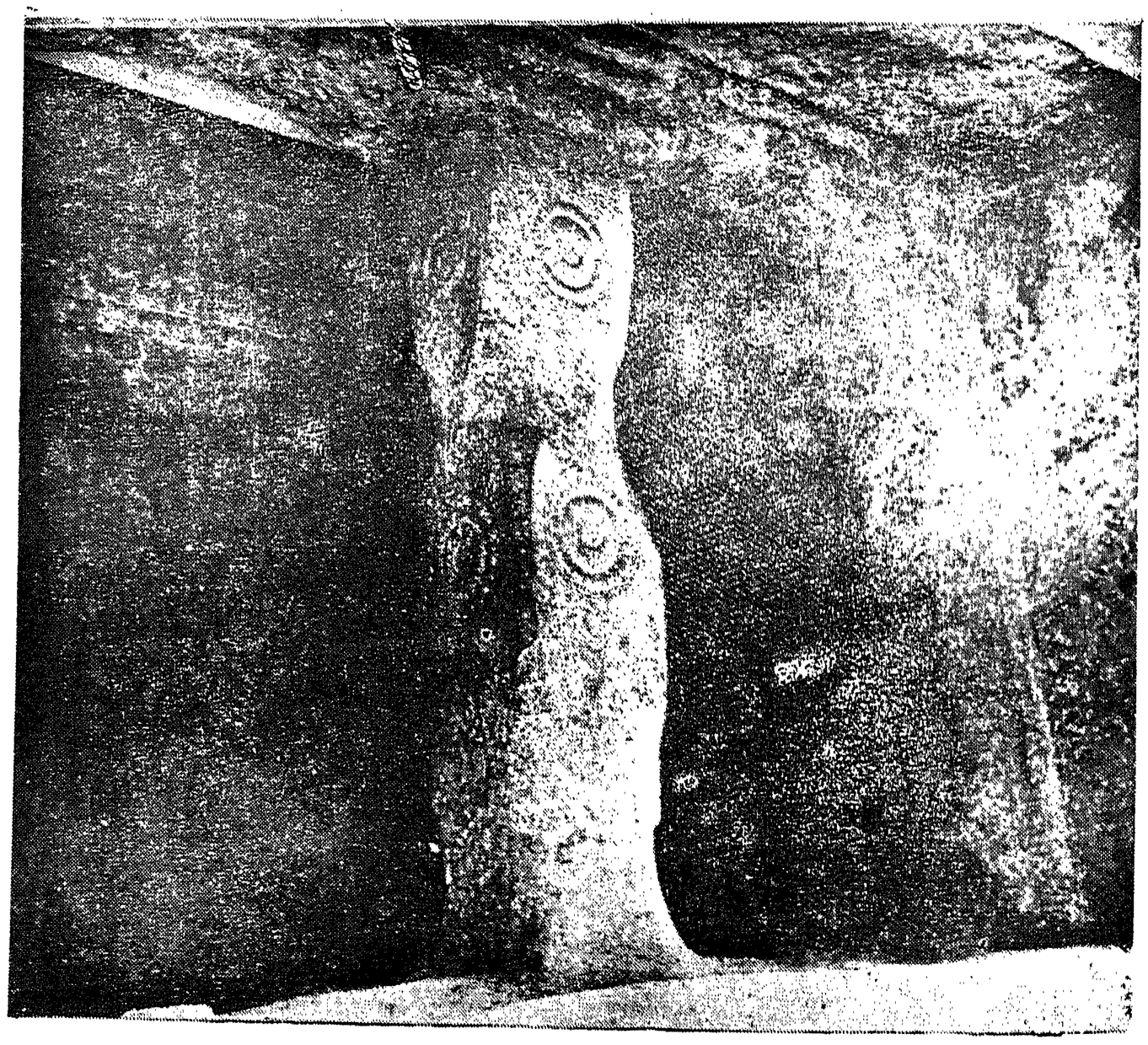


Fig. 2. TiruppaṟaṅkuNRam, 4600-10 : pilier.

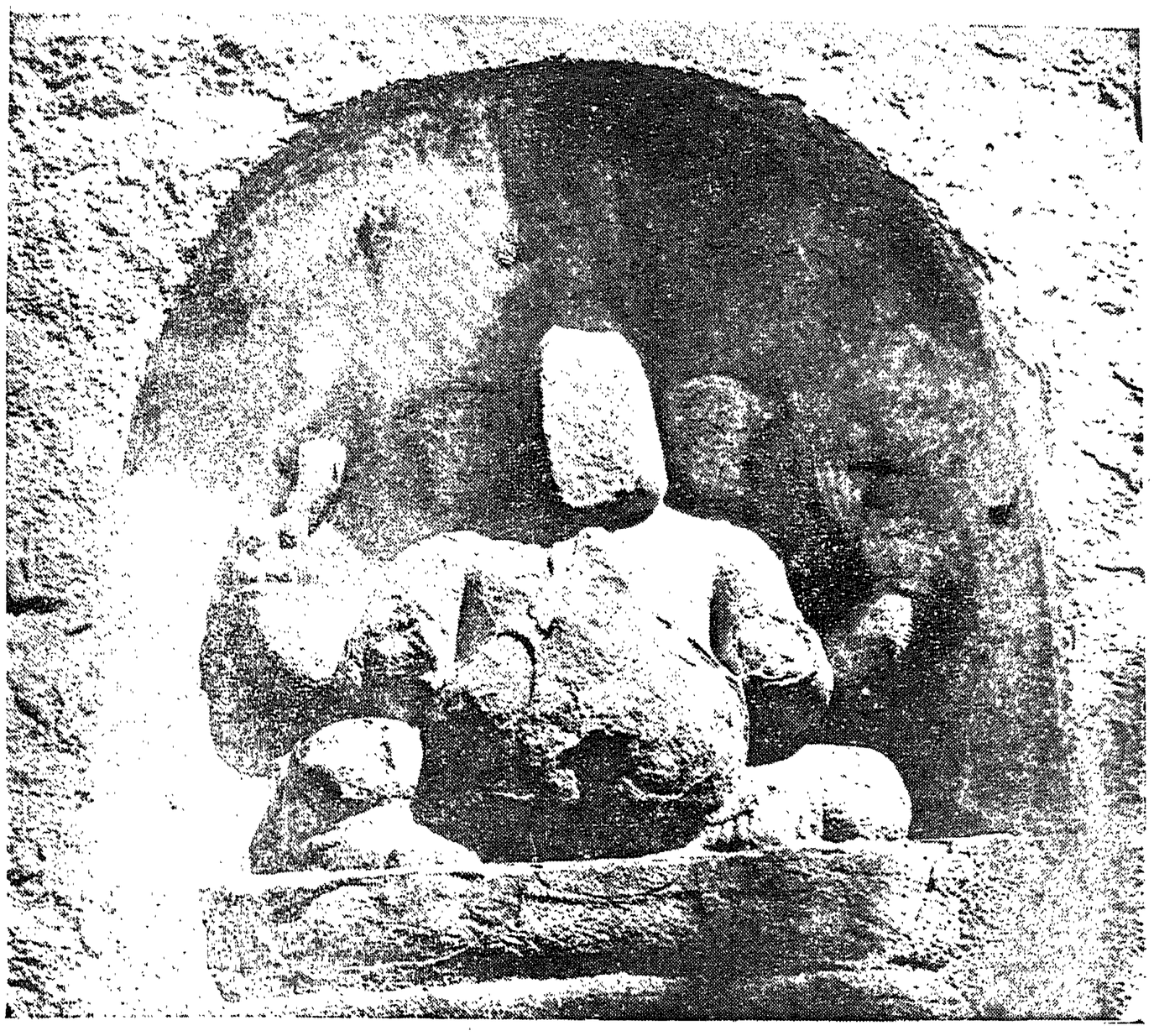


Fig. 1. TiruppaṟaṅkuNRam, 4600-9: Gaṇapati.



Fig. 2. TiruppaṟaṅkuNRam, 4600-8: Parācarar.



Fig. 3. TiruppaṟaṅkuNRam, 4600-7: Vētaviyācar.

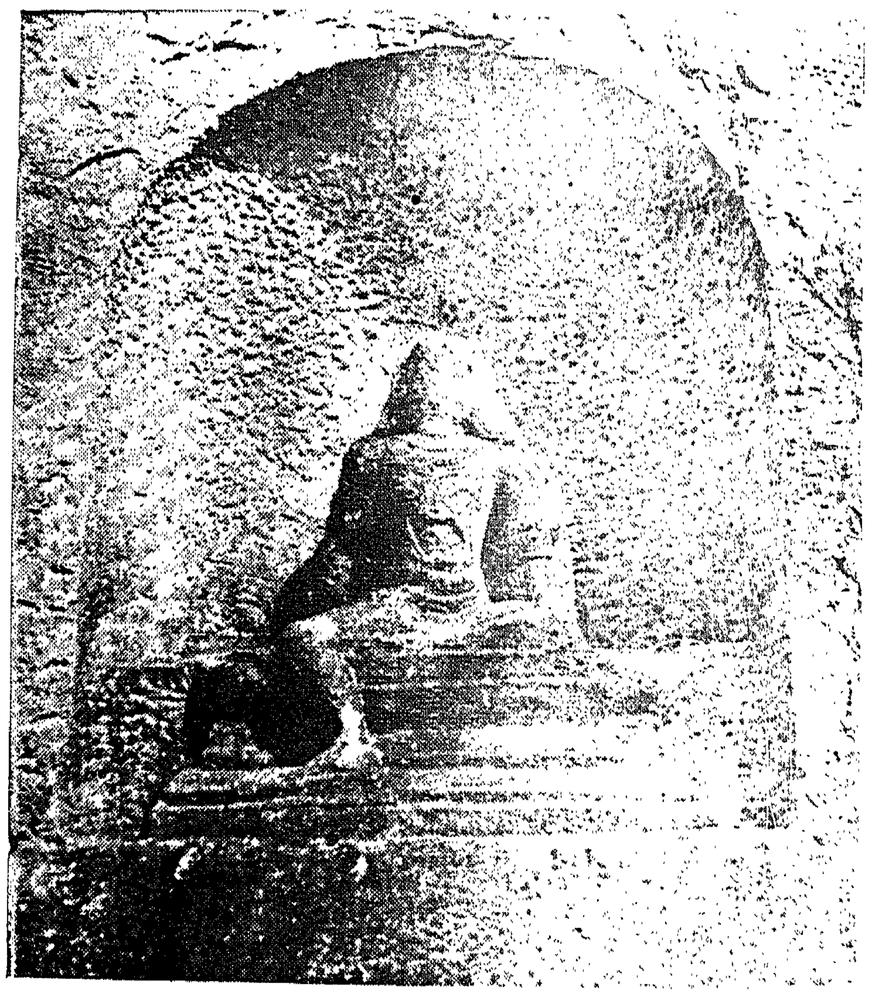


Fig. 1. TirupparaṅkuNRam, 4600-6 : Caṇḍikeśvara.

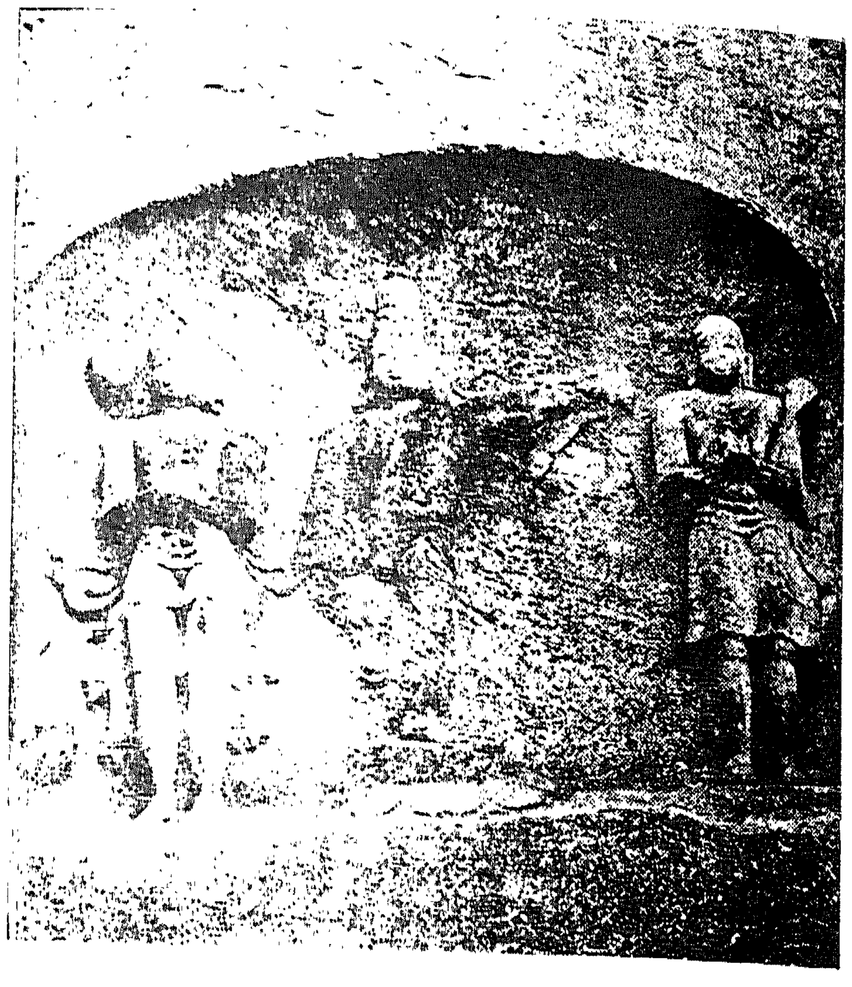


Fig. 2. TirupparaṅkuNRam, 4600-5 : Appar, Campantar et Cuntarar.



Fig. 3. TirupparaṅkuNRam, 4600-4 : Bhairava.

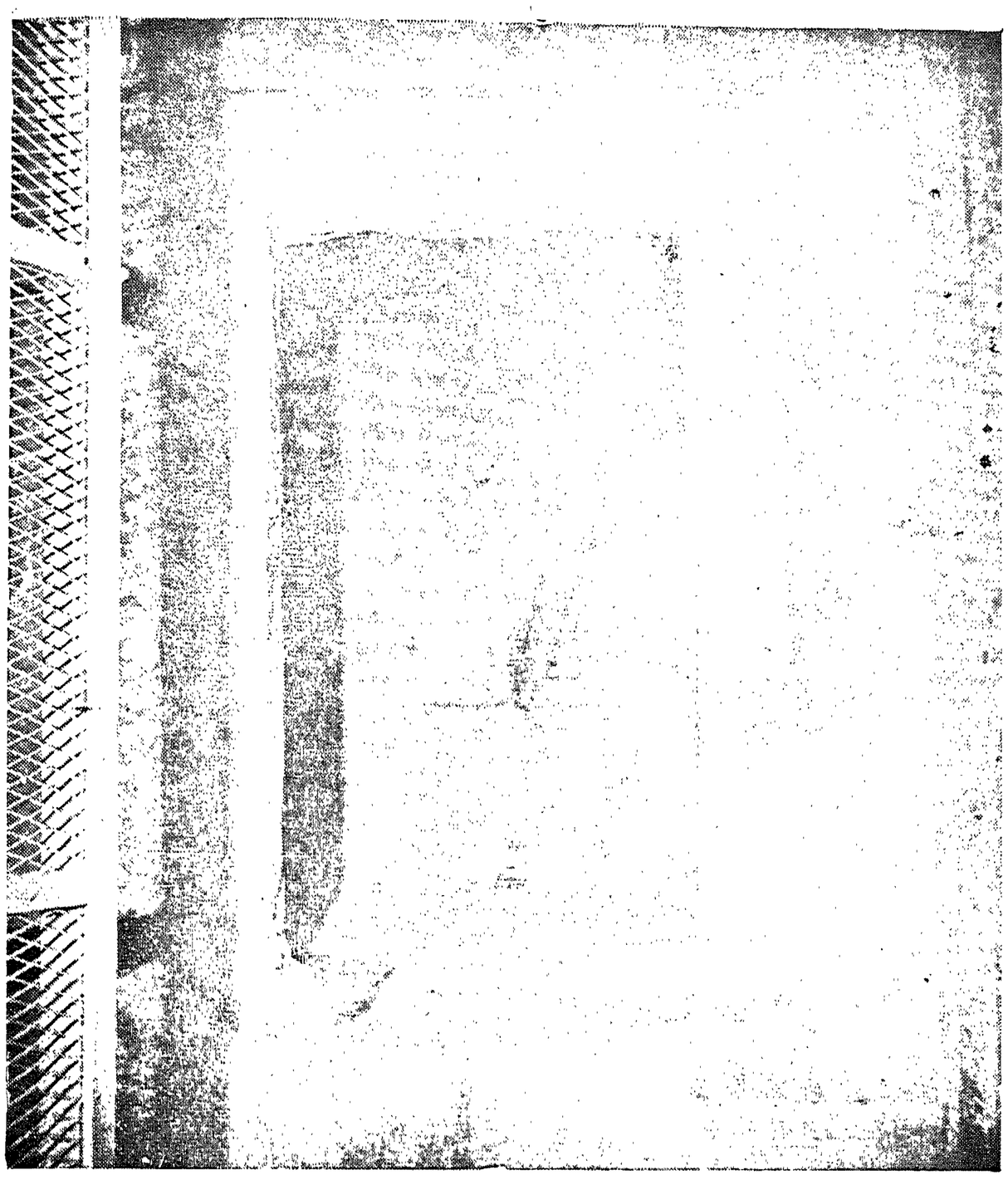


Fig. 1. TirupparaṅkuNRam, 4601-8 : le sanctuaire.



Fig. 2. TirupparaṅkuNRam, 4601-12 :
Ardhanārīśvaramūrti.



Fig. 1. TiruppaṟaṅkuNRam, 1117-9 : Heramba Gaṇapati.



Fig. 2. TiruppaṟaṅkuNRam, 1117-8 : Naṭeśa.



Fig. 1. TirupparaṅkuNRam, 1117-10 :
Subrahmaṇya, Vaḷḷi et Devasenā.

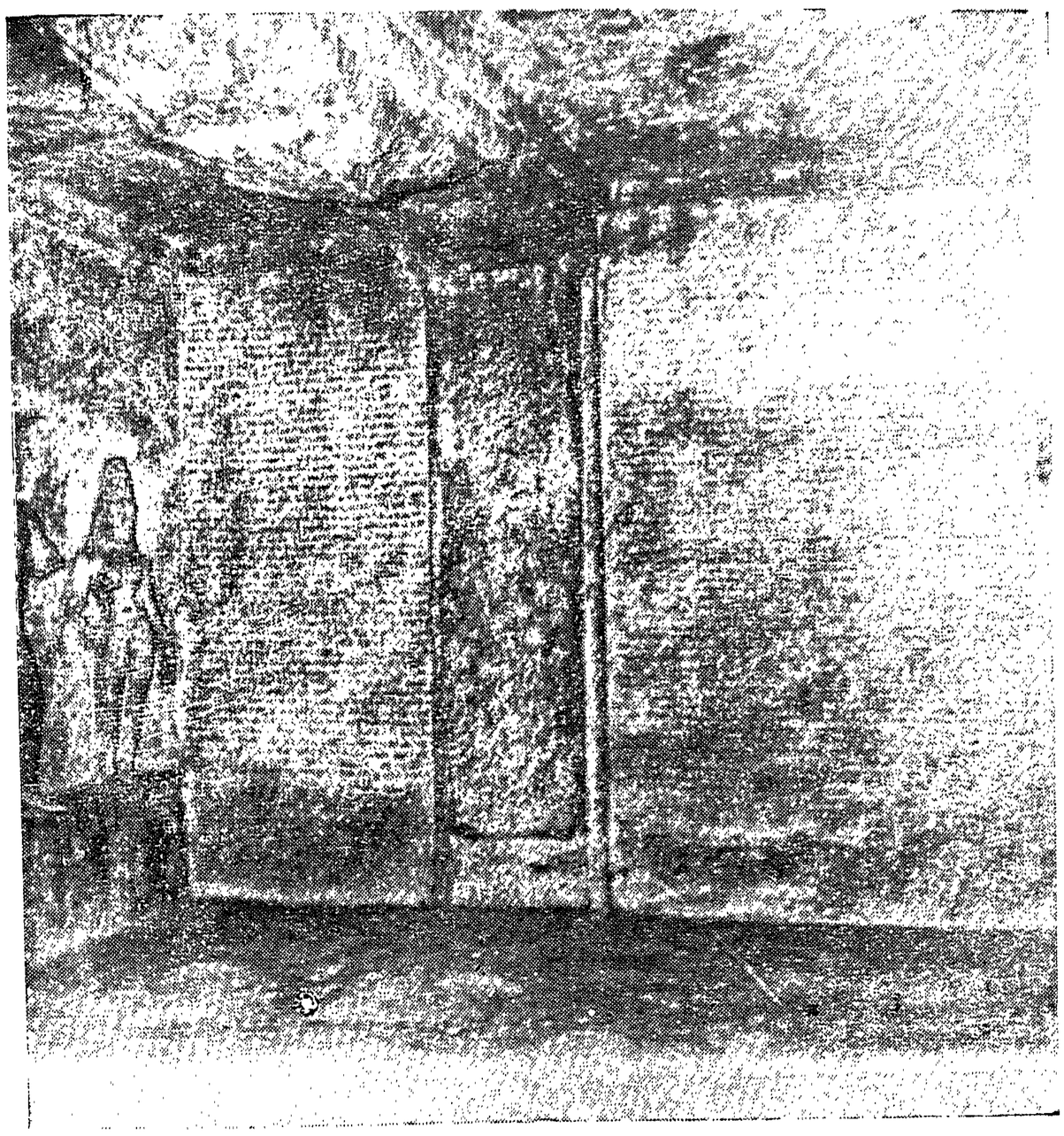


Fig. 2. TirupparaṅkuNRam, 5730-11 : inscription.



Fig. 1. TiruppaṟaṅkuNRam, 1849-8: Jyeṣṭhādevī.



Fig. 2. TiruppaṟaṅkuNRam, 1851-11: Aṇḍābharaṇa.



Fig. 1. TirupparaṅkuNRam, 5545-1 :
Nartana Gaṇapati.



Fig. 2. TirupparaṅkuNRam, 5545-2 : Ugramūrti (?)



Fig. 1. TirupparaṅkuNRam, 5732-3 : Sūrapadma.



Fig. 2. TirupparaṅkuNRam, 1850-9 : guerriers.



Fig. 3. TirupparaṅkuNRam. 4267-5 : Subrahmaṇya.

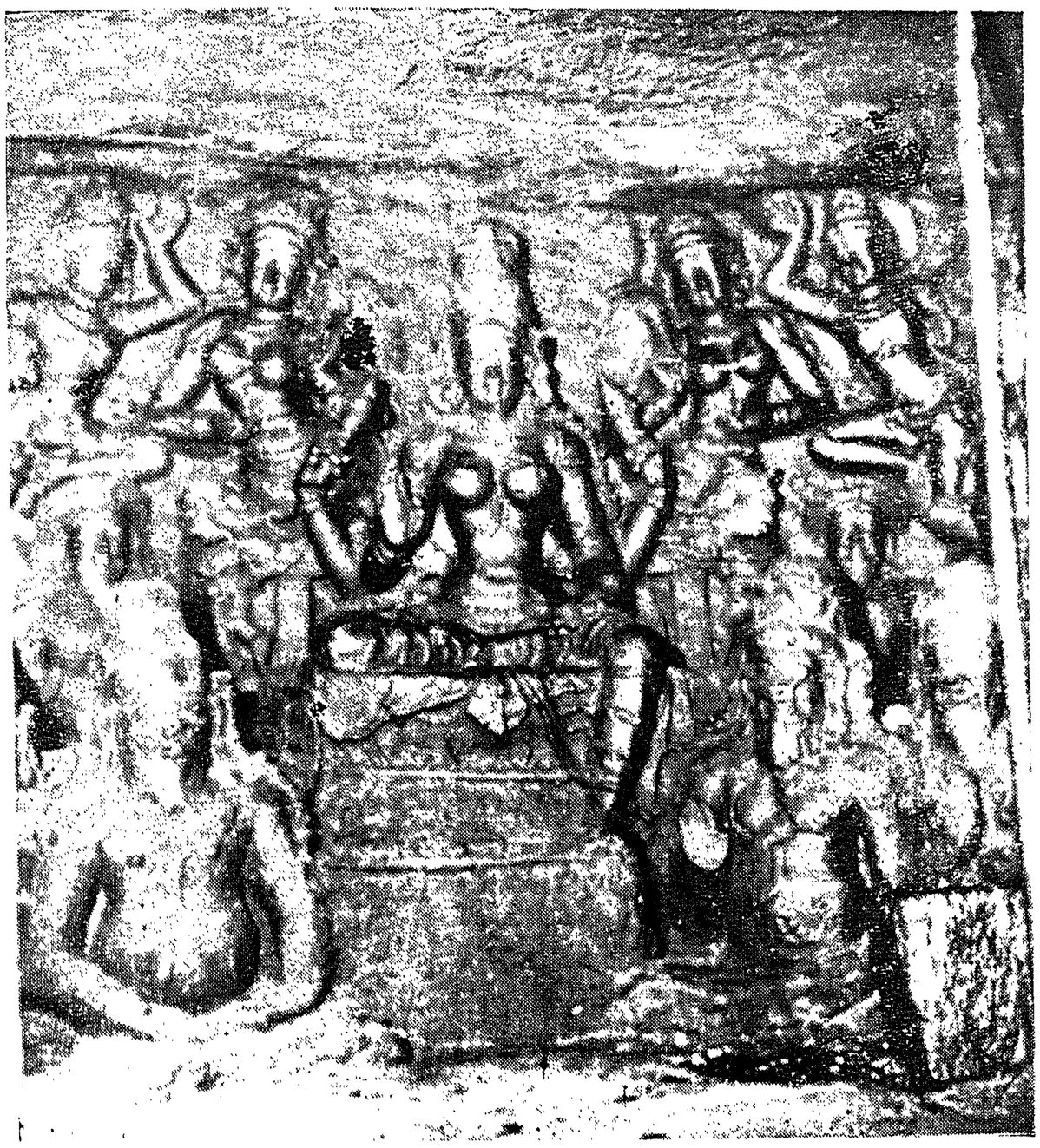


Fig. 1. TiruppaṟaṅkuNRam, 5731-6 : Annapūrṇā

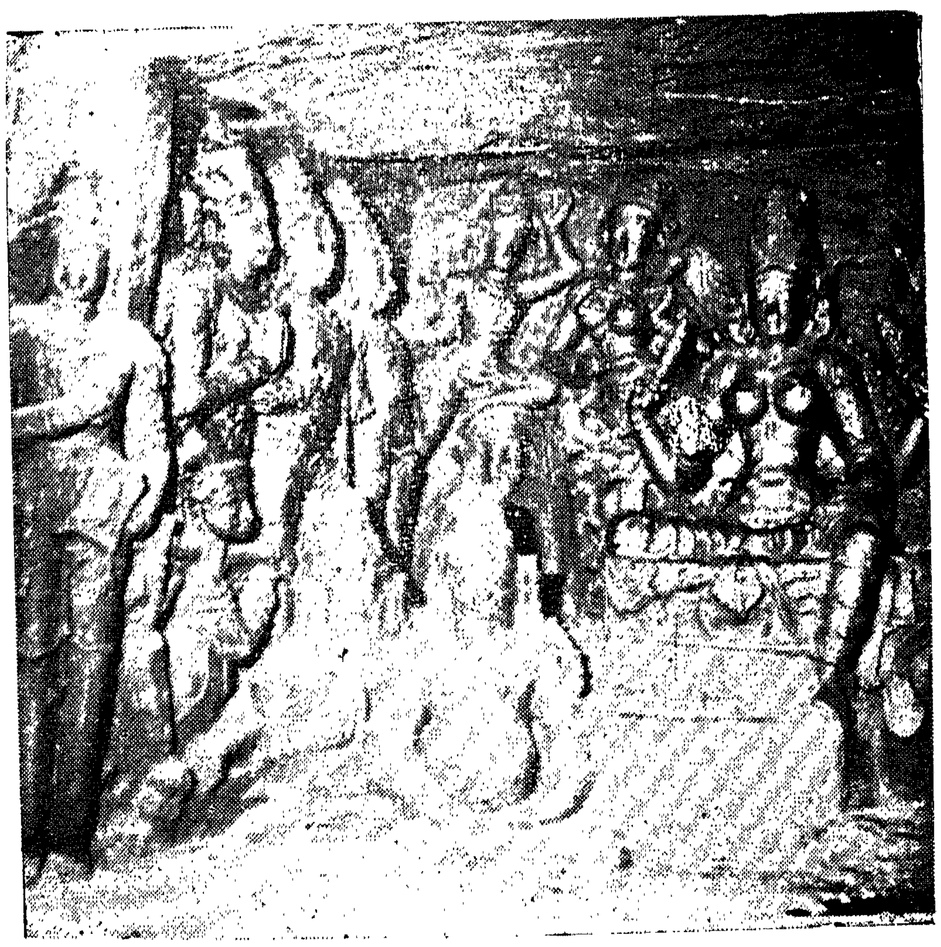


Fig. 2. TiruppaṟaṅkuNRam, 5731-8 : détail.

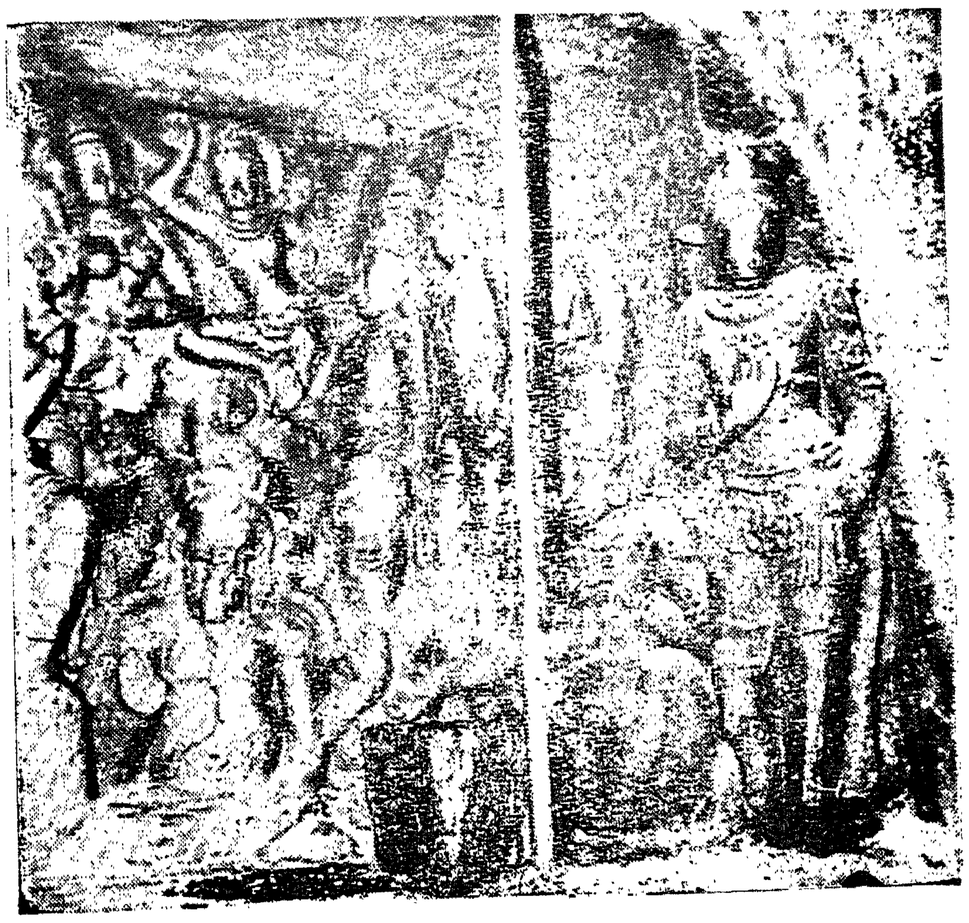


Fig. 3. TiruppaṟaṅkuNRam, 5731-10 : détail.

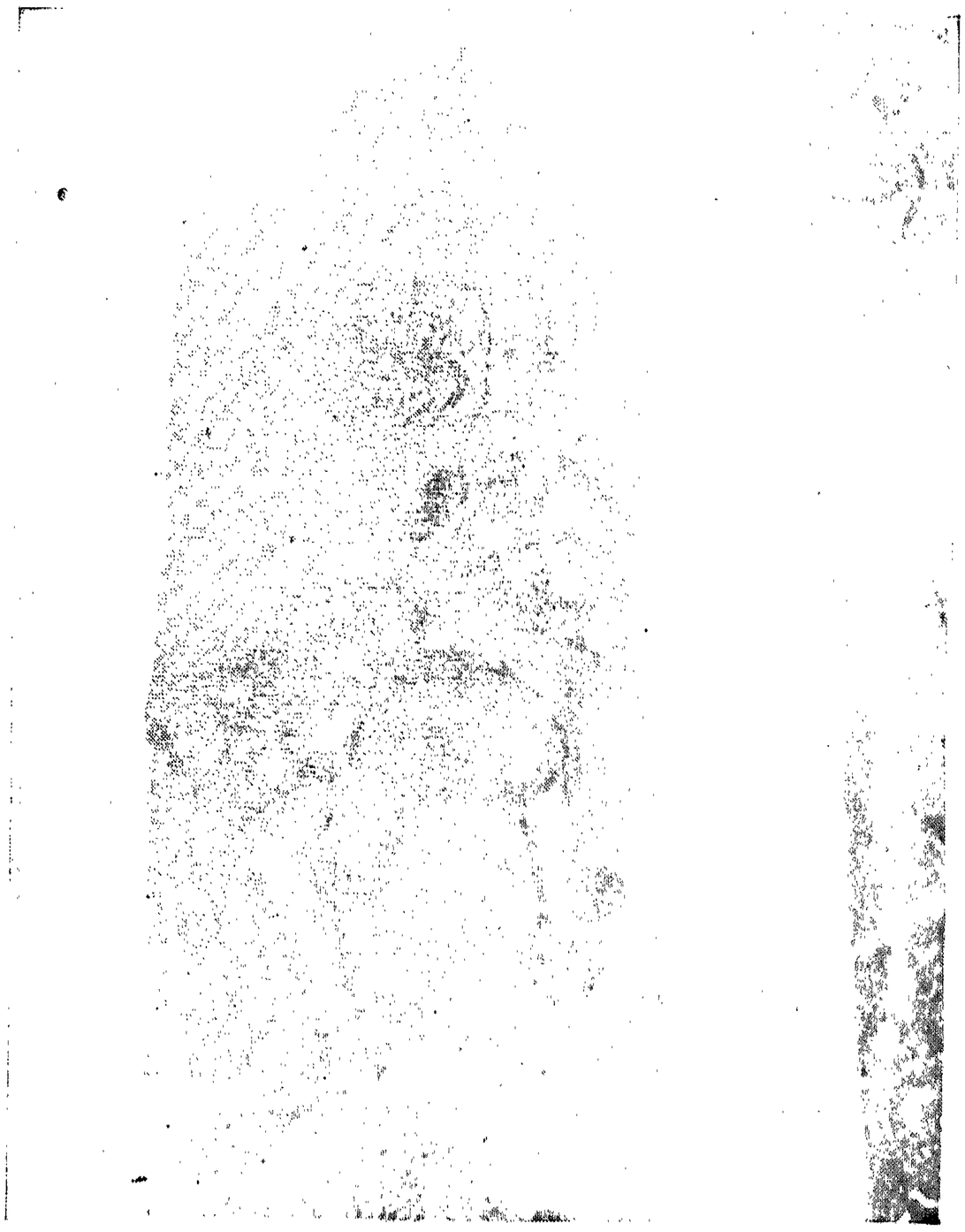


Fig. 1. TirupparaṅkuNRam, 4268-4 : Hiraṇyavadha.



Fig. 2. TirupparaṅkuNRam, 4268-3 : Vaikuṇṭhanātha.



Fig. 3. TirupparaṅkuNRam, 4268-2 : Bhūvarāha.



Fig. 1. TirupparaṅkuNRam, 759-3 : Dvārapāla (?)

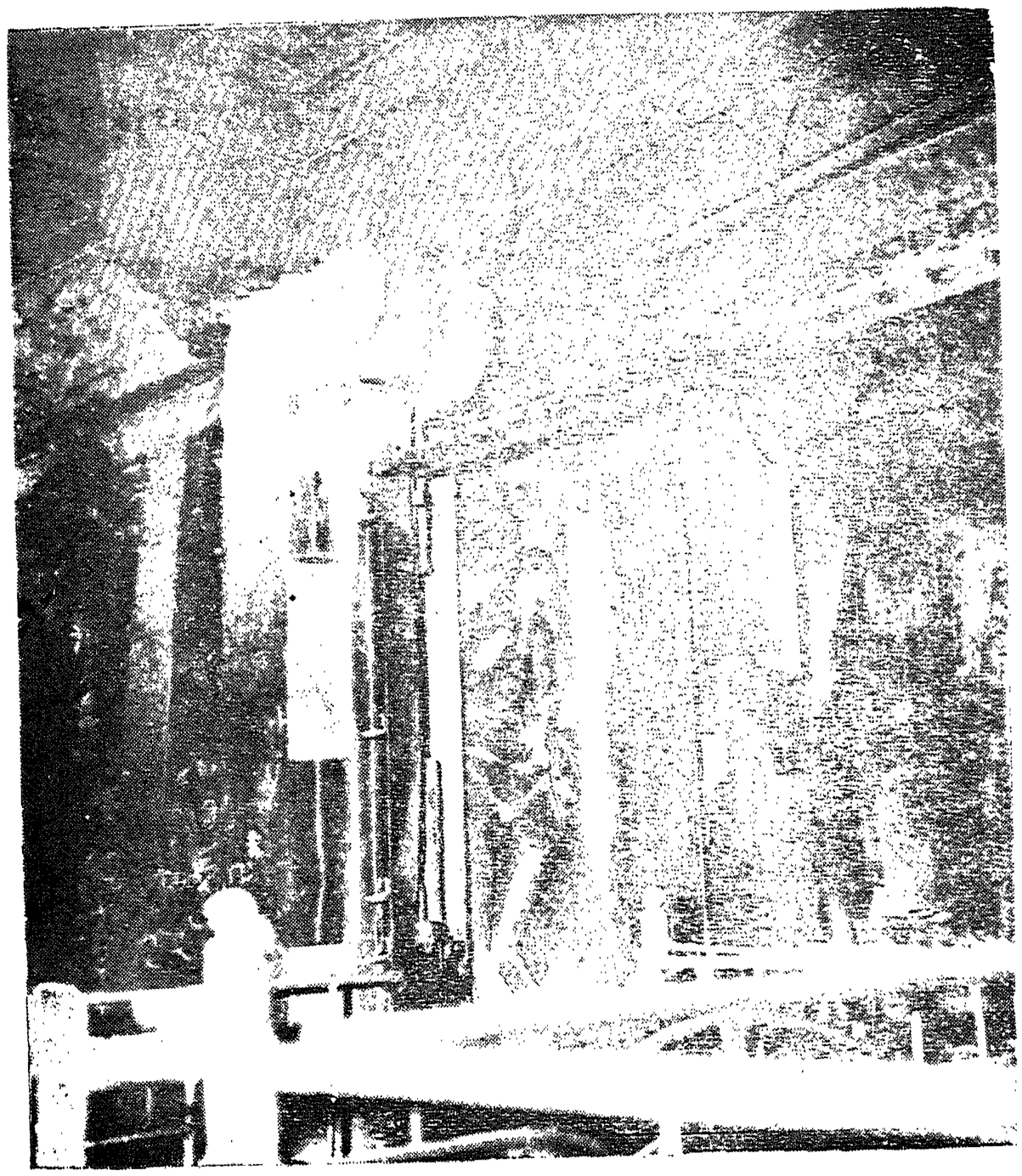


Fig. 2. TirupparaṅkuNRam, 5545-6 :
Sanctuaire de Viṣṇu.

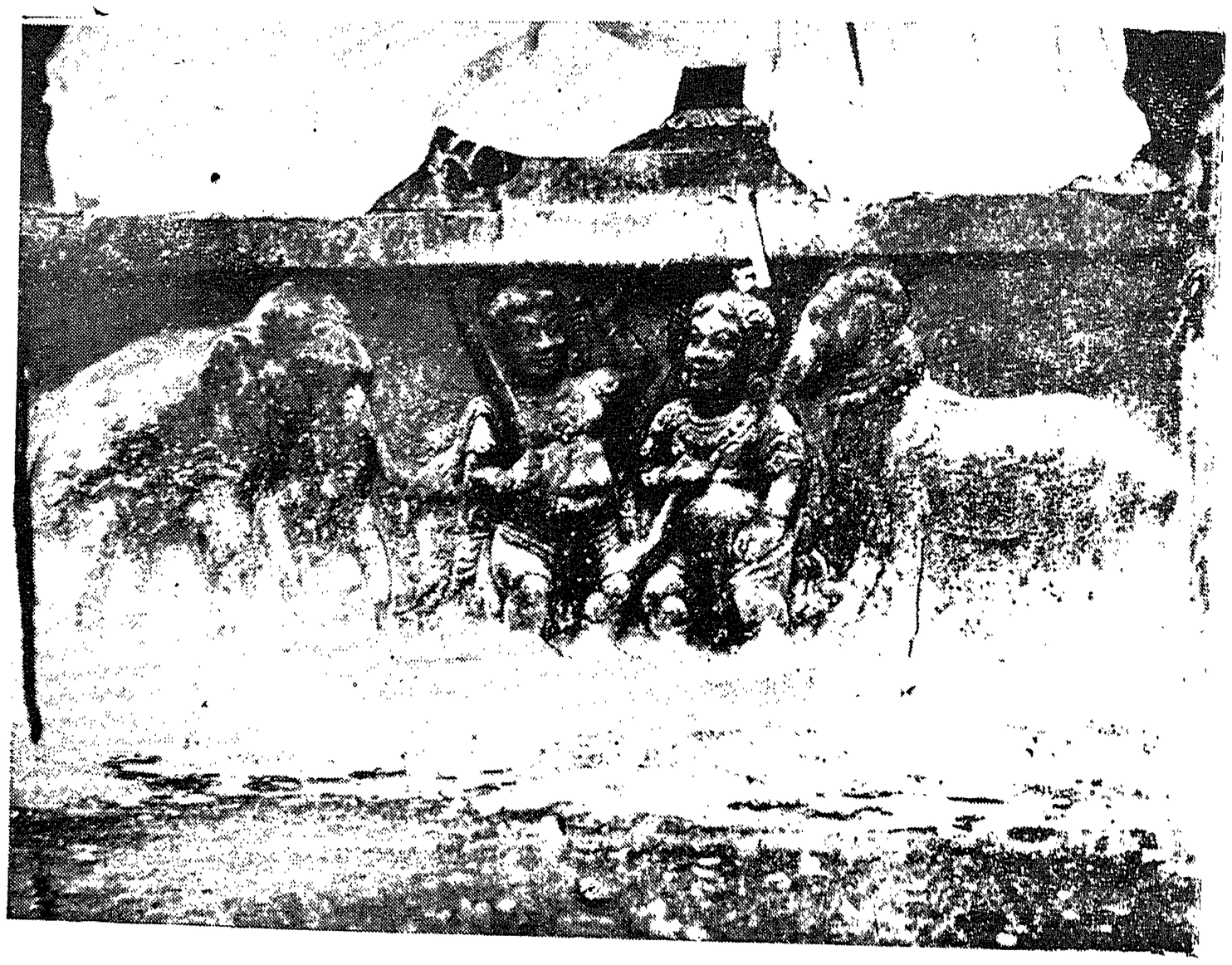


Fig. 1. TiruppaṟaṅkuNRam, 4245-1 : piédestal de Subrahmaṇya.

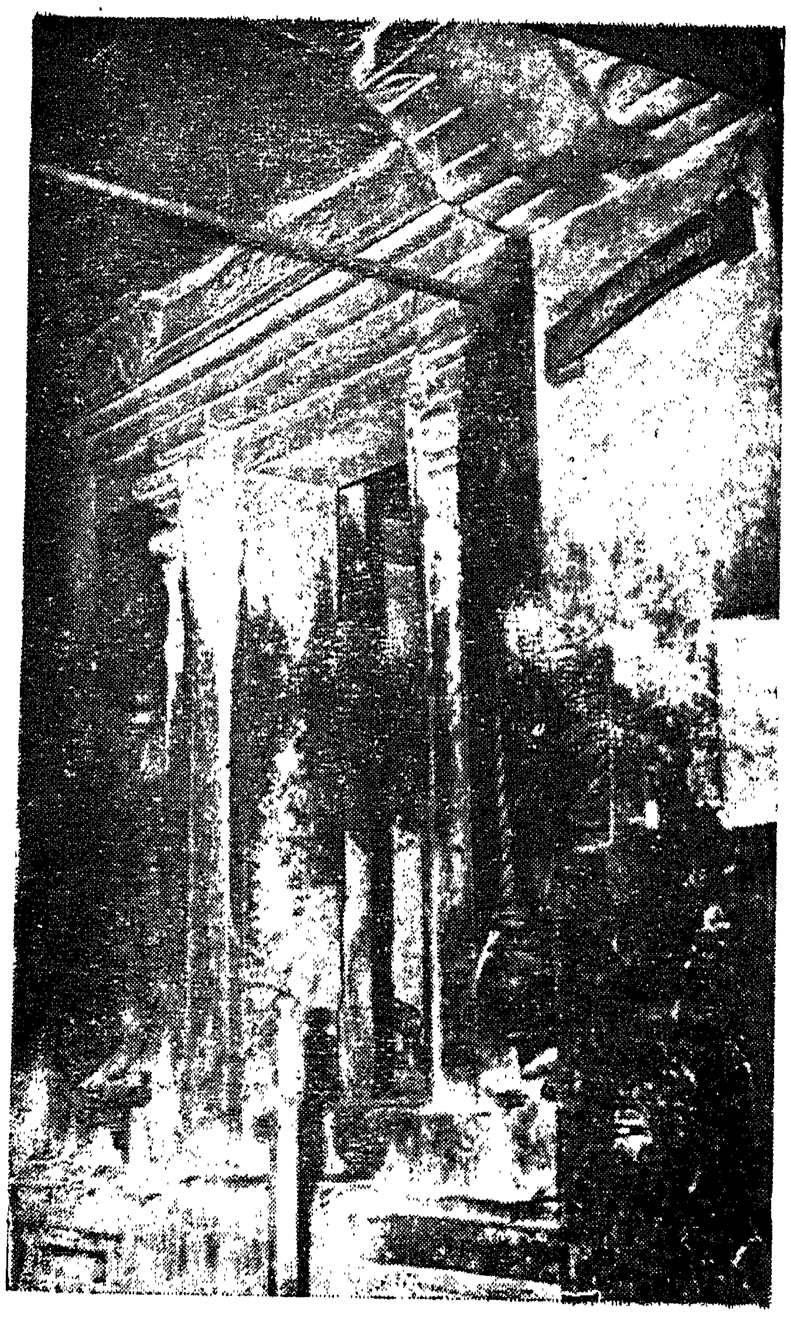


Fig. 2. TiruppaṟaṅkuNRam, 5545-8 : sanctuaire de Śiva



Fig. 3. TiruppaṟaṅkuNRam, 759-4 : Dvārapāla (?)



Fig. 1. TiruppaṟaṅkuNRam, 4245-6 et 7 :
Pārvatī assistant ā la danse de Naṭeśa.



Fig. 2 TiruppaṟaṅkuNRam, 5731-4 :
Subrahmaṇya et Devasenā.

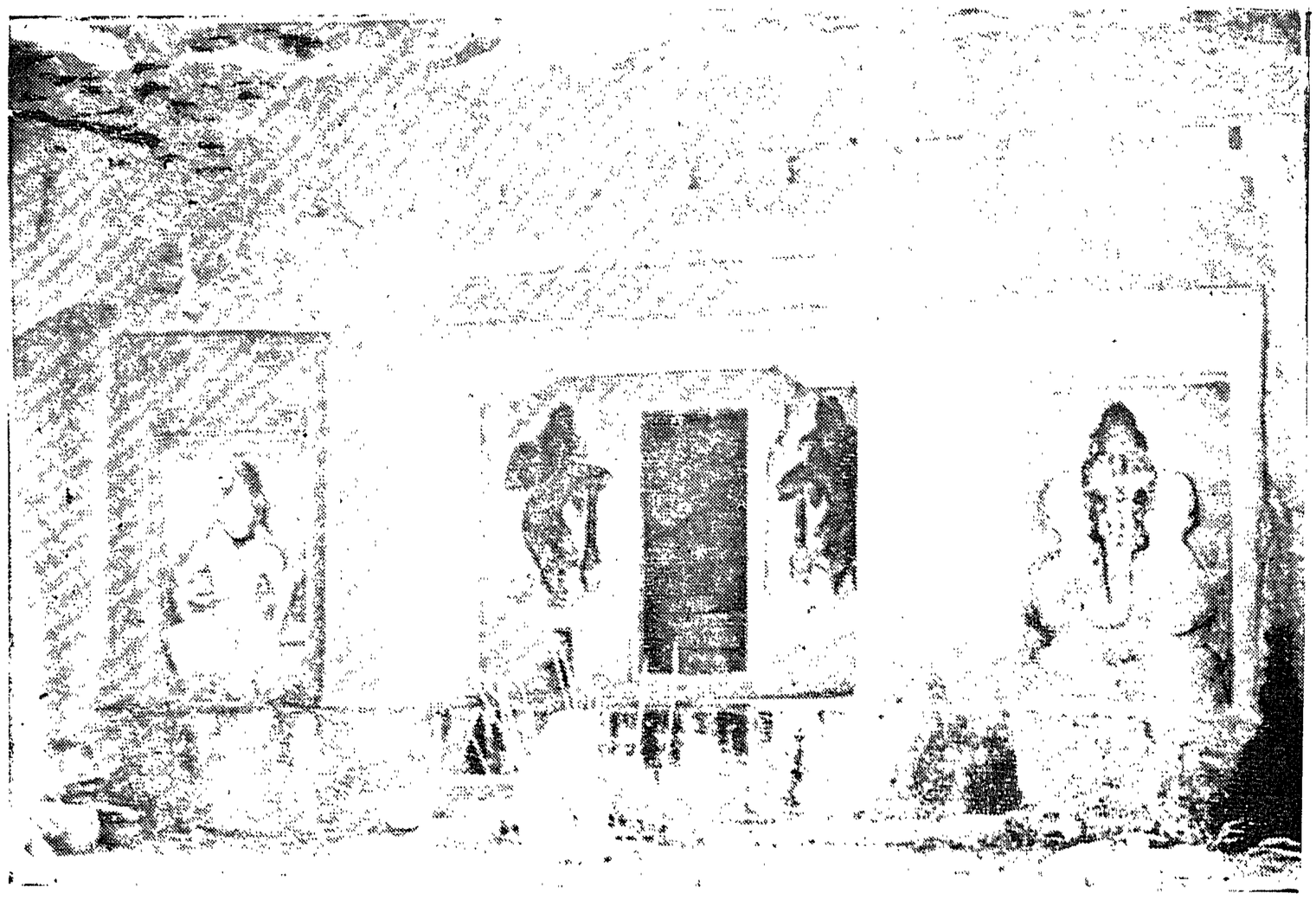


Fig. 1. Ariṭṭāpaṭṭi (Periya Māṅkuḷam), 4481-12.



Fig. 2. Ariṭṭāpaṭṭi (Periya Māṅkuḷam), 4480-9: Dvārapāla.



Fig. 3. Ariṭṭāpaṭṭi (Periya Māṅkuḷam), 4480-7: Dvārapāla.



Fig. 1. Ariṭṭāpaṭṭi (Periya Māṅkuḷam) 4480-10 : Caṇḍikeśvara.



Fig. 2. Ariṭṭāpaṭṭi (Periya Māṅkuḷam) 4480.6 : Velampuri Ganapati.

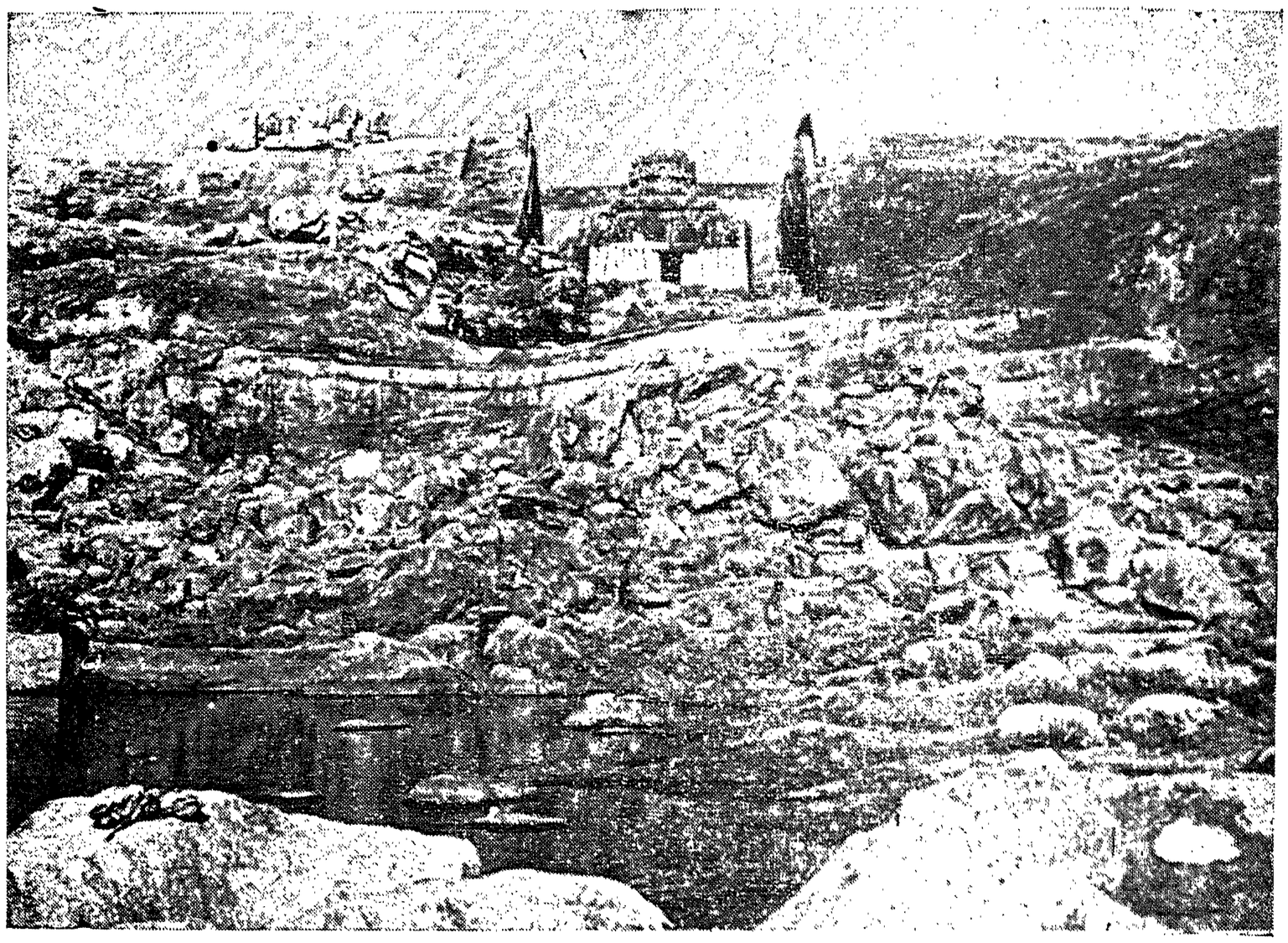


Fig. 1. KaLukumalai, 5541-8 : veṭṭuvāNkōvil.

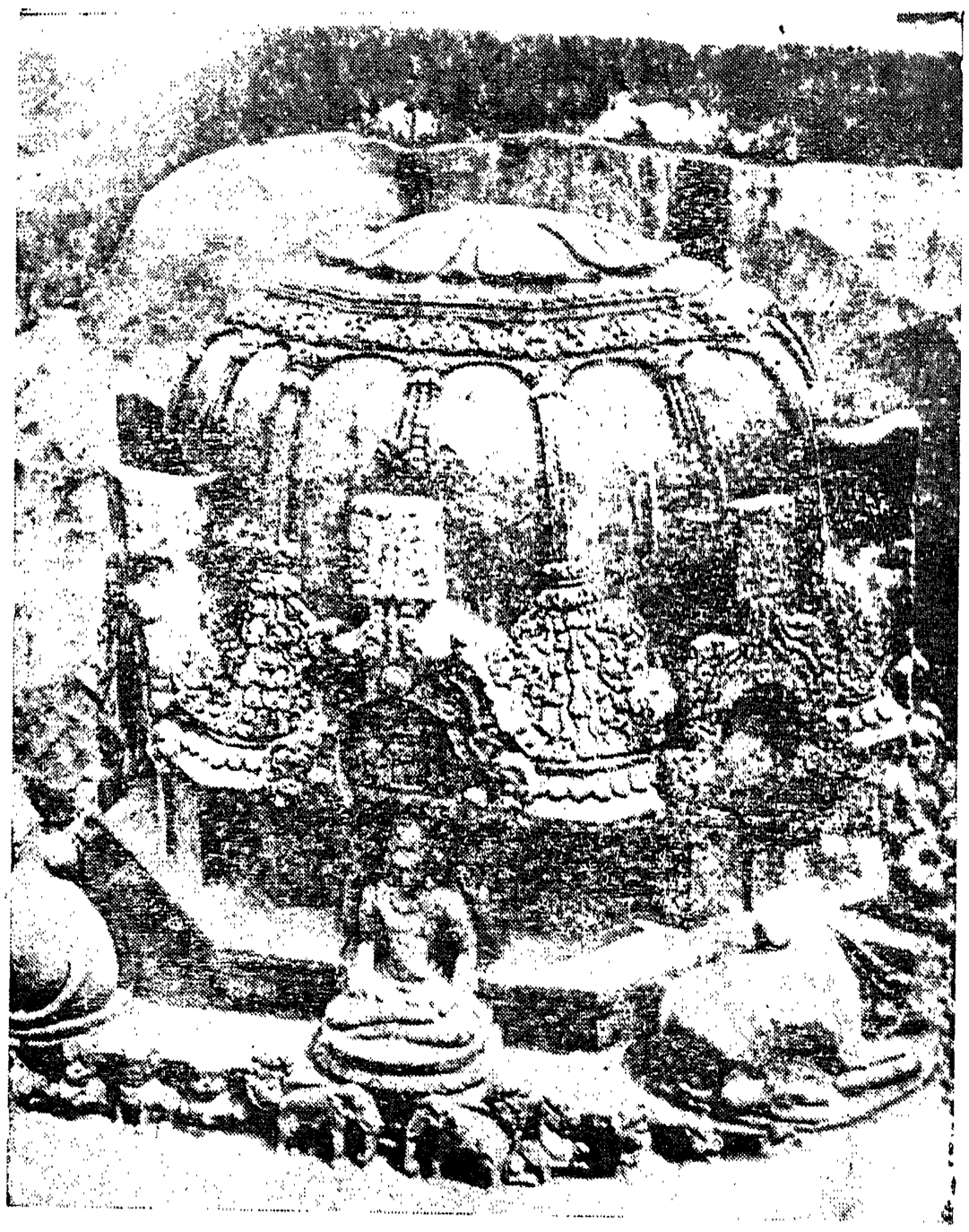


Fig. 2. KaLukumalai, 870-11 : vimāna.

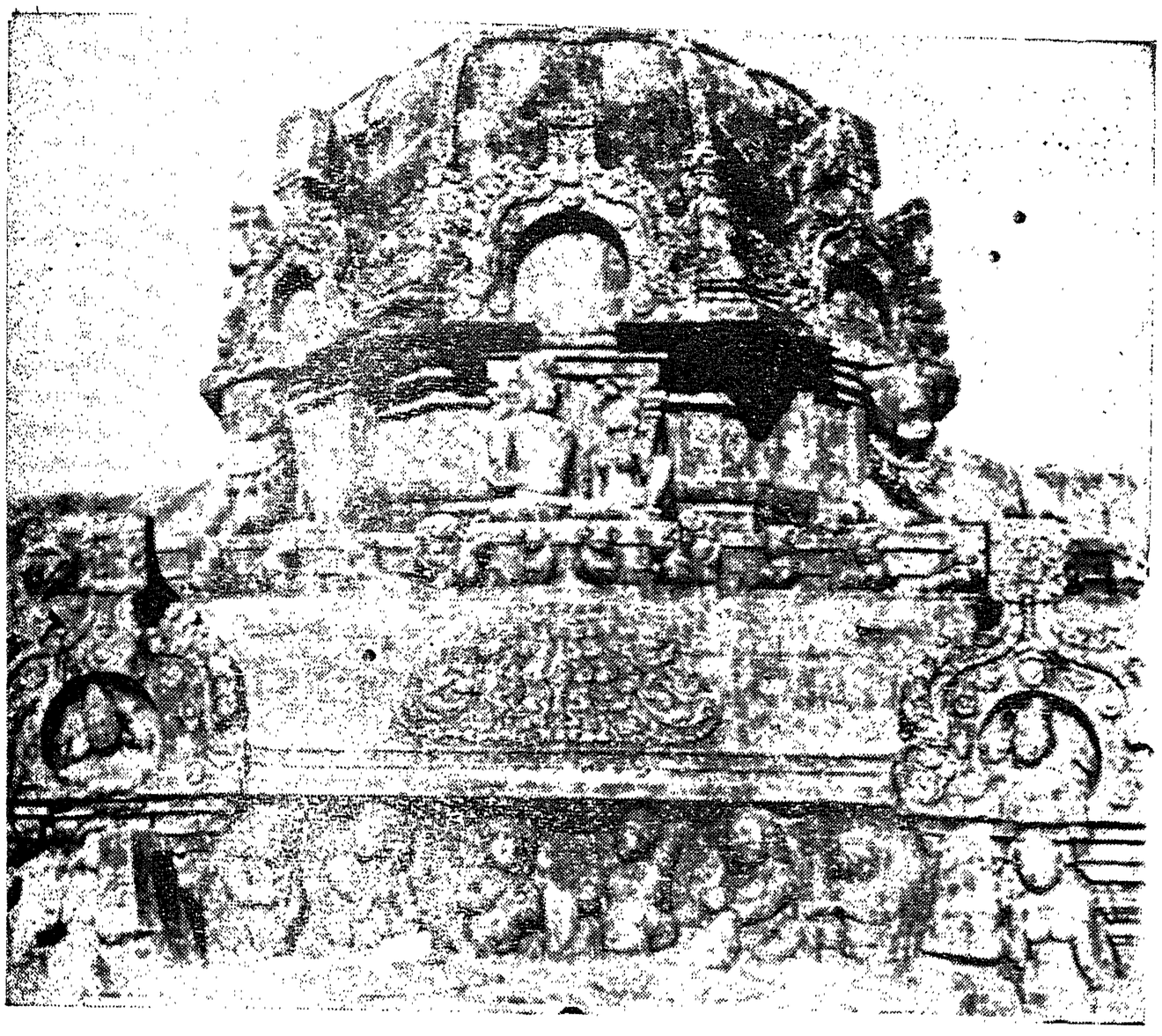


Fig. 1. KaLukumalai, 5542-10 : Vimāna, face Est

Fig. 2. KaLukumalai, 873.9 : Umāsahita.



Fig. 1. KaLukumalai, 870-9 : Dakṣiṇāmūrti.



Fig. 2. KaLukumalai, 873-7 : Narasiṃha.



Fig. 3. KaLukumalai, 873-6 : Brahmā.

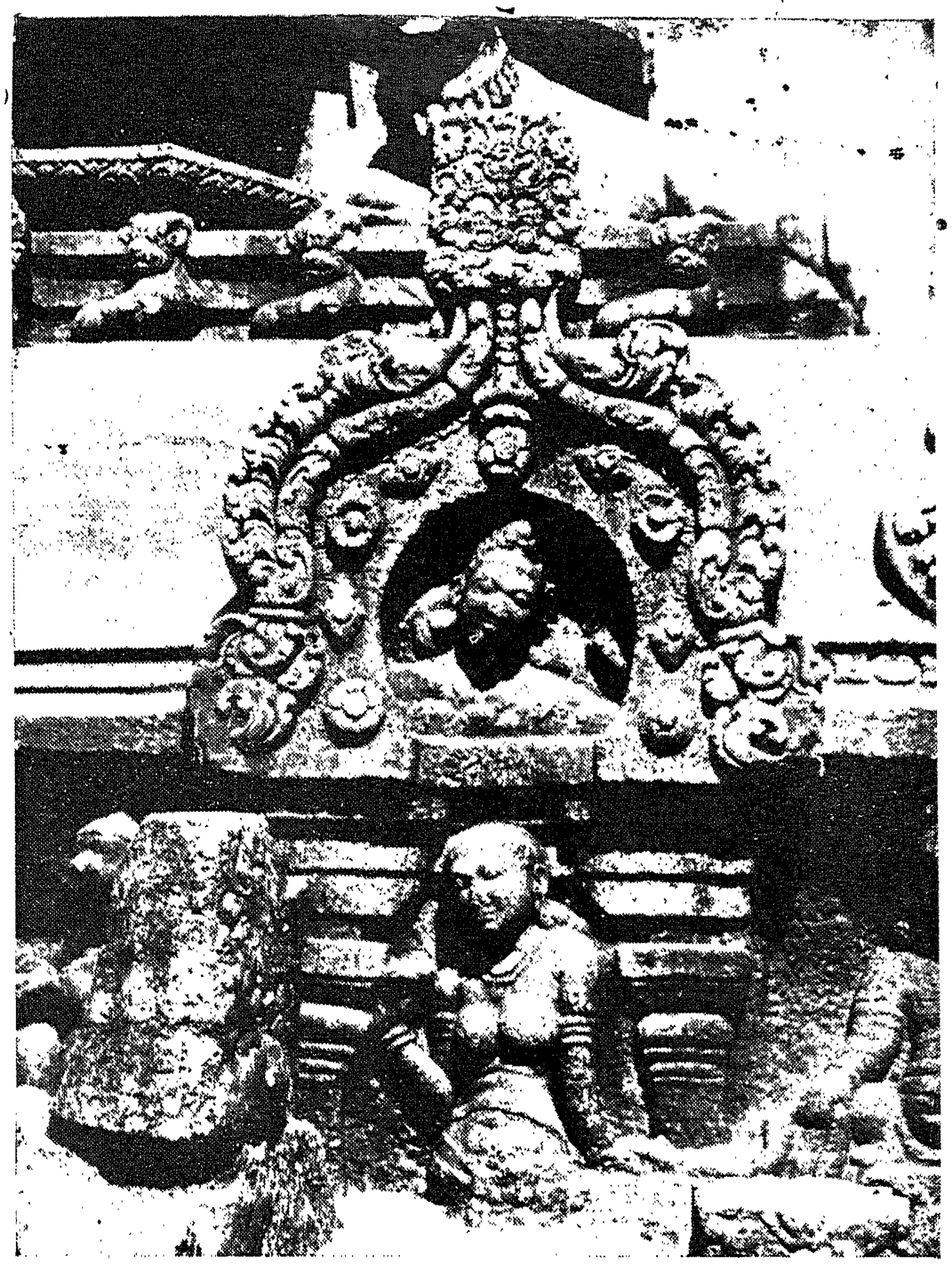


Fig. 1. KaLukumalai, 3348-7: lucarne.

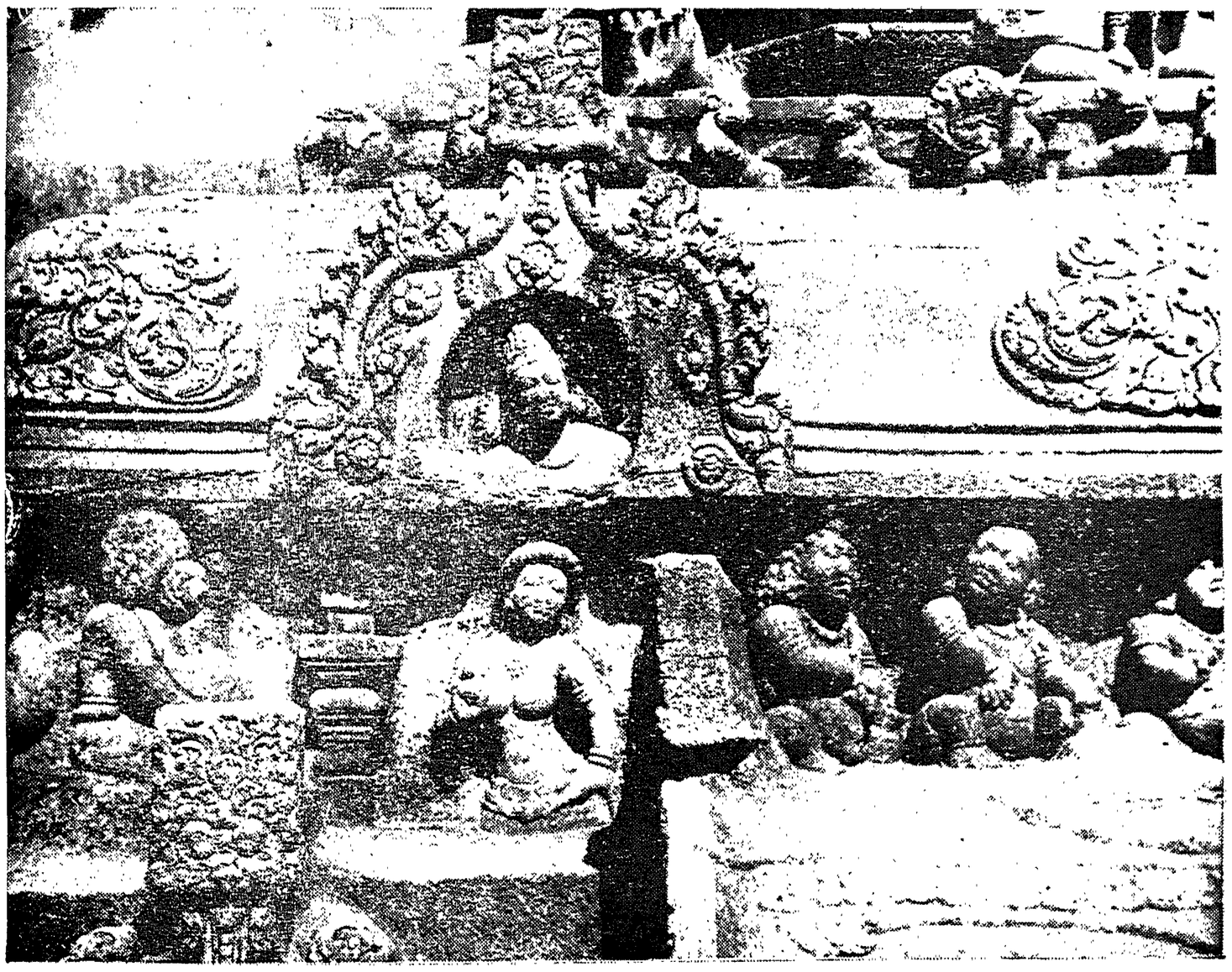


Fig. 2. KaLukumalai, 3348-8 : Frise de femmes et de gaṇa.



Fig. 1. KaLukumalai, 872-3: Indra (?)

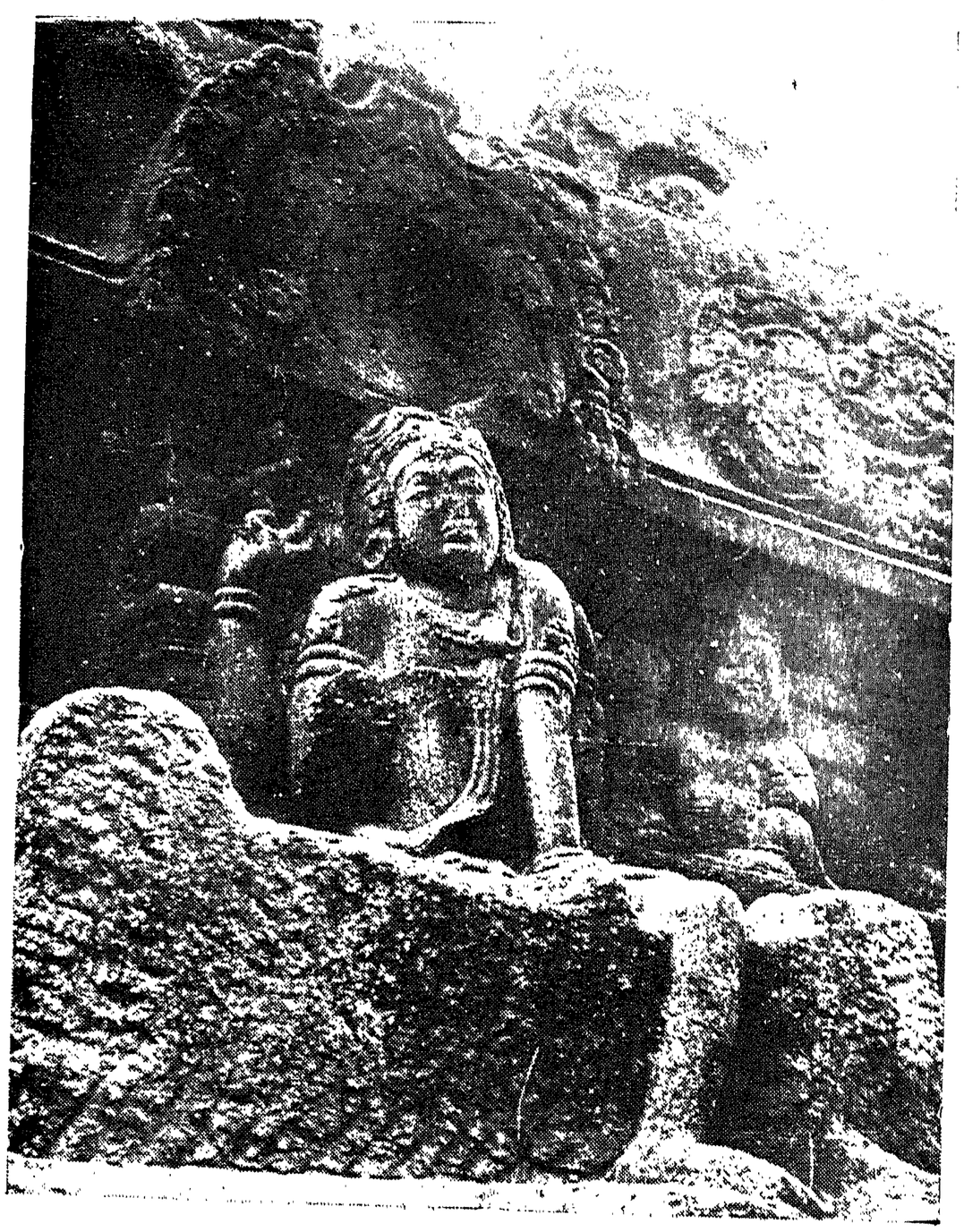


Fig. 2. KaLukumalai, 872-2: Dakṣiṇāmūrti.



Fig. 1. KaLukumalai, 5741-1 : personnage à deux bras.



Fig. 2. KaLukumalai, 872-4 : mūrti féminine.



Fig. 1 KaLukumalai, 872-5 : Sūrya.



Fig. 2. KaLukumalai, 872-6 : Viṣṇu.

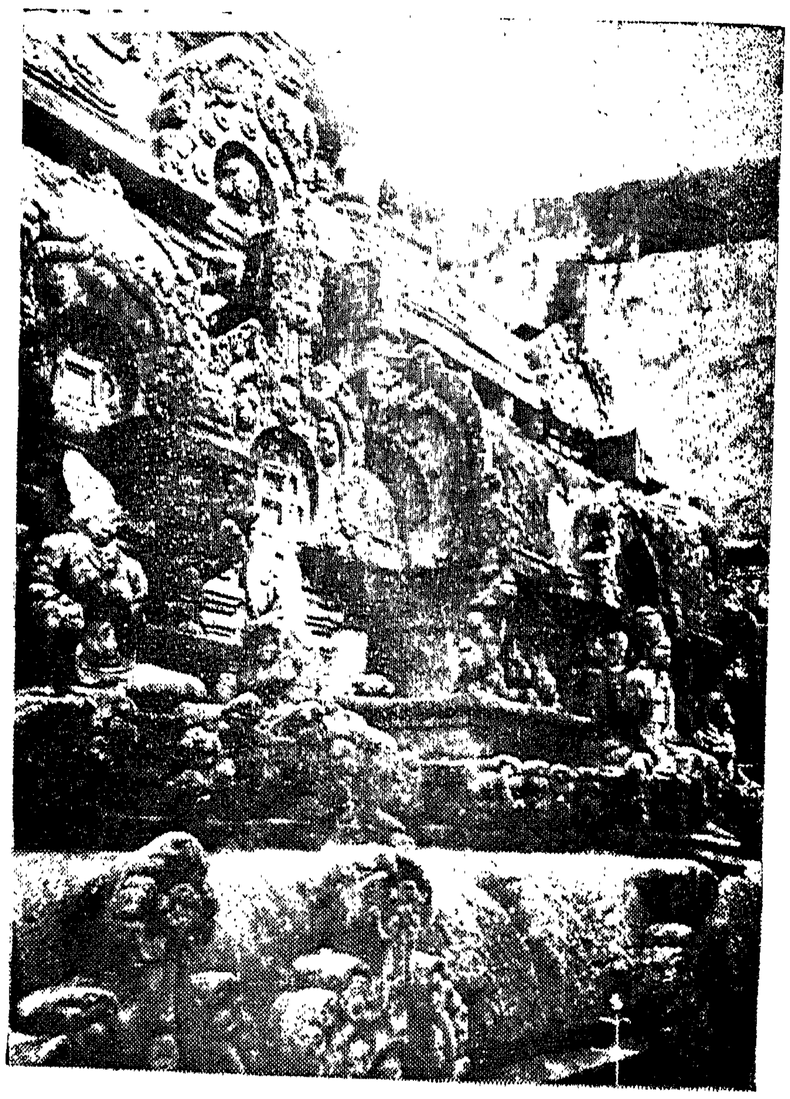


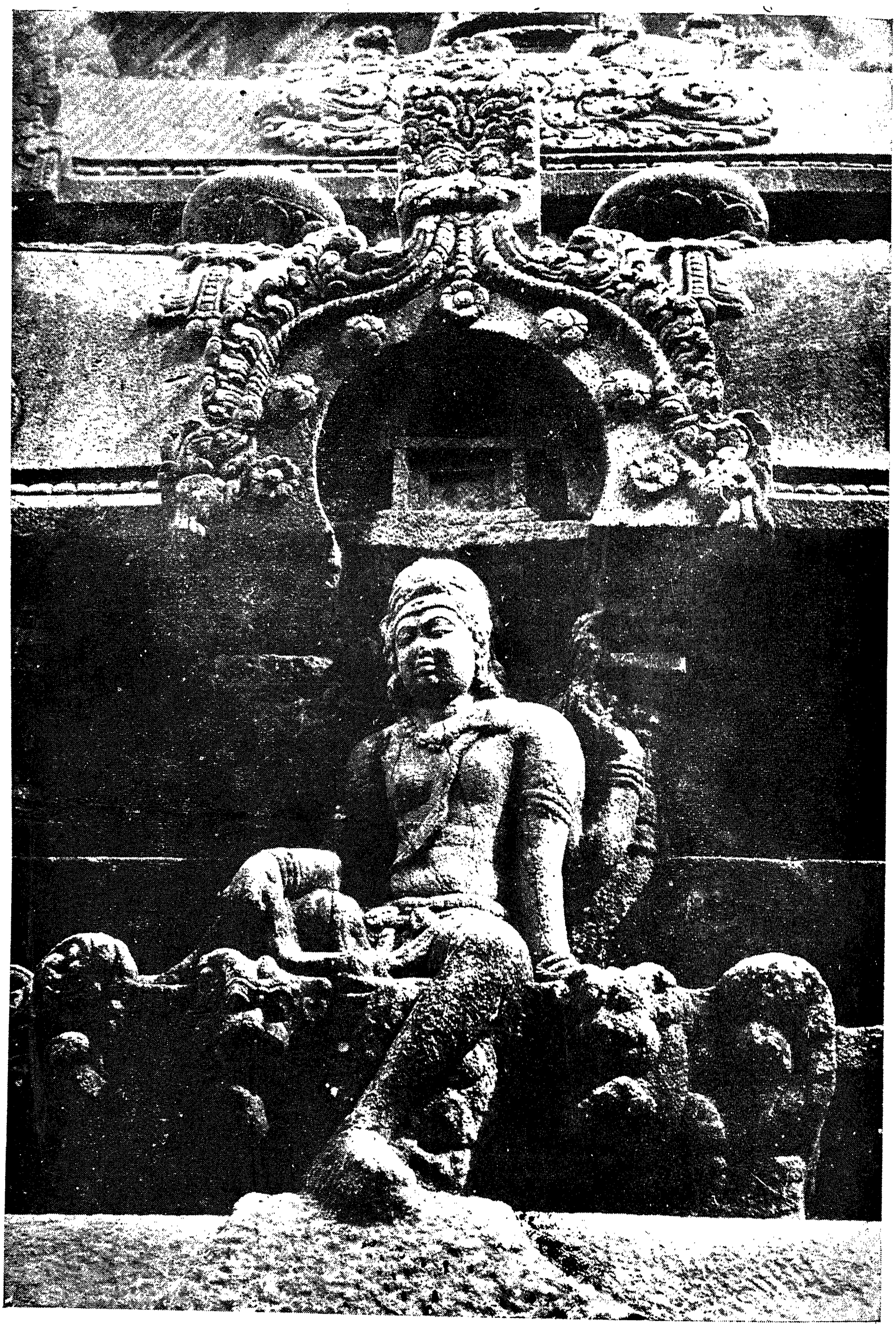
Fig. 3. KaLukumalai, 872-7 : Candra et mūrti féminine



Fig. 1. KaLukumalai, 872-8 : Devasenā (?)



Fig. 2. KaLukumalai, 872-10 : Subrahmaṇya.



KaLukumalai, 872-11 : Viṣāpaharaṇamūrti.



Fig. 1. KaLukumalai, 5741-3 : Caṇḍikeśvara (?) ou Candra (?).

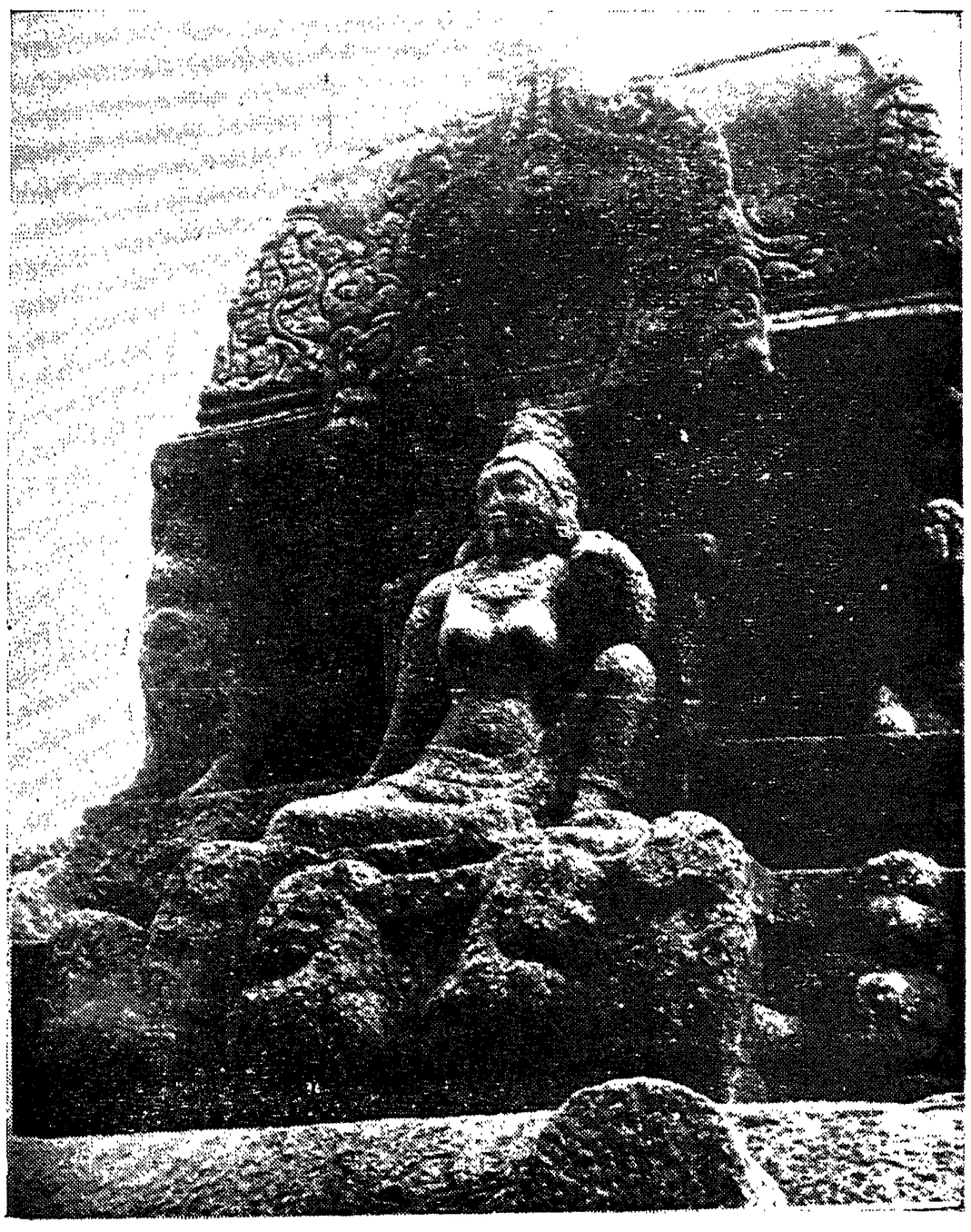


Fig. 2. KaLukumalai, 873-1 : mūrti féminine.

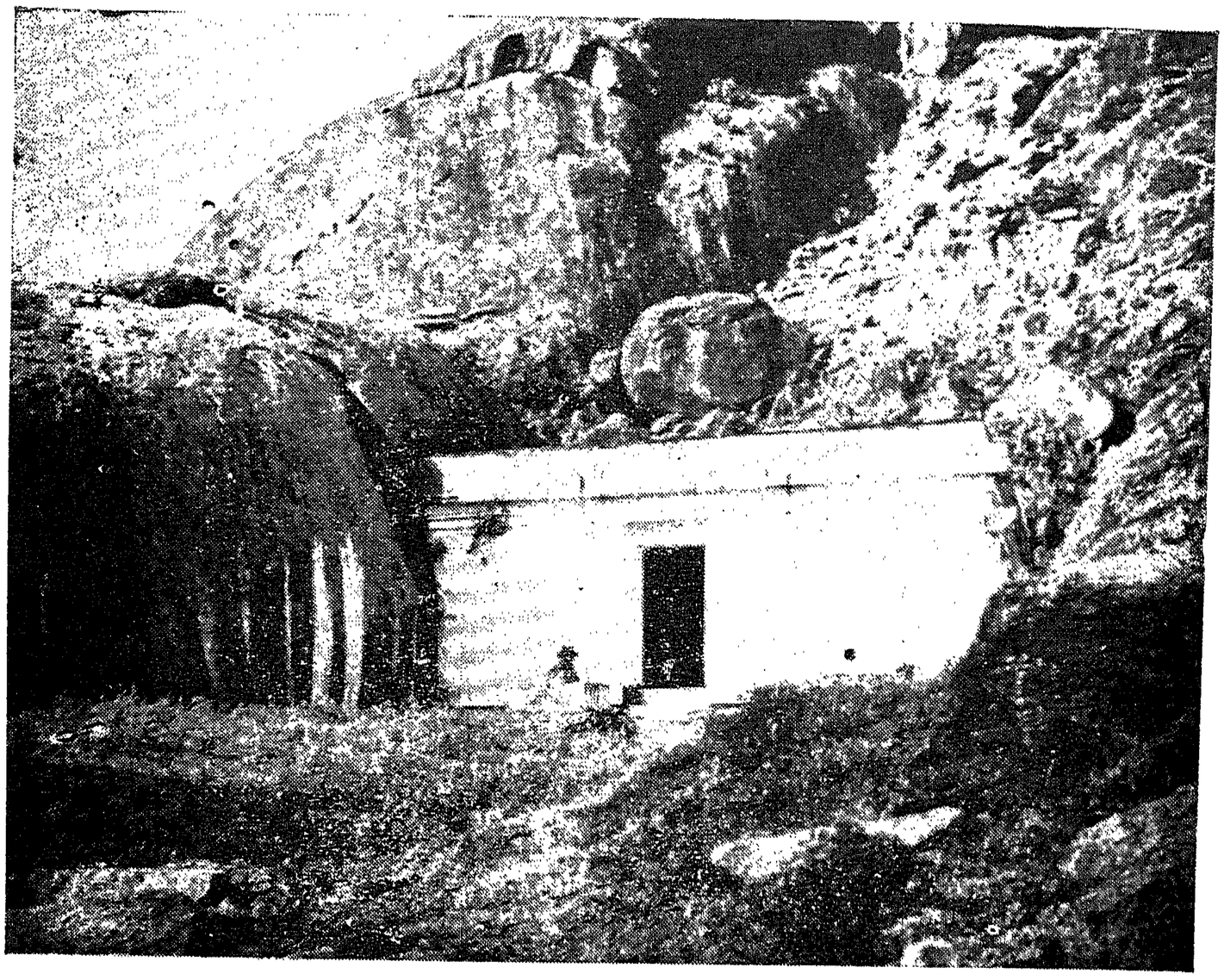


Fig. 1. MalaiyaṭikkuRicci (Malaiyadikkurichchi), 4548-2 : abords de la grotte.

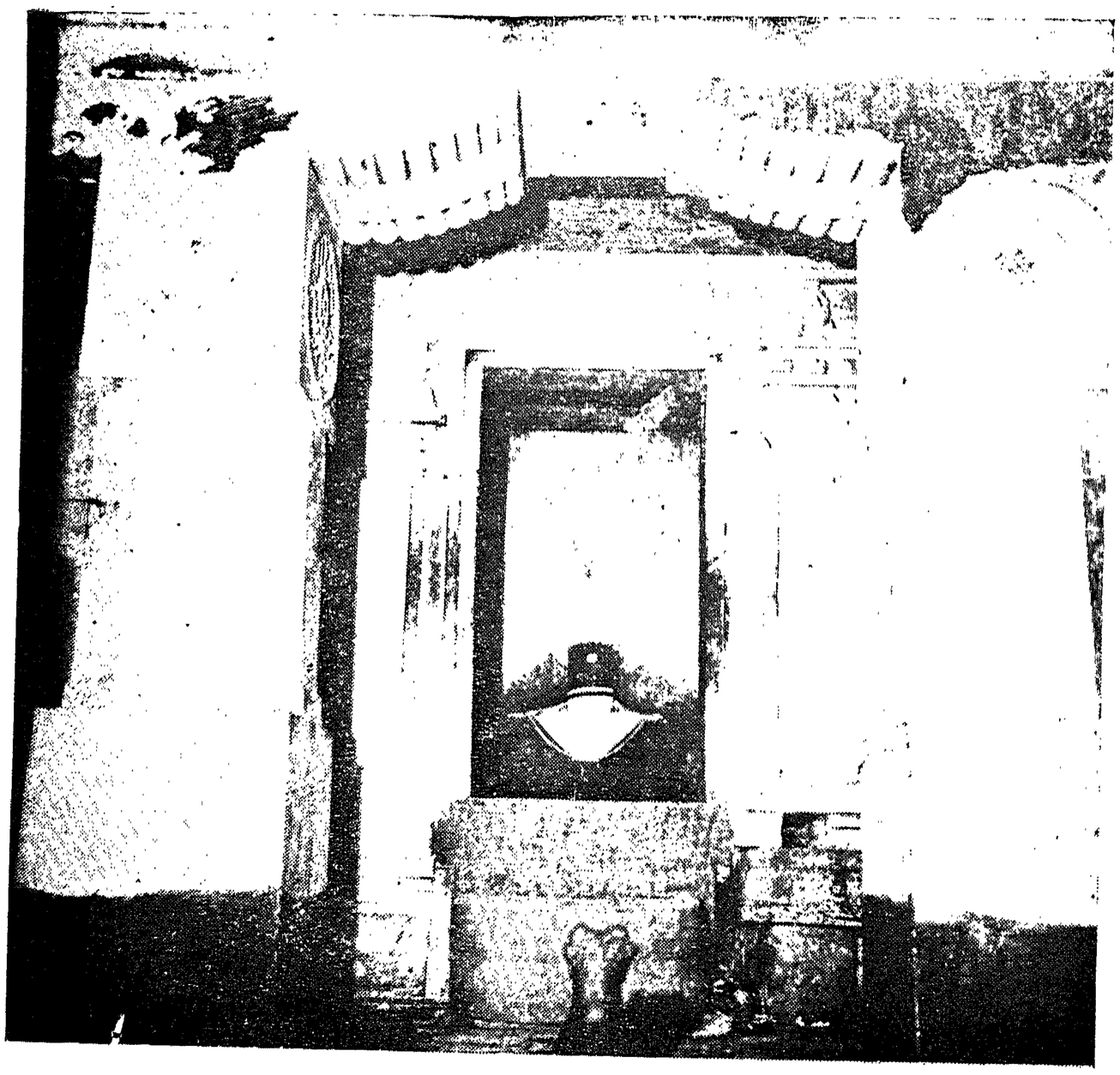


Fig. 2. MalaiyaṭikkuRicci (Malaiyadikkurichchi), 4549-7 : le sanctuaire.

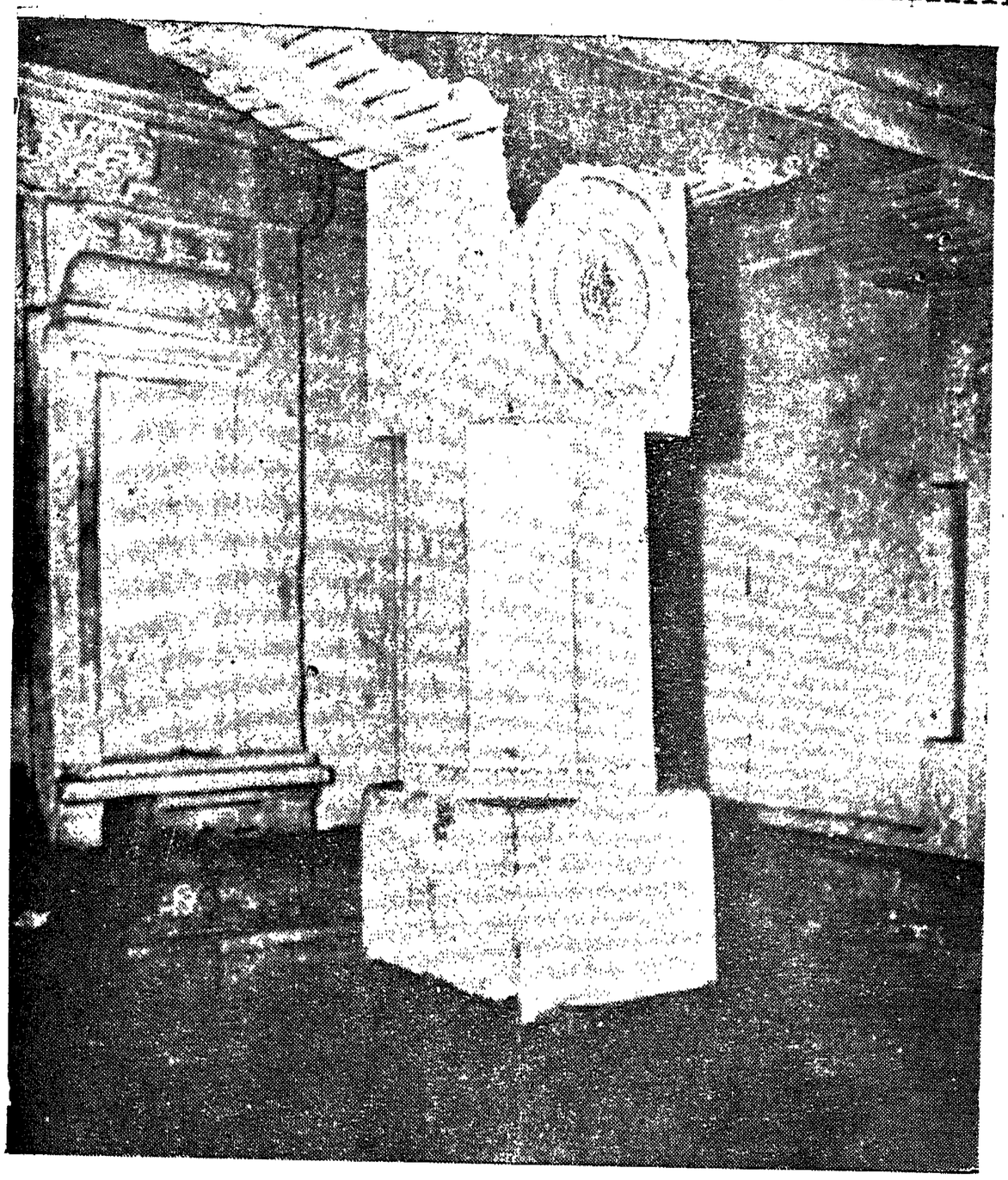


Fig. 1. MalaiyaṭikkuRicci (Malaiyadikkurichchi)
4574-10 : pilier.



Fig. 2. MalaiyaṭikkuRicci (Malaiyadikkurichchi),
4548-9 : motif décoratif.

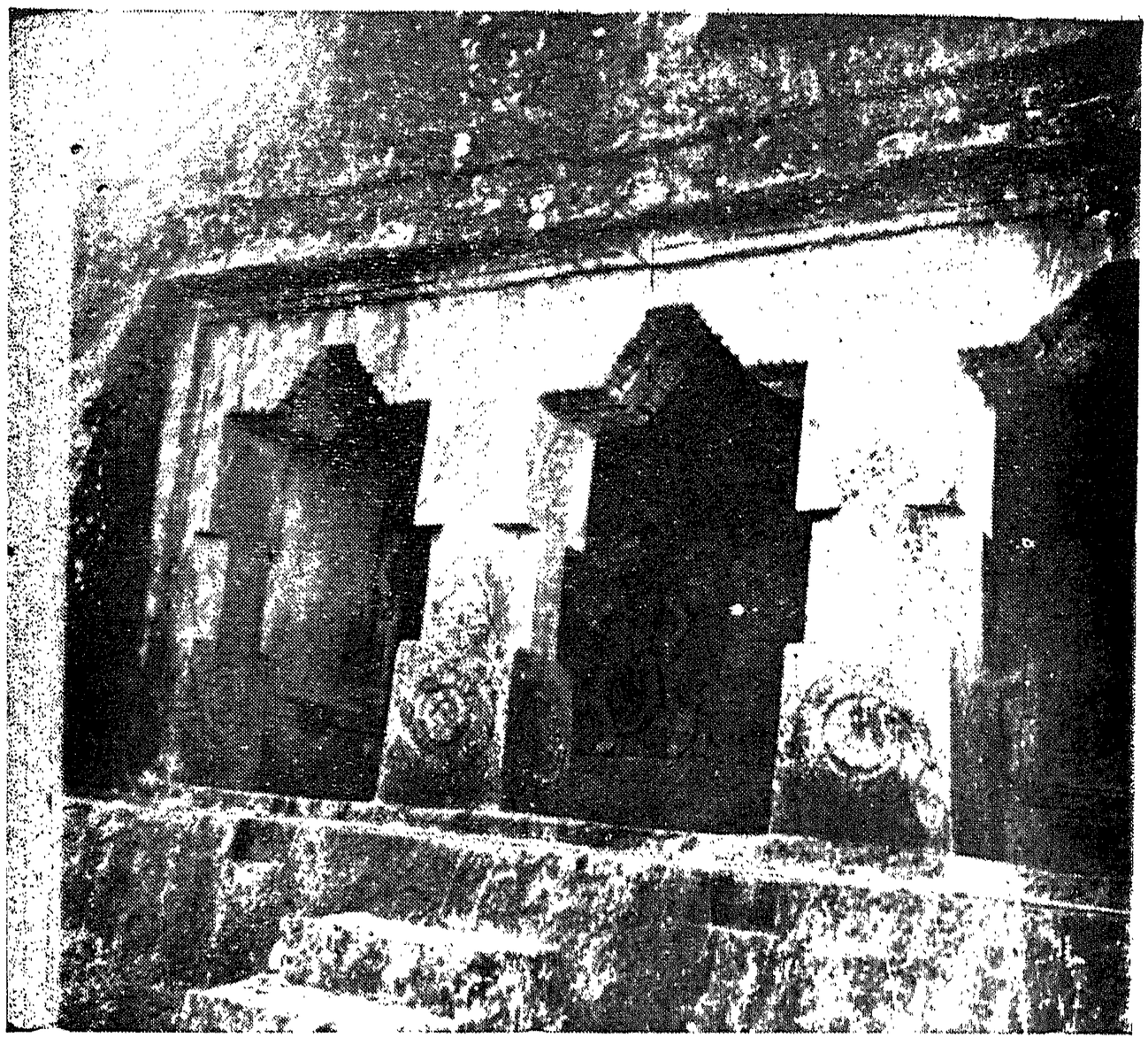


Fig. 1. Tirumalāpuram, 218-8.



Fig. 2. Tirumalāpuram, 4555-9 : le sanctuaire

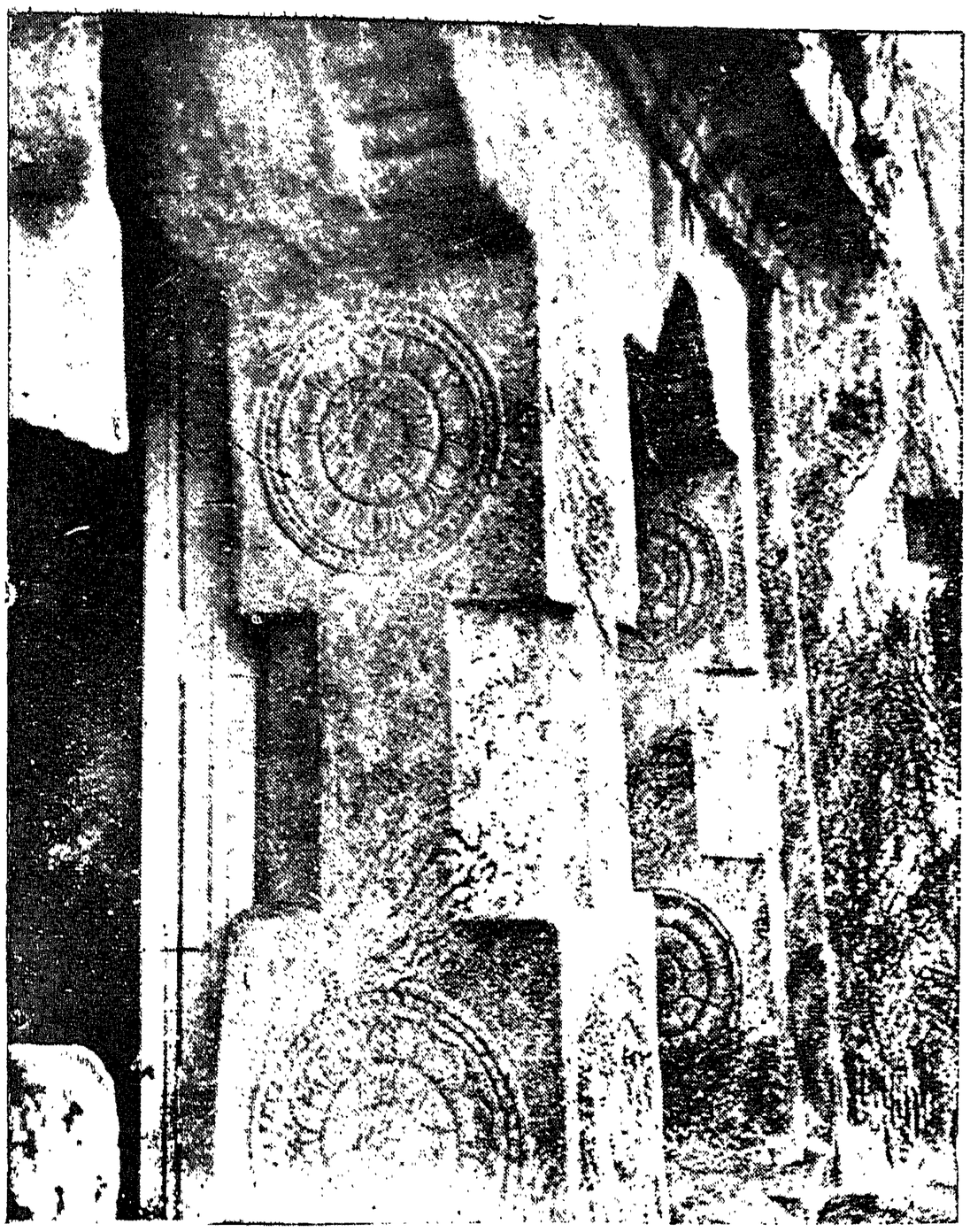


Fig. 1. Tirumalāpuram, 4553-10 : piliers.



Fig. 2. Tirumalāpuram, 4552.6 : médaillon sur pilier.



Fig. 3. Tirumalāpuram. 4553.4 : id.



Fig. 1. Tirumalāpuram, 218-5: Brahmā.



Fig. 2. Tirumalāpuram, 218-4: Gaṇapati.



Fig. 1. Tirumalāpuram, 4554-9: Viṣṇu.



Fig. 2. Tirumalāpuram, 218-2: Naṭeśa.

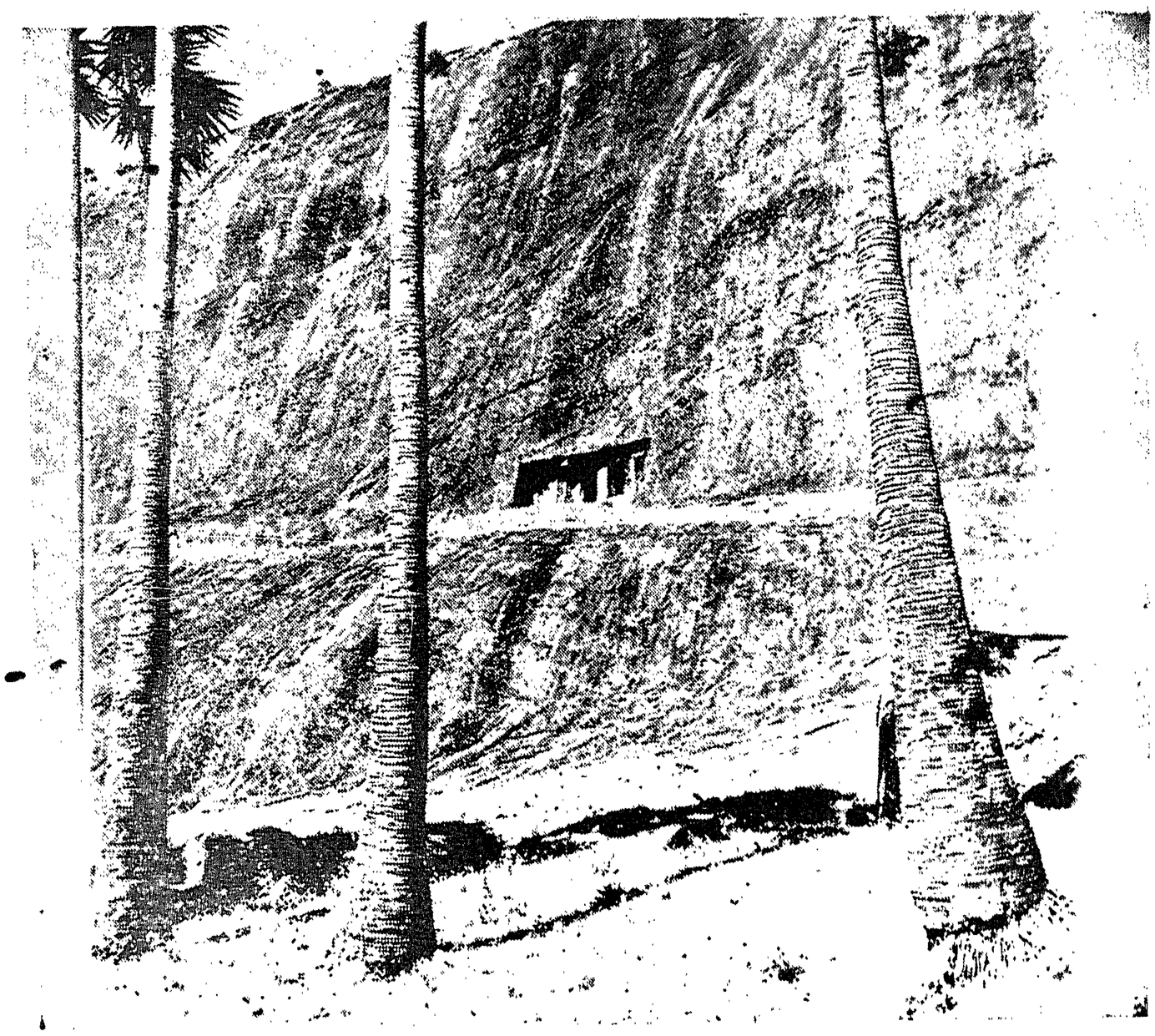


Fig. 1. Tirumalāpuram, 4555-11 : grotte inachevée.

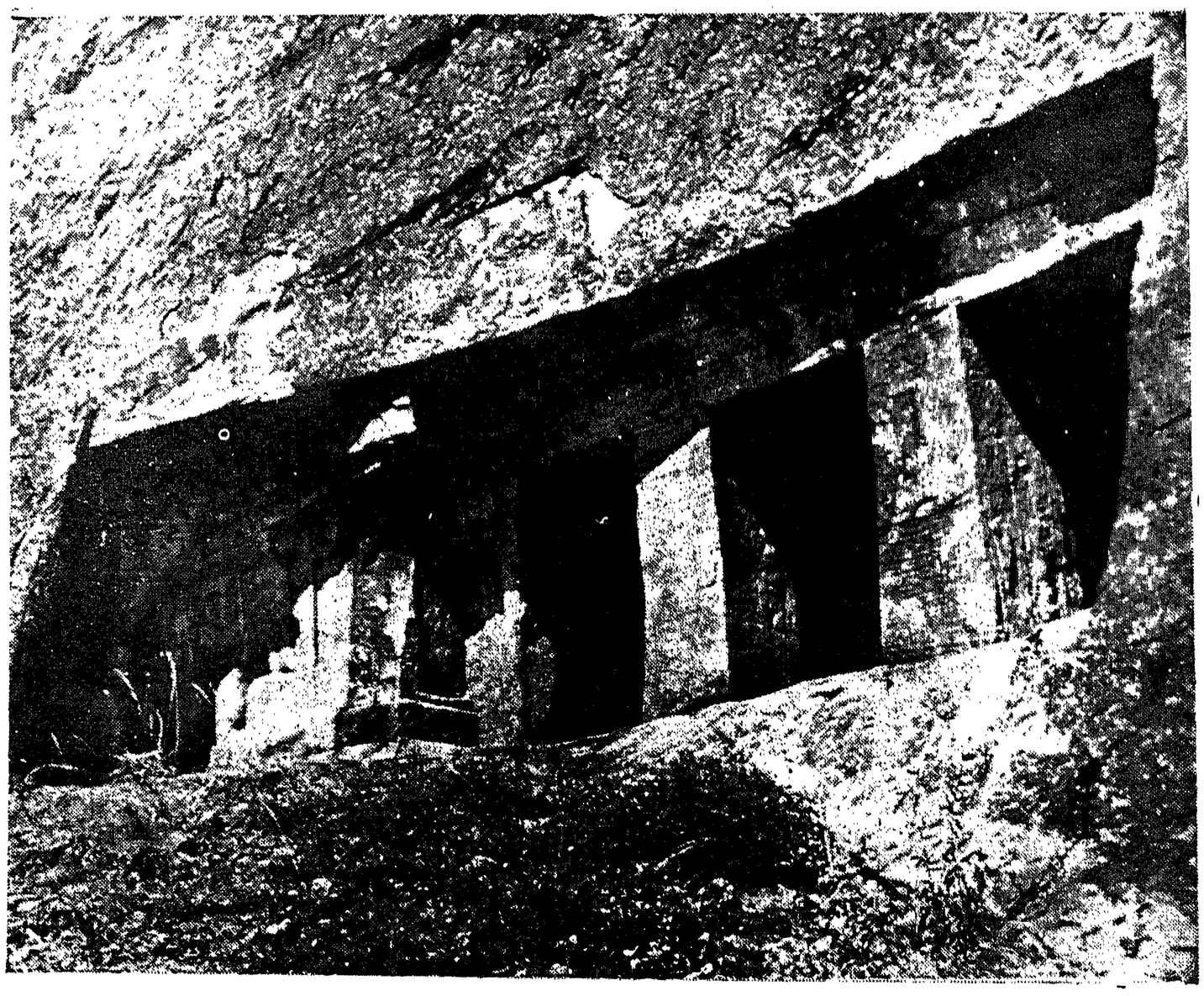


Fig. 2. Tirumalāpuram, 4556-12 : id.

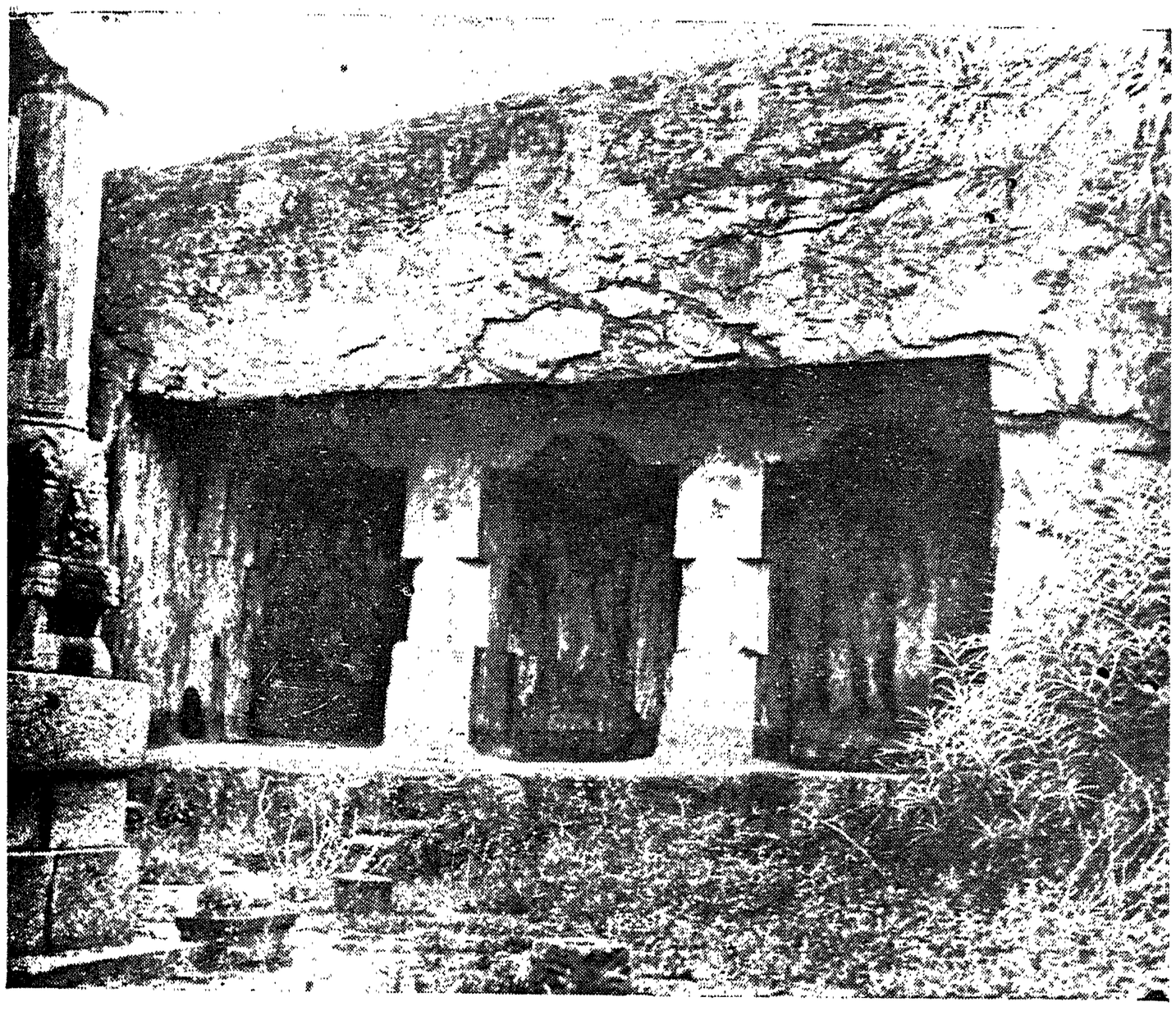


Fig. 1. Vāṭikkōṭṭai (ĀNaiyūr), 4558-4.



Fig. 2, Vāṭikkōṭṭai (ĀNaiyūr), 4560.11 : le sanctuaire.

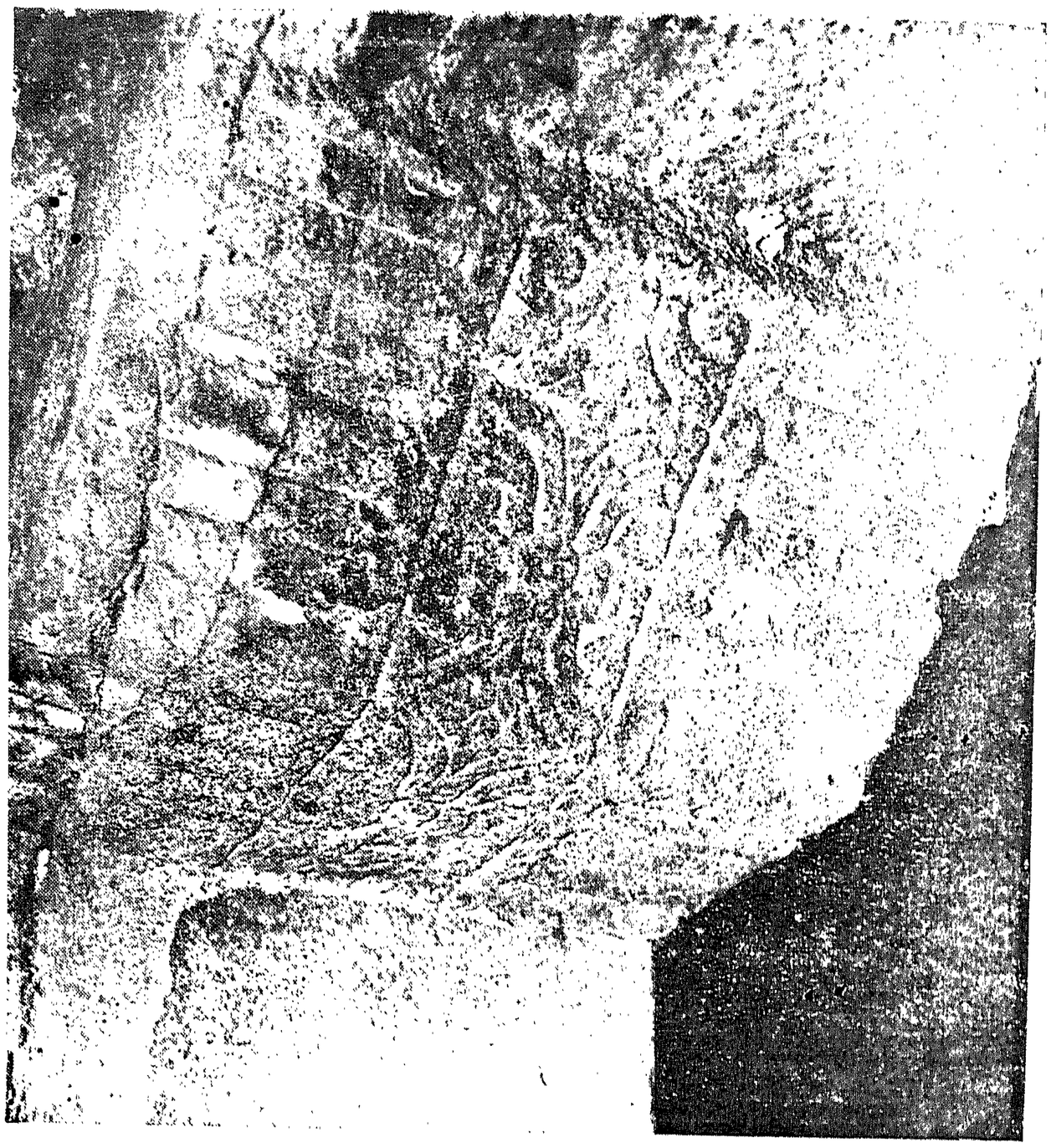


Fig. 1. Vāṭikkōṭṭai (ĀNaiyūr), 4558-11 : chapiteau.



Fig. 2. Vāṭikkōṭṭai (ĀNaiyūr), 4559-5 : médaillon sur pilier.



Fig. 3. Vāṭikkōṭṭai (ĀNaiyūr), 4559-1 : id.

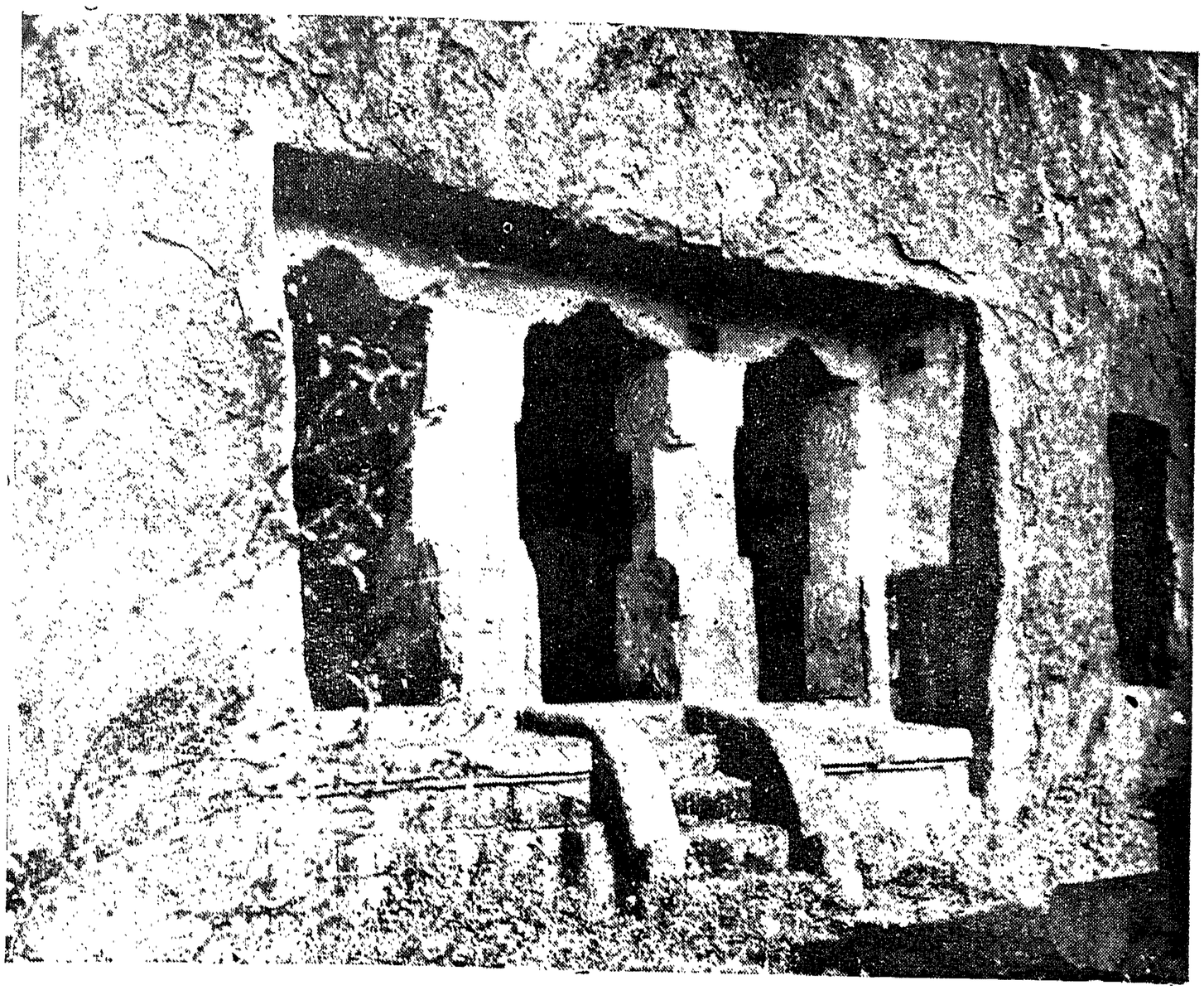


Fig. 1. Viracikāmaṇi, 4551-8.

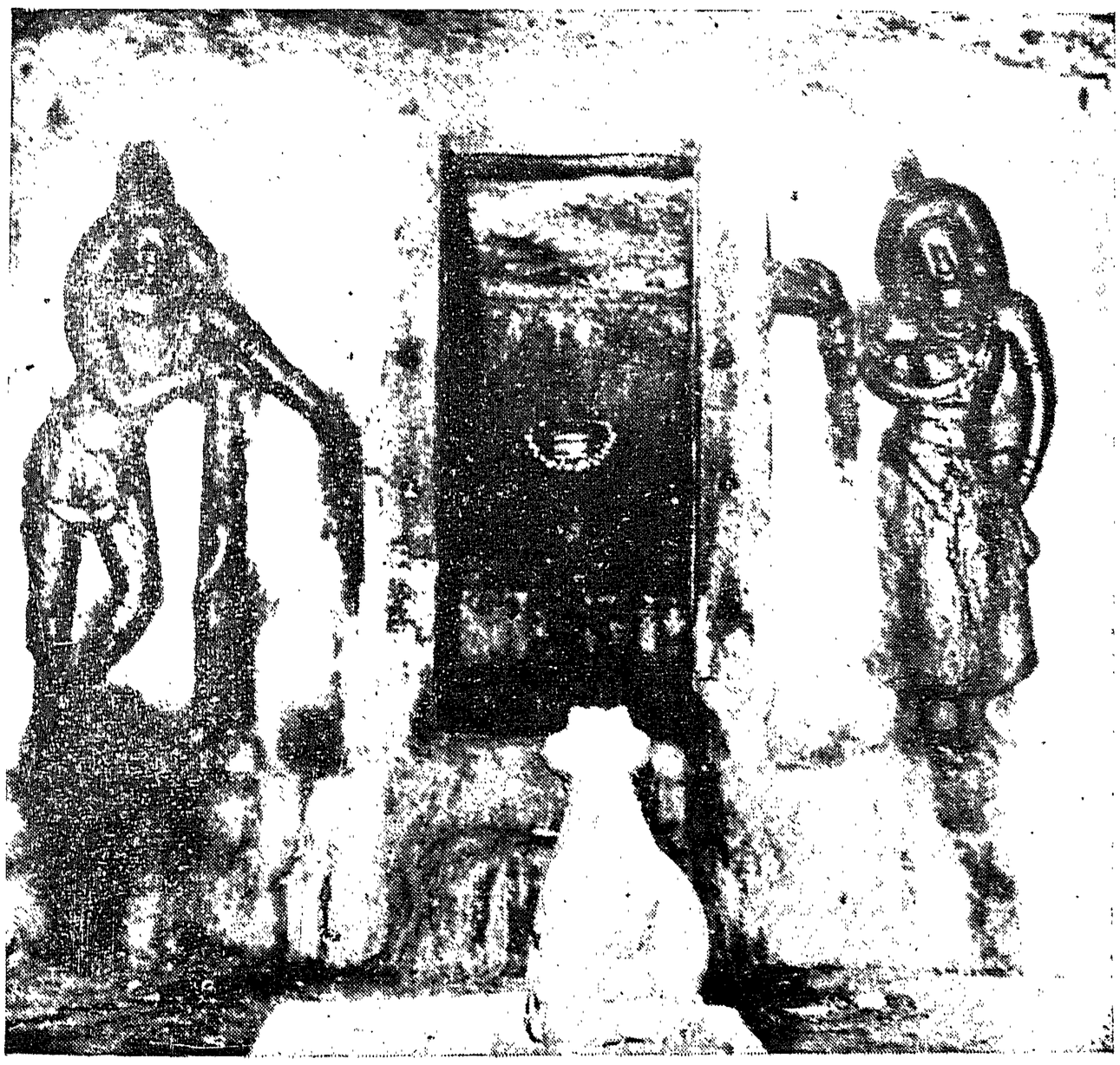


Fig. 2. Viracikāmaṇi, 4551-3 : le sanctuaire.



Fig. 1. Viracikāmaṇi, 1890-1: Gaṇapati.



Fig. 2. Viracikāmaṇi, 4550-6: Subrahmaṇya.

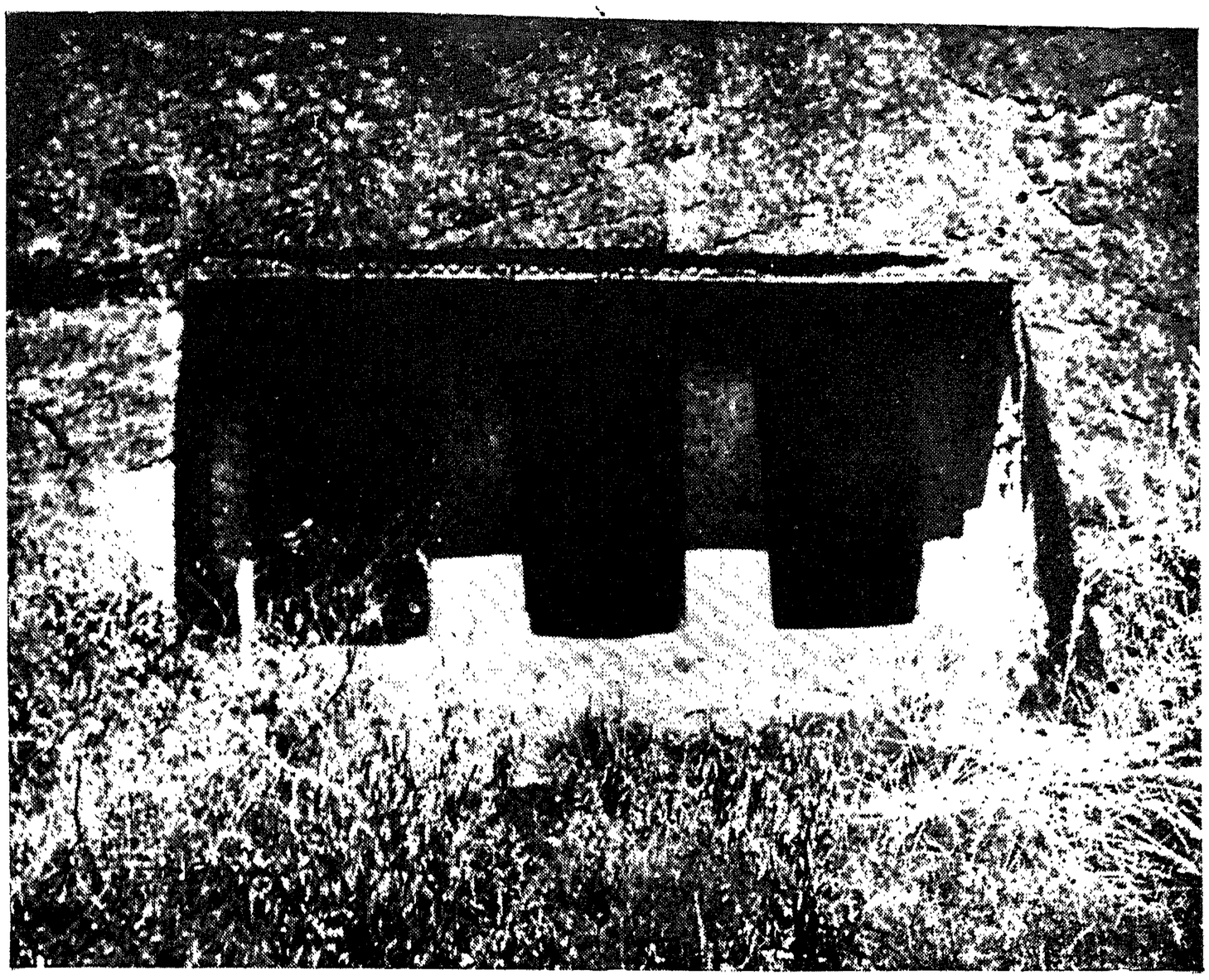


Fig. 1. PeccippāRai, 4566-12.



Fig. 2. PeccippāRai, 4567-2 : personnage masculin.



Fig. 3. PeccippāRai, 4567-12 : figure féminine.

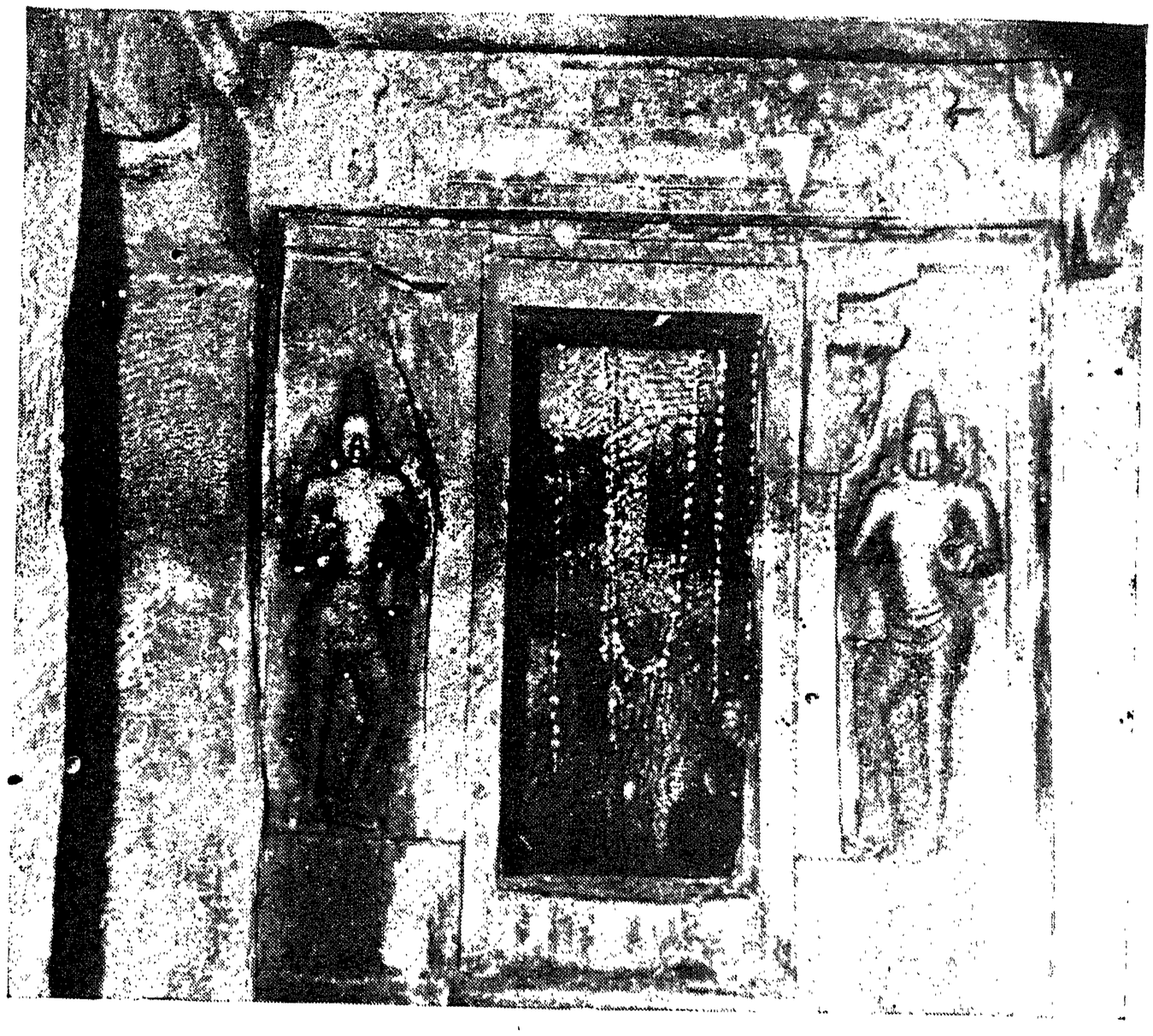


Fig. 1. PeccipāRai 4567-9 : sanctuaire ouvert à l'ouest.

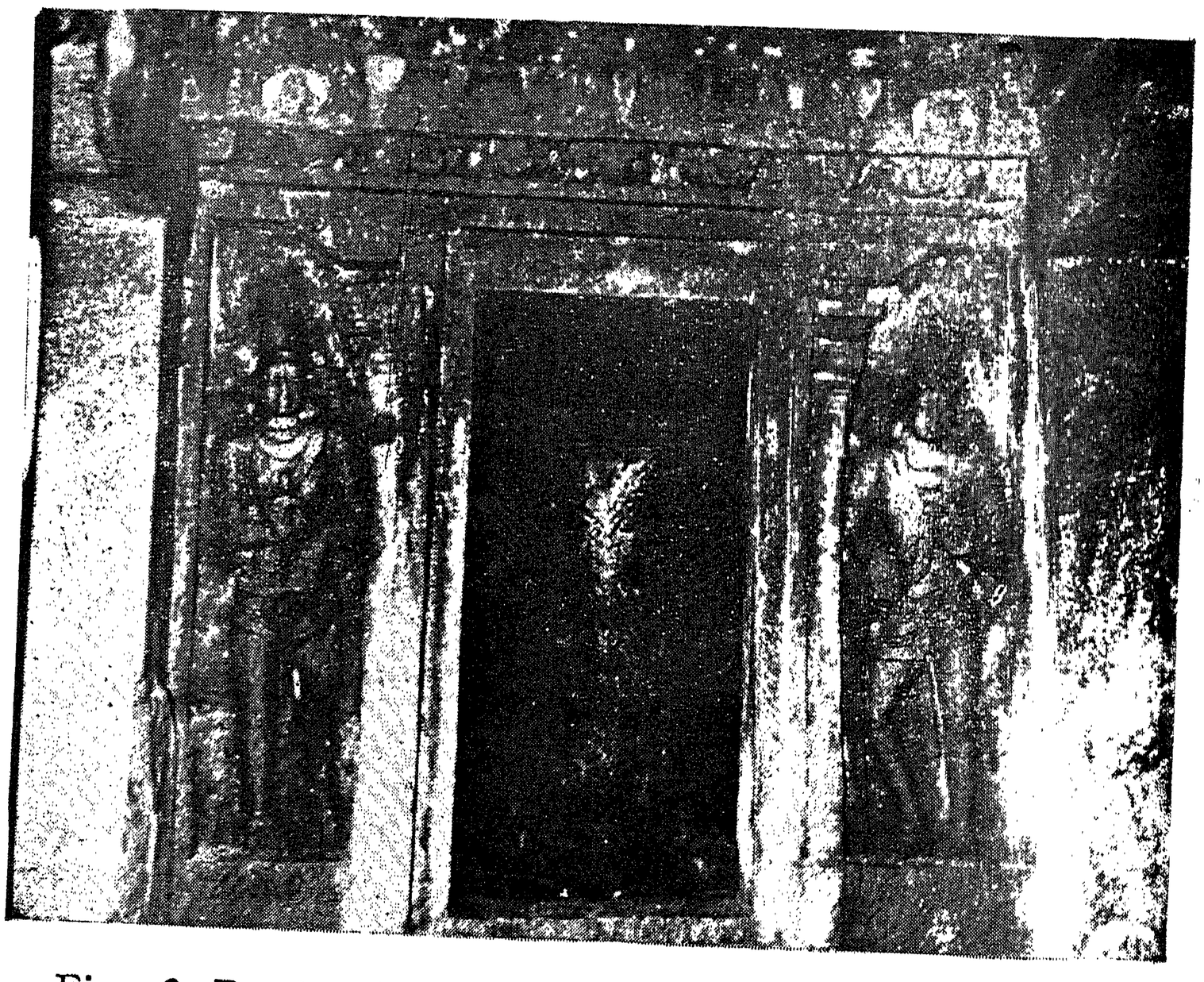


Fig. 2. PeccippāRai, 4568-7 : sanctuaire ouvert à l'Est.

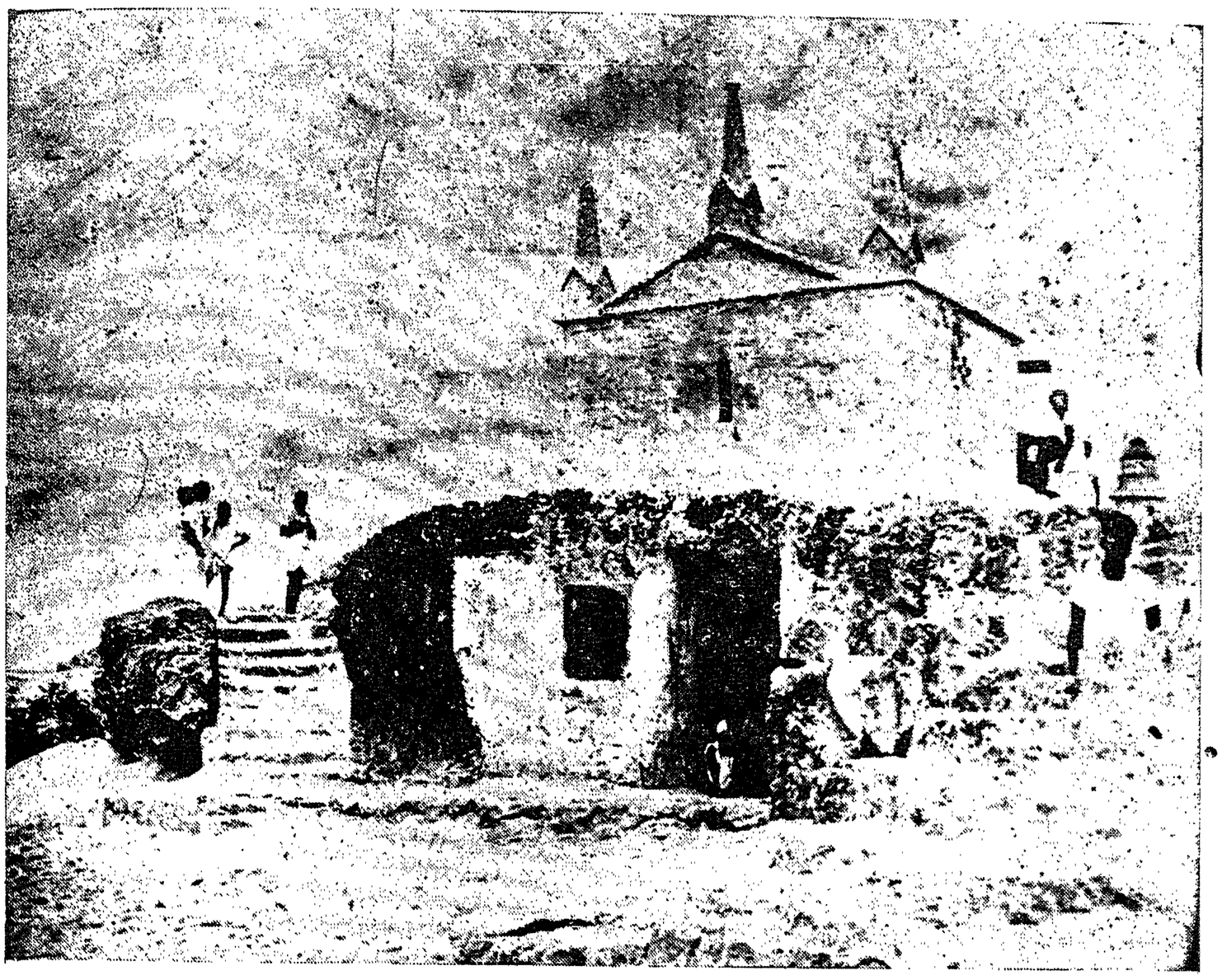


Fig. 1. Maṇappāṭu, 4814-6.

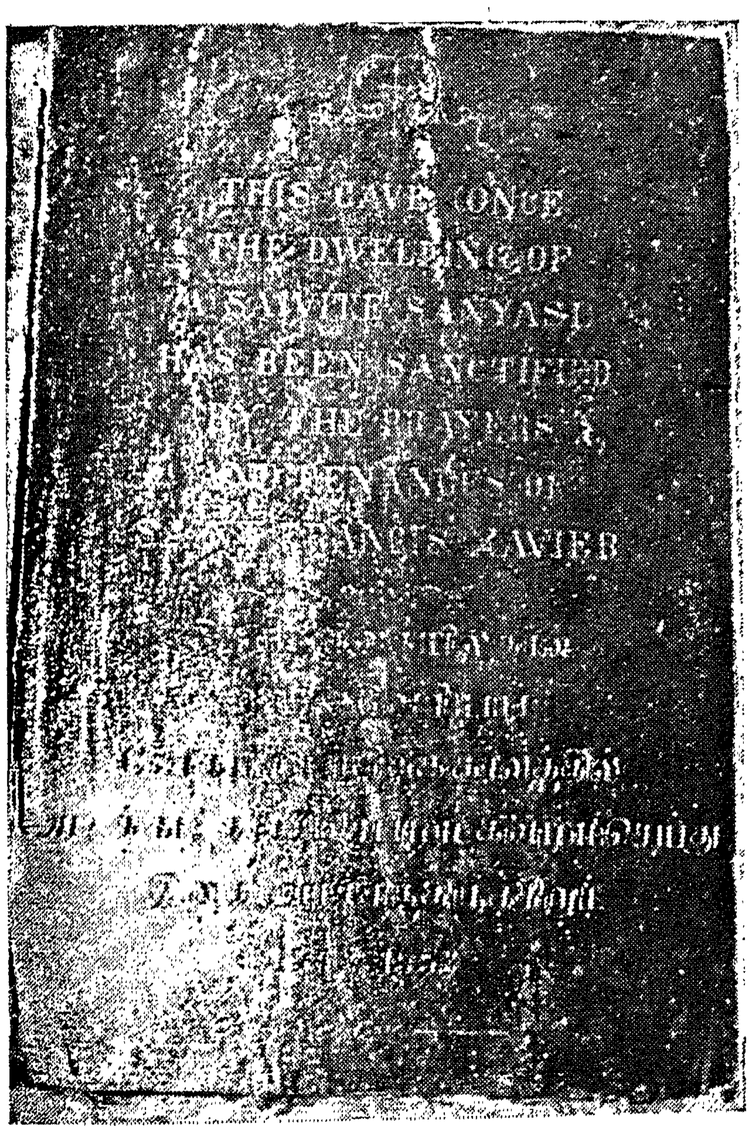


Fig. 2. Maṇappāṭu, 4813-2: inscription.

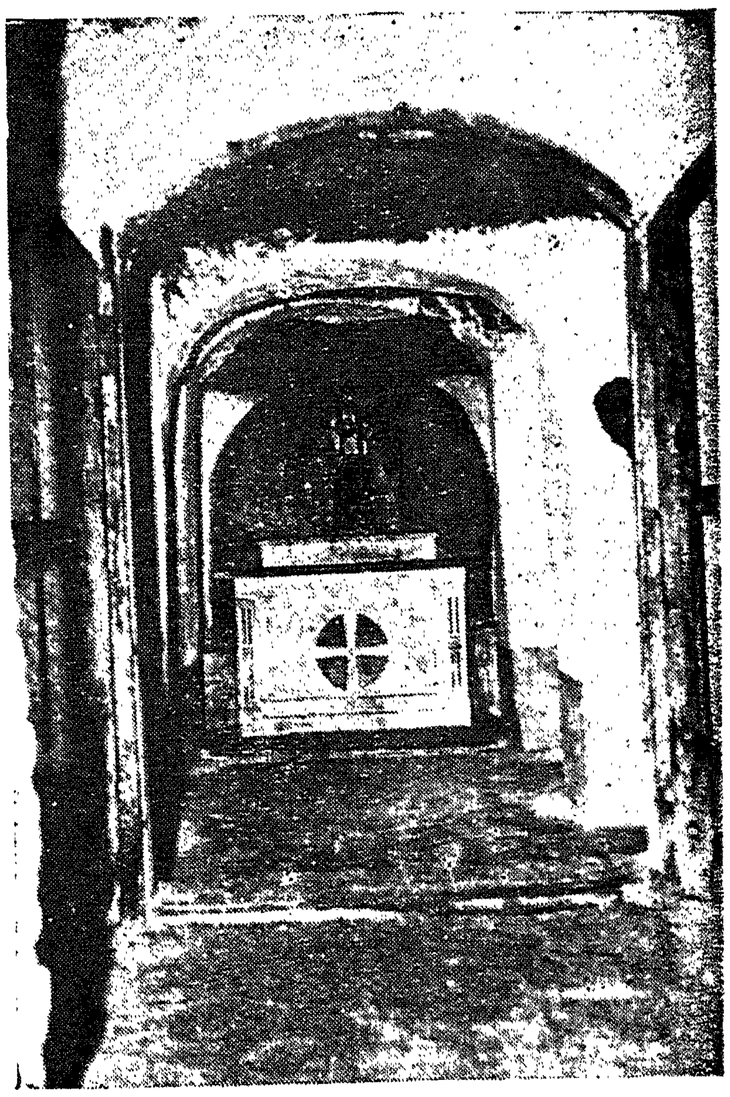


Fig. 3. Maṇappāṭu, 4811-8: autel.

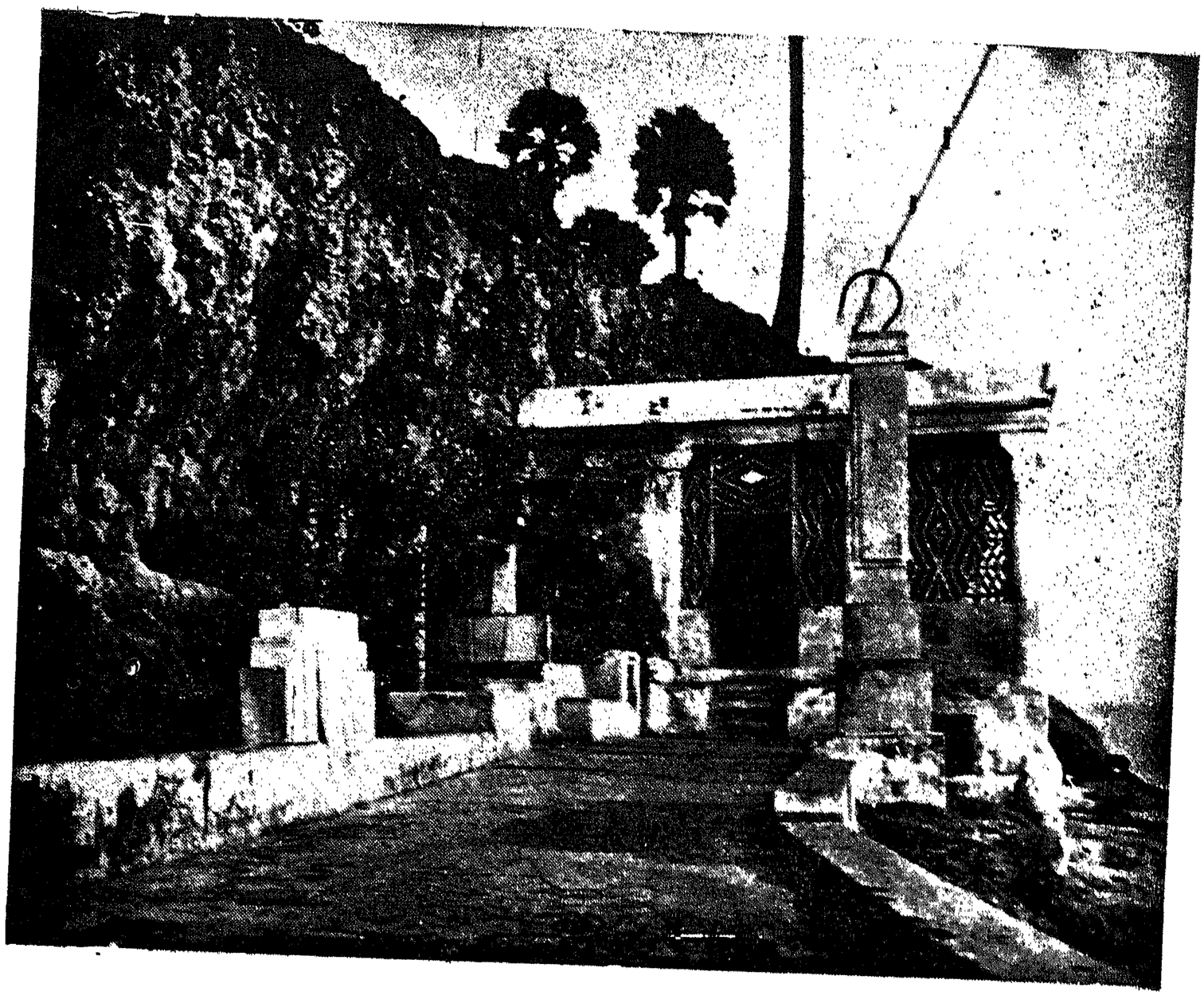


Fig. 1. Tiruccentūr, 4576-1 : Vaḷḷikukai.



Fig. 2. Tiruccentūr, 4577-2: Vaḷḷi.

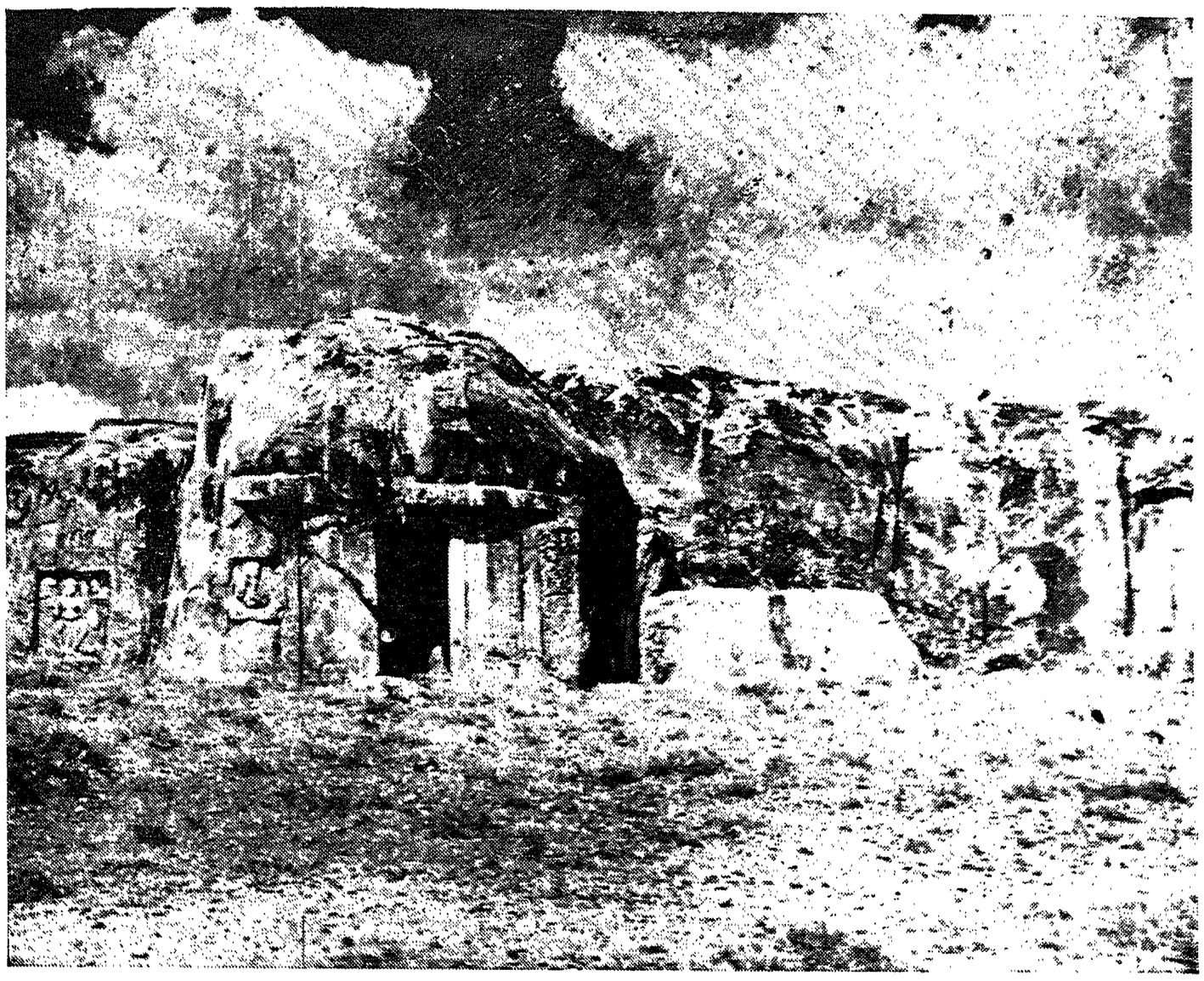


Fig. 1. PatiNālāmpēri (Alaṅkārappēri), 4847-7.



Fig. 2. PatiNālāmpēri (Alaṅkārappēri), 4816-8 : Jyeṣṭhādevī.



Fig. 3. PatiNālampēri (Alaṅkārappēri), 4846-5 : Gaṇapati.

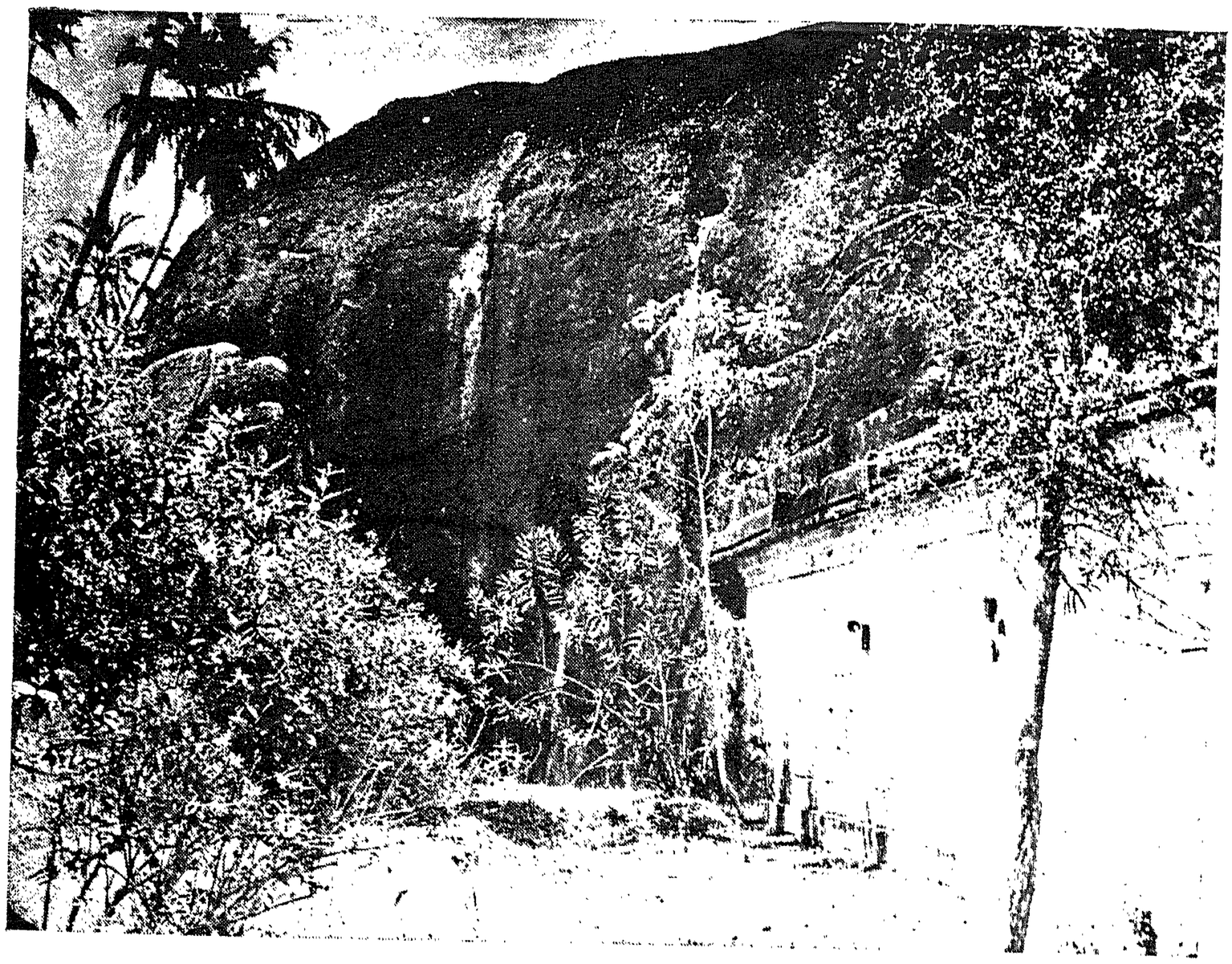


Fig 1. Sivagiri (ĀLvārkōvil), 4579-1



Fig. 2. Sivagiri (ĀLvārkōvil), 4579-3 : reliefs de liṅga.



Fig. 1. Sivagiri (ĀLvārkōvil), 4579-5 : inscription.

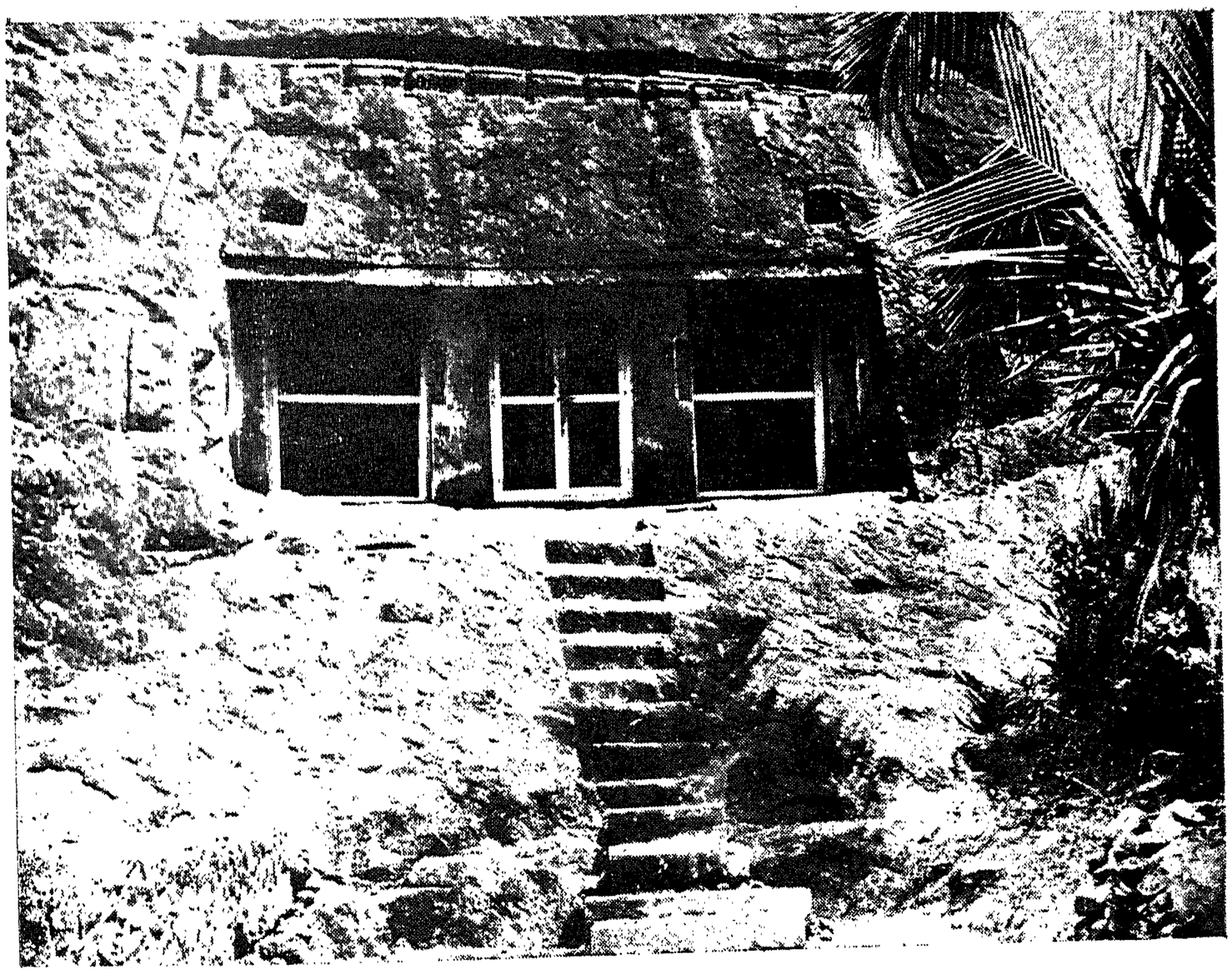


Fig. 2. Tirunantikkarai, 4167-11.

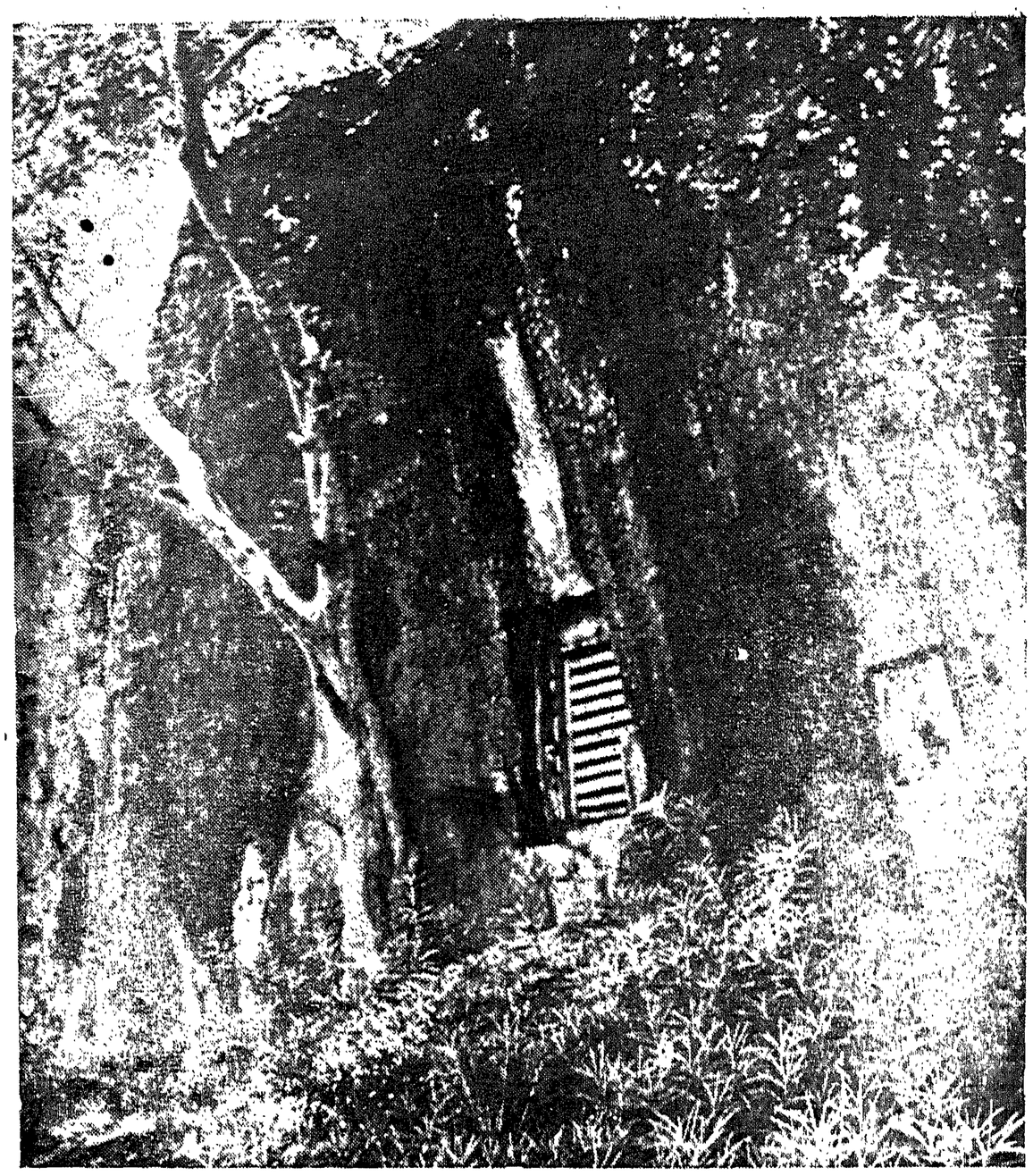


Fig. 1. KurattiyaRai, 5328-4.



Fig. 2. KurattiyaRai, 5326-5 : Viṣṇu.



Fig. 3. KurattiyaRai, 5326-1 : Pañcamukha gaṇapati.

KERALA

District : Tiruvanandapuram (Trivandrum)

,, Quilon

,, Kōṭṭayam

,, Aleppey

,, Erṇākuḷam

,, Trichūr

,, Pālghāt

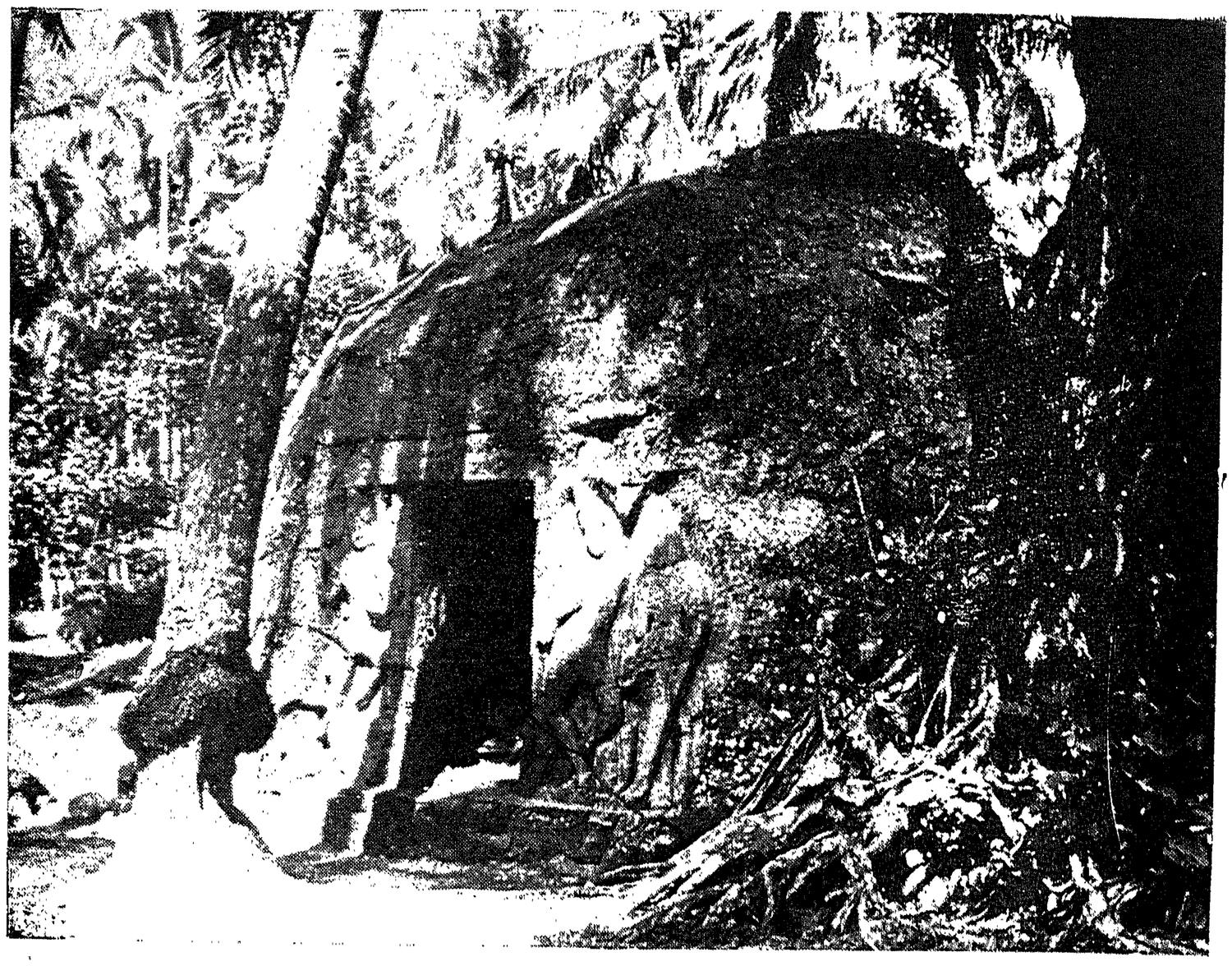


Fig. 1. ViLiñcam, 4227-9 : niche ouverte à l'Est.

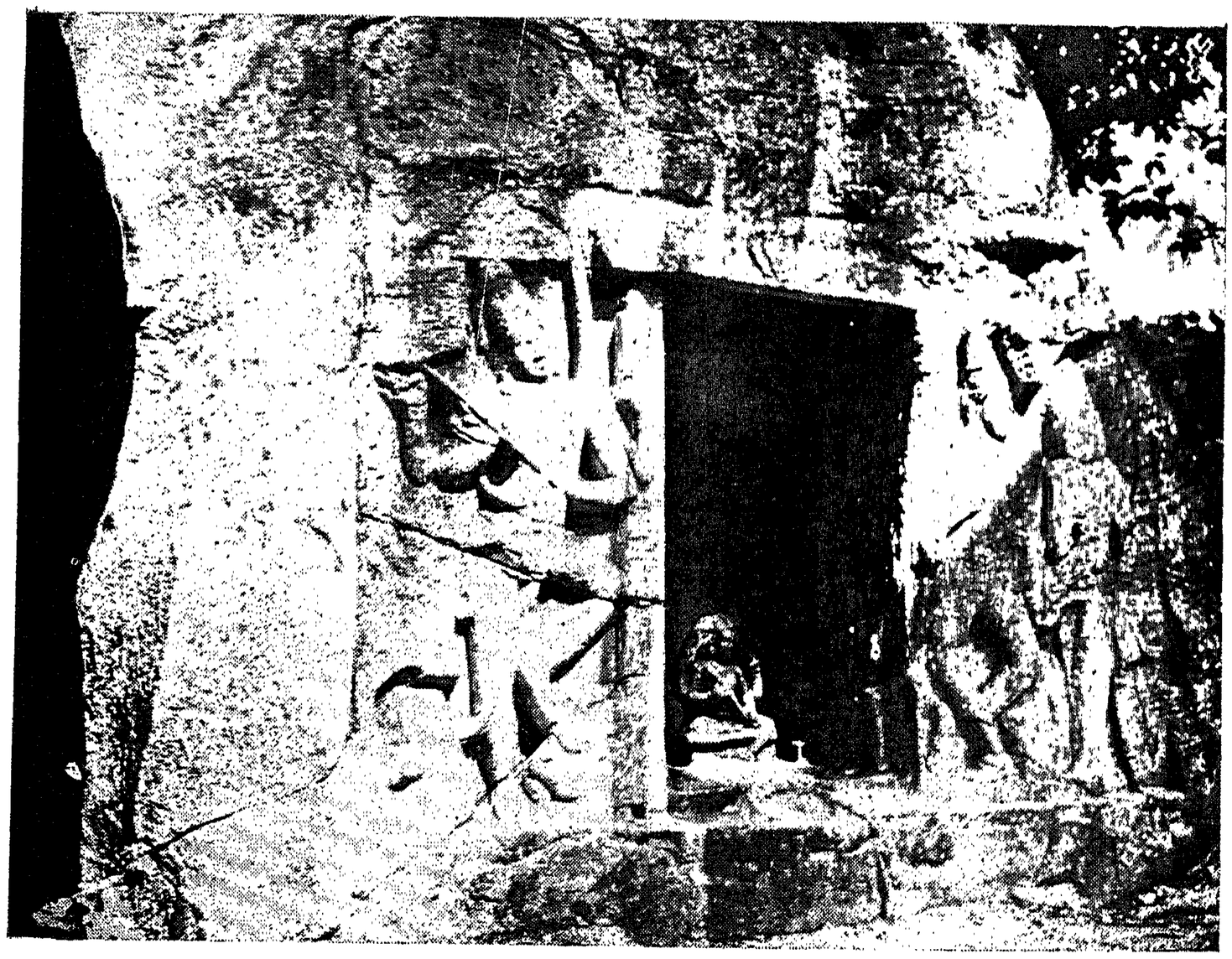


Fig. 2. ViLiñcam, 4227.6 : id.



Fig. 1. ViLiñcam, 4226-6 : Tripurāntakamūrti.



Fig. 2. ViLiñcam, 4226-8 :
Naṭeśa avec Sivakāmisundarī.



Fig. 3. Viliñcam, 4226-11 :
Viṇādhara-Dakṣiṇamūrti ou Virabhadramūrti.

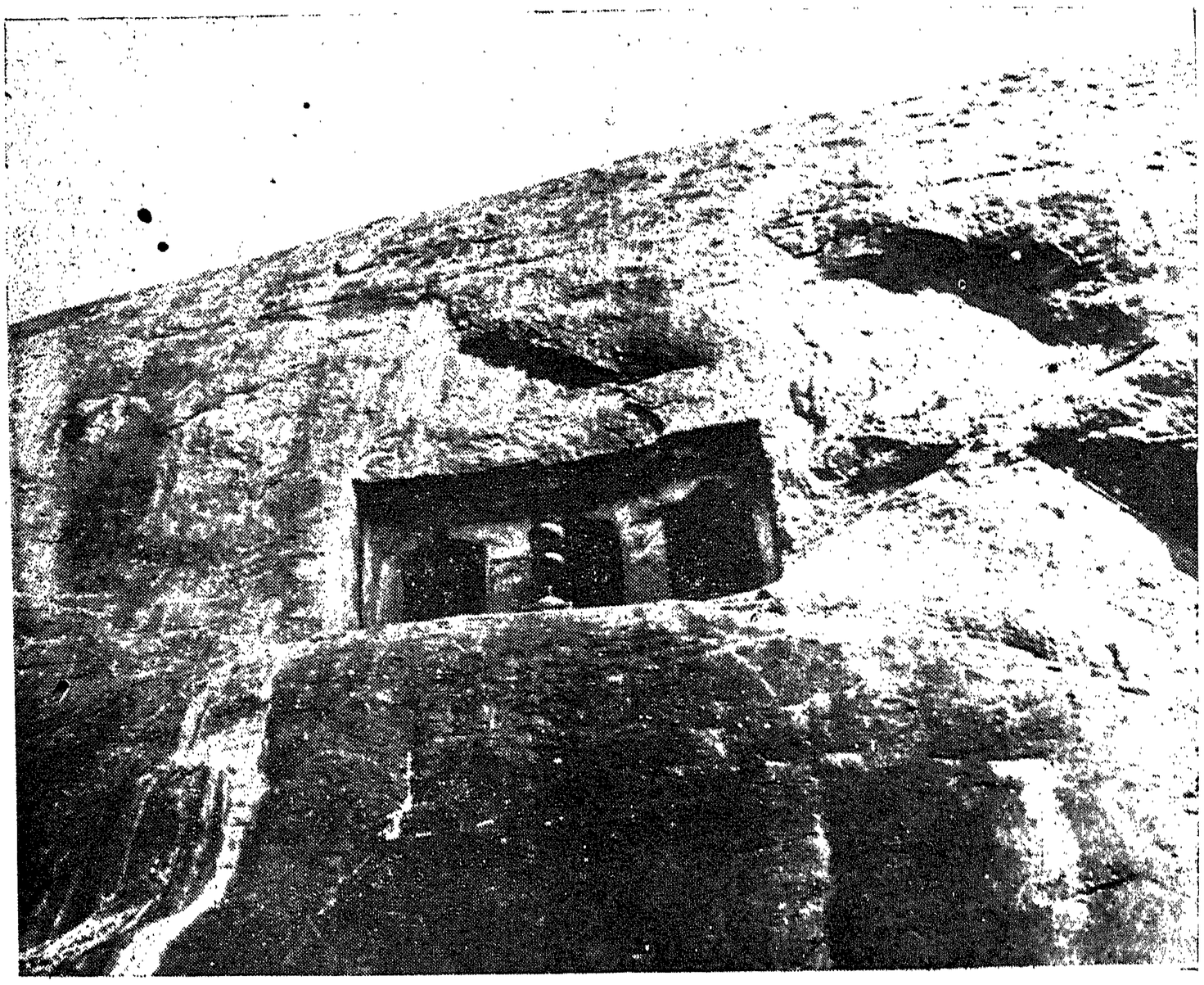


Fig. 1. MaḍavūrpāRai, 4581-9.

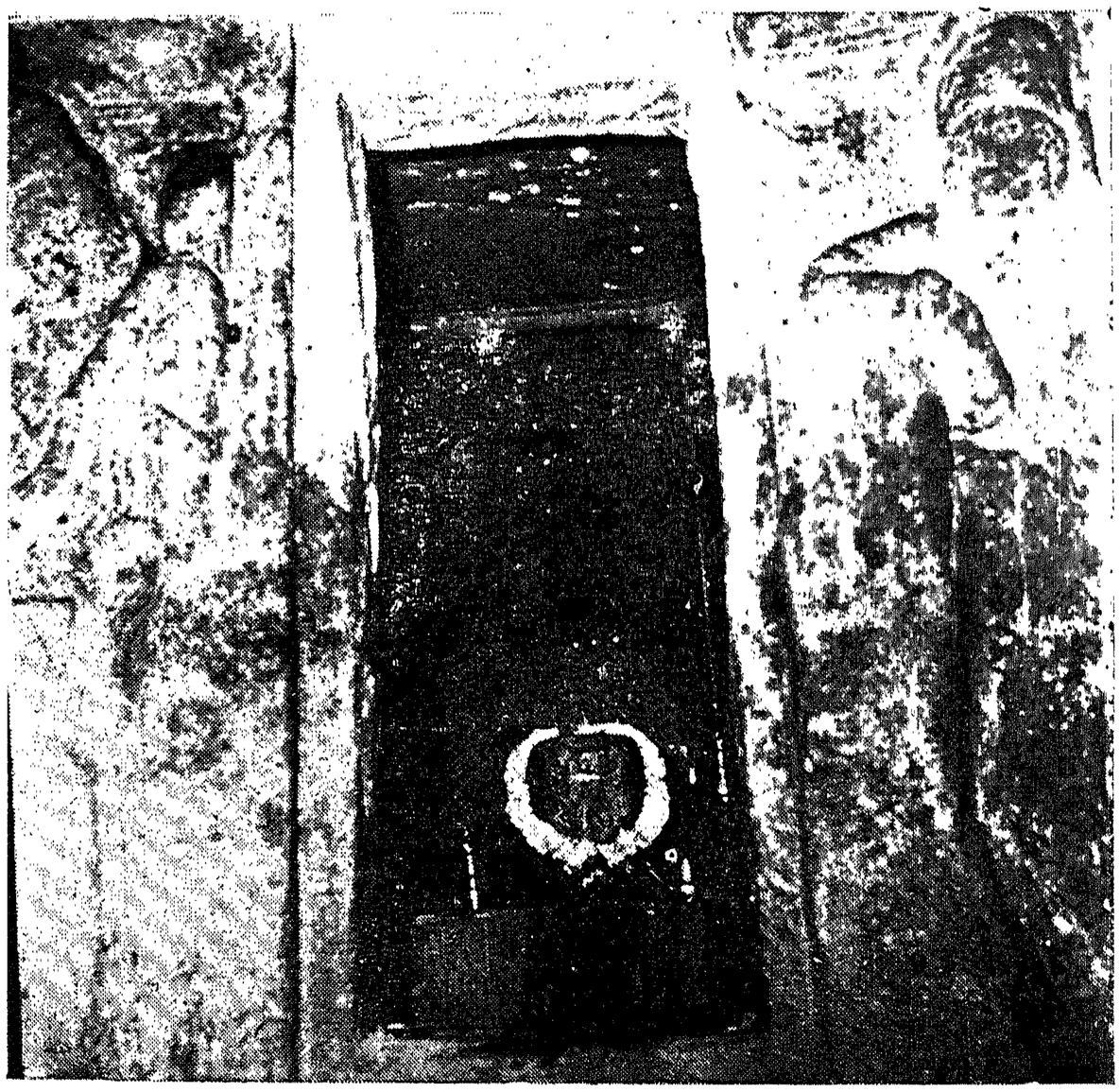


Fig. 2. MaḍavūrpāRai, 4580-10 : le sanctuaire.

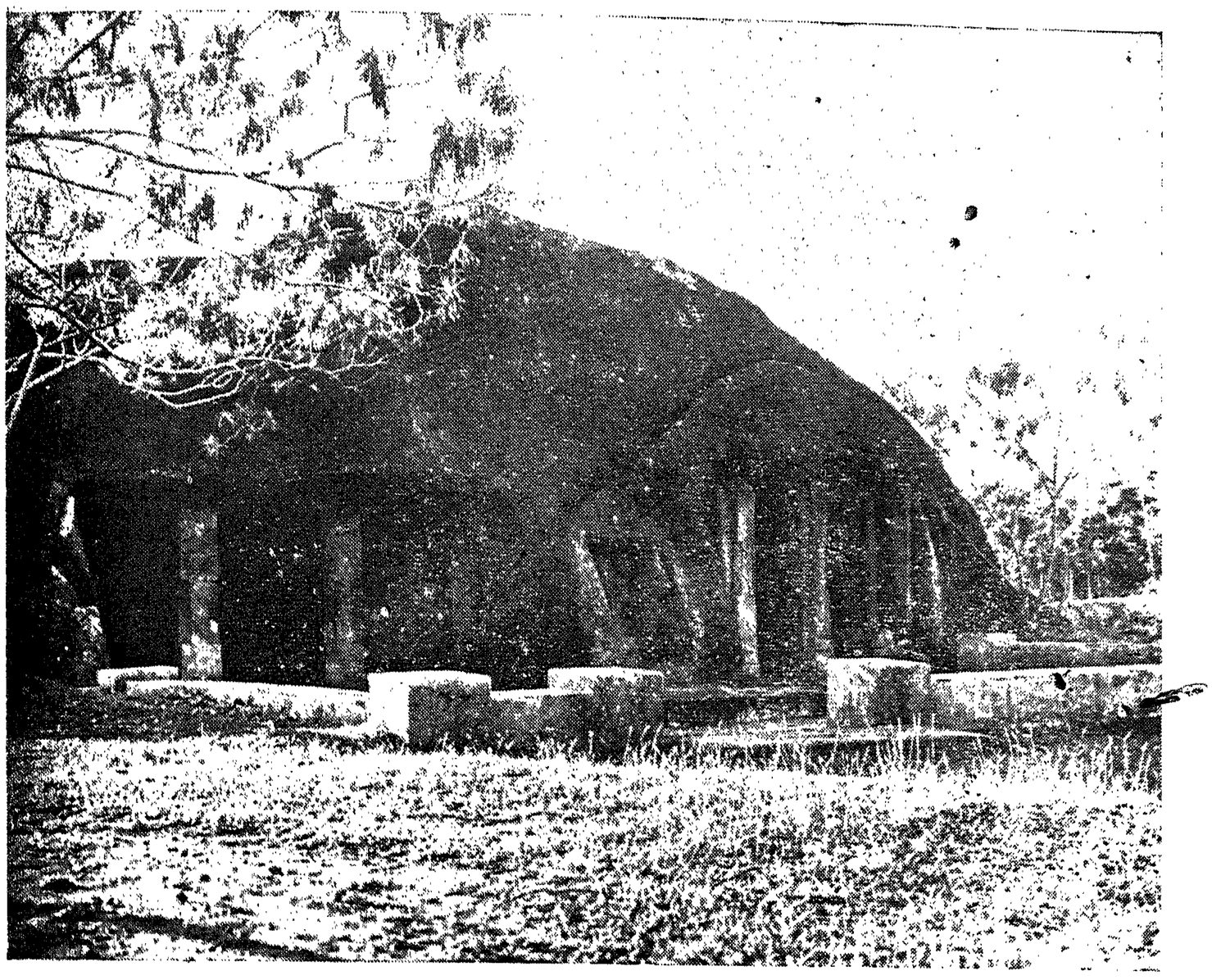


Fig. 1. Kōṭṭukkal, 4590-12.



Fig. 2. Kōṭṭukkal, 4588-7 : le sanctuaire (Nord)



Fig. 1. Kōṭṭukkal, 4588-5 : **Nandin.**



Fig. 2. Kōṭṭukkal, 4588-9 : **Gaṇapati.**



Fig. 3. Kōṭṭukkal, 4589-3 : **le sanctuaire (Sud).**

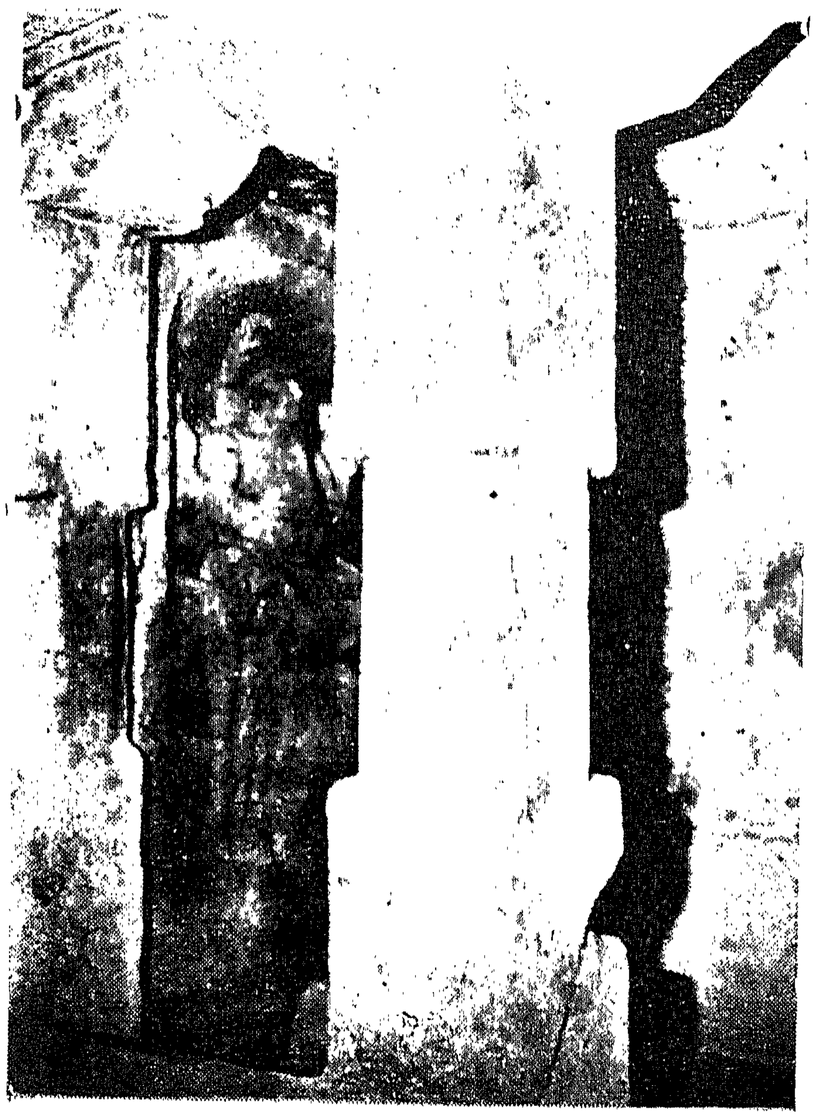


Fig. 4. Kōṭṭukkal, 4589-11 : **pilier.**



Fig. 1. Kōṭṭukkal, 4589-6 : Nandin.



Fig. 2. Kōṭṭukkal, 4589-7 : Gaṇapati.

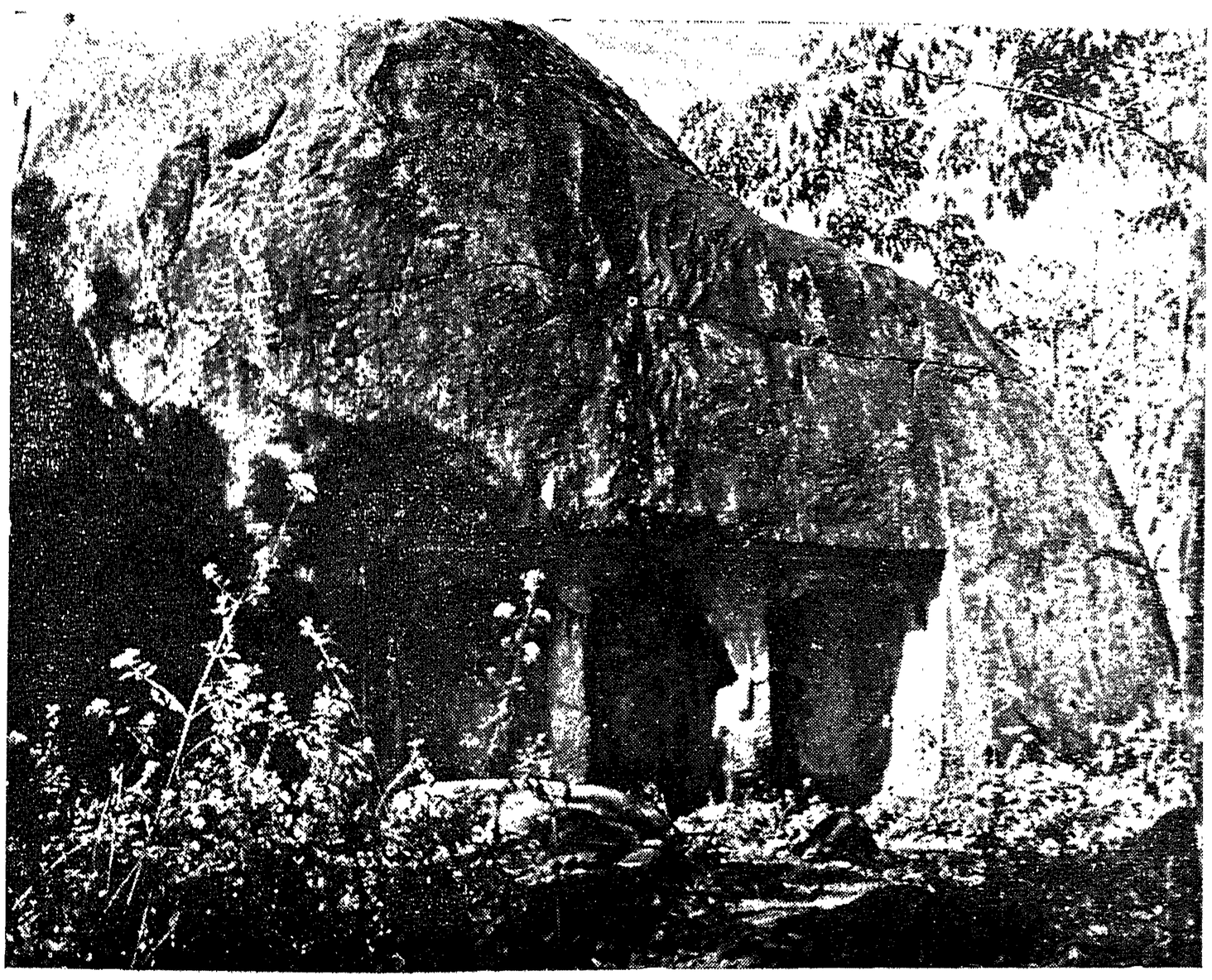


Fig. 3. SāttanūrpāRai, 4587-2.

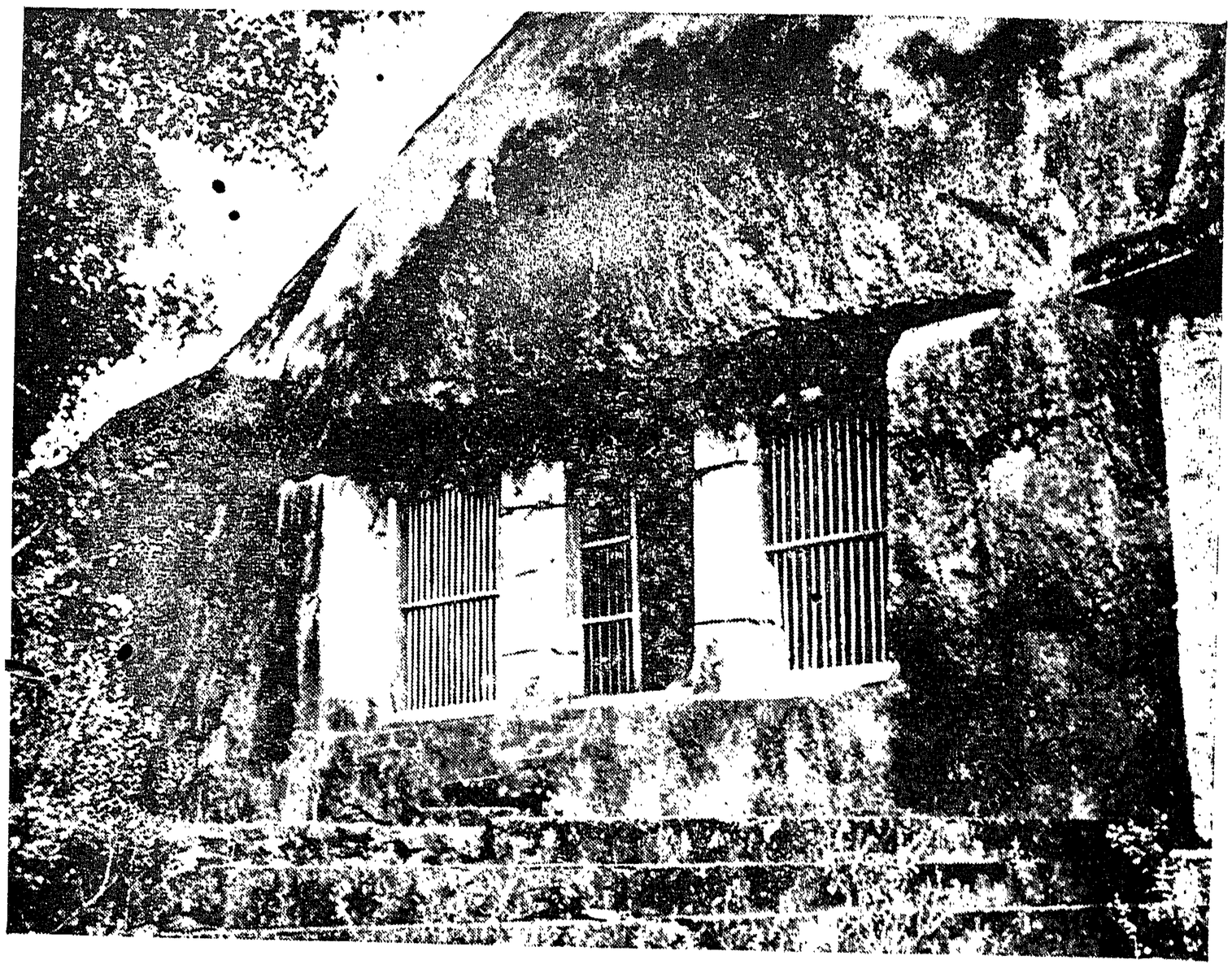


Fig. 1. Tirukarkuḍi (Kaviyūr), 4582-3.



Fig. 2. Tirukarkuḍi (Kaviyūr), 4583-12 : le sanctuaire.



Fig. 1. Tirukarkuḍi (Kaviyūr), 4583-4 : Dvārapāla.



Fig. 2. Tirukarkuḍi (Kaviyūr) 4583-6 : Dvārapāla.



Fig. 3. Tirukarkuḍi (Kaviyūr), 4583-1 : Gaṇapati.



Fig. 4. Tirukarkuḍi (Kaviyūr), 4583-9 : Agastya (?).

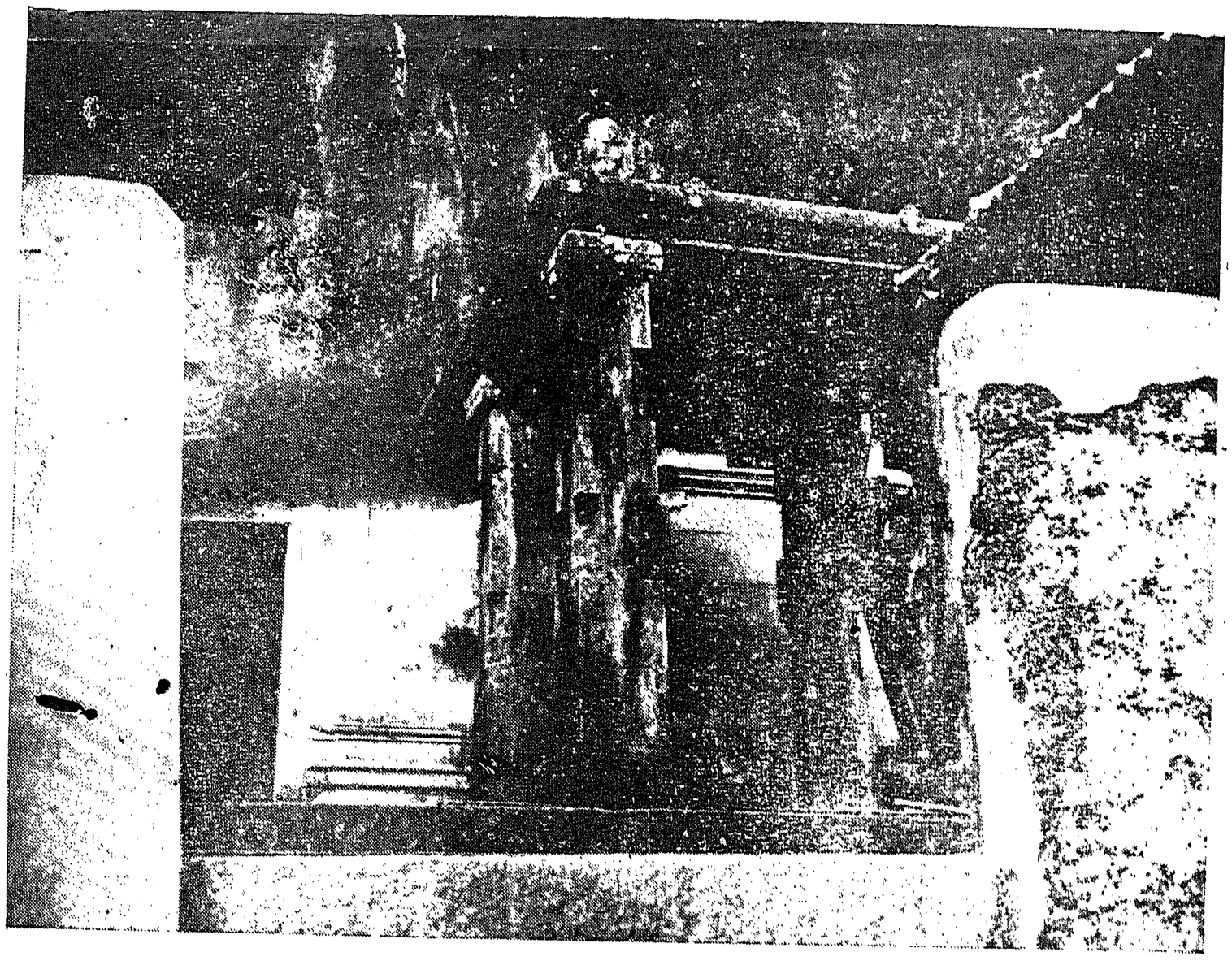


Fig. 1. Kallil, 4877-6 : temple de Bagavati.



Fig. 2. Kallil, 4876-1 : Tirthaṅkara.

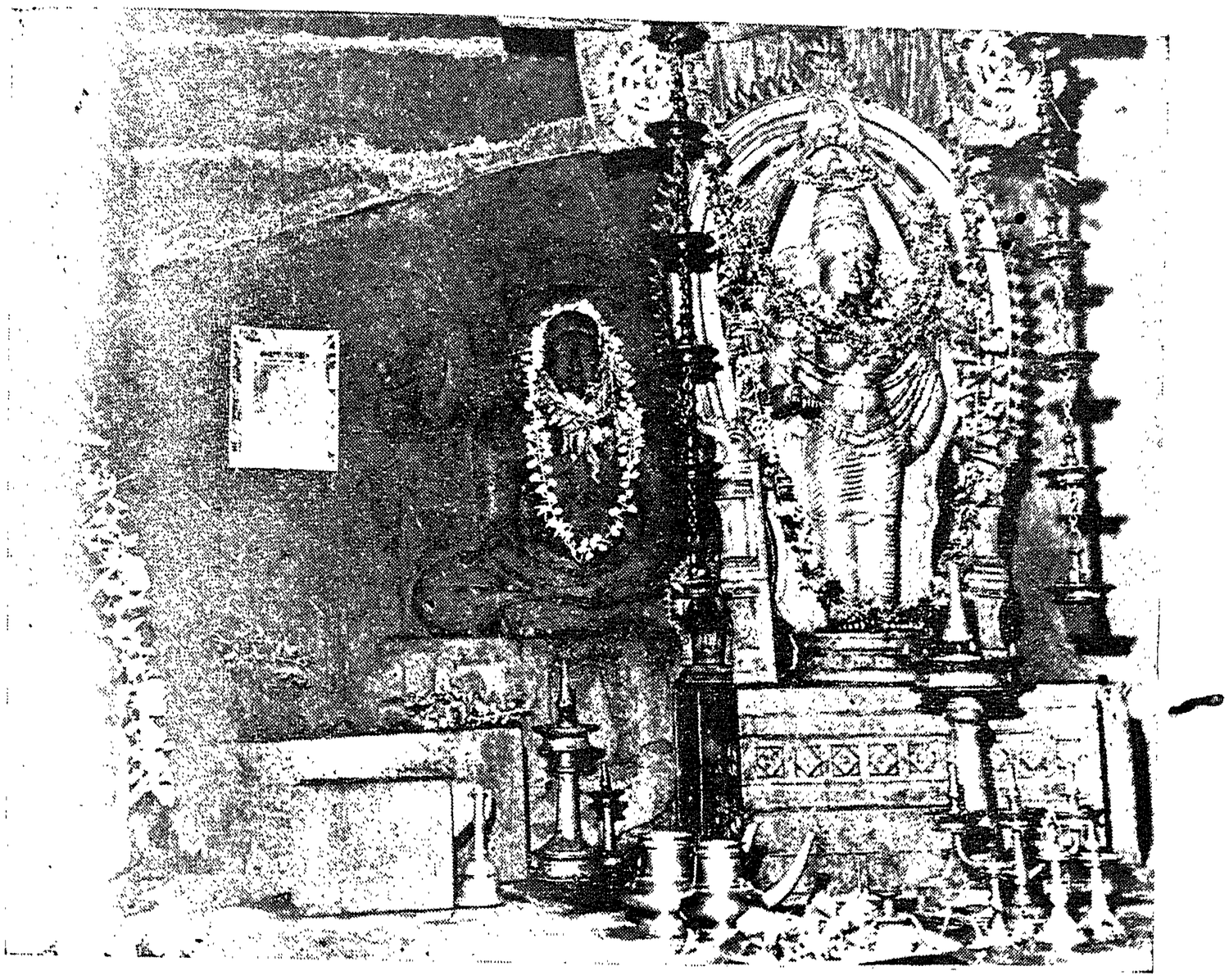


Fig. 1. Kallil, 4875-4 : Padmāvatidevī et Tīrthaṅkara.



Fig. 2. Kallil, 4875-7 : Tirthaṅkara.

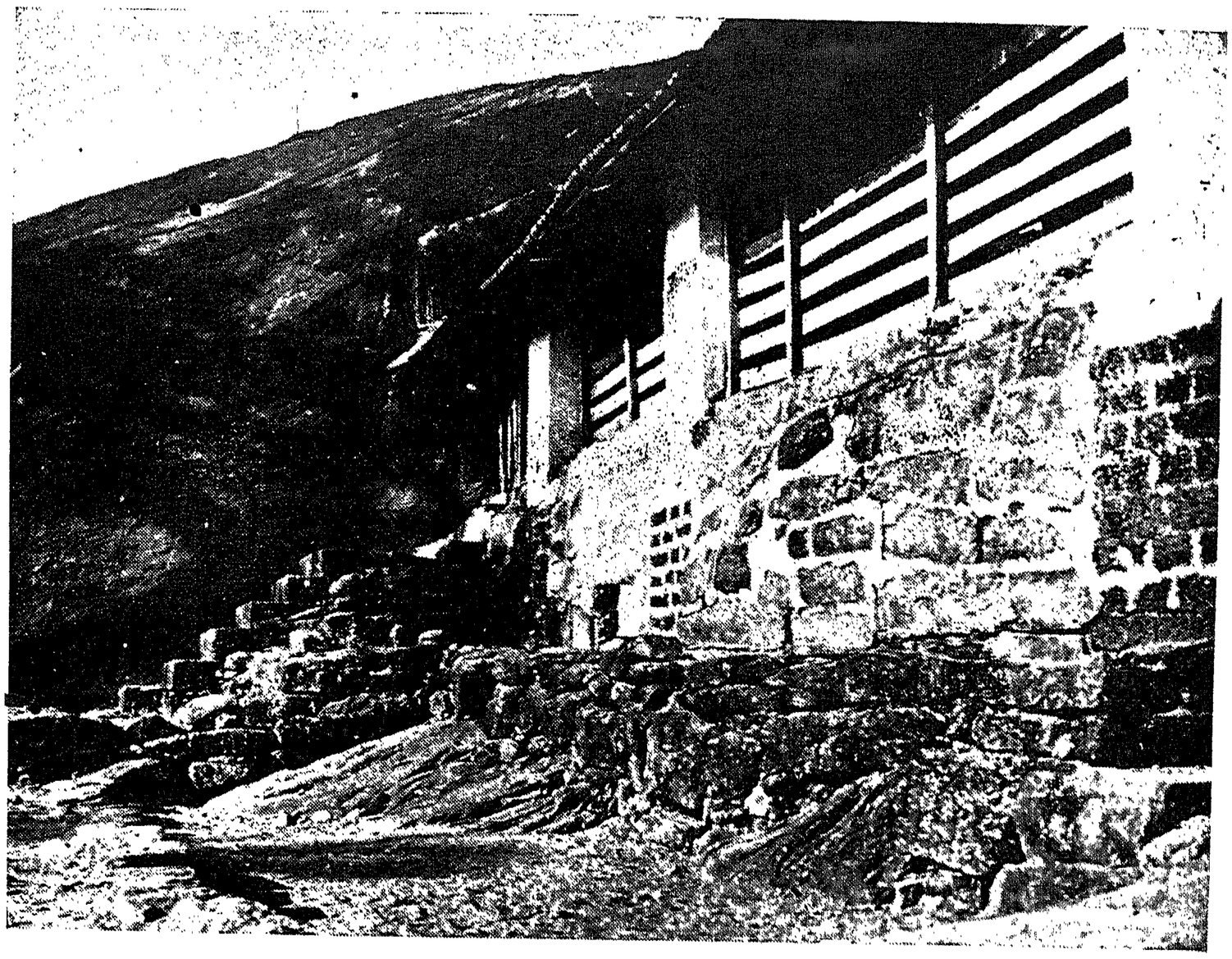


Fig. 1. Irunilakode, 4890-10.



Fig. 2. Irunilakode, 4890-12: Dakṣiṇāmūrti.

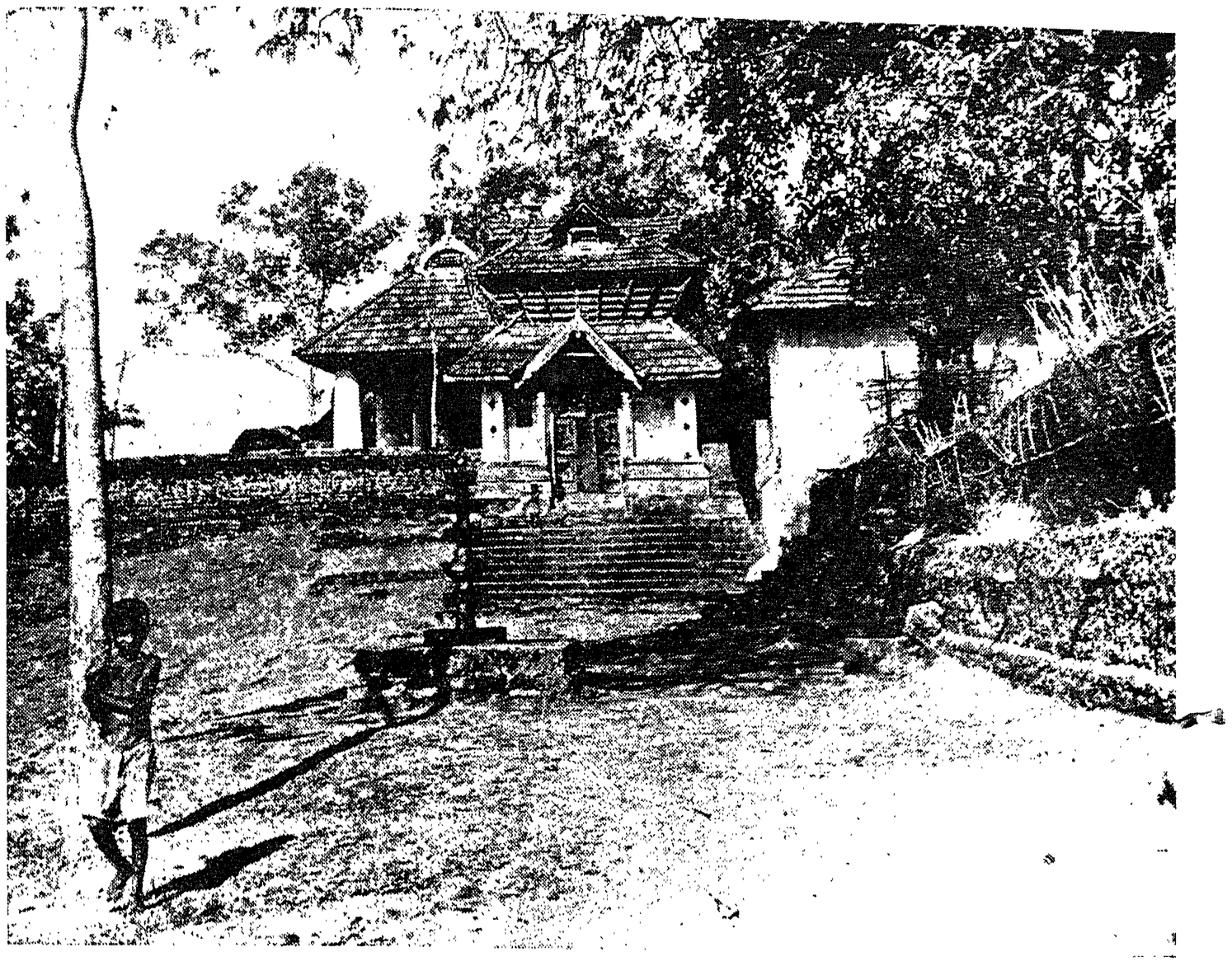


Fig. 1. Trikkūr (Tirukkūr), 4885-12 : entrée du temple.

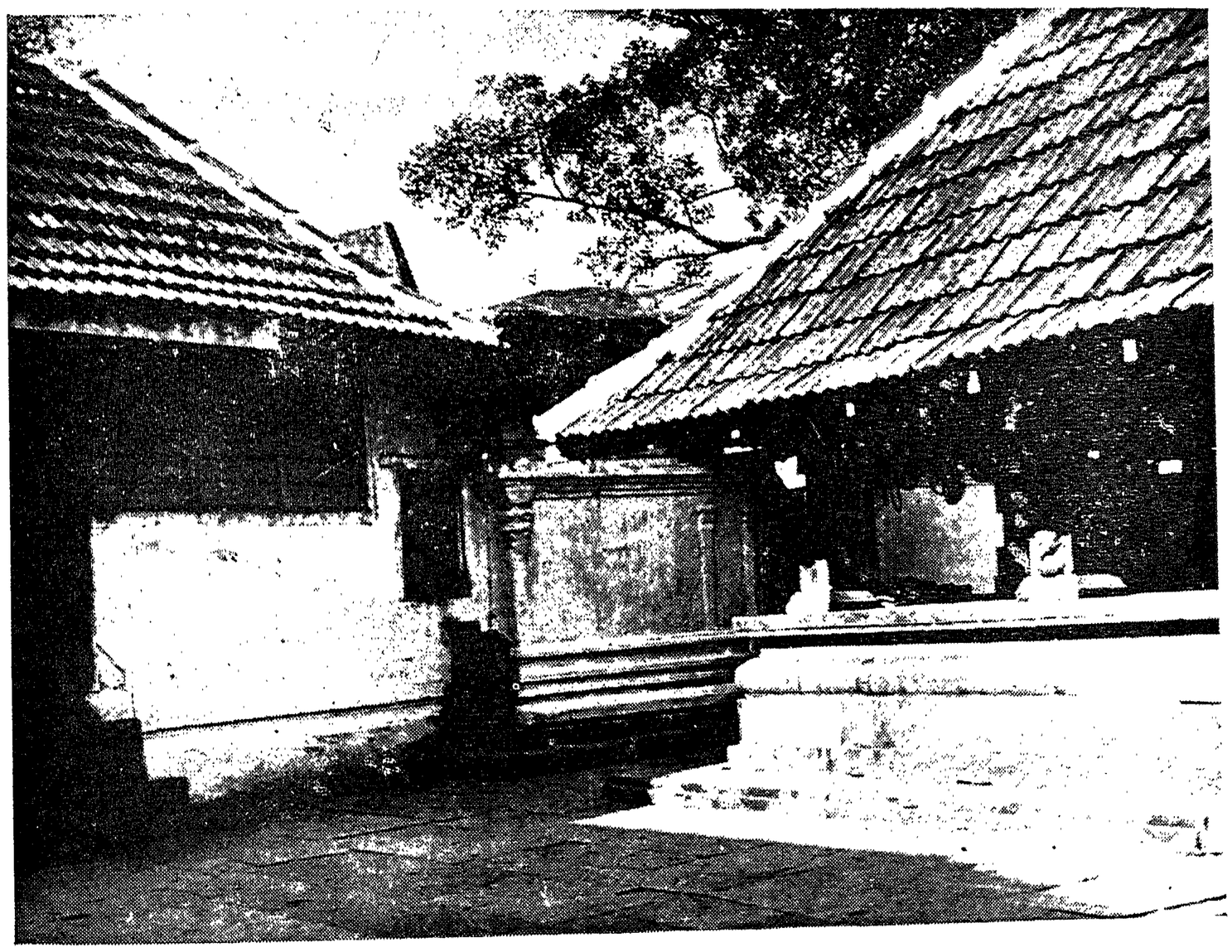


Fig. 2. Trikkūr (Tirukkūr), 4886-1 : entrée du sanctuaire.

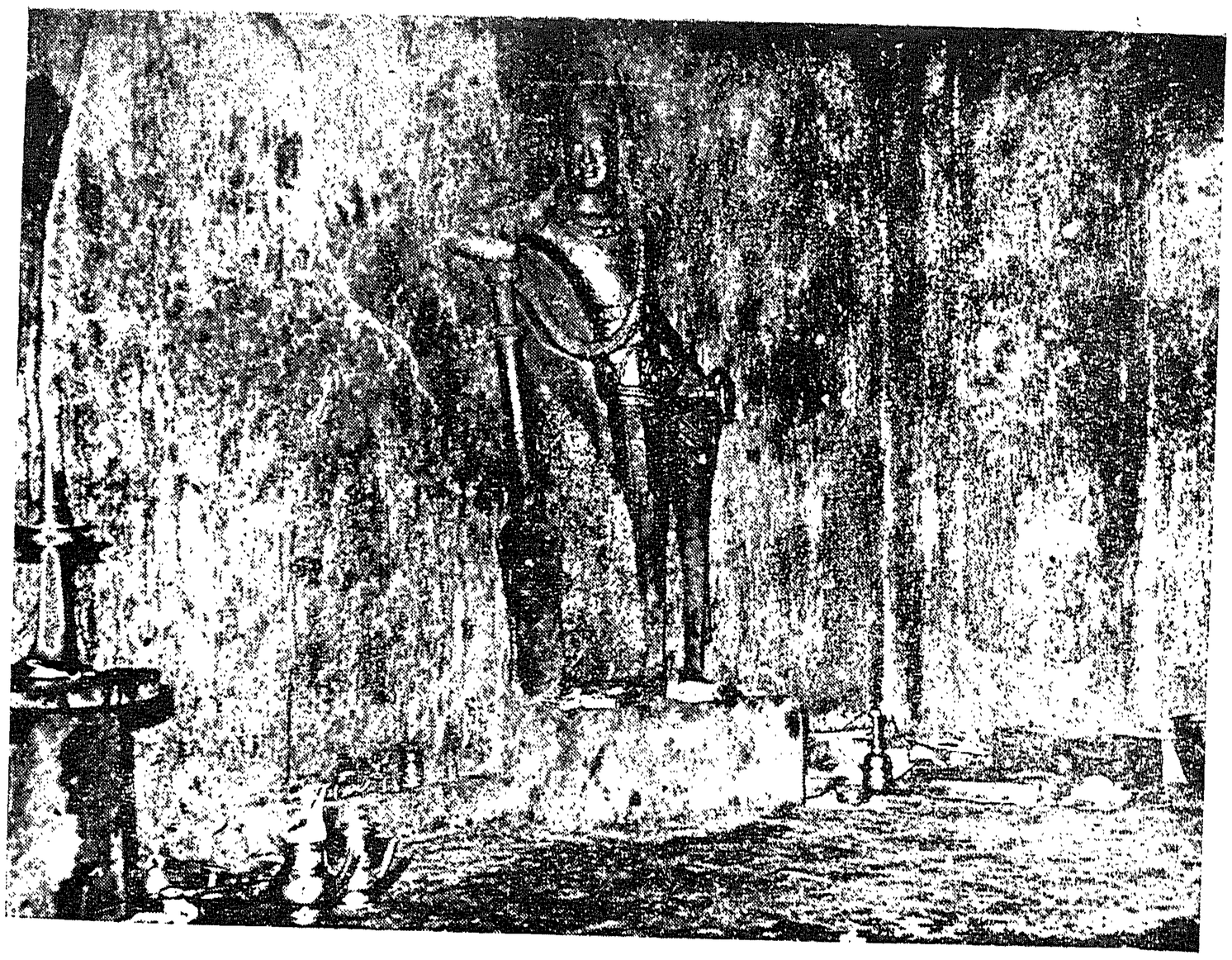


Fig. 1. Trikkūr (Tirukkūr), 4887-2 : Dvārapāla.



Fig. 2. Trikkūr (Tirukkūr), 4888-2 : Dvārapāla.



Fig. 3. Trikkūr (Tirukkūr), 4887-10 : Gaṇapati assis

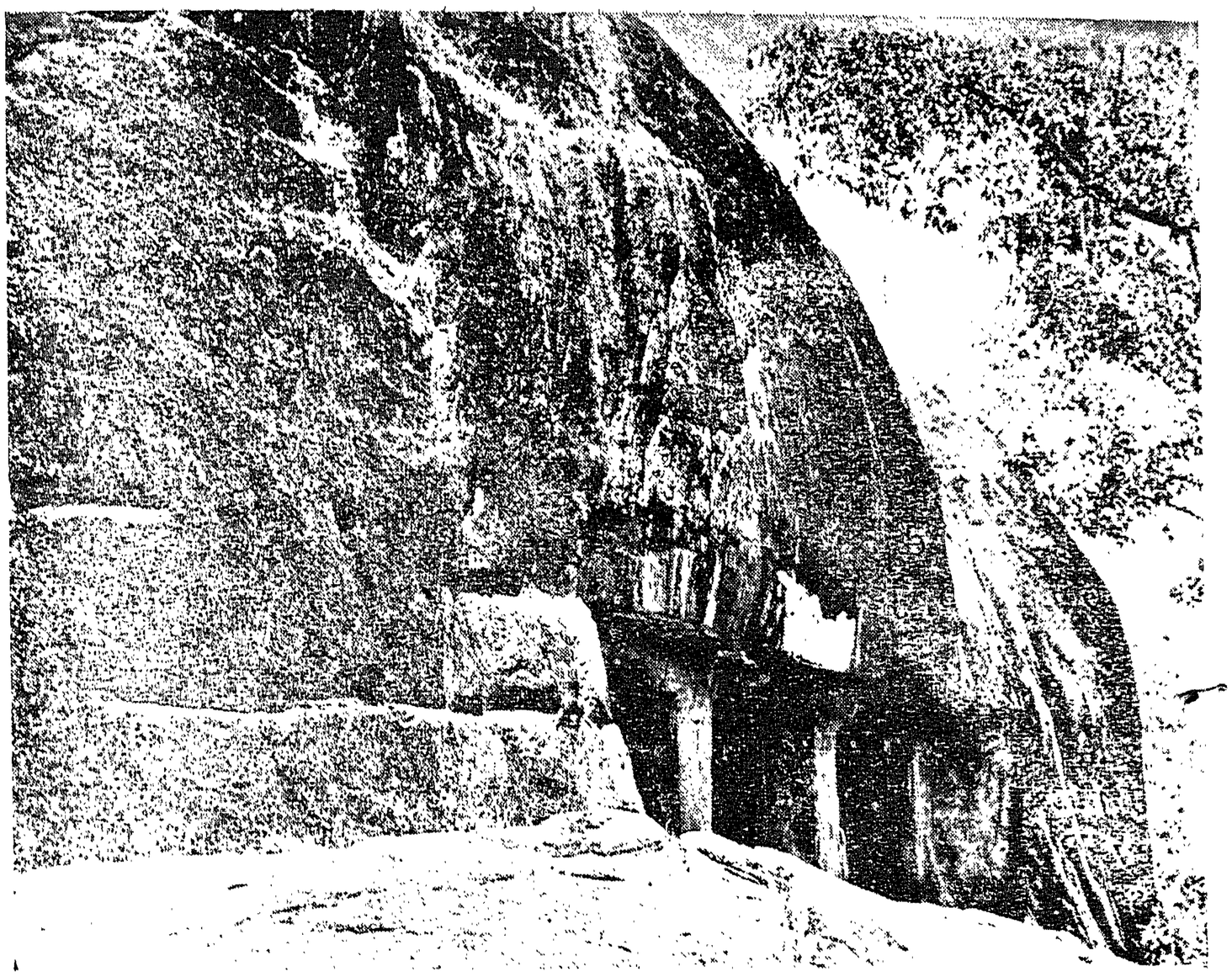


Fig. 1. Bhrāntanpāra, 4884-4 : abords de la grotte.

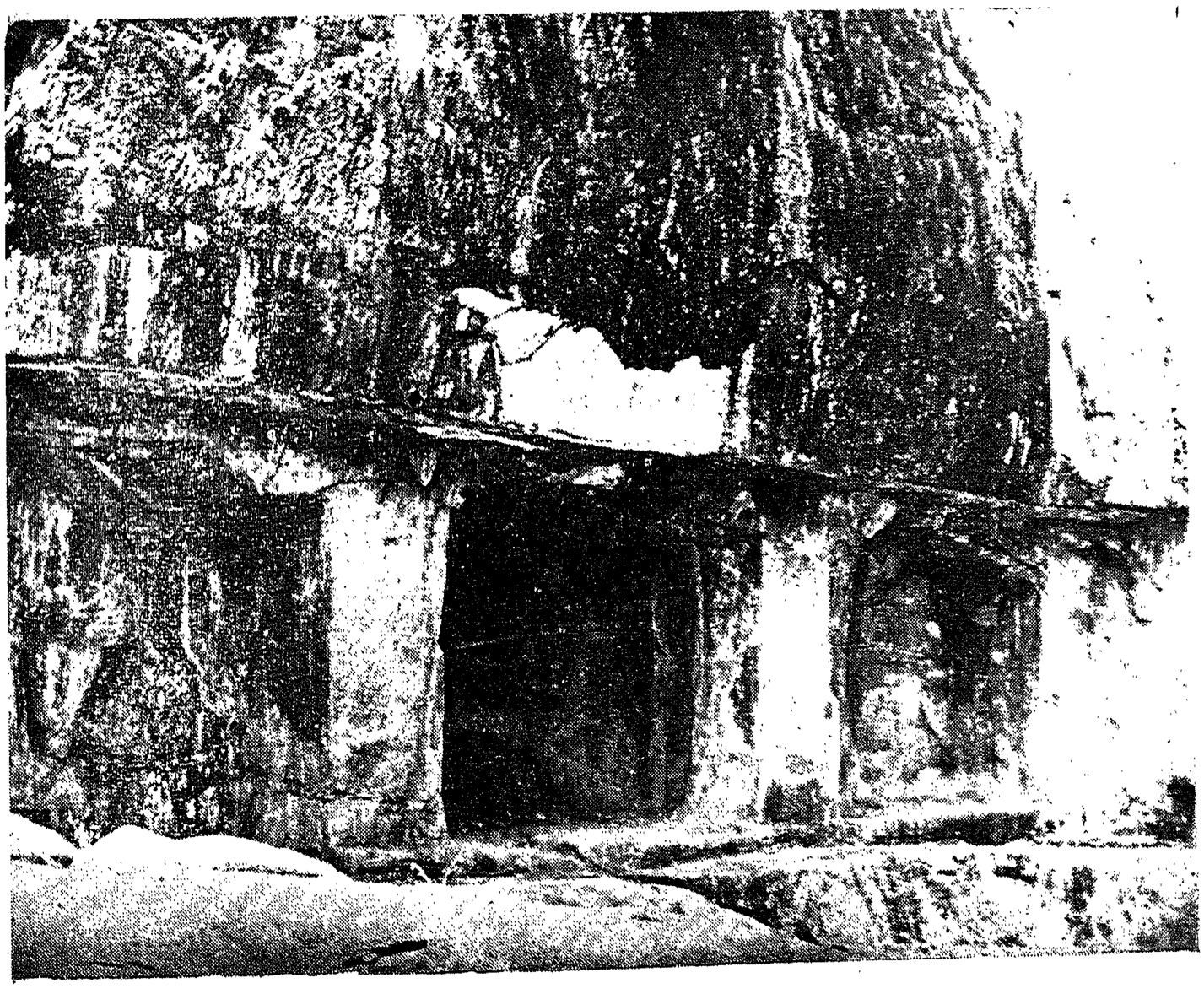


Fig. 2. Bhrāntanpāra, 4884-1.

PUBLICATIONS DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'INDOLOGIE

Nos.

1. Kārāvelane — *Kāreikkālāmmeiyār*, œuvres éditées et traduites. Introduction par Jean Filliozat. 1956.
2. Jean Filliozat — *Les relations extérieures de l'Inde* (1)
   1. *Les échanges de l'Inde et de l'Empire Romain aux premiers siècles de l'ère chrétienne.*
   2. *La doctrine brahmanique à Rome au IIIme siècle. 1956.*
3. Madeleine Biardeau — *Le Tattvabindu de Vācaspatimiśra.* Edition critique traduction et introduction. 1956.
4. J. Monchanin, J. Filliozat, A. Bareau — *Entretiens* 1955 - 1956.
5. Louis Renou — *Etudes sur le vocabulaire du Ṛgveda.* Première série. 1958.
6. Suzanne Siauve — *La voie vers la connaissance de Dieu (Brahma-Jijñāsā) selon l'Anuvyākhyāna de Madhva.* 1957.
7. Dev Raj — *L'esclavage dans l'Inde ancienne d'après les textes palis et sanskrits.* Avec une préface du Dr. Jean Filliozat. 1957.
8. Alain Daniélou — *Tableau comparatif des intervalles musicaux.* 1958.
9. Alain Daniélou — *La musique du Cambodge et du Laos.* 1957.
10. André Bareau — *La vie et l'organisation des Communautés bouddhiques modernes de Ceylan.* 1957.
11. Alain Daniélou et N. R. Bhatt — *Textes des Purāṇa sur la théorie musicale.* Vol. I, Edition critique, traduction française et introduction 1959.
12. Charlotte Vaudeville — *Kabīr Granthāvalī (Dohā).* Avec introduction, traduction et notes. 1957.
13. Madeleine Biardeau — *Sphoṭa Siddhi* (*La Démonstration du Sphoṭa*) *par Maṇḍana Miśra.* Introduction, traduction et commentaire. Texte sanskrit établi par N. R. Bhatt avec la collaboration de T. Ramanujam. 1958.
14. Suzanne Siauve — *Les noms védiques de Viṣṇu dans l'Anuvyākhyāna de Madhva (Brahma-Sūtra* I, 1, *adhikaraṇa* 2 à 12). Texte avec traduction et notes. 1959.
15. Charlotte Vaudeville — *Etude sur les sources et la composition du Rāmāyaṇa de Tulsī-Dās.* Traduction en hindi par J. K. Balbir. Fasc. I, 1959, fasc. II, 1965.
16. Alain Daniélou et N. R. Bhatt — *Le Gītālaṃkāra.* L'ouvrage original de Bharata sur la musique. Edition critique, traduction française et introduction. 1959.
17. Rasik Vihari Joshi — *Le rituel de la dévotion kṛṣṇaïte.* Préface par Jean Filliozat. 1959.
18 N. R. Bhatt — *Rauravāgama,* édition critique, Vol. I. Introduction : Les Āgama çivaites, par Jean Filliozat. 1961. Vol. II, 1972.
19. R. Dessigane, P. Z. Pattabiramin et J. Filliozat — *La légende des jeux de Civa à Madurai d'après les textes et les peintures.* Vol. I Texte — Vol. II Planches. 1960.

PUBLICATIONS DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'INDOLOGIE

(suite)

Nos.

20. Claude Jacques — *Gayāmāhātmya*. Introduction, édition critique et traduction française. 1962.
21. Charlotte Vaudeville — *Les duhā de Dhola Màrū*. Avec introduction, traduction et notes. 1962.
22. Sayida Surriya Hussain — *Garcin de Tassy, Biographie et étude critique de ses œuvres*. 1962.
23. N. R. Bhatt — *Mṛgendrāgama (Kriyāpāda* et *Caryāpāda) avec le commentaire de Bhaṭṭa Nārāyaṇakaṇṭha*, edition critique, 1962.
24. N. R. Bhatt — *Ajitāgama*, édition critique. Vol. I. 1963. Vol II, 1967.
25. Hélène Brunner-Lachaux — *Le rituel quotidien dans la tradition śivaïte de l'Inde du Sud selon Somaśambhu — Somaśambhupaddhati*, Introduction, traduction et notes. 1ère partie. Le Rituel quotidien. 1963. 2ème partie. Rituels occasionnels. 1968.
26. Pierre-Sylvain Filliozat — *Le pratāparudrīya de Vidyānātha* — avec le commentaire *Ratnāpāṇa* de Kumārasvāmin. Traduction, introduction et notes. 1963.
27. R. Dessigane, P. Z. Pattabiramin et J. Filliozat — *Les légendes civaïtes de Kāñcipuram*. 1964.
28. Ch. Vaudeville — *Bārahmāsā*. Les chansons des douze mois dans les littératures indo-aryennes. 1965.
29. J. Filliozat et P.Z. Pattabiramin — Parures divines du sud de l'Inde. 1966.
30. Michèle Lupsa — *Chants à Kālī de Rāmprāsād*. Introduction. Texte bengali, traduction et notes. 1967.
31. R. Dessigane et P. Z. Pattabiramin — *La légende de Skanda*. 1967.
32. M. E. Adicéam — *Contribution à l'étude d'AiyaNār-Śāstā*. 1967.
33. J. Filliozat — *Un catéchisme tamoul du XVIe siècle en lettres latines*. 1967.
34. P. Joshi — *Industrialisation et société dans l'Inde du Nord*. Introduction par J. Filliozat : Observations sur l'étude des sociétés et de l'économie de l'Inde. 1967.
35. F. Gros — *Le Paripāṭal*, Texte tamoul, introduction, traduction et notes. 1967.
36. P. S. Filliozat — *Œuvres poétiques de Nīlakaṇṭha Dīkṣita* I. Texte, traduction et notes. 1967.
37. *Index des mots de la littérature tamoule ancienne*, Vol. I. 1967 ; Vol. II. 1968 ; Vol. III. 1970.
38. Suzanne Siauve — *La Doctrine de Madhva*. 1968.
39. François Gros et R. Nagaswamy — *Uttaramērūr*. Légendes, Histoire, Monuments, avec le *Pañcavaradakṣetramāhātmya* édité par K. Srinivasacharya. 1970.
40. B. Dagens — *Mayamata*. Traité sanskrit d'architecture. Edition critique, traduction et notes. 1ère partie 1970.
41. N. S. Shukla. *Le Karṇānanda de Kṛṣnadāsa*. Edition et traduction annotée 1971.

PUBLICATIONS DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'INDOLOGIE

(suite)

Nos.

42. P. Z. Pattabiramin — *Sanctuaires rupestres du Sud de l'Inde.* I. Andhra. 1971. II. TamiLnāḍu et Kerala. 1975.

43. Suzanne Siauve — *Les hiérarchies spirituelles selon l'anuvyākhyāna de Madhva.* 1971.

44. Capitaine de Vaisseau Cordier — *Historique et Statistique de Karikal.* Texte rédigé en 1825. Présentation par François Gros. Vol. I. 1971.

45. Jean Filliozat — Un texte tamoul de dévotion vishnouïte. *Le Tiruppāvai d'Āṇṭāḷ.* 1971.

46. Marie-Claude Porcher — *Rāghavayādavīya par* Veṅkaṭādhvarin. Texte saṅskrit édité par M. S. Narasimhacharya. Etude et Traduction. 1972.

47. Neelakanta Sarma — *Textes sanskrits et tamouls de Thailande.* Introduction par Jean Filliozat. 1972.

48. Marie-Claude Porcher — Un poème satirique sanskrit, la *Viśvaguṇādarśacampū.* introduction, traduction et notes. 1972.

49. Jean Filliozat — Un texte de la religion kaumāra, le *TirumurukāR-Ruppaṭai.* 1973.

51. *Mahābhāṣyapradīpavyākhyānāni* — Commentaires sur le Mahābhāṣya de Patañjali et le Pradīpa de Kaiyaṭa, Vol. I. Ādhyāya I, Pāda I, Āhnika 1-4, 1973, Vol. II, Ādhyāya I, Pāda I, Āhnika 5-7, 1975, édition par M. S. Narasimhacharya. Présentation par P. S Filliozat.

52. Alix Raison — *La Hārītasaṃhitā,* Texte médical sanskrit avec un Index de nomenclature āyurvédique. 1974.

IMPRIMERIE DE LA MISSION, PONDICHERY.